LEXICON SYRIACUM

CHRESTOMATHIAE KIRSCHIANAE

DENUO EDITAE

ACCOMMODATUM

A

GEORGIO HENRICO BERNSTEIN.

LIPSIAE

APUD CAROLUM CNOBLOCH

MDCCCXXXVI.

PROOEMIUM.

Quod tibi offero, lector benevole, lexicon chrestomathiae Kirschianae a me denuo in lucem emissae accommodatum, id non Kirschii est vocabularium a me refictum, sed opus penitus novatum, in quo ampliore quadam opera tractando conficiendoque id unice intendi, ut et literarum Syriacarum studium pro viribus iuvarem, et lexica Syriaca, in qua re potissimum operam colloco, emendarem atque augerem, eaque oblata mihi occasione lexici maioris posthac a me edendi, ad quod perficiendum absolvendumque haud pauca congessi

et paravi, specimen proponerem, quo quid viris doctis harumque literarum peritis placeret de opere et consilio meo exquirerem. Quo in negotio id efficere apud animum meum constitueram, ut *primum* primarias verborum indagare studerem notiones ceterasque inde fluentes significationes et amplificarem et rectius disponerem ac iusto quodam ordine explicarem, *deinde* explicatas sententias locis, ex ipsa chrestomathia vel, ubi opus videretur, ex aliis scriptoribus allatis probarem atque confirmarem, *porro* verborum, particularum potissimum originem eruerem et per partes explanarem, id quod, qui lexica aut grammaticas linguae Syriacae conscripsere, adhuc omnes neglexerunt, *denique* puncta, quae Kuschoi et Rucoch vocant, ea, quam in his ponendis sequuntur Syri ratione vocabulis apponerem. Neque admodum vereor, ne sint, qui manca imperfectaque linguae Syriacae dictionariorum conditione bene examinata et perpensa consilium susceptum declaratumque improbent, aut libri ieiunitatem accusent. Quantum autem hoc in consilio exsequendo profecerim et quemadmodum quod mente agitaveram perfecerim, hoc sit aliorum iudicium. Id unum addam, praeter locos in extrema chrestomathiae praefatione consignatos

paucos alios in corrigendo illo libro neglectos in hocce lexico a me esse annotatos et correctos, velut in ܟܠܕ, ܬܠܡܝܕܐ, ܕܘܪ, ܗܘܐ, ܬܘܟܠܐ et aliis, ubi ܟܠܕܝܢ pro ܟܠܕ p. 9 l. 11 chrestom., ܬܠܡܝܕܐ pro ܬܠܡܝܕܐ p. 30 l. 7. et ܬܘܟܠܢܐ pro ܬܘܟܠܐ p. 224 l. 13 legendum proposui, itemque ܡܣܘܟܠܢ pro ܡܣܘܟܠ p. 2 l. 8. 107 l. 9., ܢܗܐ pro ܢܗܐ p. 84 l. 17. et ܟܗܐ pro ܟܗܐ p. 92 l. 7. 12. 106 l. 6 rescripsi. Haec, quaeso, respice.

Praeterea si forte incideris in vocabula Chaldaica aut Hebraea hoc in libro hic illic mendose expressa, eius rei ne in me conferas culpam. Factum est id culpa typorum non satis firmorum, quorum tenuitate et fragilitate evenit, ut quae in plagulis speciminis loco ad me missis diligenterque a me correctis recte expressa essent vocabula, ea nunc in exemplaribus typis exscriptis, quamquam non in omnibus, haud raro conspiciantur depravata. Excidit nimirum, dum specimina illa chartis impressa sunt, paulatim punctum unum aut vocalis, quo factum est, ut v. g. p. 10 col. 2 l. ult. אחר pro אַחַר, p. 14 col. 1 l. 15 אי pro אִי, p.

15 col. 1 l. 5 a f. אִיךְ pro אִיךְ et quae sunt huius generis alia legamus; quae menda in extremo libro plenius proferentur. Dabam Vratislaviae die V. m. Februarii MDCCCXXXVI.

GEORGIUS HENRICUS BERNSTEIN.

ܐܐܪ comm. (Bar-Bahl. et Amir. p. 73), plerumque vero, ut p. 72 l. 4. 107 l. 2. 175 l. 13. etc. masc., Gr. ἡ et ὁ ἀήρ, aër. Pl. ܐܐܪܣ p. 161 l. 24., ܐܐܝܪܣ p. 161 l. 8. (Bar-Bahl. ܐܐܪܣ, Ferr. ܐܐܪܣ et ܐܐܪܝܣ). — ܐܐܪܝܐ m. *aërius*, f. ܐܐܪܝܬܐ p. 161 l. 19. Pl. m. ܐܐܪܝܐ p. 180 l. 5.

ܐܒ m. (Ch. אָב) nomen *mensis*, maxima ex parte Augusto nostro respondentis, p. 84 l. 5.

ܐܒܐ (ܐܒ) m. (Ch. אַב, אַבָּא, He. אָב, Ar. أَبٌ) *pater*, h. e. a) *parens*, *genitor* p. 2 l. 9. 5 l. 1. Latiore sensu b) *qui alicui instar patris est* p. 24 l. 15. c) *vir gravis et venerabilis* estque appellatio honorifica p. 143 l. 9. Cum aff. ܐܒܘܗܝ, ܐܒܘܗܝ, ܐܒܝ rel. Pl. ܐܒܗܝܢ, ܐܒܗܐ *patres* p. 61 l. 6. 7., *parentes* p. 214 l. 6. 21., *patres*, *maiores* p. 11 l. 11. 12 l. 3. 80 l. 15. et ܐܒܗܬܐ *maiores* p. 136 l. 6. (Sec. Amir. p. 130 et 99. ܐܒܐ, pl. ܐܒܗܐ, est *pater naturalis* s. *carnalis*, ܐܒܐ, ܒ c. Kuschoi, *pater spiritualis*, cuius pl. ܐܒܗܬܐ *patres spirituales* et *carnales remotos* denotat).

ܐܒܘ, quod in nominibus propr. virorum Arab., ut ܐܒܘ ܐܠܦܪܓ, ܐܒܘ ܐܠܚܣܢ reperitur, est Ar. أَبُو, nominat. st. c. voc. أَبٌ *pater*.

ܐܒܐ (ita Amir. p. 98 et 135; Bar-Bahl. et Farr. ܐܒܐ et (Apoc. 18, 14.) ܐܒܒܐ m. *fructus* sive terrae s. arborum (Ch. אִבָּא, אִבְבָא et אִנְבָּא fructus, proventus, cfr. Ar. أَبٌّ).

Translato sensu p. 193 l. 11. ܒܐܒܗ *in fructu suo*, h. e. in ubertate sua, ut Cant. 6, 10. Pl. ܐܒܐ 2 Reg. 18, 32. et (a sing. inus. ܐܒܬܐ) ܐܒܝܬܐ Cant. 7, 14., ܐܒܒܬܐ p 81 l. 8. Amir. p. 30. 98., *fructus, poma*, pecul. mollia et succosa, Ar. الفواكه (Bar-Bahl. *poma recentia, quibus nulli sunt cortices* [قشور], h. e. nulla putamina dura).

ܐܒܳܢܘܣ v. ܐܒܢܘܣ.

ܐܒܓܪ *Abgarus* (fort. Armen. *Avag-air*, q. e. *primarius, insignis*. V. Schroederi Thesaur. ling. Arm. p. 19), n. pr. regis Armeniae et plurium regum Edessae, quorum unus, p. 61 l. 5. 145 l. 9. hoc nomine appellatus, epistolam ad Christum dedisse ab eoque literas accepisse fertur (v. Eusebii H. E. L. I. c. 13. Ass. B. O. T. I. p. 318); quapropter Messiae amicus dicitur p. 61 l. 5.

ܐܒܕ, fut. ܢܐܒܕ, *periit, interiit* p. 43 l. 1. 52 l. 14., *deletus est* p. 98 l. 17., *amissus est*. (Ch. אֲבַד, He. אָבַד id., Ar. بَادَ, fut. i, abiit, periit, بعد periit).

Aph. ܐܘܒܕ *interire fecit, perdidit* p. 2 l. 16., *occidit* p. 27 l. 2., *delevit, evertit* p. 209 l. 6., *exstinxit, irritum fecit* p. 169 l. 6. C. c. acc. vel ܠ pers. et acc. rei.

ܐܒܝܕܐ, ܐܒܝܕ partic. Peil et adj. 1) *perditus, amissus* p. 210 l. 1. 2) *perditus, miser* p. 202 l. 11.

ܐܒܝܕܘܬܐ f. *perditio, interitus* p. 140 l. 8.

ܐܒܕܢܐ, ܐܒܕܢ m. *perditio, pernicies, exitium* p. 64 l. 8. 188 l. 6. 190 l. 12. Pag. 202 l. 6. *locus perditionis* s. *exitii, orcus*.

ܡܘܒܕܢܐ m. *perdens, perditor* p. 202 l. 12.

ܐܒܠ *luxit* (Ch. אֲבַל, He. אָבַל).

Ethpe. ܐܬܐܒܠ *luxit, maeruit* c. ܥܠ alqd vel alqm p. 169 l. 9.

ܐܒܢܘܣ et ܐܒܳܢܘܣ Gr. ἡ ἔβενος, *ebenum* p. 9 l. 16. 15 l. 5.

ܐܒܪܐ m. *plumbum* (Ch. אֲבַר, אַבְרָא, Ar. ابار, He. עֹפֶרֶת) p. 66 l. 6. 197 l. 9. 10.

ܐܒܪܐ m. (Ch. אֶבְרָא, He. אֵבֶר et אֶבְרָה) *penna ad volandum, ala*. Pl. ܐܒܪܐ *pen-*

nae, alae p. 142 l. 9.

ܐܓܘܢܐ m. vox Gr. ὁ ἀγών *certamen, pugna* p. 48 lin. 14. 212 l. 22. 225 l. 9.

ܐܓܝܐ Gr. ἅγια, *sancta* p. 105 l. 15.

ܐܓܠܝܕܐ p. 181 l. 14 i. q. ܓܠܝܕܐ (c. ܐ prosthet.) m. *glacies*.

ܐܓܡܐ m. 1) *locus paluster, palus, stagnum*. 2) *arundinetum* p. 193 l. 9., He. h. l. גֹּמֶא (He. אֲגַם 1) palus, stagnum. 2) palus arundine obsita, arundinetum; Ar. أَجَم palus et arundinetum; Ch. אֲגַם stagnum et apud Talmud. iuncus). Pl. ܐܓܡ̈ܐ.

ܐܓܦܝܘܣ vel ܐܓܐܦܝܘܣ *Agapius*, n. pr. martyris.

ܐܓܪ p. 105 l. 7. 118 l. ult. est Aph. v. ܓܪ, q. v.

ܐܓܪ, fut. ܢܐܓܘܪ, (Ch. אֲגַר, Ar. أَجَرَ = He. שָׂכַר) *mercede conduxit*.

ܐܓܝܪ, ܐܓܝܪܐ, part. Peil *mercede conductus*. Subst. m. *mercenarius* p. 168 l. 8.

ܐܓܪܐ m. *merces*, *praemium* p. 4 l. 3.

ܐܓܘܪܬܐ f. v. s. r. ܓܪ.

ܐܓܪܐ m. (Ch. אִגַּר, אִגְּרָא, unde Ar. إِجَار et إِنْجَار pro usitat. سَطْح) *tectum* domus idque planum, ut est in Oriente, a rad., opinor, ܢܓܪ *longus factus*, *prolongatus est*; *expandit*, *protraxit*, *secuit*, *serravit*, unde ܢܓܪܐ (Ar. نَجَّار) *faber lignarius*, Ch. נַגָּר a rad. נְגַר = נְגַד, ita ut ab *expandendo* dictum sit tectum aeque ac Ar. سطح, vel *contignationem* tecti proprie significet. Ceterum si qui forte sint, qui vocabuli originem ducere maluerint a Persico آجُر *later coctus, tegula, imbrex*, a quo Gol. et Castell. Ar. آجُر *lateres cocti* repetunt, eorum derivationem equidem non prorsus damnaverim, sed minus veri similem putaverim. Neque exstat vox ista Pers., quam Castell. exhibet, in Richardsonii lexico.

ܐܓܪܬܐ f. (Ch. אִגַּרְתָּא, אִגְּרָא, He. אִגֶּרֶת) *literae*, *epistola*. Pl. ܐܓܪ̈ܬܐ p. 211 l. 10. 215 l. 18. Vocabuli fons mihi esse videtur Pers. نگاریدن pingere, delineare,

scribere, unde subst. نگارش (v. Richards. lexic. ed. Wilkins) *scriptum, literae, epistola*. Alii (Lorsbach. in Staeudlin. Beiträg. z. Philos. etc. T. V. p. 20 et qui eum sequuntur) recurrnnt ad Pers. اَنگاره, a verb. اَنگاريدن; sed hoc Persis est *pingere, sculpere*, illud *libellus memorialis, tabulae acceptorum, narratio eorum, quae contigere alicui.*

ܐܕܘܪܒܝܓܢ *Adurbigan, Adorbigana* p. 136 l. 2., Ar. آذربيجان regio, quae Mediae partem, partem Armeniae amplexa est. Cfr. Schultens. index geogr. in vit. Salad., Ass. B. O. T. III. P. II. p. 708., Rosenmüll. Alterthumsk. T. I. P. I. p. 276. 294.

ܐܕܝ *Adaeus* p. 145 l. 9. (al. *Thaddaeus* Euseb. H. E. L. I. c. 13. Ass. B. O. T. III. P. II. p. 3 sqq.), n. pr. apostoli, qui ad Abgarum, regem Edessae, missus esse dicitur. Cfr. Assem. l. l. T. I. p. 318.

ܐܕܡ m. *Adam*, n. pr. primi parentis, p. 136 l. 6.

ܐܕܡܘܣ m. p. 217 l. 22. Novar. p. 264 (al. Am. 7, 7. 8. Castell., Mich. ܐܕܡܘܣ, Bar-Ali ܐܕܡܣ, Ferr. ܐܕܐܡܣ) Gr. ὁ ἀδάμας, *adamas.*

ܐܕܢܐ *Adana*, urbs Ciliciae, p. 49 l. 18., Ar. اذنه et اَذنه, v. Gol. ad Alferg. p. 83.

ܐܕܢܐ f. (Ch. אוּדְנָא, אוּדֶן, Ar. اُذُن, He. אֹזֶן) *auris* p. 164 l. 5. al. Pl. ܐܕܢܐ, ܐܕܢܬܐ p. 161 l. 1.

ܐܕܪ m. (Ch. אֲדָר) nomen *mensis*, Februario partim, partim Martio nostro respondentis. Est vox Pers. آذر ignis, it. hiemis mensis lunaris ultimi, solaris noni nomen.

ܐܕܪܝܐܣ m. Gr. ὁ Ἀδρίας, *Adria, mare Adriaticum*. At Jacobo Edesseno p. 183 l. 11 huius chrestom. mare Adriaticum non est *mare superum* s. sinus ille notissimus inter Italiam et Illyricum, imo vero *mare mediterraneum* s. internum.

ܐܕܪܝܟܠܐ (it. ܐܕܪܝܟܠܐ, ܐܕܪܟܠܐ; Ch. אַרְדִּיכְלָא, Talm. אַרְדִּיכַל, הַדְרִיכַל) m. *architectus*. Pl. ܐܕܪܝܟܠܐ p. 84 l. 9. 85 l. 1.

ܐܶܕܫܳܐ m., pl. ܐܶܕܫܶܐ, ܐܶܕܫܳܐ, 1) i. q. Gr. ὁ καρπός *fructus*, *fetus* (terrae, arborum) Jndic. 9, 13. 2 Reg. 18, 32. Ephr. opp. T. I. p. 10 l. 15. Ass. B. O. T. III. P. I. p. 204. Metaph. *fructus* Rom. 1, 13. 6, 21. 15, 28. Ass. B. O. T. I. p. 219 col. 1 l. ult. Revocandum videtur ad rad. Ar. دَسَّ *prima plantarum germina produxit tulitve* terra. 2) i. q. Gr. τὸ εἶδος et Ar. نَوْعٌ *forma*, *species* rei, pec. *quod generi subiectum est*, tanquam *fetus*, germina, progenies *generis*, p. 33 l. 11., pl. p. 34 l. 1.

ܐܗܪܘܢ *Ahron*, *Aaron*, n. pr. fratris Mosis p. 136 l. 12.

ܐܘ (He. אוֹ, Ar. أَوْ) *vel*, *aut* p. 167 l. 11. 193 l. 5. 18., *sive* p. 184 l. 5. ܐܘ — ܐܘ *aut - - aut* p. 30 l. 5 - 7. 61 l. 14 sq.

ܐܘ *o!* particula 1) alloquentis vel vocantis p. 3 l. 3. 27 l. 18. 2) exclamantis, sive admirantis sive dolentis et lamentantis. Pag. 64 l. 7 sq. ܐܘ ܠܠܝܐ ܕܡܘܬܐ *o noctem mortis!* seq. ܠ ibid. l. 7. ܐܘ ܠܥܢܢܐ ܕܪܘܓܙܐ *o nubem irae!*

ܐܘܐ rad. Syris praeter partic. in Pe., uti videtur, non usitata, *familiaritate* vel *benevolentia iunctus fuit*, *concordavit*, *consensit* (Ar. أَوِيَ teneriore affectu propensus et commotus fuit. أَوَى autem, ad quod ܐܘܘܢܐ revocandum puto, denotat *recepit se commorandi* vel *quiescendi ergo*, *deversatus est*; *hospitio excepit*).

ܐܘܐ partic., pl. ܐܘܝܢ Ephr. opp. T. II. p. 487 l. 7., emph. ܐܘܝܐ, *familiaritate* vel *benevolentia iunctus*, *concors*, *consentiens*, *unanimus*.

(ܐܘܐ) ܐܘܝܐ partic. Peil *id.*, f. abs. ܐܘܝܐ c. ܠ rei *adaequata*, *respondens alicui rei* p. 144 l. 18.

Ethpe. ܐܬܐܘܝ *coniunctus est*, *coniunxit se*, *societatem fecit* sq. ܥܡ *cum* alqo p. 88 l. 8.

Pa. ܐܘܝ *concordare fecit*, *copulavit*, *coniunxit*.

Ethpa. ܐܬܐܘܝ *coniunctus est*, *contraxit familiaritatem* sq. ܥܡ *cum* alqo (sich be-

freunden mit Jem.), *amicitiam* vel *gratiam* alcius *sibi conciliavit* Matth. 5,25. p. 199 l. 5., ubi imper. ܐܬܪܥܐ pro ܐܬܪܥܝ scriptus exstat. Seq. ܠ pers. *adhaesit alicui, partes alcius secutus est* Ass. B. O. T. I. p. 375 l. 19.

ܐܘܢܘܐ et, uno ܘ abiecto, ܐܘܢܐ m. i. q. Ar. مَأْوًى ,مَأْوٍ (sedes, mansio), a rad., quam supra s. ܐܘ apposui, أَوَى (a qua vocab. nostrum derivari satius duco, quam repeti a rad. أَنَّ commode se habuit, quievit, unde أَوْنٌ commoditas, quies, cunctatio) *locus commorandi, deversorium, hospitium, habitaculum* p. 151 l. 6. 150 l. 6. Pl. ܐܘܢܘܬܐ p. 147 l. 7., ܐܘܢܬܐ p. 146 l. 6. (Ch. אוונא, אַוְנָא [cuius voc. originem Buxtorf. in Spicilegio lexico Ch., Talm. et Rabb. annexo et Castell. minus recte ducunt a Gr. ἡ εὐνή cubile] *mansio, hospitium*). Ab eadem rad. descendit, ܬ pro ܐ posito, ܬܘܢܘܐ, ܬܘܢܐ m. *conclave, cubiculum*, vix diversum, opinor, ab ܐܘܢܘܐ, ܐܘܢܐ, Ch. תַּוָנָא ,תַּוְנָא (unde He. תָּא) et תָּוָן ,תָּוֶן *id.*, quemadmodum Arabibus مَثْوًى dicitur et مَأْوًى, a rad. أَوَى = ثَوَى.

ܐܬܐ f., pl. ܐܬܘܬܐ (a forma sing. seq. ܐܬܘܬܐ repetendus) *signum* (Ch. אָת, אָתָא, He. אוֹת, Ar. آيَةٌ), h. e. 1) *nota, indicium, argumentum, documentum* p. 5 l. 10. ܒܐܬܐ *in signum*, p. 92 l. 13: qui secum non habet ܐܬܐ ܕܝܠܝ *signum meum*, i. e. documentum auctoritatis a me subscriptum vel obsignatum, signaturam meam, tabulas siguatas. 2) *signum militare*, p. 84 l. 16. ܫܩ̈ܠܝ ܐܬܘܬܐ *signiferi*. 3) *miraculum, prodigium, ostentum* p. 220 l. 13. (Ut آيَةٌ pro أَوْيَةٌ ad rad. أَوَى, sic Hebr. אוֹת pro אֲוָת revocant ad rad. אוה, cui signandi notandique potestatem, quae verbo inest deriv. תָּוָה, ex אוה, ut puto, pariter ac Ch. תְּוָא, תְּוָדָא *signum* et Ar. تَوَّةٌ vel ثَوِيٌّ signum in animalis femore

impressum ex أرى progresso, vindicant).

ܐܳܬܽܘܳܬܳܐ f. (Ch. אָתָא, אָת, אָתָא) i. q. ܐܳܬܳܐ *signum*, pec. *signum s. nota literae.* Pl. ܐܳܬ݂ܘܳܬ݂ܳܐ 1) *signa* (v. ܐܳܬܳܐ). 2) *notae literarum.*

ܐܽܘܕܳܐ m., pl. ܐܽܘܕ̈ܶܐ, *stipes, baculus*, Ar. عُود *lignum*, ut ramus, truncus, caudex arboris, baculus, Am. 4, 11. Zach. 3, 2. Vulgo *torris, titio*, quemadmodum et Ch. אוּדָא, אוּד, He. אוּד explicant. ܐܽܘܕܳܐ ܡܚܰܡܪܳܐ *stipes*, baculus *adustus* s. *torridus, torris, titio* p. 129 l. 15., pl. Jes. 7, 4., et per metonymiam, ut Ch. אוּדָא apud Talmud., *rutabulum*, Ar. مِحْرَاك (Bar-Ali), h. e. lignum, quo ligna in fornace promovent et prunas eximunt, Ephr. opp. T. I. p. 491 l. 15 (Benedictus vertit *stipes adustus*, malim *rutabulum*).

ܐܘܗ interiectio maerentis ac dolentis *o! ah! eheu, vae!* seq. ܥܰܠ p. 61 l. 4.

ܐܘܳܘܳܐ v. s. r. ܐܘܳܐ.

ܐܘܰܝ p. 203 l. 7. est vox Ar. آوَى, factitia ab ipso vocis sono, quem quum clamat vel latrat, edit animal, cui inde Arabes nomen إِبْن آوَى vulgus وابن واوى, i. e. آوى vel واوى clamans, latrans, pl. بَنَاتُ آوَى = ܐܘܰܝ ܒܢܳܬ p. 203 l. 7. dederunt, quodque Persi شغال, Turci چقال, h. e. *canis aureus* (*Schakal*) vocitant. Eiusdem originis est quoque Syr. ܥܘܳܐ *latravit*, ܥܳܘܶܐ *latrat* (male Mich. ܥܘܳܥܳܘܳܐ), ܚܰܘܳܐ, Ar. عَوَى, ܚܰܘܳܝܳܐ etc.

ܐܽܘܓܳܠܳܝܳܐ. Pl. ܐܽܘܓܳܠܳܝ̈ܶܐ nomen populi cuiusdam gentis Mogulorum s. Tatarorum p. 99 l. 8. 116 l. 10.

ܐܽܘܟ݂ܳܘܣ Gr. ὁ Ὦχος, *Ochus*, cognom. Artaxerxis III, Persarum regis, p. 4 l. 6.

ܐܘܟܺܝܬ, compos. ex ܐܘ et ܟܺܝܬ, particula interpret. *sive, hoc est.*

ܐܘܟܣܺܝܢܘܣ Gr. εὔξεινος. ܦܘܢܛܘܣ ܐܘܟܣܺܝܢܘܣ *Pontus Euxinus* p. 183 l. ult.

ܐܘܳܐ v. ܐܘܳܘܳܐ s. r. ܐܘܳܐ.

ܐܘܰܢܓܶܠܺܝܘܢ, ܐܘܰܢܓܶܠܝܘܢ m. τὸ εὐαγγέλιον, *evangelium*

p. 2 l. 13. 15. Pl. ܐܘܢ̈ܝܐ.

ܐܘܢܘܟܐ m. Gr. ὁ εὐνοῦχος, *eunuchus* p. 21 l. 2. Pl. ܐܘܢܘ̈ܟܐ p. 10 l. 1.

ܐܘܢܟ, p. 98 l. 15. ܐܘܢܟܘ, nomen viri, qui christianorum Turcorum in Tataria rex fuisse fertur et vulgo ܐܘܢܟ ܚܢ, Ar. (Hist. Dyn. p. 427 l. 13.) أونك خان *Unc Chan* vel *Khan*, h. e. *Unc rex*, a Syris Arabibusque *Joannes rex* dicitur, p. 98 l. 3. Cfr. Ass. B. O. T. III. P. II. p. 487 sqq. Sed v. ܟܘܡܫ.

ܐܘܣܒܝܘܣ n. pr., *Eusebius*. Eusebius, cognomento Pamphili, Caesareae in Palaestina episcopus, vulgo, ut p. 135 l. 11. 144 l. 19., *Eusebius Caesareensis* dictus, obiit (v. Assem. B. O. T. III. P. I. p. 18.) a. Chr. 340.

ܐܘܣܝܐ Gr. ἡ οὐσία, *essentia*, *substantia* p. 171 l. 15. 172 l. 6. Pl. ܐܘܣ̈ܝܐܣ.

ܐܘܩܝܢܘܣ m. Gr. ὁ ὠκεανός, *Oceanus* p. 182 l. 18. 183 l. 12.

ܐܘܩܠܝܕܣ *Euclides*, n. pr., p. 29 l. 12.

ܐܘܪܓܢܘܢ m. Gr. τὸ ὄργανον, *organum*, *instrumentum*. Pl. ܐܘܪ̈ܓܢܐ *instrumenta* p. 16 l. 13., *vasa* p. 13 l. 18.

ܐܘܪܕܘܒܠܝܩ p. 112 l. 6. (Hist. Dyn. p. 473 l. 7. (اردباليق) h. e. *urbs sedis principis* (Hoflagerstadt), compos. ex ܐܘܪܕܘ = ܐܘܪܕܘ, q. v., et voc. Mogul. ܒܠܝܩ, urbem denotante, *Ordubalik*, n. pr. urbis, ab Ucatajo, Cataja subacta, in regione montium Karae Koram conditae et exinde *Kara Koram* nominatae.

ܐܘܪܗܝ *Orrhoa* s. *Edessa*, urbs Mesopotamiae p. 41 l. ult. 46 l. ult., a Syris praeterea أُرَخ *Arach* et أُرْهَا *Edessa*, ab Arabibus رها vel الرها *Roha*, *Er-roha* appellata. V. Assem. B. O. T. I. p. 462. 469 sq. T. II. Dissert. de Monophys. sub Edessa. Rosenmüll. Alterthumsk. T. I. P. II. p. 145 sqq.

ܐܘܪܗܝܐ (ܐܘܪܗܝܐ) *Orrhoita* s. *Edessenus* p. 187 l. 3. Pl. ܐܘܪܗ̈ܝܐ p. 42 l. 4. 60 l. 1.

ܐܘܪܝܓܢܝܣ *Origenes*, n. pr., p. 144 l. ult.

ܐܘܪܝܙܘܢ m. Gr. ὁ ὁρίζων, *Horizon* p. 25 l. 9.

ܐܘܪܫܠܡ *Hierosolyma.*

ܐܘܫܥܢܐ *Hosanna*, vox Gr. *ὡσαννά* Matth. 21, 9. al., ex הוֹשִׁיעָה נָּא *salutem affer!* Ps. 118, 25. ficta. Pl. ܐܘܫܥܢܐ Assem. B. O. T. III. P. I. p. 95 l. 1. et ܥܐܕܐ ܕܐܘܫܥܢܐ Assem. l.l. p. 83 l. 10. T. I. p. 23. Bar-Hebr. Chron. p. 549 l. 18. 554 l. 9. *festum hosannarum* i. e. *palmarum*, de cuius solennitatis institutione v. Assem. ll. ll. ܚܕ ܒܫܒܐ ܕܐܘܫܥܢܐ p. 122 l. 6. Bar-Hebr. Chron. p. 522 l. 16. est *dies solis* s. *dominica palmarum.*

ܐܙܠ, fut. ܢܐܙܠ, imper. ܐܙܠ, 1) *ambulavit, incessit* p. 100 l. 4., *ivit, profectus est; processit, penetravit* p. 2 l. 6. Transl. *vixit* p. 157 l. 9. = ܗܠܟ p. 156 l. 7. 2) *discessit, abiit* p. 40 l. 10. 55 l. 13. 69 l. 9. (Ch. אֲזַל ivit abiit. He. אָזַל et Ar. أزل abiit). Cum ܠ dat. commodi est *profuit, utilitati fuit, iuvit* p. 24 l. 10. C. ܠ loci est ivit, profectus est, contendit, abiit *aliquo* p. 1 l. 3. 18 l. 2. 22 l. 14. 28 l. 2. 18. vel *ad* alqd, p. 6 l. 12. ܠܩܪܒܐ *ad bellum*, p. 22 l. 3. ܠܒܠܢܐ *in balneum*, p. 10 l. 3.; c. ܠܐܘܪܥ pers. et rei (interdum ܠ, cfr. p. 57 l. 2. 6. et l. 4.) *obviam ivit, obvium processit* p. 41 l. 10. 57 l. 4. 105 l. 16; c. ܠܘܬ vel ܨܝܕ ivit, profectus est, se contulit *ad* alqm p. 33 l. 7. 45 l. 1. 89 l. 2.; c. ܥܡ ivit *cum* alqo, *comitatus est* p. 47 l. 9. 48 l. 2., *sectatus est* rem; c. ܒ rei a) propr. ivit, incessit *in* al. re, ut ܒܐܘܪܚܗ *in via sua* Joel 2, 7., b) transl. p. 98 l. 5: perpetuo ivit ܒܬܫܡܫܬܗ *in ministerio eius*, h. e. m. e. occupatus fuit, inter comites eius eosve, qui operam ei darent, semper aspectus est, constanter ei inserviit, p. 2 l. 7: ivit, profectus est ܒܬܐܓܘܪܬܐ *in mercaturam*, propr. *in mercatura* (in Handelsgeschäften), mercaturae operam dans, ad mercaturam faciendam. Cum ܩܕܡ est *praeivit, praecessit* p. 224 l. 13. (De literae huius verbi

ܐ occultatione consul. grammatt. Non occultatur ܐ, quum id verb. *profuit*, *utilis fuit* significat.

ܡܐܪܳܟܳܐ f. *itio*, *profectio; discessus*, *abitus* p. 124 l. ult.

ܐܰܚܳܐ (ܐܚ) m. (Ch. אח, He. אָח, Ar. أخ) *frater; cognatus*, *consanguineus; socius*, *familiaris*. Cum affixis ܐܚܘܗܝ, ܐܚܘܟ, ܐܚܝ rel. perinde ac ܐܒܐ. ܐܚܘܗܝ ܒܪ ܐܡܗ ܘܒܪ ܐܒܘܗܝ *germanus eius frater* p. 221 l. 8. Pl. ܐܰܚܶܐ, ܐܚܝܢ.

ܐܚܘܕܐܡܗ (it. ܐܚܘܗܝ ܕܐܡܗ Assem. B. O. T. III. P. I. p. 192 not. 3., contr. ex ܐܚܘܗܝ ܕܐܡܗ i. e. frater matris eius) *Achudemeh*, *Achudemes*, n. pr. primi Maphriani s. Primatis Jacobitarum ab a Chr. 559—575. (cfr. Assem. B. O. T. II. p. 414 sq. T. III. P. I. p. 192 sq.), a quo viro Tagritensis quaedam ecclesia, p. 122 l. 4. *ecclesia viridis* dicta, nomen traxit. Cfr. Assem. B. O. T. II. p. 448. „Anno Graecc. 1400 Tagritensis ecclesia, quae Achudemae appellatur, ab Arabibus direpta est."

ܚܳܬܳܐ f. (pro ܐܚܬܐ, ab ܐܚ; Ch. אֲחָתָא, אֲחָת, He. אָחוֹת, Ar. أُخْت) *soror*. Pl. ܐܚܘ̈ܬܐ.

ܐܚܝܢܐ, ܐܚܝܢܳܐ m. *propinquus*, *cognatus*, *affinis*. Pl. ܐܚܝ̈ܢܐ, ܐܚܝܢܶܐ p. 101 l. 7. 102 l. 17. et, abiecta litera ܐ, ܚܝܢܐ Ephr. opp. T. II. p. 495 l. 5 a fine. Hinc

ܐܚܝܢ verb. denom. *cognationem seu affinitatem contraxit*, *affinitatem iunxit*, *iure affinitatis vindicavit* s. *attribuit* seq. ܠ *alicui* vel *al. rei* alqd p. 174 l. 5. partic. act. Cfr. Aquilae lectio Ps. 71 (72), 14. (v. Psalmi secundum edit. Lxx. interpretum, ed. Bugatus) ܢܐܚܝܢ ܢܦܫܗܘܢ *iure propinquitatis vindicabit animam eorum* pro He. יִגְאַל נַפְשָׁם. Partic. pass. ܡܐܚܝܢ *affinitate iunctus*, *cognatus*, *affinis*, seq. ܠ *rei congruens*, *respondens al. rei* p. 224 l. 6.

ܐܚܕ, fut. ܢܐܚܘܕ, (Ch. אחד,

Ar. أَخَذَ, He. אָחַז) 1) *prehendit*, *apprehendit* c. acc. vel ܠ pers. et acc. vel ܒ rei p. 133 l. 3. 109 l. 1. 2. 123 l. 17. 196 l. 16. ܐܶܚܕܳܬܶܗ ܐܶܫܳܬܳܐ p. 93 l. 17. *prehendit eum febris*, h. e. febri correptus est. 2) *deprehendit, arripuit, cepit* c. acc. vel ܠ pers. p. 48 l. 7. 49 l. 12. 18. 52 l. 15. 84 l. 18. 3) *accepit*, *suscepit* alqd, *potitus est* rei c. acc. p. 27 l. 6. 78 l. 2. 90 l. 4 (suscepit bellum). 4) *tenuit*, *possedit*, *habuit* alqd. (acc.) p. 125 l. 14. 222 l. 2.; *retinuit* alqm c. ܠ pers. p. 87 l. 14. 5) *clausit*, *occlusit* (portam), acc. rei, p. 105 l. 6. 113 l. 16., trop. *praeclusit*, *operuit* c. ܒ rei p. 200 l. 8. 9.

ܐܳܚܶܕ, partic. act., *prehendit*, *capit*; *comprehendit*, *complectitur*, *habet*, *tenet* p. 184 l. 8. 19. 185 l. 2.

ܐܰܚܺܝܕ, partic. Peil, 1) *prehensus*, *captus*, *tentus*, *clausus*. ܗܘܳܘ ܐܰܚܺܝܕܺܝܢ ܒܛܽܘܥܝܳܝܗܽܘܢ *capti* h. e. *impliciti erant*, tenebantur *errore* p. 170 l. 1. 2) i. q. ܐܳܚܶܕ *comprehendit*, *complectitur*, *tenet* p. 184 l. 15. 185 l. 9.

Ethpe. ܐܶܬܬܚܶܕ *prehensus*, *captus est* p. 35 l. 3. 48 l. 5. 88 l. 17.; *detentus est* (in vinculis) p. 212 l. 1., h. e. in vincula coniectus est. Trop. *captus*, *correptus est*, h. e. *haesit*, *perculsus*, *confusus est* p. 202 l. 17.

Aph. ܐܰܘܚܶܕ *comprehendere, arripere fecit*. ܐܰܘܚܶܕ ܢܽܘܪܳܐ *arripere fecit ignem* sq. ܒ rei *alqd*, h. e. *incendit*, *accendit* rem, *ignem subiecit* rei, p. 18 l. 17. 23 l. 13. 74 l. 9. 111 l. ult.

ܐܽܘܚܕܳܢܳܐ m. *possessio*, hinc *ditio*, *regnum*, *imperium*, *potestas*, p. 16 l. 12. 17 l. 11. 32 l. 5. 112 l. 13.

ܐܰܚܰܕܪܽܘܣܦܰܢܶܗ v. supra s. ܐܰܚܐ.

ܐܚܪ rad. in forma primaria non usit., fort. *posterior fuit*. Aph. ܐܰܘܚܰܪ *cunctatus*, *moratus est* Ps. 40, 17. 70, 6. Dan. 9, 19., *commoratus est* apud alqm Gen. 32, 4., *immoratus est* c. ܒ *rei* Prov. 23, 30. Schaph. ܫܰܘܚܰܪ

a) trans. *remoratus est* alqm Gen. 24, 56 vel alqd, *distulit, detinuit* alqd Exod. 22, 29. 2) intrans. *cunctatus, moratus est* Gen. 34, 19. Deut. 23, 21. (He. et Ch. אַחַר i. q. ܐܘܚܪ et ܥܘܟܪ, itemque ܐܬܥܘܟܪ [cunctatus, moratus est Jud. 5, 28. Cohel. 5, 3. al.], Ar. أَخَّرَ posteriorem fecit, reliquit, retardavit, distulit; posterior fuit, retromansit). Praeterea ortum esse videtur ab hac radice ܐܬܥܚܪ *reliquus factus, relictus est, superfuit* p. 63 l. 1., Ethpe. novati, sed praeter dictam alia in forma Syris, quod sciam, non usitati verbi ܥܚܪ (v. infra s. lit. ܥ), quod eodem modo, adscito scilicet ܥ loco literae, quae radici nostrae proprie biliterae accessit, ܐ, formatum est, quo ܥܠܠ ab ܐܠܠ prodiit et ex quo literae ܥ augmento et aliorum verborum biliterorum, ut ܕܟ, ܙܢ, ܚܪ, novae fictae sunt formae ܥܕܟ, ܥܙܢ, ܥܚܪ.

ܐܚܪܝ, ܐܚܪܝܐ m. *posterior, postremus, extremus, ultimus, novissimus.* Pl. ܐܚܪܝܐ. Fem. ܐܚܪܝܬܐ, pl. ܐܚܪܝܬܐ. ܡܢ ܐܚܪܝܬܐ p. 200 l. 18. *ex extremo, ex extrema parte*, h. e. aliqua pars, particula, aliquid.

ܐܚܪܢܐ, ܐܚܪܢ m. *alius, alter*, pl. ܐܚܪܢܝܢ, ܐܚܪܢܐ. Fem. ܐܚܪܢܐ, pl. ܐܚܪܢܝܢ, ܐܚܪܢܝܬܐ. ܒܝܘܡܐ ܐܚܪܢܐ *altero* (postero) *die* p. 219 l. 16. ܗܕܐ — ܘܐܚܪܢܐ *semel vel primum - ac deinde* p. 89 l. 7 sq. ܗܢܘܢ ܐܚܪܢܐ *alteri, reliqui* p. 22 l. 7.

ܐܚܪܢܝܬ f. st. abs. (sicut ܦܓܪܢܝܬ, emph. ܦܓܪܢܝܬܐ, corporea, ܪܘܚܢܝܬ, emph. ܪܘܚܢܝܬܐ, spiritualis, v. Amir. p. 159) *alia*. Pag. 203 l. 10: ܕܘܟܬܐ ܐܚܪܢܝܬܐ *loco alio*, h. e., addit Bar-Hebr., *alieno*.

ܚܪܬܐ (abiecta litera ܐ pro ܐܚܪܬܐ), st. c. ܚܪܬ, f. *extremum, extremitas rei, finis* p. 35 l. 3. Hinc *extremum, finis vitae, mors* p. 215 l. 10. 218 l. 12. ܒܚܪܬܐ

in fine, sub finem p. 35 l. 13. ܠܚܪܬܐ *ad extremum, ad ultimum* p. 199 l. 10., *postremo, tandem, denique* p. 9 l. 1. 90 l. 16. 112 l. 15. 128 l. 5. ܥܕܡܐ ܠܚܪܬܐ *ad extremum usque* p. 199 l. 10.

ܐܛܡܐ m. (Bar-Ali ܗܘ ܕܠܐ ܡܬܬܙܝܥ h. e. immobilis, haud vacillans) *immobilis, stabilis, firmus* p. 179 l. 7. Rad. Syris inusit., He. אטם clausit, obturavit, Rabb. et Talm. אטימא obturatus, Ar. أطم collectus, contractus est, أطم arctavit, Ch. טמם, Rabb. טמם = Syr. ܐܬܛܡ obturavit, obstruxit, clausit.

ܐܛܠܣ m., Ar. أطلس *sericus rasilis, sericum rasum* (Fabrica linguae Ar. auctore Dominico Germ. de Silesia „raso panno di seta“), Germ. *Atlas*, a rad. طلس *rasit*, p. 8 l. 7. Assem. B. O. T. II. p. 250 l. 15.

ܐܬܪܘܓܐ m., Pers. ترنج, Ar. أترج, Ch. אֶתְרוֹגָא et אַתְרוּנְגָא, *malum aurantium* s. *Medicum*. Pl. ܐܬܪܘܓܐ. ܐܬܪܘܓܐ ܕ *mali aurantiae* s. *Medicae* p. 14 l. 11.

ܐܝܒܪܝܐ m., a sing. ܐܝܒܪܝܐ, *Iberi*, populus Asiae, incolae Iberiae, inter Albaniam et Colchidem sitae, cui nunc Georgiae nomen est, p. 120 l. 15.

ܐܝܓܘܦܛܘܣ *Aegyptus.*

ܐܝܓܘܦܛܝܐ (ܐܝܓܘܦܛܝ) masc. *Aegyptius*, plural. ܐܝܓܘܦܛܝܐ p. 101 l. 15.

ܐܝܦܪܟܐ m. i.q. ܗܘܦܪܟܐ, ܗܘܦܪܟܐ *praefectus*. Pl. ܐܝܦܪܟܐ p. 124 l. 3.

ܐܝܕܐ f. v. s. ܐܝܕܐ.

ܐܝܕ f, *manus* v. ܐܝܕ.

ܐܝܘܒ *Iobus*, n. pr.

ܐܝܘܐܢܝܣ *Ioannes*. ܝܘܐܢܢܝܣ

ܐܝܘܐܢܝܣ p. 48 l. 8. *Caesar Ioannes* Ducas.

ܐܝܘܐܢܢܝܣ *Ioannes*. Qui p. 186 l. 5. hoc nomine laudatur, est *Ioannes Chrysostomus* Syrus Antiochenus, primum ecclesiae Antioch. presbyter, deinde Constantinopolitanae episcopus, qui a. Ch. 407 obiit. V. Assem. B. O. T. III. P. I. p. 24.

ܐܝܘܦܐ, alibi ܝܘܦܐ, *Ioppe*, nom. pr. oppidi Palaestin., p. 85 l. 11.

ܐܝܙܓܕܐ m. (Ch. אִזְגַּדָּא, אִזְגַּד) *nuntius, legatus* p. 15 l. 12. Pl. ܐܝܙܓܕ̈ܐ p. 13 l. 6. 11.

ܐܝܙܓܕܘܬܐ f. *legatio* p. 15 l. 14. Pl. ܐܝܙܓܕܘ̈ܬܐ p. 80 l. 13.

ܐܝܬܐ Gr. εἶτα, i. q. Syr. ܡܢ ܒܬܪܟܢ *postea, deinde* p. 145 l. 11.

ܐܝܛܠܝܐ *Italia.*

ܐܝܟ (Ch. הֵיךְ, אֵיךְ, הֵיךְ), compos. ex particula interrogandi eaque inseparabili et praepositiva ܐܝ (Ch. הֵי, אֵי), quae pariter atque He. אֵי (nam Arab. أَيْ, poetice passim أَيْ, in vocem interrogandi [pronomen interrogat.] transiit) et Lat. *ec* interrogationi indicandae inserviens, adverbiis et pronominibus, quibus additur, interrogandi vim impertit (cfr. ܡܟܐ ܐܡܟܐ *unde? undenam?* a demonstrat. ܡܟܐ *hinc, inde,* ܐܝܟܐ *ubi?* ܐܝܟܢܐ *quomodo?* ܐܝܢܐ *quis? quisnam?* ܐܝܕܐ *quae? quaenam?* ܐܡܬܝ *ecquando?*); quae vero ita exortae voces interrogativae non in interrogationibus directis, quae dicuntur, solum usum suum habent, verum etiam in indirectis, velut Lat. qualis, quomodo, ubi, unde seq. coniunctivo, et ex praefixo (particula primitiva) ܟܝ (He. et Che. כְּ, Ar. كَ), primitus, opinor, interrogat. *quomodo?*, quam vim non semel obtinet in sermone Chald., nec non Hebr. אֵיךְ habet, ac deinde indefinite *etwa wie*, *wie etwa*, etiam *etwa* (circiter, circa, fere, v. no 3) 1) *ut, sicut, instar* p. 83 l. 17. 111 l. 14. 164 l. 2. 194 l. 8. 212 l. 17., *velut, tanquam* p. 20 l. 4. 168 l. 12. 197 l. 9. 2) *secundum, pro* p. 8 l. 5. 122 l. 14. 160 l. 12. 189 l. ult. 3) *circiter, circa, fere, ad* p. 9 l. 17. 10 l. 17. 29 l. 10. 66 l. 14. ܐܝܟ ܕ *ut, sicut, quemadmodum, prout* p. 27 l. 12. 51 l. 16. 69 l. 14. 72 l. 16. 142 l. 6. 224 l. 10., *tanquam, velut* p. 63 l. 7. 154 l. 9., *pariter ac* p. 121 l. 11., *tanquam si, ac si* p. 220 l. 11., *secundum* p. 183 l. 14. 15. ܐܝܟ ܗܘ ܕ *instar eius qui, ut is qui, tanquam, quasi* p. 53 l. 5.

69 l. 18. ܐܝܟ ܗܘ ܕܟܬܝܒ ܕ *secundum id quod* p. 139 l. 16. ܐܝܟ ܡܐ ܕ *sec. id quod, prout, quemadmodum* p. 154 l. 12. ܕܐܝܟ *qui* (quae, quod) *ut, sicut*. ܕܐܝܟ ܗܘ *sicut illud, eiusmodi* p. 187 l. ult. 214 l. 11. ܕܐܝܟ ܗܢܐ *talis, huiusmodi* p. 19 l. 2. 27 l. 1. 188 l. 2. 224 l. 2. ܕܐܝܟ ܗܕܐ *id.* p. 48 l. 1. 51 l. 16 189 l. 5. ܕܐܝܟ ܗܠܝܢ *tales, huiusmodi* p. 78 l. 9. 188 l. 13. ܕܐܝܟ ܐܝܠܝܢ *quales, qui*: p. 21 l. 1. ܒܐܝܟ ܐܝܠܝܢ ܐܘܡܢܘܬܐ *quibus artibus*.

ܐܟܘܬ praepos. *sicut* (forma est st. constr. plur. f., ut ܡܠܟܘܬ, ܫܡܫܘܬ al., Ch. כְּוָת, כְּמָת, revocanda ad nomen inusit. ܐܟܘܬܐ, ex ܐܝܟ, sicuti Ch. אֵיכוּת *qualitas* ex אֵיךְ, Ar. كَيْفِيَّة *id.* ex كَيْفَ, Syr. ܟܘܬ Bar-Hebr. Chron. p. 419 l. 7. [unde ܗܟܘܬ profectum est] ex ܟܝ et Ch. כְּוָת ex כְּ, effictum ac propr. *instar, qualitatem* significans; quae forma pariter ac Ch. כְּוָת non nisi cum affixis [in Ssabiorum dialecto etiam absque aff., adv.] usurpatur et in praepositionem abiit): ܐܟܘܬܝ *qualis ego, similis mihi, sicut ego* Exod. 9, 14. Thren. 1, 21., ܐܟܘܬܗ *qualis ille, similis illi, sicut ille* p. 63 l. 3. Exod. 9, 18. 24. Job. 1, 8. Marc. 13,19., ܐܟܘܬܗܘܢ ܕܗܠܝܢ *iis similia* p. 221 l. 7.

ܐܝܟܢ, ܐܟܢ, contr. ex ܐܝܟ ܗܢ, seq. ܕ *secundum modum, ad, in modum, ad instar* p. 71 l. 16. 179 l. 1., *veluti* p. 58 l. 12.

ܐܟܚܕ, ܐܝܟܚܕ, contr. ex ܐܝܟ ܚܕ *sicut unum* (Ch. כְּחֲדָא), *ad unum omnes, cuncti* p. 61 l. 14. 206 l. 6., *una, simul, pariter* p. 9 l. 13. 46 l. 18.

ܐܟܡܐ, contr. ex ܐܝܟ ܡܐ, cfr. p. 155 l. 11. cum p. 154 l. 12, (Ch. הֵיכְמָה, Ar. كَمَا, He. כְּמוֹ) seq. ܕ *sec. id quod, prout, sicut, quemadmodum* p. 16 l. 13. 24 l. 9. 39 l. 14. 74 l. 13. 82 l. 8.

ܐܝܟܘ, contr. ex ܐܝܟ ܗܘ, cfr. 2 Petr. 1, 3., seq. ܕ *sicut is qui, ut qui, utpote, quippe qui* p. 36 l. 18. 78 l. 1., *iuxta ac si, quasi* p. 18 l. ult. 26 l. 13. 122 l. 17.

ܐܝܟܐ (Ch. הֵיכָא ,אֵיכָא), compos. ex particula ܐܝ, q. v. s. ܐܝܟ, et ܟܐ (Ch. כָּא), q. v., interrogat.: *ubi? ubinam?* (Gen. 3, 9. Jes. 19, 12; ܐܝܟܘ *ubi est?* Gen. 4, 9. Exod. 2, 20) et citra interrogationem rectam: *ubi* p. 218 l. 3. 219 l. 7. ܡܢ ܐܝܟܐ *unde* p. 72 l. 13. ܠܐܝܟܐ *quonam? quorsum? quid est cur?* (wozu?) p. 4 l. 1. Ass. B. O. T. I. p. 36 l. 1., *quo, quorsum* (wohin) p. 146 l. 11. ܥܕܡܐ ܠܐܝܟܐ *quousque* p. 2 l. 5. ܐܝܟܐ ܕ *ubi* p. 21 l. 2. 23 l. 5. 142 l. 1. 3. ܠܐܝܟܐ ܕ *quo* p. 146 l. 9., *illuc ubi* p. 15 l. 4. ܟܠ ܐܝܟܐ ܕ (Ch. כָּל־הֵיכָא) *ubicunque, quocunque loco* p. 49 l. 16. 62 l. ult.

ܐܝܟܢ (p. 142 l. 13, Assem. B. O. T. I. p. 41 l. 2. 51 l. 2 al.), ܐܝܟܢܐ (Castell. et Mich. ܐܝܟܢܐ, ܐܝܟܢ), compos., ut mihi quidem videtur, ex ܐܝ (v. ܐܝܟ), ܟܐ et ܗܢ, ܗܢܐ, cfr. ܗܟܢ, ܗܟܢܐ, atque conveniens cum Ch. הֵיכְדֵין ,אֵיכְדֵין ,הֵיךְ דֵין ,הַי כְּדֵין, (cfr. Ch. כְּדֵין, Ar. كذا, كذلك) interrogat.: *qua ratione? quomodo?* p. 142 l. 13. 146 l. 11. 18. 205 l. 4., *cur? quare?* p. 45 l. 9. 55 l. 9. 69 l. 13., et extra rectam interrogationem: *qua ratione, quomodo* p. 24 l. 16. 103 l. 1. 209 l. 4. ܐܝܟܢܐ ܕ 1) *ut, sicut, prout, quemadmodum* (Gr. καθώς) p. 150 l. 13. 152 l. 1. 183 l. ult. 216 l. 5. 2) *ut* (Gr. ἵνα) p. 4 l. 1. 103 l. 2. 151 l. 20., *eo modo ut, ita ut* p. 42 l. ult. 58 l. 11. 152 l. 12. 170 l. 2. ܐܝܟܢܐ ܕܠܐ *ut ne, ne* p. 188 l. 9 sq. ܐܝܟܢܐ ܕ — — ܗܟܢܘܬ vel ܗܟܢܐ *qualiter -- taliter, sicut -- ita* p. 153 l. 2. 174 l. 16 sqq. 152 l. 1 sq., ܐܝܟܢܐ ܕ — — ܐܦ ܗܟܢ *sicut -- ita etiam* p. 175 l. 1.

ܐܝܠܘܠ m. (Ch. אֱלוּל) nomen *mensis*, Septembri partim,

partim Augusto nostro respondentis p. 78 l. 13.

ܐܝܟܢ v. ܐܝܟܢܐ.

ܐܝܠܢܐ m. (Ch. אִילָנָא, אִילָן) *arbor* p. 14 l. 5. Pl. ܐܝܠܢܐ, ܐܝܠܢܝܢ p. 14 l. 11. al.

ܐܝܡܟܐ, compositum ex particula interrog. ܐܝ, q. v. s. ܐܝܢ, et demonstrat. ܡܟܐ (contr. ex ܡܢ et ܟܐ) hinc, inde, i. q. ܡܢ ܐܝܟܐ (Ch. מְהֵיכָא) *unde? undenam?* Matth. 13, 54. ܡܢ ܐܝܡܟܐ *id.* Matth. 21, 25. Citra interrogationem directam p. 218 l. 3. 219 l. 7.

ܐܝܡܟܡܐ v. s. ܡܟܐ.

ܐܝܢ particula 1) affirmativa; *sane, etiam, ita, ita est* (Ch. אִין, הֵין, הֵן, Ar. إي, إن) p. 34 l. 2. 5. Bar-Hebr. Chr. p. 131 l. 7. 347 l. 15.; iron. *imo, imo vero* p. 44 l. 16. 2) restrictiva; *at, vero, autem, sed* (Ar. إنّ) p. 22 l. 2. 30 l. 9. 70 l. 1. Bar-Hebr. Chron. p. 310 l. 2. 320 l. 14. 332 l. 4. 380 l. 3 a fine.

ܐܝܢܐ m., compos. ex particula interrog. ܐܝ, q. v. s. ܐܝ, et ܗܘ (Ch. אֵידִין) interrogat. et in admirat., ut Ar. أيّ, *quis? quisnam?* p. 60 l. 16., *qualis!* p. 215 l. 10. ܐܝܢܐ ܕ *is qui, qui* p. 12 l. 7. 156 l. 7. 157 l. 14. 16. Fem. ܐܝܕܐ, compos. ex ܐܝ et ܗܝܕܐ (Ch. הֵידָא, אֵידָא), interrogat. *quae? quaenam?* p. 60 l. 17. 214 l. 1. ܒܐܝܕܐ *in qua, quanam* (via) p. 188 l. 10. ܐܝܕܐ ܕ *ea quae, quae* p. 219 l. 19. ܐܝܕܐ ܕܗܝ *quaecunque sit* p. 102 l. 7. Pl. ܐܝܠܝܢ comm. *qui? quinam? quae? quaenam?* ܐܝܠܝܢ ܕ *ii qui, eae quae* p. 11 l. 4. 61 l. 15. 63 l. 2. 66 l. 6. ܐܝܠܝܢ ܕܐܝܟ *quales, qui:* ܒܐܝܠܝܢ ܕܐܝܟ ܐܘܡܢܘܬܐ *quibus artibus* p. 21 l. 1.

ܐܝܢܝܘܬܐ f. *qualitas.* Pl. ܐܝܢܝܘܬܐ p. 178 l. 5.

ܐܝܣܓܘܓܐ (Bar-Bahl. et Bar-Ali ܐܝܣܓܘܓܝ) Gr. ἡ εἰσαγωγή, *isagoge, logica* p. 33 l. 10.

ܐܝܣܚܩ n. pr. *Isaaci.*

ܐܝܣܡܥܝܠܝܐ m. *Ismaëlita*, qui sectam *Ismaëlis* s. *Ismaëliticam* (الاسماعلية) profitetur, p. 90 l. 10. Pl. ib. l. 6. 12.

ܐܝܣܪܐܝܠ vel (Amir. p. 109. et Ferr.) ܐܝܣܪܐܝܠ cognomentum *Iacobi*. ܒܢܝ̈ ܐܝܣܪܐܝܠ *filii Israëlis, Israëlitae* p. 184 l. 15. ܐܝܣܪܝܠܝܐ *Israelita*.

ܐܝܩܘܢܝܘܢ *Iconium*, Lycaoniae oppidum p. 71 l. ult. 105 l. 9. V. Schultens. ind. geogr. in vit. Salad., Rosenmülleri Alterthumsk. T. I. P. II. p. 201.

ܐܝܩܐ Gr. εἰκῆ, 1) *temere, sine causa, immerito* p. 99 l. 14. 2) *frustra, ex vano* p. 191 l. 13.

ܐܝܡܬܝ v. s. ܡܬܝ.

ܐܝܪ m. (Ch. אִיָּר) nom. *mensis*, maxima ex parte Maio nostro respondentis, p. 70 l. 7. 211 l. 6.

ܐܝܫܡܥܝܠ vel ܐܝܣܡܥܝܠ n. pr. *Ismaëlis* p. 186 l. 6.

ܐܝܬ (Ch. אִית, He. יֵשׁ, Ar. أَيْسَ) *est* p. 1 l. 13. 25 l. 1., *sunt* p. 80 l. ult. 181 l. 18., seq. substantivo sive masc. p. 14 l. 3., sive fem. gen. p. 76 l. 15. 90 l. 8. ܐܝܬ ܗܘܐ *erat*, ܐܝܬ ܗܘܘ et ܐܝܬ ܗܘܬ p. 79 l. 14. 110 l. 9. *erant*. ܐܝܬ ܠܝ *est mihi, habeo* p. 153 l. 15., ܐܝܬ ܠܘܬܢ *sunt apud nos, habemus* p. 80 l. ult., ܐܝܬ ܥܠܘܗܝ *est super eo, imminet ei* p. 26 l. 5. Cum affixis, quae instar nominum pluralium masc. sibi annectit: ܐܝܬܝ *sum*, ܐܝܬܝܟ *es*, ܐܝܬܘܗܝ *est ille*, ܐܝܬܝܗ *est illa* rel. ܕܐܝܬܝܗ̇ *quae est* p. 22 l. 4., ܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ *erat* et omisso ܗܘܐ *id.* p. 15 l. 4. 97 l. 7., ܐܝܬܝܗ ܗܘܬ *erat*, ܐܝܬܝܗܘܢ ܗܘܘ *erant* p. 212 l. 9., it. sine ܗܘܘ p. 106 l. 2. Ex ܠܐ et ܐܝܬ fit contractum ܠܝܬ *non est, non sunt*.

ܐܝܬܘܬܐ f. *essentia, substantia* p. 134 l. 6.

ܐܟܘܪ m. Pers. آخُور *stabulum*. ܐܡܝܪ ܐܟܘܪ p. 129 l. 10. Bar-Hebr. Chron. p. 484

l. 16. (Hist. Dyn. p. 483 l. 4. [امير اخر [اخور] i. q. Pers. امير اخور *magister* s. *praefectus stabuli.*

ܐܟܘܪ | ܐܟܘܪܢܐ | ܐܟܘܣܝܐ } v. s. ܐܡܝܪ.

ܐܟܠ, fut. ܢܐܟܘܠ, (Ch. אֲכַל, He. אָכַל, Ar. أَكَلَ) *edit*, *comedit*, *devoravit*, (de hominibus) p. 19 l. 15. 30 l. 6. 9., (de bestiis) p. 207 l. 8., (de tinea) *corrosit* p. 167 l. 18. Transl. a) *sumpsit*, *arripuit*, *fructus est* p. 190 l. 14. b) *absumpsit*, *confecit*, *hausit* (ignis) p. 161 l. 16. 198 l. 7. C. c. acc. vel ܠ pers. et rei. Translatum quoque sensum habet in hac loquendi formula: ܐܟܠ ܩܪ̈ܨܘܗܝ ܕܦ i. q. Ch. אֲכַל קַרְצָא vel קוּרְצָא, קַרְצִין, קוּרְצִין alcius, quam phrasin Chald. nonnulli (v. Gesenii et Wineri lexica s. אֲכַל et קְרַץ) interpretando sic explanant: *comedit frusta* alcius, metaph. pro *calumniatus est*, *accusavit* alqm. Ad sensum recte. Quoniam vero quam vocabulo קַרְצָא tribuunt *frusti* potestas mihi valde dubia videtur, nescio an haec involutae illius dictionis explicatio veri propior sit: *comedit obtrectationes* s. *calumnias*, i. e. fructus s. pastus est, animum satiavit obtrectationibus (calumniis, criminationibus, v. ܩܪ̈ܨܐ) *alcius*, metaph. pro *obtrectavit alcius existimationi*, *calumniatus est alqm*, *insimulavit alqm criminis*, *accusavit alqm*, seq. ܠܘܬ *apud* alqm p. 122 l. 8. = ܨܘܡ ܩ Ass. B. O. T. III. P. I. p. 595 l. 27. Ass. Acta Martyr. P. I. p. 216 l. 5 a. f. Quae enodatio et verbis accommodata est et facilitate quadam se commendet.

Ethpe. ܐܬܐܟܠ *comestus*, *devoratus*, *dilaniatus est* p. 213 l. 7. 225 l. 3.

Aph. ܐܘܟܠ *comedere fecit*, *comedendum dedit* alcui (ܠ) alqd (acc.) p. 66 l. 8. 152 l. 13.

ܐܟܠܩܪ̈ܨܐ m. *detrectator*, *calumniator*, *accusator* p. 123 l. 5.

ܐܟܝܠ, ܐܟܝܠܐ m. *comestus*; *arrosus* p. 68 l. 13.

ܡܐܟܠܐ m. *cibus*, *esca* p. 7 l. 6.

ܡܐܟܘܠܬܐ f. 1) nom. act.

comedere p.2 l.1., ܡܐܟܘܠܬܐ ܕܒܣܪܐ p. 52 l. 3. *carnium usus.* 2) *cibus, victus* p. 59 l. 14., *pastus, pabulum* p. 223 l. 16. 224 l. 10. 17. Pl. ܡܐܟܘܠܬ̈ܐ.

ܐܘܟܡ (Castell., Mich.), fut. ܢܐܘܟܡ (Thom. a Nov. p. 354 cfr. Ioel 2, 6.), partic. ܐܟܝܡ (Gen. 30, 32. 35. 40.), vel, prout Syri verba huiusmodi intransitiva, velut ܟܐܒ (v. ܟܐܒ et ܝܩܪ ,ܝܩܝܪ) effingere solent: ܡܐܟܡ (Ferr. p.213. Amir. p.416.), fut. ܢܐܟܡ, i. q. ܫܚܡ, Ch. שְׁחַם, *niger, ater fuit, denigratus est.* Pa. ܐܟܡ i. q. ܫܚܪ *denigravit, atrum reddidit.* Aph. ܐܘܟܡ *nigrum fecit, nigravit* p. 39 l. 11. (partic. act.). ܡܘܟܡ (part. pass.) *ater factus, nigrans, nigrum colorem habens* p. 177 l. 9. 17. Radix huic verbo et ܫܚܡ (unde Ar. سَخَمَ) promiscua esse videtur ܫܚܡ = ܫܚܡܐ, ܫܚܡ (Ch. חַם, He. חָמַם *incaluit, calefactus est*, Ar. حَمَّ calefecit, fervefecit, intrans. [pro ܚܡܝܡ] i. q. ܫܚܡ et He. חוּם, pro quo Gen. 30, 32 sqq. ܐܟܡ positum reperitur, *niger fuit*, propr. calore adustus est, adustum colorem a calore vel solis vel ignis contraxit), quemadmodum ܫܚܪ (unde He. שָׁחַר niger, ater factus est) a ܚܪ (Ar. حَرَّ caluit, incaluit, ferbuit, Ch. חַר arsit, adustus est, He. חָרַר exarsit) ortum est, ut ܫܚ, quod plus quam semel accidit, hoc in verbo cum ܚܪ commutatum sit.

ܐܘܟܡܐ m. (Ch. אוּכָּם, אוּכְּמָא, אֻכָּם) *niger, ater* p. 175 l. 15. Pl. ܐܘܟܡ̈ܐ p. 36 l. 17. Fem. emph. ܐܘܟܡܬܐ p. 28 l. 3., pl. ܐܘܟܡ̈ܬܐ p. 39 l. 5.

ܐܘܟܡܘܬܐ f. *nigror, color niger* p. 31 l. 2. 175 l. ult.

ܐܟܡܐ, ܐܟܡܝ v. s. ܐܡܪ.

ܐܟܣܢܝܐ, ܐܟܣܢܝܐ m. Gr. ὁ ξένος 1) *hospes.* 2) *advena, peregrinus* p. 166 l. 20. Pl. ܐܟܣܢܝ̈ܐ *advenae, peregrini* p. 201 l. 9.

ܐܟܣܢܕܘܟܝܢ (Assem. B. O. T. II. p. 50 col. 1 l. 23.

ܐܟܣܢܕܘܟܝܢ) m. Gr. τὸ ξενοδοχεῖον, *xenodochium* p. 71 l. 3.

ܐܟܦ, fut. ܢܐܟܘܦ (Ephraemi opp. T. II p. 387 l. 9.) vel, ut Assem. B. O. T. I. p. 147 col. 2 l. 1. rectius dedit, ܢܐܟܦ, I. intrans. *sedulus fuit, operam dedit, studium impendit* rei, *curae fuit* alicui alqd. II. transit. *studium* alcius *commovit, instigavit, sollicitavit, pressit, compulit*, seq. ܠܘܬ vel ܠ pers. *alqm* ad alqd Prov. 6, 7. Ephraemi opp. l. l. l. 8. 9. Assem. l. l. col. 1 l. ult., col. 2 l. 1.

ܐܟܦ partic. act., pl. ܐܟܦܝܢ *operam dant, appetunt* p. 135 l. 18.

ܐܟܝܦ partic. Peil, pl. ܐܟܝܦܝܢ *id.* p. 135 l. 3.

ܐܘܟܦܢܐ m. i. q. ܡܘܟܦܢܘܬܐ (Bar-Ali), i. q. ܚܦܝܛܘܬܐ (Bar-Hebr.) *sedulitas, studium, acre studium, cura* p. 204 l. 10.

ܐܟܦܪ v. supra p. 18.

ܐܟܪܐ (Ch. אִכָּר, אִכָּרָא, He. אִכָּר, Ar. (أكّار) i. q. ܦܠܚܐ *arator, agricola* p. 50 l. ult. Pl. ܐܟܪ̈ܐ p. 20 l. 12.

ܐܟܪ (Pa.) verbum denom. *fodit terram, aravit, agrum coluit* p. 201 l. 13. ܐܟܪ ܙܪܥܐ *sementem fecit*, seq. ܟܪܐ ܙܪܥܐ *inaravit semen, semen ingessit terrae* s. *solo* trop. p. 144 l. 10-12.

ܐܠܐ, fut. ܢܐܠܐ, (Ch. אֲלָא, unde He. אָלָה Ioel 1, 8., alias אָנָה Ies. 3, 26. 19, 8. cfr. Ies. 29, 3.) = ܐܠܠ, *ululavit, deploravit, lamentatus est* p. 39 l. 10.

ܐܠܠ, ܐܠܠܐ m. *ululatus, lamentatio* p. 39 l. 5.

ܐܠܠܬܐ f. (ab ܐܠܠܐ) *ululans, lamentans* femina, *praefica.* Pl. ܐܠܠ̈ܬܐ p. 63 l. 3.

ܐܘܠܝܬܐ f. *lamentum, lamentatio*, pl. ܐܘܠ̈ܝܬܐ p. 63 l. 4.

ܐܠܐ, contr. ex ܐܢ *si* et ܠܐ *non* (Ch. אֶלָּא, ex אין vel אן et לָא, it. הֵן לָא, Ar. إلّا, ex إن et لا, He. אִם־לֹא), *si non, nisi,* praecedente negatione: (*non, nil*) *nisi, praeter, praeterquam* p. 3 l. 7.

44 l. 2., seq. verbo ܕ ܐܠܐ c. fut. p. 3 l. 1. 92 l. 2. 218 l. 4. vel ܕ ܐܠܐ c. inf. p. 45 l. 17. *nisi quod* (*ut*), *praeterquam quod*, it. sine negatione in interrog. p. 223 l. 16. 2) (ut Gr. *ἀλλά*) *sed*, *verum* p. 7 l. 2. 8 l. ult. 35 l. 7. 38 l. 1., *quin* p. 44 l. ult.: ܐܠܐ ܫܡܫܢܐ ܠܐ *sibi temperare non potuit*, *sed* (misit) i. e. quin mitteret, *quin*, *vel* (sogar) p. 144 l. 15., *imo vero*, *potius* p. 52 l. 18., *tamen* (post ܐܦ) p. 4 l. 10. 91 l. 17. 108 l. 10. ܠܐ ܒܠܚܘܕ - - ܐܠܐ ܐܦ *non solum - - sed etiam* p. 2 l. 15 sq., ܠܐ ܒܠܚܘܕ ܐܠܐ - - *non solum - - verum etiam* (*adeo*) p. 33 l. 1. 40 l. 11 sq. Quod vero vulgo docent, ܐܠܐ utraque significatione vel, ut Schaafius vult, sensu posteriore *sed* ipsam Graecam esse vocem *ἀλλά* ergoque scriptum pro ܐܠܠܐ, id ego non confirmaverim. Neque enim de origine particulae nostrae, quae, ut vidimus, in eamdem rationem, qua apud Arabes, Chald. et Hebrr., composita est, addubitari, neque negari potest, vim, quae ei inest, posteriorem *sed* rel., quam et ipsum He. אִם־לֹא Gen. 24, 38. et Lat. *nisi* habet, a principe *nisi*, *praeterquam* facile proficisci.

ܐܠܐ ܐܢ (Ch. אֱלָהֵן ,אֶלָּא הֵן) *nisi*, post negationem p. 46 l. 9. 94 l. 3. 146 l. 13. 202 l. 7. et in interrog. p. 121 l. 9.

ܘܐܠܐ, ex ܘ, ܐܢ et ܠܐ compos., *et si non*, *sin minus*, *alioquin* p. 47 l. 3. 49 l. 1. 115 l. 4.

ܐܠܡܢܝܐ *Alemannia* (Allemagne), *Germania* p. 65 l. 12.

ܐܠܩܡܨܘܢ p. 114 l. 9. nom. pr. *loci*, ab urbe Kajaligh octo stationibus distantis. V. Abu'lfarag. Hist. Dyn. p. 492 l. 13 sq.

ܐܠܒ ܐܪܣܠܢ n. pr. Sultani.

ܐܠܒܐܢܝܐ *Albania*, regio ad mare Caspium, p. 184 l. 7.

ܐܠܒܐܢܝܐ, a sing. ܐܠܒܐܢܝܐ, *Albani*.

ܐܠܗܐ m. (Ch. אֱלָהָא ,אֱלָהּ, He. אֱלוֹהַּ, Ar. إِلٰه, أَللّٰه) *Deus*. Pl. ܐܠܗܐ.

ܐܠܗܘܬܐ (ܐܠܗܘܬ) m. *di-*

vinus, pl. ܐܠܗܝ̈ܐ. Fem. ܐܠܗܝܬܐ divina, pl. ܐܠܗܝ̈ܬܐ divinae p. 144 l. 3., theologica, theologia p. 6 l. 14. 34 l. 17.

ܐܠܗܘܬܐ f. divinitas, maiestas divina, numen p. 12 l. 11.

ܐܠܘ (Ch. et He. אִלּוּ, quod ex אִם vel Ch. אִין [Syr. ܐܢ] si et לוּ [in sermone Syr. et Ch. non exstante] = Ar. لَوْ si conflatum putant) si, quodsi.

ܐܠܘܠܐ (Ch. אִלּוּלֵי, He. לוּלֵי et לוּלֵא, Ar. لَوْلَا et (لَوْ لَمْ), compos. ex ܐܠܘ et ܠܐ, si non, nisi p. 74 l. ult. 91 l. 13.

ܒܢ̈ܝ ܐܠܘܗܝܡ He. בְּנֵי אֱלֹהִים ܐܠܘܗܝܡ filii Dei, angeli, p. 187 l. 18.

ܐܠܝܗܘ Elihu, n. pr.

ܐܠܝܢܫ n. pr. vici cuiusdam vel oppiduli p. 68 l. 7.

ܐܠܝܦܙ Eliphas, n. pr.

ܐܠܟܣܢܕܪܘܣ n.pr., Alexander.

ܐܠܟܣܢܕܪܝܐ Alexandria, urbs Aegypti, p. 145 l. 14. 221 l. ult.

ܐܠܟܣܢܕܪܝܐ m. Alexandrinus p. 4 l. 14.

ܐܠܦ inusitata, quam lexica edita offerunt, scribendi ratio, pro qua communi in usu est ܝܠܦ (litera ܐ in ܝ transmutata, ut aliis in verbis huius generis intransitivis, cfr. ܐܬܒ et ܐܬܐ), fut. ܢܐܠܦ, didicit c. acc. vel ܠ rei p. 5 l. 8. 33 l. 5. 108 l. 14. (Ch. אֲלַף et יְלֵיף, fut. יֵילַף et יֵילוֹף, יִלַּף, He. אָלַף id.; Ar. ألف et ولف, familiaris fuit, assuevit. IV. assuevit, didicit). Imp. ܝܠܦ, particc. ܝܠܦ, ܝܠܝܦ.

Pa. ܐܠܦ, fut. ܢܐܠܦ (pro ܢܐܐܠܦ et hoc pro ܢܐܐܠܦ), docuit, informavit, instruxit c. acc. vel ܠ pers. et rei p. 101 l. 13. 150 l. 10. 162 l. 9. 165 l. 7., cfr. p. 12 l. 11. Partic. act. ܡܠܦ (pro ܡܐܠܦ) docet, f. ܡܠܦܢܐ, st.c. ܡܠܦܢܬ p. 12 l. 11., pl. ܡܠܦܢܝܢ p. 80 l. 15. Partic. pass. ܡܠܦ, f. ܡܠܦܐ edoctus,

a, pl. f. emph. ܡܠܦܢ̈ܝܬܐ *edoctae, condocefactae* p. 80 l. 18.

ܡܠܦܢܘܬܐ m. *doctrina, disciplina*. Pl. ܡܠܦܢ̈ܘܬܐ.

ܡܠܦܢܐ, ܡܠܦܢ m. *doctor, praeceptor* p. 33 l. 12. 34 l. 2.

ܡܠܦܢܘܬܐ f. *doctrina*. Pl. ܡܠܦܢ̈ܘܬܐ p. 144 l. 5.

ܐܠܦ h. e. ܐܠܦ f. (sc. ܐܬܘܬܐ litera) nomen *literae* ܐ.

ܐܠܦܐ, ܐܠܦ f. (Ch. אִלְפָּא) *navis*. Pl. ܐܠܦ̈ܐ p. 78 l. 14.

ܐܠܦܘܢܝܬܐ f. *navicula*. Pl. ܐܠܦܘܢ̈ܝܬܐ p. 78 l. 16.

ܐܠܦܐ, ܐܠܦ (Ch. אַלְפָּא, אֲלַף, He. אֶלֶף, Ar. أَلْف) *mille*. Pl. ܐܠܦ̈ܐ, ܐܠܦܝܢ ܐܠܦ ܢܦܫܢ *mille animarum*, h. e. capitum, hominum p. 76 l. 11. ܐܠܦ̈ܐ ܕܥܕ̈ܬܐ *millia ecclesiarum, sexcentae ecclesiae* p. 17 l. 10.

ܐܠܨ, fut. ܢܐܠܘܨ (He. אָלַץ Iud. 16, 16.) *coëgit, adegit, compulit* p. 64 l. 17. 211 l. 14. 216 l. 5; *pressit, ursit, oppressit, afflixit, vexavit* p. 64 l. 2. 105 l. 1. 165 l. 13. ܐܠܝܨܐ ܗܘܐ *cogebat*, h. e. necessarium erat, res postulabat p. 223 l. 13. ܐܠܝܨܐ, ܐܠܝܨ *pressus, afflictus* p. 70 l. 13.

Ethpe. ܐܬܐܠܨ *pressus, oppressus est* (siti, angustiis, aerumnis), *in angustiis versatus, afflictus, vexatus est* p. 96 l. 11. 159 l. 16. 199 l. 16.

ܐܠܘܨܐ m. *coactor, oppressor, vexator* p. 219 l. 3. Pl. ܐܠܘܨ̈ܐ *Prementes* (urbem) p. 51 l. 17., h. e. *obsessores*.

ܐܘܠܨܢܐ m. *angustiae, afflictio, miseria, aerumna*. Pl. ܐܘܠܨ̈ܢܐ.

ܐܠܬܘܢ voc. Turc. التون, quod *aurum* significat. ܐܠܬܘܢ ܚܢ p. 111 l. 5. 15. (h. e. *rex aureus*) titulus est regum Chitaeorum s. Chatajae (Khatajae) apud Tataros, et التون exprimit Sinicum *Kin* (aurum). Cfr. Assem. B. O. T. III. P. II. p. 509.

ܐܡܬܐ (ܐܡܗܐ), st. c. ܐܡܬ, f. (Ch. אַמְתָא, אַמְהָא, He.

אָמָה, Ar. أَمَةٌ pro أَمَوَةٌ) *ancilla*. Pl. ܐܡܗ̈ܬܐ p. 7 l. 8. 9 l. 13.

ܐܡܐ f. (Ch. אִם, אִמָּא, He. אֵם, Ar. أُمّ et أُمّ) *mater*. Pl. ܐܡܗ̈ܬܐ p. 61 l. 13.

ܐܘܡܬܐ f. (Ch. אוּמְּתָא, He. אֻמָּה, Ar. أُمَّة) *gens, natio* p. 99 l. 17. 102 l. 7. Pl. ܐܘ̈ܡܘܬܐ p. 99 l. 17.

ܐܡܛ *evasit, effugit* p. 12 l. 4. 61 l. ult. Assem. B. O. T. III. P. I. p. 392 col. 2 l. 4 a fine.

ܐܡܝܕ p. 41 l. 14. 58 l. 13. *Amida*, nom. pr. oppidi, ad occasum Tigris in Mesopotamia siti, Arabibus آمد, hodie قرا آمد *Kara Amid*, id est nigra Amida, vel قرامید *Karamid* a Turcis vocati, de quo plura v. in Schultensii ind. geogr. in vit. Salad., Assem. B. O. T. II. dissert. de Monophys., T. III. P. II. p. 717.

ܐܡܢ et ܗܡܢ (pro ܗܝܡܢ, prima litera non ut aliis in verbis eiusmodi intransit., cfr. ܐܠܟ, in ܝ, sed in ܗ mutata, quod idem contigit in He. ילך = הלך pro ולך [cfr. Ewald. Gr. He. §. 219], quemadmodum Syr. ܒܗܬ = He. בוש pro ܒܘܬ, ܪܗܛ = He. רוץ pro ܪܘܛ dicitur, ܢܘܗܪ Ar. نار. Litt. autem ܐ, ܘ, ܝ et ܗ in linguis Semiticis inter se permutari notum est satisque probatum) radd. in Pe. praeter partic. Peil ܐܡܝܢ, ܐܡܝܢܐ, inusit., fort. *constans, firmus, assiduus, fidus fuit; firmiter constanterque mansit; fisus est.* Ar. أَمِنَ fisus, nixus est. أَمِنَ fidens, securus fuit; fidem habuit. أَمُنَ fidus fuit. He. אמן. A rad. ܐܡܢ proficiscitur

Ethpe. ܐܬܐܡܢ *firmum constantemque se praestitit, perseveravit, permansit* Col. 4, 2. Assem. Acta martyrum P. II. p. 291 l. 6: ܐܬܐܡܢ ܠܘܬܗ ܗܘܐ ܥܕܡܐ ܠܡܘܬܐ *mansit apud ipsum ad mortem usque.* Ad ܗܝܡܢ revoco

Paiel ܗܝܡܢ (quod minus recte *Aphel* = He. הֶאֱמִין esse docent, cfr. Ar. هَيْمَنَ

= آمن), fut. ܢܗܝܡܢ (Ch. הֵימִין, fut. יְהֵימִין, Ar. أمن et آمن) *fidem habuit, credidit* p. 2 l. 9. 44 l. 18. 146 l. ult., *fidem amplexus est* p. 27 l. 12. C. c. acc. pers. p. 42 l. 7. 45 l. 18., c. ܠ pers. et rei (credidit alicui, al. rei) p. 71 l. ult. 90 l. 15. 149 l. 3. 190 l. 9. 219 l. 22. et c. ܒ pers. (fidem habuit *in alqo*, credidit *in* [Deum]) p. 30 l. 5. 146 l. 5. 6. 148 l. 5. 190 l. 8.

Ethpaial ܐܬܗܝܡܢ *creditus est* p. 172 l. 12.

ܐܡܝܢܐ, ܐܡܝܢ m. (partic. Peil, v. ܐܡܢ et adi.) *constans, perseverans, assiduus, continuus* p. 79 l. 16.

ܐܡܝܢܐܝܬ *constanter, perseveranter, continuo, perpetuo* p. 98 l. 5. 108 l. 13. 178 l. 7.

ܐܡܝܢ He. אָמֵן, particula asseverandi, *Amen, vere, profecto* p. 148 l. 4. 149 l. 4. *Ita fiat, ita sit* p. 226, ult.

ܐܘܡܢܐ m. (a rad. ܐܡܢ vel ܝܡܢ) *artifex, opifex* („sic dictus, quod in sua arte debet esse fidus." Buxtorf. Numve forte ab ܝܡܝܢܐ, verbo a ܝܡܝܢܐ *dextra* derivando, ut Lat. dexter, dexteritas?) Pl. ܐܘܡܢܐ p. 112 l. 8. 116 l. 11.

ܐܘܡܢܘܬܐ f. *ars* p. 5 l. 5, *sollertia* p. 74 l. 8, *ingenii dexteritas* p. 72 l. 14.

ܗܝܡܢܘܬܐ f. *fides* p. 24 l. 12. 83 l. 12. 154 l. ult., *fiducia* p. 215 l. 3.

ܒܗܝܡܢܘܬܐ *fideliter, sincere, ex animi sententia* p. 48 l. ult.

ܡܗܝܡܢܐ (ܡܗܝܡܢ, partic. act. et adi.) m. *credens, Deo fidem habens, pius.* Femin. emph. ܡܗܝܡܢܬܐ p. 112 l. ult. 117 l. 3. Pl. m. emph. ܡܗܝܡܢܐ p. 128 l. 2., (subst.) p. 174 l. 4.

ܡܬܗܝܡܢܢܐ m. *credibilis, probabilis, verisimilis.* Fem. emph. ܡܬܗܝܡܢܢܝܬܐ (sicut ܡܬܡܠܟܢܝܬܐ, cfr. Amir. p. 113.) p. 51 l. 15.

ܐܡܢܘܣ m. *Amânus*, mons ex parte Ciliciae, eminens e Tauri montium tractu, p. 183 l. 17.

ܐܡܪ, fut. ܢܐܡܪ, *dixit* (Ch. אֲמַר, He. אָמַר id.), nonnunquam *praecepit, iussit*

p. 193 l. 17. (Ar. أمر mandavit, iussit), sequentibus iis verbis, quae quis dixerit vel praeceperit, vel acc. aut ܠ (dixit *alqd*) p. 167 l. 6. 194 l. 7. *Alicui* dixit c. c. ܠ p. 15 l. 11. 26 l. 4. 33 l. ult., *coram alqo, apud alqm* c. ܩܕܡ p. 138 l. 16. 167 l. 6, *de alqo* vel *al. re* c. ܥܠ p. 174 l. 5. 176 l. 13., cfr. p. 69 l. 4. ܩܕܡ ܐܡܪ *praedixit* p. 26 l. 4. ܫܕܪ ܠܘܬ ܦܠܢ ܘܐܡܪ *misit ad alqm et dixit* p. 48 l. 13 sq. 52 l. 17. 80 l. 2. 9., vel ܫܕܪ ܐܡܪ ܠ *misit dixit alicui* p. 93 l. 2, h. e. *alicui nuntiavit, nuntiandum curavit.*

Partic. act. ܐܡܪ *dicens, dicit, narrat, refert* p. 30 l. ult. 51 l. 14. ܥܒܪܝܐ ܐܡܪ *Hebraeus dicit* p. 200 l. 15 sq., i. e. *codex, exemplum Hebr. exhibet, in eo legitur.*

Partic. Peil ܐܡܝܪ *dictus.* ܕܐܡܝܪ *qui dictus est, dictus* p. 186 l. ult., f. ܕܐܡܝܪܐ p. 127 l. 16.

Infinitiv. ܡܐܡܪ. ܕܐܡܪ ܡܐܡܪ. ܐܝܟ ܕܐܡܪ *ut ita dicam* p. 179 l. 6 sq. l. 12. ܒܟܠܡܐܡܪ *ut verbo dicam* p. 77 l. 7.

Ethpe. ܐܬܐܡܪ *dictus est, dictum est* p. 1 l. 4. 15 l. 3. *alicui* c. ܠ. Partic. ܡܬܐܡܪ *dicitur*, f. ܡܬܐܡܪܐ *dicitur, fertur, traditur* p. 9 l. 8. 10 l. 4. 14 l. 14. 58 l. 15. 92 l. 11., *de alqo* c. ܥܠ p. 69 l. 4.

ܐܡܝܪܐ m. Ar. أمير *emirus, princeps* p. 26 l. 15. (cfr. p. 24 l. 5), *dux, qui aliis quocunque modo praeest et imperat, praefectus, imperator* p. 20 l. 3. 44 l. 15. 47 l. 9. ܐܡܝܪܐ ܪܒܐ *magnus emirus, princeps emirorum* p. 97 l. 17. 117 l. 17. ܐܡܝܪ ܐܘܪܘܝ *magister s. praefectus stabuli*, v. ܐܘܪܘܝ.

ܡܐܡܪܐ (ܡܐܡܪ) m. i. q. Gr. ὁ λόγος, *verbum, dictum, sermo* p. 162 l. 5, *oratio*, eaque tam soluta quam metrica. 2) *tractatus, liber, pars s. tomus libri* p. 136 l. 15. 16. Pl. ܡܐܡܪܐ p.

136 l. 14. Cfr. Assem. B. O. T. III. P. I. p. 3 not. 1.

ܐܡܪܐ, ܐܡܪ m. (Ch. אִמַּר, אִמְּרָא, אִימַּר, Ar. إمر, f. ة) *agnus* p. 9 l. 4. Pl. ܐܡܪ̈ܐ.

ܐܡܬܝ (compos. sicut Ch. אֵימָתַי ex particula interrogandi ܐ pro ܐܝ [Ch. אֵי], q. v. s. ܐܝܟ, et ܡܬܝ, He. מָתַי, Ar. متى quando) particula interrog. *quando? ecquando?* Ps. 42, 2. Matth. 25, 27-29. In interrog. non directa Prov. 23, 35. Matth. 24, 3. ܥܕܡܐ ܠܐܡܬܝ (He. עַד־מָתַי) *quousque?* p. 86 l. 5. 137 l. 6. Seq. ܕ partic. condition. *quando* p. 145 l. 10. 151 l. 20. 154 l. 5. 155 l. 4. ܟܠܐܡܬܝ ܕ *quotiescunque* p. 171 l. 16 sq.

ܐܢ particula condition. *si, quodsi* (Ch. הֵין, אִין, אִן, Ar. إن, He. אִם, Gr. εἰ, ἐάν, ἤν) p. 7 l. 4. 146 l. 7. 152 l. 8. 10. 225 l. 6. ܐܢ ܕܝܢ, ܐܢܕܝܢ p. 214 l. 9. *si vero, sin autem.* ܐܢ — — ܘܐܢ *sive* - - *sive* p. 21 l. 3. vel ܐܢ ܕܝܢ — — ܘܐܢ p. 155 l. 2. (Gr. εἴτε δὲ - - εἴτε). ܘܐܢ ܠܐ = ܘܐܠܐ *et si non, sin minus, quodsi aliter se haberet* p. 146 l. 6. 148 l. 3. vel ܘܐܢ ܕܝܢ ܠܐ p. 147 l. 8. 149 l. 3 sq. (Gr. εἰ δὲ μή). Passim pro Gr. ἄν et ἐάν sensu Lat. *cunque* (nur) in N. T. usurpatum invenitur, ut p. 149 l. 8. ܡܕܡ ܕܐܢ *quodcunque, quicquid* (Gr. τί ἄν), Apocal. 13, 15. 14, 4. 3, 19., quo sensu ܕܐܢ et p. 151 l. 13. ܟܠܗܝܢ ܗܠܝܢ ܕܐܢ *omnia quaecunque accipiendum est.*

ܐܢܐ (in codd. ܐܢܐ, c. puncto supero) pronom. pers. 1. pers. sing. g. comm. *ego.* Saepe usurpatur pro verbo subst. *sum,* atque tum puncto inferno (ܐܢܐ) in codd. insignitum est et primum ܐ neque vocalem habet, neque enunciatur: ܐܢܐ ܐܢܐ *ego sum,* ܨܒܐ ܐܢܐ *volo* p. 2 l. 5. ܡܣܟܐ ܐܢܐ *spero* p. 2 l. 1. ܝܡܐ ܐܢܐ *num mare sum?* p. 193 l. 5. Pl. ܚܢܢ comm. *nos* p. 10 l. ult., *sumus* p. 12 l. 5.

ܐܢܓܠܛܪܐ (Angleterre) *Anglia.* Passim *Anglicus*, p. 81 l. 3. 9. ܡܠܟܐ ܐܢܓܠܛܪܝܐ *rex Anglicus;* p. 88 l. 18. ܫܕܪ ܐܢܓܠܛܪܝܐ *misit Anglus* pro ܫܕܪ ܡܠܟܐ ܐܢܓܠܛܪܝܐ *misit rex Anglicus*, quemadmodum p. 80 l. 7. ܕܐܢܓܠܛܪܝܐ ܗܘ pro ܡܠܟܐ ܕܐܢܓܠܛܪܝܐ ܗܘ scriptum reperitur.

ܐܢܗ v. s. ܗܘ.

ܐܢܛܘܢܝܢܐ (ܐܢܛܘܢܝܢܘ Assem. B. O. T. II. p. 24 col. 1 l. 27. p. 334 col. 2 l. 4.) m. *Antoniani*, ab Antonio, vitae monachicae in Aegypto auctore (v. Abu'l-far. Hist. Dyn. p. 127 l. 13 sq.), appellati. ܕܝܪܐ ܩܕܝܫܐ ܕܐܢܛܘܢܝܢܐ p. 145 l. 15. *coenobium sacrum Antonianorum*, h. e. coenobium Antonianorum monachorum in urbe Alexandria Aegypti situm, quod ipsum in Assem. B. O. l. l. p. 93 l. 18. ܐܢܛܘܢܝ, p. 334 col. 2 l. 2. ܐܢܛܘܢ *Anton* et ib. p. 93 l. 19. ܕܝܪܐ ܩܕܝܫܬܐ ܕܐܢܛܘܢܝܘܣ *sacrum Antonii coenobium* nominatur.

ܐܢܚ = ܐܢܚ, rad. Syris aeque ac Chald. et Hebrr. in Pe. inusit., Ar. أَنَحَ anhelavit, vehementius spiritum duxit. Ethpa. ܐܬܐܢܚ (pro ܐܬܬܐܢܚ) Exod. 2, 23. Jes. 24, 7. Ezech. 9, 4. 30, 24. Thren. 1, 4. 8. 11. 21. Joel 1, 18. (Ch. אִתְאַנַּח et אִתְּנַח, He. נֶאֱנַח) *gemuit, ingemuit, suspiria duxit.*

ܬܐܢܚܬܐ, st. c. ܬܐܢܚܬ (ܬܢܚܬܐ) f. *gemitus, suspirium* (Ch. תְּנִיחָתָא et תְּנַחְתָּא). C. aff. 1 pers. sing. ܬܐܢܚܬܝ p. 189 l. 13. Pl. ܬܐܢܚܬܐ vel (Ps. 6, 7. Ezech. 30, 24) ܬܢܚܬܐ.

ܐܢܛܝܘܟܝ et ܐܢܛܝܘܟܝܐ *Antiochia*, n. pr. urbis Syriae quondam primariae et permagnae ad Orontem, Ar. انطاكية, p. 46 l. ult. 55 l. 11. 136 l. 16, de qua v. Tabul. Syriae p. 115 sq., Schultens. ind. geogr. in vit. Salad., Rosenmüll. Alterthumsk. T. I. P. II. p. 262 sqq., et a qua non diversa est *Antiochia*, quae p. 183 l. 17. dicitur *ad Amânum montem* (al. ad

Taurum, cfr. Mannerti Geogr. v. Arab., Palaest. etc. Lips. 1831, p. 386). Nam qui Pierii nomen habet Pieriae mons, sub quem sita fuit Antiochia, continua est Amani montis, e Tauri montium tractu eminentis et in terram Syriae excurrentis, pars meridiem versus.

ܐܢܛܝܘܟܝܐ m. *Antiochenus.* Pl. ܐܢܛܝܘܟܝ̈ܐ p. 85 l. 5.

ܐܢ̄ܬܝ v. s. ܗܘ, ܗܝ.

ܐܢܟܐ (He. אֲנָךְ, Ar. آنُكٌ) m. i. q. الرصاص et الاسرب (Bar-Ali), *plumbum* sive *nigrum* sive *album* Num. 31, 22. Ez. 22, 18. 20. 27, 12. ܐܢܟܐ ܣܡܘܩܐ *plumbum album* p. 14 l. 4.

ܐܢܢܩܐ et ܐܢܢܩܐ f. Gr. ἡ ἀνάγκη *necessitas.* ܐܢܢܩܐ ܗܝ *necesse est ut* p. 89 l. 12.

ܐܢܢܩܝܐ m. Gr. ἀναγκαῖος *necessarius* p. 180 l. 1.

ܐܦ̈ܝ, ܐܦܐ f. *facies* v. s. ܐܦܐ.

ܐܢܚ = ܐܢܩ, rad. in forma primaria inusit., He. אָנַק (אֲנָקָה, נָהַג, נָאַק, Ch. נְהַק) ingemuit, suspiravit (Ar. نهج anhelavit continuo, vix interrupto spiritu). Ethpa. ܐܬܐܢܚ p. 199 l. 16. Ephr. Syr. Job. 24, 12. He. h. l. נָאַק, Ch. נְהַק, i. q. ܐܬܬܢܚ, quod pro eodem verbo He. נאק Ez. 30, 24 positum legitur, *gemuit, ingemuit, suspiria duxit.* Scribitur etiam ܐܬܕܢܚ Ez. 9, 4 (ubi in exemplo He. est נֶאֱנָק), Ch. אִדְנַק, quasi a ܕܢܚ = ܐܢܚ (cfr. Buxtorfii lexic. Ch. s. אֲנַק et דְּנַק), ut ܕ ab initio additum sit verbo nostro bilitero loco commutabilis ܐ, sicuti ex eiusdem radicis augmento, litera ܬ praeposita, cfr. ܐܣܐ et ܬܣܐ ortum est ܬܢܚ, q. v., cuius forma ܐܬܬܢܚ Ez. 24, 17 exstat pro He. הֵאָנֵק (Ch. h. l. אִידְנַק), ut ܬܢܚܬܐ Ez. 26, 15 pro He. אֱנֹק.

ܐܢܫ, ܐܢܫܐ m. 1) *homo, mortalis* (Ch. אֱנָשׁ, אֱנָשָׁא, et per aphaeresin נָשׁ, נָשָׁא, He.

אֱנוֹשׁ id., Ar. أنس genus humanum, إنسان homo) p. 168 l. 2. ܐܢܫ ܐܣܛܪܘܢܘܡܘܣ *astronomus* p. 72 l. 8. ܒܪܢܫܐ vel ܒܪܐܢܫܐ *filius hominis, homo* p. 34 l. 4. 45 l. 12. 191 l. 1. ܟܠܒܪܢܫ vel ܟܠܢܫ p. 27 l. 5. 52 l. 6. 61 l. 8. *omnis homo, quilibet, unusquisque.* ܠܐ ܐܢܫ *nemo* p. 20 l. 16. 25 l. 15. 2) (ܐܢܫ), ut He. אִישׁ, *aliquis* p. 7 l. 2. 9 l. 10. 20 l. 2. ܐܢ ܐܢܫ *si quis* p. 34 l. 3; *quidam:* ܓܒܪܐ ܐܢܫ *vir quidam* p. 30 l. 10. 33 l. 7., ܐܘܢܘܟܐ ܐܢܫ *eunuchus quidam* p. 44 l. 12. ܣܦܪܐ ܐܢܫ *scriba quidam* p. 77 l. 9. It. *quaedam:* ܐܢܬܬܐ ܐܢܫ *mulier quaedam* p. 43 l. 5. 144 l. ult., ܡܠܟܬܐ ܐܢܫ *regina quaedam* p. 76 l. 15. Pl. ܐܢܫܝܢ, ܐܢܫܐ (He. אֲנָשִׁים, Ch. אֱנָשִׁין t נְשִׁין, Ar. أُنَاس et نَاس) 1) *homines* p. 27 l. 16. 190 l. 3. ܐܢܫܐ ܢܘܟܪܝܐ *homines peregrini, externi* p. 93 l. 3. ܐܢܫܐ ܚܙܝܐ *homines videntes, spectatores* p. 225 l. 8. *Homines alicuius* (Leute Jemandes) dicuntur cognati eius vel qui imperio eius subiecti sunt, ut milites. Hinc 2) *milites* p. 43 l. 12. 55 l. 10. 3) (ܐܢܫܝܢ) *aliqui, quidam, nonnulli* p. 22 l. ult. 39 l. 3. 182 l. ult. 196 l. 2. 9. 203 l. 5.

ܢܫܐ f. plur. *mulieres, uxores* v. s. ܐܢܬܬܐ.

ܐܢܫܘܬܐ f. 1) *humanitas, humana, natura humana* Ephraemi opp. T. III. p. 30 l. 16. 35 l. 19. 2) Coll., i. q. Ar. إنس, *genus humanum, homines, multitudo hominum* p. 128 l. 5. Bar-Hebr. Chron. p. 565 l. 18. *Homines oppidi* sunt, qui in oppido versantur, *populus, cives* p. 57 l. 14. 85 l. 10. Bar-Hebr. Chron. p. 561 l. 6. *Homines alicuius* sunt vel familiares, cognati eius, vel qui cum eo faciunt rebusque eius serviunt, asseclae, socii, amici, unde hoc voc. nunc pro *familiaribus, cognatis* p. 21 l. 12, nunc pro *asseclis, sociis* positum reperitur, Bar-Hebr.

Chron. p. 121 l. 15. 18. Ibid. p. 148 l. 16: ܠܘܬܟܘܢ ܠܘܬ ܐܢܫܝܟܘܢ ܕܠܐ ܢܗܘܘܢ ܚܫܝܢܐ *ite ad homines vestros* i. e. ad vestros, *ne sint solliciti*, et, ut ex laudatis Bar-Hebr. locis apparet, c. plur. verbi numero m. g. coniungitur.

ܐܢܫܝܐ m. *humanus* p. 194 l. 7. 198 l. 8.

ܐܢܬ m., ܐܢܬܝ f., pronom. person. 2 pers. sing. *tu*, itemque, verbum substant. includens, *es* p. 1 l. 5. 4 l. 1. 193 l. 5. Pl. m. ܐܢܬܘܢ, f. ܐܢܬܝܢ, *vos et estis* p. 8 l. 11.: ܡܫܬܘܕܥܝܢ ܐܢܬܘܢ *cognoscitis.*

ܐܢܬܬܐ f. (Ch. אִתְּתָא, אִתְּתָא, אִנְתְּתָא, He. אִשָּׁה pro אִנְשָׁה. Conferri quoque potest Ar. أُنْثَى, quod ad sermonis consuetudinem vero cum Syr. ܢܩܒܬܐ *femina* conspirat) *mulier* p. 20 l. 14. 21 l. ult. 76 l. 2; *uxor* p. 1 l. 13. 37 l. 10. 203 l. 9. ܐܢܬܬܐ ܐܢܫ *mulier quaedam* p. 43 l. 5. 144 l. ult. Pluralem habet anomalum ܢܫܐ (a ܐܢܫܐ repetendum; Ch. נְשִׁין, He. נָשִׁים ab אִשָּׁה, Ar. نِسْوَة, نِسْوَان, نِسَاء ab إِنْس, mulieres, إِنَاث, أَنَاثَى feminae) *mulieres* p. 20 l. 18. 19. 39 l. 9. 59 l. 13. 211 l. 15; *uxores* p. 23 l. 2. 99 l. 13. 111 l. 16. 216 l. 1. ܢܫܐ ܐܪܡܠܬܐ *mulieres viduae* p. 21 l. 11. ܢܫܐ ܣܒܬܐ *mulieres vetulae* p. 20 l. 18. ܢܫܐ ܒܟܝܬܐ *mulieres flentes*, i. e. lessum habentes, mulieres praeficae p. 20 l. 2. ܢܫܐ ܚܝܬܐ *obstetrices* p. 24 l. 3.

ܢܫܝܐ m. *muliebris* p. 20 l. 16.

ܐܣܐ rad. Syris et Chald. in hac forma primaria, uti videtur, inusit.; Ar. أَسَا, fut. O, sanavit, medicatus est. Pa. ܐܣܝ, fut. ܢܐܣܐ (Ch. אַסִּי) i. q. He. רָפָא, רְפֵא, *sanavit, curavit.* Trop. *sanavit* aliquem, *salutem* alcius *refecit*, *integritatem reddidit* alicui (ܠ) p. 197 l. 14. partic. ܡܐܣܐ.

Ethpa. ܐܬܐܣܝ *sanatus est, convaluit* ܡܢ ܟܘܪܗܢܐ *ex morbo* p. 52 l. 4. Partic.

ܠܐ ܡܬܐܣܝܢ̈ܐ. ܡܬܐܣܝܢܐ ܠܐ *insanabiles* p. 212 l. 15.

(ܐܣܝܐ), ܐܣܝܐ (forma partic. act. Pe. sicut He. רֹפֵא *medens*) subst. m. *medens, medicus* (Ch. אָסֵי, אָסְיָא, Ar. آسى) p. 6 l. 4. 133 l. ult. Pl. ܐܣܘ̈ܬܐ p. 34 l. 11. 70 l. 9.

ܐܣܝܘܬܐ f. *ars medendi, medicina* p. 7 l. ult. 10 l. 18. Pl. ܐܣܝܘ̈ܬܐ vel, abiecta lit. ܝ, ܐܣܘ̈ܬܐ.

(ܐܣܐ), ܐܣܬܐ f. *paries* p. 50 l. 3. Pl. ܐܣ̈ܐ p. 14 l. 12. 15. (Ar. إِسّ, أَسّ et أُسّ fundamentum, آسِيَة fulcimentum domus aliarumque rerum, Ch. אוּשָׁא fundamentum, paries, He. אָשִׁיָּה fundamentum.)

ܐܣܐ m. *Asa* vel *Assa*, n. pr. sacerdotis p. 145 l. 8.

ܐܣܒܝܛܠܪܐ m. *Hospitalarius.* Pl. ܐܣܒܝܛܠܪ̈ܐ p. 87 l. 2. *Hospitalarii*, ab *hospitio* dicti, h. e. ordini equestri Hospitalariorum (ab Arabibus corrupta ex Latino voce الاسبتارية appellato, unde الاسبتارى, الاسبتار Hospitalarius, coll. Hospitalarii. Vid. Schultens. auctarium ad vit. Salad. p. 44 l. 6 a fine, secundum auctarium p. 18 l. 1.) adscripti, sive ordinis Ioannitici seu Melitensis equites.

ܐܣܘܢ p. 28 l. ult., Ar. أَسْوَان et أُسْوَان, *Asuân*, i. e. *Syene* (He. סְוֵנֵה, Gr. ἡ Συήνη, c. ܐ prosthet.), urbs Aegypti superioris ad catarrhactas minores, latus Orientale Nili tenens.

ܐܣܛܕܝܘܢ (al. ܐܣܛܕܝܘܢ) m. Gr. τὸ στάδιον, *stadium*, h. e. locus, in quo cursu, luctatione, gladio certabatur, p. 224 l. 12. 225 l. 5. 14. Pl. ܐܣܛܕܝܘ̈ܢ, ܐܣܛܕܝܘ̈ܢܐ.

ܐܣܛܘܟܣܐ m. Gr. τὸ στοιχεῖον, *res quae primordia rei suppeditat, principium, elementum* p. 178 l. 17. Pl. ܐܣܛܘܟܣ̈ܐ p. 178 l. 12. 199 l. 4.

ܐܣܛܦܢܘܣ n. pr, *Stephanus* p. 57 l. 11.

ܐܣܛܪܘܠܘܓܝܐ Gr. ἡ ἀστρολογία, *astrologia*, quam ܟܠܕܝܘܬܐ Syri nominant, p. 10 l. 18.

ܐܣܛܪܘܢܘܡܘܣ m. Gr. ὁ ἀστρόνομος, *astronomus* p. 132 l. 5. Pl. ܐܣܛܪܘܢܘܡܘ̈ܣ p. 71 l. 15. 72 l. 7.

ܐܣܛܪܘܢܘܡܝܐ m. *astronomicus*, *astronomus* p. 133 l. 4. ܐܣܛܪܘܢܘܡܝܐ ܐܢܫ *astronomus* p. 72 l. 8.

ܐܣܛܪܛܝܘܛܐ Gr. ὁ στρατιώτης, *miles* p. 21 l. 3.

ܐܣܝܐ *Asia* p. 135 l. 13.

ܐܣܟܝܡ, ܐܣܟܝܡܐ (Amir. p. 468) et ܐܣܟܝܡܐ m. Gr. τὸ σχῆμα, i. q. Lat. *habitus*, h. e. ratio et modus vivendi, standi, incedendi, gestiendi, se gerendi, se vestiendi, species, forma, figura pers. et rei, p. 15 l. 5. 180 l. ult. 28 l. 15 (plur.), 48 l. 13. 76 l. 16. 90 l. 6. Assem. B. O. T. III. P. I. p. 93 col. 2. ܟܐܣܟܝܡܐ ܢܝܫܐ *habitu*, i. e. vultu s. ore (Haltung, Miene), *tranquillo* p. 216 l. 16. ܐܣܟܝܡܐ ܕܫܦܝܪܐ ܐܣܟܝܡܐ *habitus* (Haltung, Benehmen) *decorus*, h. e. vitae decor, morum honestas s. gravitas *seniorum* p. 214 l. 14.

ܐܣܦ *Asaph*, n. pr. fratris Esrae p. 186 l. 18.

ܐܣܦܝܪܐ f. Gr. ἡ σφαῖρα, *sphaera*, *globus* p. 181 l. 12. 2) *orbis*, *circulus* p. 177 l. 7. Pl. ܐܣܦܝܪ̈ܐ *sphaerae* p. 29 l. 12.

ܐܣܦܝܪܘܬܐ f. *globositas*, *rotunditas* p. 181 l. 1.

ܐܣܦܢܝܐ *Hispania* p. 54 l. 6.

ܐܣܩܛܐ *Scete* (Assem. B. O. T. I. p. 305 col. 2.). ܡܕܒܪܐ ܕܐܣܩܛܐ p. 27 l. 8. (Assem. l. l. T. II. p. 78 col. 2., p. 118 col. 1. T. III. P. I. p. 93 col. 2.) *desertum Scetes* s. *Scetense* in Aegypto, idem quod *desertum Nitriae* vocatur. (Ar. برية الاسقيط, vulgo وادي هبيب *Uadi Habib*. Cfr. Bibliothecae Bodl. codd. msptorum Or. Catalog. P. II. Vol. I. ed. Nicoll p. 37 not. b).

ܐܣܩܠܦܝܕܝܣ Ἀσκληπιάδης, n. pr. filii vel prognati Aesculapii p. 6 l. 5.

ܐܣܪ, fut. ܢܐܣܘܪ, (Ch. אֲסַר, He. אָסַר, Ar. أَسَرَ) *ligavit*, h. e. 1) *vinxit*, *circumdedit* alqd (acc.), ut vincula p. 195 l. 2., lumbos (femur) p. 195 l. 4. Trop. *ligavit*, *colligavit*, *nexuit* coronam, i. e. cinxit se, redimitus est corona p. 212 l. ult. 2) cum

ܒ rei: ligavit alqd *ad rem, illigavit alqd in al. re* (an etwas binden, anbinden), *alligavit*, *adaligavit alqd alicui rei*, p. 18 l. 10 illigavit ܒܨܘܪܐ *in collo*, i. e. suspendit *collo*, p. 220 l. 5. lapides ligatae erant ܒܪܓܠܘܗܝ *ad pedes eius*, p. 195 l. 2 ligavit vincula *ad* (circa) lumbos. Ligavit gladium, zonam *ad* (circa) lumbos p. 30 l. 17. 31 l. 9., i. e. *circumligavit, cinxit* lumbos gladio, zona, *accinxit* lumbis (femori) gladium, zonam (Lat. ensem accingere lateri). 3) *colligavit, constrinxit* alqd (acc.) p. 44 l. 6. 4) *obligavit* (vulnus), digitum p. 31 l. ult. 5) *colligavit, vinxit, constrinxit* alqm (acc. vel ܠ p. 83 l. 14.) c. ܒ *al. re*, ut vinculis, ܒܫܫܠܬܐ *catenis* p. 29 l. 6. 14 l. 1., ܒܚܒܠܐ *funibus* p. 64 l. 16. 83 l. 14., et simpliciter, omisso vinculorum nomine, *vinculis constrinxit* alqm. p. 130 l. 6. 6) *cepit* (gefangen nehmen) alqm. c. ܠ pers. p. 44 l. 14. 17. 47 l. 15. 78 l. 17. 79 l. 2.

Ethpe. ܐܬܐܣܪ *ligatus est, vinctus est* (catenis) p. 8 l. 11., *captus est* p. 44 l. 11.

ܐܣܝܪ, ܐܣܝܪܐ m. *ligatus, vinctus* (catenis) p. 14 l. 1., *captus* p. 73 l. 8. 75 l. 6. Fem. ܐܣܝܪܐ, ܐܣܝܪܬܐ. Translato sensu *vinctus, captus* c. ܒ *al. re*, amore p. 141 l. 13. Subst. m. *vinctus, captivus*, pl. ܐܣܝܪܐ p. 16 l. 4. 7. 82 l. 3. ܒܝܬ ܐܣܝܪܐ *domus captivorum, carcer* p. 35 l. 1. 217 l. 13.

ܐܣܝܪܘܬܐ f. subst. abstr. *vinctio* (passive), *captivitas* p. 76 l. 8.

ܐܣܘܪܐ m. *ligamentum, vinculum*. Pl. ܐܣܘܪܐ *vincula* p. 194 l. 15.

ܐܣܬܐ v. ܐܣܐ.

ܐܥܦܐ *duplum* v. s. r. ܥܦ.

ܐܦ (Ch. et He. אַף, synon. He גַּם) *etiam, quoque, et* p. 2 l. ult. 15 l. 12. 47 l. 7. 187 l. 18.; *etiam, adhuc* p. 188 l. 13.; *praeterea, insuper* p. 121 l. 7.; *atque etiam* p. 168 l. 4.; *vel*; *quin* p. 37 l. 5. 16. 171 l. 16. 220 l. 18. ܐܦ — ܐܦ

(He. גַּם -- גַּם) *et* -- *et*, *quum* -- *tum* p. 172 l. 10. 179 l. 9. ܐܘ ܐܦ *et etiam* p. 47 l. 9. ܐܦ ܠܐ *et non, neque, nec* p. 48 l. 2. 191 l. 11. 219 l. 10., *ne* -- *quidem* p. 49 l. 8. 65 l. 7. 102 l. 12. 144 l. 15. 214 l. 3. 217 l. 20. ܐܦܠܐ ܚܕ *nec ullus* p. 168 l. 6. ܐܦܠܐ ܚܕܐ *nec ulla* p. 220 l. 2. ܐܦܠܐ -- ܠܐ *neque* -- *neque* p. 16 l. 6 sq. 125 l. 7 sq. 170 l. 15 sq.

ܐܦܢ, contr. ex ܐܦ ܐܢ, (Ar. وَإِنْ) *etsi, etiamsi; quamvis, licet* (wenn auch, wenn auch gleich) p. 47 l. 4. 145 l. 5. 193 l. 13.; 6 l. 1. 8 l. ult. 44 l. 18. 66 l. 16. 198 l. 3. 199 l. 15.; *licet, etiamsi modo, saltem* (wenn auch nur) p. 48 l. 4. 148 l. 3. ܟܐܦܢ *quia quamvis* p. 4 l. 10.

ܐܦܐ, fut. ܢܐܦܐ, (Ch. אֲפָא, He. אָפָה) *coxit*, spec. panem vel placentas, p. 203 l. 10.

ܐܦܝ̈ܢ, ܐܦܐ f. *facies* v. s. ܦܐܬܐ.

ܐܦܝܘܢ m. Gr. τὸ ὄπιον, *opium* p. 36 l. 1.

ܐܦܝܢܘܣ vel ܐܦܝܢܘܣ *Apianus*, n. pr. martyris.

ܐܦܣܩܘܦܐ m. Gr. ὁ ἐπίσκοπος, *episcopus*. Pl. ܐܦܣܩܘܦ̈ܐ.

ܐܦܝܦܢܝܘܣ nom. pr., *Epiphanius*. Epiphanius Palaestinus, Salaminae s. Constantiae in Cypro episcopus, p. 186 l. 5. a Bar-Hebraeo laudatus, obiit a. Chr. 402. De scriptis eius, quae Graece partim, partim Syriace supersunt, v. Ass. B. O. T. III. P. I. p. 42 seq. T. II. p. 499. 502.

ܐܦܝܪ p. 192 l. 9., alias (Iob. 22, 24. 28, 16.) ܐܘܦܝܪ, ut fort. nostro loco corrigendum est, He. אוֹפִיר, *Ophir*, nom. regionis, uti videtur, *Arabiae*. Sec. Th. a Nov. p. 303 *Aethiopia*, sec. Bar-Alii explicationem ܐܪܥܐ ܕܗܢܕܘ.

ܐܦܣܘܢܝܬܐ et ܐܦܣܘܢܝܬܐ f. Gr. τὸ ὀψώνιον, quod in libris seriorum scriptorum est *salarium, stipendium*. Vulgo pl. ܐܦܣܘܢܝܬ̈ܐ, ܐܦܣܘܢܝ̈ܐ τὰ ὀψώνια (Ch. אַפְסָנְיָא) *salaria, stipendia*, h. e. constitutum debitum-

ve pro opera pretium mercesque, *stipendia militaria*, (Sold) Luc. 3, 14., *vectigalia stipendiaria* p. 131 l. 5., *praemia*, *dona*, *congiaria* p. 44 l. 16.

ܐܦܪܢܣ p. 65 l. 13. vel ܐܦܪܢܣܝܣ p. 104 l. 9. 13. (La *France*) *Gallia*, *Francogallia*.

ܐܦܪܢܣܝܐ m. *Gallus*, *Francogallus*. Pl. ܐܦܪܢܣܝܐ p. 106 l. 5.

ܐܦܪܫܐ m. v. s. r. ܦܪܫ.

ܐܦܫܝܢ *Aphschin*, n. pr. ducis Turcorum (Chron. Syr. p. 259) p. 42 l. 15. 43 l. 1.

ܐܦܫܐ pl. f. *uvae passae* p. 94 l. 12., propr., ut opinor, adi. *exsiccatae*, *siccae* sc. ܥܢܒܐ *uvae* = עֲנָבִים יְבֵשִׁים Num. 6, 3., ut ܦ positum sit pro ܒ.

ܐܨܪ rad. inus., He. אָצַר *recondidit*, *reposuit*, *accumulavit*. ܐܘܨܪ, ܐܘܨܪܐ m. (He. et Ch. אוֹצָר) *thesaurus*, *horreum*. ܐܘܨܪ ܐܪ̈ܙܐ *horreum* s. *thesaurus mysteriorum*. Sic inscripsit Bar-Hebr. commentarium s. scholia sua in V. et N. T. p. 143 l. 8. ܐܘܨܪ̈ܐ ܕܪܘܚܐ *thesauri venti* p. 181 l. 13.

ܐܩܘܠܐ n. pr. *Aquila* p. 145 l. 4.

ܐܩܠܝܣܝܣܛܝܩܘܢ (ܐܩܠܝܣܝܣܛܝܩܝ, ܐܩܠܣܝܣܛܝܩܘܢ Assem. B. O. T. II. p. 100 col. 2.) f. Gr. ἐκκλησιαστική, *ad ecclesiam pertinens*, *ecclesiastica*, *um*, p. 136 l. 14.

ܐܩܠܝܦܣܝܣ, ܐܩܠܝܦܣܝܣ f. Gr. ἡ ἔκλειψις, *eclipsis*, sc. solis p. 193 l. ult. = ܐܩܠܝܦܣܝܣ ܕܫܡܫܐ *eclipsis solis* p. 72 l. 6. Pl. ܐܩܠܝܦܣܝܣ̈.

ܐܩܦܐ v. s. r. ܩܦ.

ܐܩܣܪܐ (Ar. اقسرا et اقصرا) *Aksara* p. 125 l. 14., nomen urbis Rumaeae, h. e. Asiae minoris s. Anatoliae. Cfr. Schultens. ind. geogr. in vit. Salad.

ܐܪܐ particula posterioris aetatis, ex Graeco sermone assumpta. I. Gr ἄρα 1) i. q. Syr. ܡܟܝܠ et ܗܟܝܠ *igitur*, *ergo*, *itaque*, *quapropter* p. 135 l. 2. 2) i. q. Syr. ܕܠܡܐ *fortasse*, *nam* (encliticum), *quaeso* p. 8 l. 10:

ܐܪܐ ܡܛܠ ܡܢܐ quanam ex re, undenam, ex quo, quaeso? (woran denn, woran wohl?). Ut particula ܡܢ voci alteri semper subiungitur. II. Gr. ἄρα, particula interrogandi num ܐ. 34 l. 1.

ܐܪܒܝܐ Gr. ἡ Ἀραβία (Ch. עֲרָב, He. id. et עֲרָב) Arabia p. 187 l. 11.

ܐܪܒܝܐ, ܐܪܒܝܐ (Ἀράβιος), it. p. 184 l. 14. ܐܪܒܝܐ et ܐܪܒܝܐ (Ch. עֲרָבִי, He. עֲרָבִי et עַרְבִי, Ar. عَرَبِي) m. 1) Arabicus p. 10 l. 16. 12 l. 18. 47 l. 13. 2) Arabs. Pl. ܐܪܒܝܐ Arabes p. 33 l. 6. 67 l. 5. 136 l. 9. (cfr. ܛܝܝܐ), et

ܐܪܒܝܩܘܣ, plur. voc. Gr. Ἀραβικός, Arabici p. 119 l. 10.

ܐܪܒܐܝܬ Arabice. Cum ܒ: ܒܐܪܒܐܝܬ id. p. 10 l. 17. 101 l. 16.

ܐܪܕܝܐ m. iuncus, scirpus p. 23 l. 3. 193 l. 10. Sec. Bar-Alium i. q. Ar. البردي, q. e. scirpus, itemque papyrus.

ܐܘܪܒܢܘܣ Vrbanus, n. pr. praefecti Palaestin.

ܐܪܒܥ f., ܐܪܒܥܐ m. quatuor rel. v. infra s. ܪܒܥ.

ܐܪܓܘܢܐ i. q. ܪܓܘܢܐ (cum ܐ prosthet.) v. s. r. ܪܓܢ.

ܐܪܓܝܫ p. 41 l. 10. 42 l. 13. vel ܐܪܓܝܫ (Assem. B. O. T. II. p. 252 l. 5.) Ar. ارجيش, Argisch, Argis, it. ܐܪܣܝܣܐ p. 41 l. 10., oppidum Armeniae, a Chalata (Syr. ܟܠܐܛ, Ar. خلاط et اخلاط) bidno distans, ad lacum Argisch s. Arcestiae vel, ut d'Anvill. et Reichard. nomen scripserunt, Arsissae (Arses, Arzes = Argisch), qui hodie lacus Van appellatur. (Assem. l. l. et, qui eum sequuti sunt, Michaël. in lexico Syr. p. 65 sq. Kirsch. aliique dederunt: ad lacum ܕܐܪܣܝܣܐ Arabestiae; sed nullus dubito, quin ܐܪܒܣܝܣܐ in ܐܪܣܝܣܐ mutandum sit.)

ܐܪܙܘܢ p. 129 l. 14., ܐܪܙܘܢ p. 112 l. 6., (Ar. ارزن Hist. Dyn. p. 499 l. 10. 500 l.

3. 5., اوردو p. 498 l. 13.) *Ordu*, voc. Turc.-Mogul. i. q. Syr. ܡܫܪܝܬܐ 1) *castra*. 2) *sedes principis* (Hoflager), cfr. p. 112 l. 6., it. Chron. Syr. p. 484 l. 3., ubi ܡܫܪܝܬܐ et pro hoc in Hist. Dyn. p. 465 l. 17. اردو legitur. (Male Assem. B. O. T. II. p. 379 ܐܪܕܘ *Ardua.*)

ܐܘܪܕܘܡܐ p. 223 l. 6. i. q. ܪܕܘܡܐ (c. ܐ prosthet.), q. v.

ܐܪܘܕ *Arudh*, n. pr. scriptoris et astrologi Phoenicii p. 186 l. 11. 19., in Hist. Dyn. p. 19 l. 9. ارود الكنعاني *Arudh Canaanaeus* itidemque in Chron. Syr. p. 10 l. 17. Assem. B. O. T. II. p. 313. ܟܢܥܢܝܐ dicti, quod idem est. Nam Canaanitas Graeci *Phoenices* appellant. Assem. l. l. minus recte dedit ܐܪܘܕ *Arad.*

ܐܘܪܙܠܐ m. *vitulus*, *iuvencus*, *taurus*. Pl. ܐܘܪ̈ܙܠܐ. ܐܘܪ̈ܙܠܐ ܕܡܬܢܢ *tauri Basanitidis* p. 124 l. 9. Ps. 22,13, quo loco pariter ac Ps. 50, 13. 68, 30. Jes. 34, 7. ܐܘܪ̈ܙܠܐ positum reperitur pro He. אַבִּירִים.

ܐܪܙܐ, ܐܪܙܐ, it. ܐܪܙܐ p. 153 l. 11., m. (Ch. אֲרָזָא et, abiecto א, רָז, רָזָא) *arcanum*, *secretum*, *mysterium* p. 24 l. 7. 27 l. 4. 54 l. 14. Pl. ܐܪ̈ܙܐ p. 20 l. ult. 21 l. 8. 25 l. 4. 143 l. 8. 152 l. 11.; *artes secretae*, *remedia arcana* p. 111 l. 11.

ܐܬܐܪܙ, verb. denom. a ܐܪܙܐ, sicut ܐܬܐܢܫ homo factus est a ܐܢܫܐ, *arcani particeps factus est*, *clam edoctus s. certior factus est* p. 24 l. 3., ubi ܐܬܪܙ pro ܐܬܐܪܙ, ut p. 199 l. 5. ܐܬܐܘ pro ܐܬܐܘ scriptum exstat, Chron. Syr. p. 209 l. 13 (ܐܬܐܪܙ), Assem. B. O. T. III. P. II. p. 110., qui *renuntiatus est* transtulit.

ܐܪܙܢܐܝܬ (ab adi. ܐܪܙܢܐ, ܐܪܙܢܝܬܐ, unde pl. f. ܐܪ̈ܙܢܝܬܐ mystica, res mysticae Assem. B. O. T. I. p. 487 col. 1.) *arcano*, *clam* p. 27 l. 13., it. *mystice*, *symbolice*.

ܐܪܚ rad. in Pe. inus. (Ch. אֲרַח *ambulavit, incessit, ivit*, He. אָרַח Job. 34, 8.). Pa. ܐܪܚ et Ferr. profert et

Thom. a Nov. p. 368., cui idem significat quod Ar. تباعد *longius abfuit, distitit*, c. من *recessit.*

ܐܘܪܚ, emph. ܐܘܪܚܐ, pl. ܐܘܪ̈ܚܬܐ, f. 1) *via, iter* p. 43 l. 1. 84 l. 12. 88 l. 1. 92 l. 9. 188 l. 10. 192 l. 8. 202 l. 8. 2) translate, ut He. אֹרַח et דֶּרֶךְ, *vivendi agendique ratio, mores, studia, conatus* p. 162 l. 8. 167 l. 17. 190. l. 6. ܐܘܪܚܐ ܕܥܠܡܐ *via mundi* p. 198 l. 17., h. e. vitae ratio, mores eorum, qui mundanis s. rebus humanis student. ܐܘܪܚܐ ܕܐܠܗܐ *via Dei* e. agendi modus Dei p. 162 l. 5. 165 l. 2. ܐܘܪ̈ܚܬܗ ܕܡܪܝܐ *viae Domini* sunt vel *facinora, opera* eius p. 200 l. 17., vel *viae, quas Deus nos iubet ingredi, praecepta Dei, disciplina a Deo praescripta* p. 160 l. 13. 163 l. 7. Hinc 3) *religio* Assem. Acta mart. P. I. p. 112 l. 30: ܐܘܪܚܐ ܫܪܝܪܬܐ *religio vera.*

ܐܪܝܐ m. *leo* (Ch. אַרְיָא, He. אַרְיֵה, אַרְיֵה, quae vocabula ad rad. אָרָה *carpsit, decerpsit* revocant). Pl. ܐܪ̈ܘܬܐ (Ch. אַרְיָוָתָא) p. 13 l. ult.

ܐܪܝܘܬܐ f. *leontiasis, lepra leonina* (a praeced. ܐܪܝܐ), quem morbum *elephantiasin* (Ar. داء الفيل) Graeci vocant, p. 188 l. 11.

ܐܪܝܘܣ p. 71 l. 13. et ܐܪܐܘܣ p. 25 l. 9. m. Gr. ὁ Ἄρης, *Mars, stella Martis.*

ܐܪܝܣܛܘܛܠܝܣ p. 4 l. 7. 9., ܐܪܝܣܛܘܛܠܣ p. 6 l. 10., n. pr., *Aristoteles.*

ܐܪܝܣܛܘܛܠܝܩܝ, ܐܪܝܣܛܘܛܠܝܩܝܐ m., ܐܪܝܣܛܘܛܠܝܩܝܬܐ f. *Aristotelicus, ca*, p. 32 l. ult.

ܐܪܟ scriptio in lexicis editis obvia, sed Syris insolens, pro qua pro more aliorum huius generis verborum intransitivv., cfr. ܐܟܠ et ܐܡܪ, usu venit ܝܐܪܟ, fut. ܢܐܪܟ (Ch. אֲרִיךְ, He. אָרַךְ) i. q. Ar. طال *longus fuit* vel *factus est, diu duravit, protractus, longius productus est* p. 202 l. 14. Ezech. 31, 5.

Aph. ܐܘܪܟ *longum fecit, prorogavit, longius produxit.* Pag. 103 l. 17. *longius fecit s. produxit* i. e. *longior fuit, diu immoratus est rei,*

fusius disputavit, quo sensu הֶאֱרִיךְ adhibetur a Rabb., cfr. Ar. أَرَّكَ tardavit, cunctatus est in re.

ܐܪܝܟ, ܐܪܝܟܐ m. *longus* p. 14 l. 17. 38 l. 2. 70 l. 16. Pl. f. p. 22 l. 11.

ܐܪܝܟܐܝܬ *longe, in longitudinem* p. 184 l. 1. 6.

ܐܘܪܟܐ m. *longitudo* p. 97 l. 9. 183 l. 14. 184 l. 2. 19.

ܐܪܟܐ vox Gr. ἡ ἀρχή 1) *initium, principium* (Bar-Ali: ܫܘܪܝܐ or ܫܘܠܛܢܐ). 2) *principatus, magistratus.* Hinc ܒܝܬ ܐܪܟܐ propr. domus magistratuum, curia, *domus s. locus, ubi chartae publicae literarumque monumenta asservantur, bibliotheca* p. 136 l. 2., *tabularium* = ܐܪܟܝܘܢ τὸ ἀρχεῖον (*archivum*) Assem. B. O. T. I. p. 393 l. 10., Chald. אַרְכִיוֹן, בֵּית אַרְכֵיוֹן. Cfr. Bar-Hebr. Chron. p. 87 l. 6., quo loco codd. scriptum exhibent ܐܪܟܐ, i. e. ܐܪܟܐ τὰ ἀρχεῖα.

ܐܪܟܘܢܐ m. Gr. ὁ ἄρχων, *archon, imperans, princeps, caput* p. 150 l. ult. 151 l. ult. Pl. ܐܪܟܘܢܐ.

ܐܪܡܫܡܛ p. 41 l. 2. nom. pr. oppidi, alias ܐܪܫܡܛ, q. v.

ܐܪܡ *Aram*, n. pr. filii Schemi (Gen. 10, 22) p. 187 l. 10. 204 l. 7.

ܐܪܡܝܐ m. nom. gentil. *Aramaeus* p. 204 l. 5.

ܐܪܡܫܐ i. q. ܪܡܫܐ (c. ܐ prosthet.) v. s. ܪܡܫܐ.

ܐܪܡܝܐ n. pr. *Ieremia* p. 63 l. 2.

ܐܪܡܠܬܐ f. (Ch. אַרְמַלְתָּא, אַרְמְלָתָא, Ar. أَرْمَلَةٌ, He. אַלְמָנָה) *vidua* p. 200 l. 5. ܐܢܬܬܐ ܚܕܐ ܐܪܡܠܬܐ *mulier quaedam vidua* p. 144 l. ult. ܢܫܐ ܐܪܡܠܬܐ *mulieres viduae* p. 21 l. 11.

ܐܪܡܢܝܐ ἡ Ἀρμενία, *Armenia* p. 39 l. 15., regio Asiae inter Taurum et Caucasum montes sita et a Cappadocia ad Caspium mare usque protensa. Duplex est, ܐܪܡܢܝܐ ܪܒܬܐ *Armenia maior* p. 125 l. 14. et ܐܪܡܢܝܐ ܙܥܘܪܬܐ *Armenia minor* p. 49 l. 11.

ܐܪܡܢܝܐ m. Ἀρμένιος, *Armeniacus, ad Armeniam*

pertinens p. 55 l. 13. Pl. p. 128 l. 18. 2) *Armenius.* Pl. *Armenii* p. 63 l. 1. 16.
ܐܪܡܢܝܘܬܐ p. 84 l. 10. 92 l. 5.

Arsoph, Ar. أرسوف, n. pr. oppidi arce firmati, in litore Palaestinae positi, 6 milliaribus Ioppa distantis, nunc vero desolati.

ܐܪܣܡܣ *Arses*, n. pr. regis Persarum p. 4 not.

ܐܪܥܐ, ܐܪܥ f. (Ch. אַרְעָא, אֲרַע, He. אֶרֶץ, Ar. أَرْض) *terra*, h. e. 1) *terra universa, orbis terrarum* p. 225 l. 11. 2) *humus, solum* p. 14 l. 16. 144 l. 11. 185 l. 11. 201 l. 10. 13. 217 l. 10. 222 l. 12. 3) *regio, provincia, ager* p. 28 l. 11. 13. 39 l. 13. 187 l. 9. Pl. ܐܪܥܬܐ.

ܐܪܥ, fut. ܢܐܪܘܥ (Ch. אֲרַע et, c. ל, עֲרַע, Ar. عَرَضَ) *occurrit, obviam ivit* c. ܠ pers. *alicui* p. 45 l. 16 (animo hostili), *aggressus est, cominus pugnavit, manus conseruit* p. 188 l. 1.

Pa. ܐܪܥ (Bar-Ali: altercatus est, litigavit) *impugnavit, invasit, aggressus est* Deuter. 25, 18.

ܐܘܪܥܐ, ܐܘܪܥ m. *occursus.* Misit ܠܐܘܪܥܗ *in occursum, obviam* p. 111 l. 6. Ivit ܠܐܘܪܥܗ *obviam ei* p. 132 l. 9. 139 l. 8. 12., ܠܐܘܪܥܗܘܢ *obviam iis* p. 105 l. 17.

ܐܪܦܟܫܕ p. 187 l. 1. *Arpachschar*, n. pr. filii Schemi (Gen. 10, 22. He. אַרְפַּכְשַׁד Apachschadh).

ܐܪܩܐ m. p. 177 l. 8. i. q. ܪܩܐ (c. ܐ prosthet.), q. v.

ܐܪܩܝ imper. Aph. v. ܪܩܐ, q. v.

ܐܫܕ, fut. ܢܐܫܘܕ (Ch. אֲשַׁד et שְׁדָא) *fudit, effudit, profudit* p. 54 l. 7. 82 l. 11. 88 l. 3. (sanguinem). ܐܫܕ ܕܡܐ *profundens sanguinem, effusor sanguinis* p. 25 l. 10. ܐܫܝܕ, ܐܫܝܕܐ (Partic. Peil et adi.) *fusus, effusus*, fem. emph. ܐܫܝܕܬܐ p. 173 l. 11.

Ethpe. ܐܬܐܫܕ *fusus, effusus, profusus est* p. 182 l. 8., sq. ܥܠ *super* alqd. p. 121 l. 6.

ܐܫܝܕܐ f. (p. 23 l. 9.), alibi ܐܫܝܕܐ m. Ephraemi opp. T. III. p. 285 l. 27. 286 l. ult. = ܫܝܕܐ (c. ܐ prosthet.)

m. Ierem. 32, 14., st. c. ܫܛܪ Col. 2, 14. Pl. ܫܛܪ̈ܐ Ierem. 32, 10-16., Ch. et Rabb. שְׁטָרָא, שְׁטַר (cfr. He. שֹׁטֵר), *scriptio*, *scriptum*, *epistola*, *literae* p. 23 l. 4. 9. Pl. ܐܫܛܪ̈ܐ p. 23 l. 1. (Ierem. 32, 14. ܫܛܪܐ ܕܙܒܢܐ *scriptio s. literae pactae emptionis*, Kaufbrief). Vocabuli rad. est Ar. سَطَرَ *scripsit*, unde سَطْر et سَطَر, pl. أَسْطُر, سُطُور = ܐܫܛܪ̈ܐ, et أَسَاطِير = ܐܫܛܪ̈ܐ, scriptio, literae.

ܐܫܟܦ (c. ܐ prosthet. pro ܫܟܦ), fut. ܢܫܟܘܦ, partic. ܡܫܟܦ, v. s. ܫܟܦ.

ܐܫܟܦܐ m. (Ar. إِسْكَافٌ, it. أُسْكُف, سَيْكَف, سُكَاف, أُسْكُوف, Talm. אוּשְׁכָּפָא) *sutor*. Pl. ܐܫܟܦ̈ܐ p. 20 l. 16. Rad. ܫܟܦ, quae in Pe. non exstare videtur, esset *integumento induit*. Nam ܡܫܟܦܐ est *integumentum* et ܐܫܬܟܦ *integumento indutus est*.

ܐܫܟܪܥܐ p. 14 l. 10., pl. ܐܫܟܪ̈ܥܐ Ies. 41, 19. (Ch. אֶשְׁכְּרְעָא, plur. אֶשְׁכַּרְעִין et אִשְׁכַּרְעִין) m. nomen arboris non satis explicatae significationis, probabiliter *cupressus*. Buxtorfio voc. Ch. est *cedri species*, aliis *abies*, al. i. q. Ar. البَقَّم *lignum bresillum*, al. *buxus*. (Cfr. Landavii Rabb.-Aram.-Deutsch. Wörterb. s. h. v.). Syr. vox legitur Exod. 25, 5. 10. 13. 26, 15. Ies. 41, 19. pro He. שִׁטִּים et שִׁטָּה, quapropter Ferrar. interpretatus est *Setim*, „arbor cariei non obnoxia, levitate, robore et specie nobilis, in Arabiae solitudinibus proveniens“, it. Thorn. a Nov. p. 287 *Setim*, p. 160. *cupressus*, *setim*, Ar. السنط. Aliis (Castello, Michaeli, Kirschio) est *hebenum*, al. *lignum bresillum*, al., ut Assemanio B. O. T. II. p. 179 col. 2 l. 21.) *buxus*, al. *cupressus*. Sec. Bar-Bahl. et Bar-Alii explicationem voc. nostrum idem valet, quod Ar. الشمشار et ساج. Illud autem (v. Castelli lex. s. شمشار et شمشاد) aliis est *buxus*, al. *iuniperus*, al. *cupressus*, et ساج, vulgo *platanus Indica*, de Sucyo

(Chrest. Ar. P. III. ed. II. p. 474.) *tectonia grandis*, Angl. the teak-tree, dictis lexicographis itidem *cupressum* significare videtur. Bar-Alii verba haec sunt: ܐܫܘܪܒܐ ܐܝܟ ܐܪܙܐ ܐܚܪܢܐ ܘܫܡܫܪ ܒܪܘܬܐ. الشمشار وقيل الصلج للسرو. صلج سلج H. e. ܐܫܘܪܒܐ, Ar. الشمشار, *est species ligni*, *q. e.* ܒܪܘܬܐ = Ar. صلج s. سلج, *vocaturque cupressus* الصلج s. السلج. At in translatione hexapl. Syr. Hos. 14, 9. ܒܪܘܬܐ positum reperitur pro Gr. ἄρκευθος, *iuniperum* significante, quem in locum haec annotavit scholiastes Syr.: ܒܪܘܬܐ ܐܝܠܢܐ ܗܘ ܕܕܡܐ ܠܐܪܙܐ. ܘܡܢ ܕܘܥܬܗ ܠܒܘܢܬܐ ܡܬܝܠܕܐ. H. e. ܒܪܘܬܐ *arbor est similis cedro, ex cuius sudore nascitur thus.* V. Psalmi secundum edit. LXX. interpretum, ed. Bugatus, p. 489.

ܐܫܦ (cognat. c. He. כַּשַּׁף) 1) i. q. Ar. خبأ *occultavit, abscondidit.* 2) i. q. Ar. عزم et رقى *incantavit, fascinavit* Deuter. 18, 11.

ܐܫܘܦܐ m. (Ch. אַשָּׁף) *incantator, magus.* Pl. ܐܫܘܦܐ p. 111 l. 9.

ܐܫܩܠܘܢ *Ascalon*, n. pr. oppidi Palaest. p. 73 l. 6. 85 l. 10.

ܐܫܬܐ m. *sex*, pl. ܐܫܬܝܢ *sexaginta*, v. s. ܫܬ, ܫܬܐ.

ܐܫܬܐ f. *febris* p. 93 l. 17. (Ch. אֶשָּׁא, אֶשְׁתָּא *ignis*. Inde 2) *febris*, ab aestu vel ardore sic dicta, *aestus febrilis*. Pl. ܐܫܬܘܬܐ.

ܐܫܬܪܘܓܡܠܐ p. 203 l. 8. i. q. Syr. ܓܡܠܐ ܦܪܚܐ *struthiocamelus*. Vox est Pers. شتر مرغ, c. ا prosthet. اشتر مرغ struthiocamelus, compos. ex شتر s. اشتر, Persis *camelum* designante, et مرغ *avis*, Syr. ܦܪܚܐ ܓܡܠܐ, avis cameli, *camelus volucris* (στρουθοκάμηλος).

ܐܫܬܝ (c. ܐ prosthet. pro ܫܬܝ), fut. ܢܫܬܐ, *bibit* v. s. ܫܬܐ.

ܐܬܐ, fut. ܢܐܬܐ imper. m. ܬܐ, f. ܬܝ, pl. m. ܬܘ vel ܬܘܢ,

f. ܢܶܐܬܶܐ vel ܢܺܐܬܶܐ, inf. ܡܶܐܬܳܐ (Ch. אֲתָא et אֲתַי, He. אָתָה, Ar. أَتَى, n. act. أَتْو, et (أَتْي) i. q. He. בּוֹא venit, quum de animantibus, tum de rebus inanimatis. 1) *venit, advenit* p. 35 l. 8. 40 l. 5. 8. 42 l. 12. 44 l. 12. 111 l. 7. 114 l. 12. Venit p. 6 l. 8. 25 l. 11., i.e. *praesens est, adest;* venit alqd. i. e. *advectum est* p. 192 l. 9., *allatum est* p. 211 l. 10. 215 l. 19. 2) *revenit, reversus est* p. 26 l. 7. Coniunctum cum ܒ est a) venit *in re*, ut *navibus* p. 106 l. 3., *mari* p. 95 l. 12., vel *pervenit aliquo, intro venit, ingressus est*, p. 127 l. 2. ܐܶܬܰܘ ܒܫܰܒܒܽܘܬܳܐ *pervenerunt in viciniam*, p. 132 l. 14. venerunt ad nos ܒܡܰܫܟ̈ܢܳܬܳܐ *in* (intra) *tentoria;* b) venit in i. e. *cum* al. re (re aliqua instructus, secum ducens, portans, afferens, adducens alqd) p. 124 l. 2., p. 91 l. 6.: (cum) *magno exercitu*. Cum ܠܘܳܬ est *venit, advenit, accessit ad alqm, convenit alqm* p. 30 l. 2. 34 l. 11. 69 l. 7. 18. 73 l. 16., vel c. ܒܰܪ p. 116 l. 16: ܐܶܬܳܐ ܠܒܰܪ ܒܰܪ *venit foras ad* alqm; cum ܠ a) loci *venit, pervenit aliquo* p. 22 l. 8. 26 l. 13. 33 l. 8. 36 l. 12. 38 l. 1. 3. b) pers. *obvenit alicui* (nuntius p. 129 l. 7., nuntius allatus est alicui), *convenit alicui* p. 125 l. 7.; c. ܥܠ pers. et rei venit adversus, contra alqm vel alqd, *supervenit alicui, invasit alqm* p. 49 l. 17. 199 l. 2., *accidit, cecidit alicui* p. 225 l. 12., *supervenit rei, petiit, aggressus est, invasit rem* p. 43 l. 12. 53 l. 17. 54 l. 9. 91 l. 6. 9.; c. ܥܡ venit *cum* alqo, i. e. *comitatus est* alqm p. 117 l. 4.; c. ܡܢ venit *ab* alqo p. 124 l. 2. 211 l. 11. vel al. loco p. 91 l. 4. 192 l. 9., (*provenit, prodiit*) p. 183 l. 11. 206 l. 3 sq. ܐܶܬܳܐ ܩܕܳܡ ܦ est *venit ante* alqm, *praecessit, prior venit* Luc. 22, 47., ܐܶܬܳܐ ܩܽܘܕܳܡܰܝܗ *processit, progressus est* Bar-Hebr. Chron. p. 589 l. 1., et per translationem ܐܶܬܳܐ ܠܩܽܘܕܳܡܰܝܗ *progressus est,*

profecit, *progressus fecit* p. 98 l. 7. 1 Cor. 11, 17.

ܐܳܬܶܐ, ܐܳܬܝܳܐ particip. act. *veniens*, *adveniens*, f. ܐܳܬܝܳܐ c. ܠ dat. commodi p. 125 l. 7. *conveniens*, *convenit*, *commodum est* alicui, vel rei Assem. B. O. T. III. P. II. p. 119 l. 1. text. Syr. Cfr. ܠܐ c. ܠ dat. commodi. Pl. m. ܐܳܬܶܝܢ.

ܐܬܶܐ partic. Peil. ܐܬܶܐ ܗܘܐ *venerat* p. 124 l. 2. Ioa. 6, 17. Pl. ܐܬܝܢ Marc. 8, 3. Ioa. 11, 19.

Aph. ܐܰܝܬܝ *venire fecit*, h. e. 1) *accivit*, *arcessivit* alqm (c. ܠ pers.) p. 26 l. 9. 13. et ܠ loci (in, ad locum) p. 36 l. 18.; *duxit*, *perduxit*, *adduxit* alqm (acc. vel ܠ) *ad* (ܠܘܬ) alqm. p. 45 l. 7. 50 l. 1. 129 l. 9. *in*, ad locum (c. ܠ) p. 217 l. 16.; *attulit*, *apportavit* alqd (acc. vel ܠ) p. 69 l. 12. 96 l. 5. *ad* (ܠܘܬ) alqm p. 25 l. 14. 120 l. ult. vel *alicui* (ܠ) p. 81 l. 1. 91 l. 4., ܩܕܡ ܦ *coram alqo*, in conspectum alcius attulit, admovit alqd. p. 94 l. 12. 122 l. 12.; *protulit*, *detulit* alqd (acc.) p. 167 l. 7., *impertivit* alicui (ܠ) alqd (acc.), *exstruxit* alqm al. re p. 216 l. 22.; *attulit*, *intulit* alqd (acc.) c. ܠܘܬ pers. *in* alqm (nomen malum p. 77 l. 13., i. e. infamiam intulit alicui) p. 189 l. 8. 2) *protulit*, *attulit*, *commemoravit*, *laudavit* alqd (acc.) ex scriptis, dictis verbisve alcius p. 12 l. 17. 145 l. 3.

ܡܐܬܝܬܐ et ܡܬܝܬܐ f. *adventus* p. 79 l. 14. 197 l. 13. 216 l. 12. 223 l. 14. 17.

ܡܝܬܝܢܘܬܐ f. subst. ex part. Aph. ܡܝܬܝܐ effictum 1) *adductio*, *apportatio*: ܐܝܟ ܡܝܬܝܢܘܬܐ ܕܙܒܢܐ p. 136 l. 1. *secundum adductionem* s. *apportationem temporis*, h. e. ut tempus tulit, tempore occasionem offerente. 2) id quod adductum, allatum s. collectum est, *congeries*, *collectanea*, *apparatus*, p. 135 l. 10: ܡܝܬܝܢܘܬ ܟܬ̈ܒܐ *collectio* s. *apparatus scriptorum* (*librorum*).

ܐܬܐ f. *signum* v. s. ܐܬܐ.

ܐܬܐܒܝܢ v. ܐܟܒܝܢ.

ܐܬܘܐ v. r. ܐܬܐ.

ܐܬܘܢܐ m. *fornax* v. s. r. ܐܬܢ.

ܐܬܘܪ *Assyria* p. 9 l. 7. 131 l. 6. (Ch. אתור, He. אַשּׁוּר).

ܐܬܘܪܝܐ m. *Assyrius* p. 145 l. 8.

ܐܬܢܝܐ, ܐܬܢܝܐ m. (Ἀθηναῖος) *Atheniensis*. Pl. ܐܬܢܝ̈ܐ *Athenienses* p. 5 l. 3.

ܐܬܝܪ, it. ܗܐܬܝܪ (Bar-Bahl.) et ܗܐܬܝܪ (Bar-Ali) comm. Gr. ὁ et ἡ αἰθήρ, *aether* p. 176 l. 6. 177 l. 6. 179 l. ult. 180 l. 8.

ܐܬܠܝܛܐ m., pl. ܐܬܠܝܛ̈ܐ, Gr. vox ὁ ἀθλητής *athleta* 1) *qui publicis in certaminibus depugnat* p. 224 l. 1. 2) transl. *qui strenue pugnat* pro alqo vel al. re, *propugnator, vindex* rei p. 212 l. 11., *vir strenuus ac fortis, heros* p. 216 l. 13.

ܐܬܠܝܛܘܬ ܢܦܫܐ f. *animus fortis, fortitudo* p. 99 l. 9.

ܐܬܪ, ܐܬܪܐ m. i. q. Gr. ὁ τόπος *locus*, h. e. 1) *locus, spatium*. 2) *locus commorationis, sedes* p. 146 l. 7. 8. 3) *tractus terrae, terra, regio, provincia, fines, ager* p. 6 l. 4. 18 l. 2. 19 l. 6. 12. 22 l. 8. 43 l. 4. 10. 18. 92 l. 5. 216 l. 11. al. Pl. ܐܬܪ̈ܘܬܐ *loca, terrae, regiones* p. 10 l. 7. 46 l. 2. etc., *pagi, vici, urbes* p. 92 l. 4 al. ܐܬܪ ܕ *locus, in quo* s. *ubi* p. 39 l. 7. ܒܟܠ ܐܬܪ p. 145 l. 1. vel ܒܟܠ ܐܬܪܐ p. 39 l. 14. *quolibet loco, omnibus locis, ubique*. Ch. אֲתַר, אַתְרָא *locus*, Ar. أَثَر et إِثْر *vestigium*, quam vim, utpote in praepos. בָּתַר exstantem, et vocabulo Chald. *secundariam* vindicant.

ܒܬܪ praepos. (Ch. בָּתַר; Dan. 7, 6. 7. בָּאתַר pro בְּאָתַר, compos. et contr. ex אֲתַר, ܐܬܪ, et ב praef.) *post*, propr. *in loco*, cfr. p. 22 l. 13. 71 l. 4. ܩܡ ܒܬܪܗ = ܩܡ ܒܐܘܪܚܗ p. 4. l. 8. *excepit eum*, p. 32 l. 5. 58 l. 6. ܐܙܠ ܒܬܪܗ = ܐܙܠ ܒܐܘܪܚܗ p. 108 l. 9. 126 l. 3., ܒܐܘܪܚܗ p. 107 l. 9. = ܒܬܪܗ. Adde Ioel. 2, 14., ubi pro He. אחריו in

translatione *simpl.* ܒܬܪܗ, in *hexapl.* autem et apud Ephr. Syr. ܒܬܠܗ legimus. Ar. على اثر et في اثر Kor. Sur. 57, 27. *in vestigio, post.* Cum affixis: ܒܬܪܗ, ܒܬܪܝ, ܒܬܪܢ rel. ܒܬܪ ܫܢܬܐ *anno post* p. 201. 10. ܒܬܪ ܝܘܡܬܐ *post aliquot dies* p. 49 l. 3. ܒܬܪ ܫܢܝܐ *post annos,* h. e. aliquot post annos, multis post annis p. 130 l. 9. ܒܬܪ ܩܠܝܠ *paulo post* p. 88 l. 9. 132 l. 14. ܠܒܬܪܗ ܕܝܘܡܐ p. 217 l. 15. 225 l. ult., vel ܠܝܘܡܐ ܕܒܬܪܗ p. 120 l. 4 sq. *postero die, postridie.* ܒܬܪܟܢ (He. אַחַר כֵּן, אַחֲרֵי־כֵן) *postea, deinde* p. 19 l. 15. 16. 113 l. 10. ܒܬܪ ܗܟܢ *post hoc, postea, deinde* p. 81 l. 6. 107 l. 13. ܒܬܪ ܕ, seq. verbo, *postquam* (He. אַחֲרֵי אֲשֶׁר, אַחַר אֲשֶׁר Ezech. 40, 1. Deuter. 24, 4) p. 4 l. 13, 37 l. 4. ܡܢ ܒܬܪ (He. מֵאַחֲרֵי Num. 14, 43.) *post* p. 186 l. 15. 219 l. 19.

ܡܢ ܒܬܪ ܩܠܝܠ ܐܦܢܝ *paulo post* p. 221 l. 8. ܡܢ ܒܬܪ ܕ, seq. verbo, *postquam* p. 10 l. 6. 44 l. 10. ܡܢ ܒܬܪܟܢ, ܡܢ *postea,* ܡܢ ܒܬܪܟܢ ܕ, seq. verbo, *posteaquam* p. 124 l. 14. ܡܢ ܒܬܪ ܗܘ ܕ *id.* p. 225 l. 5. Quod vero Kirschius praepositionem nostram etiam *adverbiis* adnumeravit, hunc in errorem induxisse eum videtur locus p. 9 l. 11., ubi ܒܬܪ reperitur pro ܒܬܪܟܢ *postea, deinde.* Sed haec lectio mihi valde suspecta est, ex ܒܬܠܗܘܢ, ut arbitror, corrupta atque sic restituenda duas has ob causas. Primum h. l. male abest ܟܢ, quocum iungi solet verbum ܐܦܢܝ, quodque vocabulo ܚܡܫ erat praeponendum, deinde scriptum legimus h. l. in Chron. Ar. p. 263 l. 4., non *decem,* sed *duodecim* (باثنى عشر) aureorum millibus res istas esse venditas.

ܒ.

ܒ (He. et Ch. בְּ, Ar. بِ) praepos. inseparabilis et primitiva (c. affixis ܒܝ, ܒܟ, ܒܗ, ܒܗ̇, ܒܢ, ܒܟܘܢ rel.), cuius aeque ac praeverbii Gr. ἐν, quocum maximam partem convenit, notio primaria *esse, versari, commorari* alqd alqo in loco indicat.

1) propr. de *loco*, in quo alqd est vel esse cogitatur, Lat. *in* c. abl., Germ. *in, auf, an, bei, unter*. a) *in*: ܒܒܝܬܐ *in domo* p. 25 l. 15., ܒܗܝܟܠܐ *in templo* p. 18 l. 13., ܒܗ̇ *in ea* p. 55 l. 16., ܒܐܝܕܝܗܘܢ *in manibus eorum* p. 13 l. 18., ܒܐܪܡܢܝܐ *in Armenia* p. 39 l. 15., ܒܒܓܕܕ *Bagdadi* p. 20 l. 5. Transl. ܒܢܦܫܗ *in animo suo* p. 28 l. 16. 43 l. 18., ܒܪܥܝܢܗܘܢ *id.* p. 219 l. 6., ܒܥܝ̈ܢܝ̈ ܢܦܫܝ *in oculis meis* p. 194 l. 3. b) *auf*: ܒܛܘܪܐ *in monte* p. 55 l. 14., ܒܐܠܦ̈ܐ (*in*) *navibus* p. 78 l. 13. c) *an*: ܒܩܪܢܐ *in cornu* p. 15 l. 7 et l. 5., ܒܕܘܟܬܐ *in loco* p. 203 l. 10. d) *prope, propter, iuxta* (nahe an, bei): ܒܬܪܥ p. 29 l. 9 *iuxta portam*, p. 126 l. 13 sq. (Chron. Ar. h. l. p. 532 l. 1 sq. عند). e) i. q. *inter*: ܒܪ̈ܗܘܡܝܐ *in Romanis, inter Roman.* p. 42 l. 17., ܒܝܬ p. 196 l. 1., ܕܒܗܘܢ *qui inter eos*, ex iis, eorum p. 72 l. 8., p. 135 l. 15. 166 l. 13.

2) transl. a) de *statu* et *conditione*, in qua alqis vel alqd versatur alqdve facit, quum *externa*: ܒܩܪܒܐ *in bello* p. 99 l. 6., ܒܐܓܘܢܐ *in certamine* p. 212 l. 22., ܒܚܒܪܘܬܐ *in familiaritate* p. p. 221 l. 14., ܒܐܣܟܡܐ ܕܢܟܦܘܬܐ *in habitu decoro* s. *morum honestate* p. 214 l. 14., ܒܐܣܟܡܐ ܟܦܝܦܐ *forma fornicata* p. 15 l. 5., unde de negotiis ac studiis, in quibus alqis versatur, de re, qua quis occupatus

est, in qua quis operam locat, ut ܒܨܝܕܐ *in venatione* p. 102 l. ult., ܒܡܪܕܘܬܐ *in disciplina* p. 221 l. 13., ܒܟܠ ܡܕܥܐ *in omnibus scientiis* ib. l. 12. (hinc ܣܡ ܒ *composuit* libros *in*, h. e. *de* logica et mathematicis), tum *interna* s. *animi*: ܒܚܕܘܬܐ *in* i. e. *cum laetitia*, laetitiae plenus p. 42 l. ult. 225 l. 13., ܒܚܡܬܐ *in furore* p. 211 l. 17., ܒܪܘܓܙܐ *in ira*, iratus p. 24 l. 7., quae et alia substantiva et adiectiva cum ܒ coniuncta saepe pro simplic. adi. et adv. ponuntur, velut ܒܚܕܘܬܐ *laetus, gaudabundus* vel *laete*, ܒܨܒܝܢܐ *benevole* p. 77 l. 3., ܒܫܠܡܐ *in pace*, h. e. *incolumis* p. 75 l. 16., ܒܫܠܝܐ *in quiete*, h. e. *quiete, tranquille* p. 29 l. 9., vel *quiescens* p. 189 l. 11., ܒܫܬܩܐ *tacite* p. 203 l. ult., ܠܐ ܒܙܥܘܪܘ *non in exiguo* i. e. *exiguus* p. 213 l. 17. Huc revocabis etiam notiones: *quod attinet ad, ab* (in Ansehung, an), p. 8 l. 2: par fuit ei ܒܠܒܘܫܐ *vestibus*, p. 43 l. 15. ܐܟܘܬ ܒܡܢܝܢܐ *pauci numero*, p. 33 l. 11. 172 l. 13., et *secundum, pro, sub*: ܒܡܕܒܪܢܘܬܗ *in ductu*, h. e. *secundum* ductum, *eius* p. 6 l. 11., ܒܡܬܩܠܐ ܕܣܘܪܝܐ *in libra* i. e. *sec.* libram *Syriae*, ad pondus, quo in Syria res venales librantur p. 58 l. 3., ܒܦܘܩܕܢܐ *in iussu*, h. e. iussu, *sec.* iussum p. 179 l. 8. 222 l. 18., it. p. 34 l. 16. et p. 92 l. 2.: si pacem facere volueris ܒܬܢܝ ܕ *sub ea conditione, quam.*

b) de *tempore*: ܒܙܒܢ *tempore* p. 6 l. 18., ܒܗܢܐ ܙܒܢܐ *hoc tempore* p. 4 l. 6., ܒܫܢܬܐ *anno* p. 20 l. 13., ܒܝܪܚܐ *mense* p. 211 l. 6., ܒܝܘܡ ܫܒܬܐ *die Sabbathi* p. 120 l. 5., ܒܗܘ ܒܝܘܡܐ *eodem die* p. 63 l. 5., ܒܛܗܪܐ *meridie, meridiano* tempore p. 194 l. 17., ܒܠܠܝܐ *noctu* p. 40 l. 8., ܒܐܝܡܡܐ *interdiu* p. 1 l. 8., ܒܨܦܪܐ *diluculo, prima luce* p. 63 l. 17.,

ܒܛܠܝܘܬܗ *in iuventute sua*, i. e. dum iuvenis fuit p. 5 l. 10., ܒܚܝܝ *in vita mea*, h. e. dum vivo p. 2 l. 10. Aliquoties *intra*: ܒܝܘܡܬܐ Ies. 16, 14. Dan. 11, 20., ܠܝܘܡܬܐ, Ephr. opp. T. I. p. 7. l. 22 al.

c) de *comitatu* et *societate*, de eo, quod est in (an) vel cum alqo, apud alqm, in quo quis igitur versatur, quo circumdatus, instructus, indutus, ornatus est, quod secum ducit, affert, portat, adducit: venit ܒܦܘܩܕܢ *cum decreto* p. 124 l. 3., reliquit alqm. ܒܥܣܪܐ ܪܒܘܬܐ ܦܪܫܐ *cum decem millibus equitum*, h. e. et cum eo (ܥܡܗ) 10000 equit. p. 129 l. 5., venit ܒܚܝܠܐ *exercitu* (adduxit exercitum) p. 91 l. 6., ܝܩܕ ܒܢܘܪܐ *flagravit in igne* p. 218 l. 13., ܒܦܬܟܐ ܡ̄ *Mim cum Pthocho* (Pthocho instructa) p. 196 l. 7., ܒܐܘܟܦܐ *cum ephippiis* (ephippiis instructi) p. 17 l. ult., ܒܒܙܬܐ *cum praeda* (praeda onustus s. ornatus) p. 42 l. 16., ܒܠܡܦܕܐ *cum lampadibus* p. 139 l. 8., ܒܙܩܝܦܐ *c. crucibus* p. 20 l. 1., ܒܪܘܚܐ *c. vento* p. 71 l. 15., comprehenderunt eum ܒܡܚܘܬܐ ܡܚܬܐ *verbera inter dirissima* p. 222 l. 13., ܕܡܪܝܪܢ ܒܬܦܐ ܡܐܠܝܢ *lamentantes in tympanis*, h. e. quae tympana plangendo lamentabantur p. 20 lin. 2., ܒܢܛܘܪܘܬܐ ܘܒܡܕܒܪܢܘܬܐ *sub praesidio et cura* p. 215 l. 20.

d) de *ratione* et *instrumento* (Mittel und Werkzeug), quibus utimur ad alqd perficiendum, Lat. *abl.* vel *per, opera, ope, auxilio*, Germ. mit, mittelst, durch: occidit alqm ܒܣܝܦܐ *gladio* p. 25 l. 13., operuit alqm ܒܛܠܠܐ *velamine* p. 23 l. 6. it. 14 l. 12., constrinxit alqm ܒܫܫܠܬܐ *catenis* p. 29 l. 7., ܒܚܒܠܐ *funibus* p. 64 l. 16., salutaverunt ܒܪܫܝܗܘܢ *capitibus suis* p. 15 l. 10., ܚܙܐ ܒܥܝܢܘܗܝ *vidit oculis suis* p. 102 l. 12., exornavit alqm ܒ *al. re*

p. 109 l. 15., exornavit se ܒܟܠܗܘܢ ܦܘܪ̈ܣܝܢ *omnis generis virtutibus* p. 214 l. 13., combussit s. cremavit alqm ܒܢܘܪܐ *igni* p. 47 l. ult., ܩܪܐ ܒܩܪܢܐ *cecinit tuba* p. 55 l. 4., praedicavit alqd ܒܦܘܡܐ ܦܬܝܚܐ ܘܒܩܠܐ ܪܡܐ *aperto ore altaque voce* p. 218 l. 21 sq., p. 18 l. 14. 20 l. 12. 39 l. 12. 212 l. 14. 15., *per, ope* p. 14 l. 8. 185 l. 16., ܒܝ *per me* p. 146 l. 13., ܒܟ *per te*, h. e. te adiutore, tua opera p. 162 l. 3., ܒܐܠܗܝ *opera* s. *auxilio Dei mei* p. 162 l. 4., ܒܣܒ̈ܠܬܐ *ope scalarum* p. 82 l. 10., ܒܪ̈ܓܠܘܗܝ *pedibus* p. 26 l. 6.; ܒܪ̈ܓܠܐ ܩܠܝ̈ܠܬܐ *pedibus velocibus, velociter* p. 42 l. 18. Hinc de *pretio*, quo alqd emitur venditurque (für, um) p. 9 l. 9. 40 l. 3., et de pretio, quod alqd habet p. 70 l. 3.: ܒܡܫܘܚܬܐ ܐܣܬܪ̈ܐ *pretio aequantes* 500 *alios* (denarios), it. de *materia*, ex qua alqd conficitur, p. 18 l. 5.: fecerunt sibi ephippia ܒܡܐܢ̈ܐ ܝܩܝܪ̈ܐ *ex pannis* (stragulis) *pretiosis*.

e) de *causa: ob, propter, ex, de.* ܒܛܘܦܢܐ *redundans ex* (in Folge) *inundatione* p. 68 l. 8., ܒܥܠܬܐ *ob causam, propter* p. 50 l. 15., ܒܕ *eo quod, propterea quod* p. 4 l. 10. 194 l. 13., ܒܕܚܠܬܐ *propter timorem*, metu perterritus p. 220 l. 8., ܒܒܗܬܬܗܘܢ *pudore suo*, pudore adducti p. 197 l. 3., ܚܣܕ ܒ *exprobravit* alicui *de* re s. rem p. 15 l. 13., ܚܕܝ ܒ *gavisus est de* re p. 152 l. ult. = ܥܠ p. 153 l. ult.

Cum verbis copulata haec praepos. vel eas, quas enotavi, notiones tenet, vel motum ac directionem *in* vel *ad* alqd indicat, eoque modo saepe cum Lat. *in c. acc.* congruit, *in, intro, per, ad, super, adversus, contra* significans. ܐܬܐ ܒ *venit intro*, ܥܠ ܒ *intravit, ingressus est in*, ܥܒܪ ܒ *infixit* alqd *in*, ܢܥܨ ܒ *iniecit in*, ܐܪܡܝ ܒ *indi-*

dit in alqd vel alicui alqd, ܣܡ ܒ posuit alqd in al. loco, indidit alqd, ܡܙܓ ܒ admiscuit alqd in vel ad, ܐܬܡܙܓ ܒ immiscuit se alicui rei, ܦܪܚ ܒ volavit per, ܥܒܪ ܒ transiit per, pertransiit, ܚܝܪ ܒ attendit ad alqd, audivit alqd, ܐܘܒܠ ܒ duxit in (montes p. 65 l. 18.), ܣܒܪ ܒ spem posuit in alqo, ܚܪ ܒ, ܐܬܒܩܝ ܒ inspexit vel adspexit alqm vel alqd, ܐܬܟܬܒ ܒ inscriptum est in al. loco p. 5 l. ult. = ܢܦܠ l. 12., ܢܦܠ ܒ cecidit in alqd, in alqm, h. e. incessit alqm (timor) p. 44 l. 9 sq. 55 l. 6 sq. = ܢܦܠ p. 21 l. 8 sq. 52 l. 7., ܐܚܕ ܒ apprehendit alqd (fassen an etwas, etw. anfassen), ܓܫܫ ܒ attrectavit s. palpavit alqd (an etwas fühlen, etw. anfühlen), ܐܣܪ ܒ ligavit ad alqd, ܬܠܐ ܒ suspendit alqd rei, ܓܣ ܒ confugit in alqd, ad alqm, ܝܗܒ ܒܪܒܝܬܐ (pecuniam) dedit in fenus p. 156 l. 12., ܐܬܝܗܒܬ ܒܢܫܐ data est inter uxores p. 117 l. 4., ܢܣܒ ܒ sumpsit inter (uxores), ܝܡܐ ܒ iuravit per, h. e. conversus ad alqm vel alqd, testem invocans alqm vel alqd, ܕܓܠ ܒ mentitus est adversus alqm, ܡܠܠ ܒ loquutus est in alqm, ܦܓܥ ܒ irruit in alqm, ܣܥܪ ܒ fecit in alqm, h. e. alicui, egit cum alqo.

ܒ scriptura compendiaria literae ܒܝܬ p. 196 l. 2. 207 l. 12., quae litera numerabilis duo valet, c. ܕ est secundus, a, um. ܕܒ sectio secunda p. 189 l. 4.

ܒܐܫ rad. in Pe., ut videtur, inus., Ch. בְּאֵישׁ ,בְּאֵשׁ, it., ע pro א, בְּעֵשׁ, fut. יִבְאַשׁ, יִבְעַשׁ, malus, malignus fuit, male se habuit (He. בָּאַשׁ male oluit, foetuit, Ar. بَئِسَ malis damnisque afflictus fuit, infelix ac miser fuit).

Aph. ܐܒܐܫ *male fecit, male tractavit* alqm, *malum, detrimentum, calamitatem intulit* alicui p. 45 l. 17. 200 l. 4 c. ܠ pers.

ܒܝܫ, ܒܝܫܐ m. 1) fem. ܒܝܫܐ, ܒܝܫܬܐ adi. *malus, a, um,* h. e. *pravus, improbus, nequam, impius* p. 216 l. 19. 225 l. 15. ܥܠܬܐ ܒܝܫܬܐ *causa mala,* i. e. crimen p. 225 l. 9.; *atrox* p. 217 l. 19., *noxius, adversus, infaustus, perniciosus* p. 111 l. 15. 189 l. 8. ܡܕܡ ܕܒܝܫ *aliquid quod malum* s. *noxium,* h. e. quidquam mali s. noxae p. 72 l. 11.; *misera, infelix* p. 200 l. 4. 2) subst. a) *malus, malignus, nefarius* p. 138 l. 4., h. e. pravus et subdolus spiritus, diabolus. Pl. ܒܝܫܐ *improbi* p. 102 l. 8. 135 l. 2. b) *malum, incommodum, miseria* p. 191 l. 5., quo sensu usitatius est fem. ܒܝܫܬܐ, pl. ܒܝܫܬܐ, *malum, improbitas, maleficium, vitia, flagitium, scelus* p. 135 l. 4. 137 l. 9. 138 l. ult. 201 l. 3. 217 l. 2. 225 l. 1.; *malum inflictum, incommodum, miseria, calamitas* p. 37 l. 6. 54 l. 2. 188 l. 14. 16. 191 l. 5. 221 l. 18.

ܒܝܫܐܝܬ *male, pessime* p. 222 l. 2.

ܒܒܠ n. pr. 1) urbis celebratissimae *Babylonis,* Babyloniae quondam metropolis, in utraque Euphratis ripa sitae, ipsiusque inde regionis *Babyloniae* p. 131 l. 6. 180 l. 15. 2) urbis ad Tigris ripas conditae, q. e. Bagdadum p. 117 l. 13. Derivatur hoc nom., cfr. Amir. praefat. Gr. Syr., a ܒܠܒܠ, quod contractum est ex ܒܘܠܒܠܐ et *confusionem, titubantiam* (linguae) significat, cfr. Gen. XI, 9. Tradit s. v. ܒܒܠܝܐ Bar-Ali: ܒܒܠܝܐ *sunt, qui adorarunt Belum idolum* (ܠܒܠ ܨܠܡܐ). *Alii vero dicunt, incolas esse terrae Babyloniae, a confusione linguae* (ܡܛܠ ܒܘܠܒܠ ܠܫܢܐ) *ita appellatos.*

ܒܒܠܘܢܝܐ i. q.

ܒܒܠܝܐ m. *Babylonius.* Pl. ܒܒܠܝܐ = ܒܒܠܘܢܝܐ *Babylonii* p. 184 l. ult.

ܒܓܕܐܕ (Ar. بَغْدَاد et بَغْدَاذ,

v. Schultens. ind. geogr. in vit. Salad.) *Bagdadum*, n. pr. nobilissimae Irakae Arabum metropolis, ex ruinis Seleuciae et Ctesiphontis ad Tigris ripas ab Al-Mansur (Hist. Dyn. p. 219.) conditae, quae a recentioribus eadem Babylon appellatur, quamvis a vetere Babylone in utraque Euphratis ripa sita differat, p. 19 l. 9. 117 l. 14 al. Cfr. Assem. B. O. T. II. Diss. de Monophys. s. *Bagdadum*.

ܒܓܕܕܝܐ m. *Bagdadensis*. ܒܒܓܕܕܝܐ *in Bagdadensi* sc. agro p. 18 l. 8. 58 l. 4. Pl. ܒܓܕܕܝܐ, it. ܒܓܕܕܝܐ *Bagdadenses* p. 117 l. 15. 118 l. 6. 119 l. 1.

ܒܕܘܝܢ et ܒܕܘܝܢܘܣ *Balduinus*, n. pr. 1) *Balduini* I., Hierosolymorum regis p. 58 l. 6. 2) domini Cessunii p. 63 l. 14. 65 l. 7.

ܒܓܢ rad. in Pe., uti videtur, inusit., Ch. בְּגַן (sed cfr. Buxtorf. lexic. s. בגן) clamavit, vociferatus est. Pa. ܒܓܢ *clamavit, vociferatus est* p. 191 l. 11. 15. Assem. B. O. T. III. P. I. p. 460 col. 2 l. 7., *imploravit, conquestus est*.

ܒܓܢ, ܒܓܢܐ m. *clamor, vociferatio, imploratio* auxilii. Cum v. ܓܥܐ vel (Act. 28, 19.) ܩܥܐ *clamavit, exclamavit implorationem* opis rei vel pers., h. e. *appellavit, provocavit ad alqd* (legem) p. 95 l. 6. vel *alqm* Act. 25, 11. 12. 26, 32. 28, 19.

ܒܓܢܝܐ m. *clamor, vociferatio, clamores* (prae dolore, questus) p. 189 l. 5.

ܒܓܪܐܣ, it. ܒܓܪܣ (Ar. بغراس, it. بغراز, quin et بغراص) *Bagras* p. 56 l. 2. 85 l. 2. 5., h. e. *Pagras, Pagrae* (Gr. *Παγραί* et *τὸ Παγράς*), oppidum Syriae (Pieriae), cum arce excelsa sub radicibus montis Pierii s. Amani (cfr. ܐܠܡܢܘܣ), inter quod oppidum et Antiochiam duodecim milliaria totidemque inter id et Alexandriam (Alexandrettam) numerabantur. V. Tab. Syriae p. 119 sq. et Schultens. ind. geogr. in vit. Salad. s. *Pagrae*.

ܒܕ, compos. ex ܒ et ܕ = He. בַּאֲשֶׁר, contr. בְּשֶׁ, *eo quod, propterea quod, quia* p. 4 l. 10. 102 l. 13. 144 l. 14. 188 l. 5. 194 l. 13. 198

l. 4. 200 l. 8. 205 l. 7. 206 l. 9. 207 l. 1. 6. 209 l. 16. 210 l. 3. 6., *nam* p. 143 l. 15. ܒܕܠܐ *eo quod non* p. 198 l. 10. 207 l. 3. ܒܕܠܡܐ *eo quod non est (sit)* p. 21 l. 13.

ܒܕܝܘ v. s. ܕܝܘ.

ܒܕܐ (Ar. بدا coepit, incepit alqd, بَدَعَ novum produxit) *finxit, commentus est* 1 Reg. 12, 32. (He. בָּדָא), Assem. B. O. T. II. p. 166 col. 1 l. 9 a fine. Ar. ابدا et ابدع.

ܒܕܝܐ, ܒܕܝܬ m. *commentum, res ficta* s. *commenticia, inanis* et *absurda elocutio, ineptiae* p. 71 l. ult. 198 l. 14. Assem. B. O. T. III. P. I. p. 197 l. 5. Cfr. He. בַּדִּים.

ܒܕܠܐ v. s. ܒܕ.

ܒܕܠܝܣ *Badlis, Bedlis,* n. pr. urbis Armeniae. ܐܬܪܐ ܕܒܕܠܝܣ *regio* s. *fines* urbis *Bedlis* p. 124 l. 2.

ܒܕܠܡܐ v. s. ܒܕ.

ܒܕܩ, cuius verbi notio primaria quaerenda esse videtur in *findendo,* Ar. بَثَقَ, 1) (Ch. בְּדַק) *rimatus est, quaesivit, inquisivit, investigavit, exploravit, cognovit, consectatus est* alqd c. ܠ p. 135 l. 5. 2) *refecit, reparavit* (He. בָּדַק) 2 Reg. 12, 7. 8. 12. 22, 5. 6.

Pa. ܒܕܩ *detexit, manifestavit, indicavit* p. 12 l. 12., *significavit, designavit* p. 173 l. 1. Bar-Hebr. ad Ps. 18, 12.

Ethpa. ܐܬܒܕܩ *manifestavit se, apparuit* p. 100 l. 3. Bar-Hebr. Chron. p. 522 l. 5.

ܒܕܪ (Ar. بَذَرَ) *sparsit* pec. *semen, seminavit.* Pa. ܒܕܪ (Ch. בַּדַּר et בְּדַר, He. et Talm. בָּזַר, פִּזֵּר) *dispersit, dissipavit, dispulit* p. 160 l. 5. 161 l. 11., c. ܥܠ *inspersit* alqd *rei* p. 31 l. 17.

Ethpa. ܐܬܒܕܪ *sparsus, dispersus, dissipatus est, sparsit, dissipavit se* p. 175 l. 7., c. ܠ loc. p. 213 l. ult.

ܒܛܠ *quietus, otiosus fuit, quievit, siluit, cessavit, destitit,* c. ܡܢ *ab* al. re. Ar. trans. بَهَلَ misit, reliquit suo arbitrio alqm.

Ethpe. ܐܬܒܛܠ *otium nactus est, quietem cepit, vacavit* p. 6 l. 13. Ass. B. O.

T. III. P. II. p. 126 l. 2., *quieti se dedit*, *requievit* p. 121 l. 2. Cum ܡܢ *quietem cepit ab* al. re, h. e. *pacavit*, *peregit* rem p. 78 l. 3.: ܟܕ ܐܬܒܗܠܘ ܡܢ ܐܘܪܫܠܡ *Hierosolymis pacatis, peractis rebus Hierosolymitanis.*

ܒܗܝܠܐ, ܒܗܠܐ m. *quietus*, *tranquillus*, *otiosus*, c. ܡܢ *vacuus* re. Pl. ܒܗܝܠܐ ܡܢ *vacui* re p. 102 l. ult. ܚܝ̈ܐ ܒܗܝܠܐ *vita tranquilla* Ass. B. O. T. II. p. 231 col. 2 l. 4. 260 l. 1.

ܒܗܝܠܐܝܬ *quiete*, *tranquille*, *placide* p. 32 l. 4.

ܒܗܡܘܬ, ܒܗܡܘܬܐ m. *Behmuth*, He. בְּהֵמוֹת *Behemoth*, nomen animalis, quod recentioribus interpretibus Hebrr. paene omnibus est *hippopotamus*, Syriacis explanatoribus autem nonnullis *locusta* p. 207 l. 10., aliis i. q. ܚܝܘܬܐ p. 209 l. 8., aliis *bellua immanis non vera, sed ficta* p. 209 l. 9 sq., al. id nomen *Satanam* designat p. 209 l. 12. Inter ܚܝ̈ܘܬܐ belluam istam etiam Ephr. Syr. (opp. T. I. p. 18.) refert, sed terrestres, non aquatiles.

ܒܗܪ rad. Syris praeter Schaph. et Eschtaph. inus., Ar. بَهَرَ luxit, splenduit (He. et Ch. בָּהִיר splendidus, splendens), exsplenduit, eminuit, coni. III. gloriatus fuit, et فَخَرَ gloria eminuit, gloria superavit alqm, it. i. q. coni. VIII. gloriatus est.

Schaph. ܫܒܗܪ *gloriatus est*, *glorificavit*, *praedicatione extulit* alqd. 2 Cor. 10, 12.

Eschtaph. ܐܫܬܒܗܪ, Ar. إفتخر, *gloriatus est*, *de se praedicavit* p. 223 l. 10. Cum ܒ gloriatus est *in*, *de* re.

ܫܘܒܗܪܐ m. *gloriatio*, *ostentatio*, *iactatio*, *superbia* p. 43 l. 11.

ܒܗܬ, fut. ܢܒܗܬ, i.q. Ch. בְּהַת , בְּהֵית et He. בּוֹשׁ, ܘ in hoc verbo intrans., ut alibi, in ܗ mutata, it. Ar. بَهِتَ, q. e. mente turbatus, perculsus fuit, obstupuit: *puduit eum*, *erubuit*, *verecundatus est* p. 31 l. 10. 69 l. 13. 138 l. 13. 139 l. 2. ܠܐ ܒܗܬ p. 153

l. 18. *non pudet eum, non erubescit*, h. e. nihil habet, quod pudeat eum, quod erubescat. Praeterea pudefactus est, pudore, rubore suffusus est dicitur de eo, qui *spe, exspectatione, consilio excidit, turpiter, re infecta abiit, confusus, perturbatus est, haeret* p. 29 l. 2. 194 l. 18. 203 l. 1.

Partic. Peil. ܒܗܝܬ *pudefactus, pudore suffusus, consilio* et *spe frustratus*, p. 87 l. 18 sq.: ܗܦܟ ܒܗܝܬ ܒܗܝܬܐܝܬ *re infecta rediit*, Bar-Hebr. Chron. p. 65 l. 18 sq.

Aph. ܐܒܗܬ *pudefecit, pudore affecit* alqm p. 69 l. 16. 222 l. 11.

ܒܗܬܬܐ f. 1) *pudor* p. 169 l. 7. 197 l. 3. 2) *pudendum, turpitudo, dedecus* p. 152 l. 17.

ܒܗܘ m. He. בֹּהוּ, *vacuitas, inanitas; res vacua et inanis* p. 170 l. 9.

ܒܘܙ n. pr. filii sec. Nahoris et fratris Uz (Gen. 22,23) p. 204 l. 8.

ܒܘܙܝܐ m. nom. gentil. *Busita* p. 204 l. 5.

ܒܘܛܢܝܩܘܣ *Botanicus* p. 50 l. 18. pro *Botaniates.*

ܒܘܟܪܐ, Ar. بُخارا, *Buchara, Bokhara*, n. pr. urbis, regionis Transoxianae quondam metropolis, nunc magnae Buchariae, p. 22 l. 9. 33 l. 3.

ܒܘܟܬܝܫܘܥ *Bochtiesus*, Ar. Bochtischua, n. pr. medici p. 7 l. 11. 9 l. 12.

ܒܘܠܓܪܝܐ m. *Bulgarus*. Pl. ܒܘܠܓܪܝܐ̈ *Bulgari*, populus, p. 32 l. 5. 114 l. 7.

ܒܘܠܘܛܐ m. vox Gr. βουλευτής, *senator, senatorius* p. 5 l. 1.

ܒܘܡܐ f. aut g. c., vox Ar. بُومٌ, quae Ps. 102, 7. pro He. כּוֹס exstat, بُومَةٌ g. c., strix *bubo* p. 202 l. 1.

ܒܝܢ vel ܒܢ, rad. in Pe. Syris inus., He. בִּין animadvertit, attendit, intellexit, novit, Ar. بَانَ, med. ي, segregata et distincta fuit res, distinctus, manifestus et perspicuus fuit. Hinc

Pa. ܒܝܢ *intelligere fecit, intelligentem fecit* alqm Iob. 32, 8., *manifestum et perspicuum fecit, patefecit, declaravit* alqd p. 202 l. 8. Iob. 6, 24.

Ethpa. ܐܬܒܝܢ 1) (Ch.

(אִתְבַּיַּן) *intelligens factus est, sapuit* Iob. 18, 2., *intellexit* Iob. 26. 14. 32, 9. 2) *attentum se exhibuit, animum advertit, attendit* ad alqd, *contemplatus est* (Iob. 37, 14), *consideravit, observavit* alqd, abs. p. 172 l. 16., c. ܒ p. 6 l. ult., Iob. 32,12., *reputavit, custodivit* sermonem, verba alcius p. 192 l. 13.

ܒܘܝܢܐ, ܒܘܝܢ m. (Ch. בִּינְתָא et בִּיוּנָא) *intelligentia, prudentia, iudicium* p. 215 l. 15. ܕܠܐ ܒܘܝܢ *sine prudentia s. iudicio, imprudens, socors* p. 34 l. 6.

ܒܝܢܬ (ܒܝܢܬܐ Amir. p. 448), ܒܝܢܬܐ et, contr. ex hoc vel ex forma sing. fem. constructa ܒܝܢܬ, ܒܝܬ praepositio (Ch. בֵּין et per apocopen בֵּי, בֵּינָת et בֵּינֵי, He. בֵּין, c. affixis sing. ac plur., et בֵּינוֹת, Ar. بَيْنَ), forma plur. constructa nominis Syris inus., He. בַּיִן, in regim. בֵּין, Ar. بَيْن *distantia, intervallum, spatium interiectum* s. *medium*, q. abiit in praepositionem: *medio, in medio, inter* p. 132 l. 17.; ܒܝܢܬܐ *in medias valles*, p. 138 l. 14. p. 23 l. 4. 30 l. 1. 62 l. 11. 164 l. 11., c. affixis ܒܝܢܬܢ, ܒܝܢܬܟܘܢ, ܒܝܢܬܗܘܢ cet., ܒܝܢܬܗ, ܒܝܢܬܗܘܢ, ܒܝܢܬܟܘܢ p. 8 l. 9. 187 l. ult., He. h. l. בְּתוֹכָם, rel. Formae contr. ܒܝܬ affixa non iunguntur. ܒܝܢܬ -- ܘܒܝܢܬ *inter -- et inter* p. 177 l. ult. sq., ܒܝܢܬ -- ܠ *inter -- et* p. 44 l. 8. = ܒܝܬ -- ܠ p. 85 l. 12. = ܒܝܬ -- ܠ p. 57 l. 11., p. 175 l. 9 sq. 176 l. 6. 8. 9., ܒܝܬ ܠܗ ܠܗ ܒܝܬ ܡܠܟܐ *inter cum et regem* p. 89 l. ult. sq., ܒܝܬ ܠܝ ܘܠܟ *inter me et te* p. 52 l. 18., p. 176 l. 3. Cum praefixis: ܠܒܝܢܬ Ezech. 10, 2., ܡܢ ܒܝܢܬ *e medio, ex* Ass. B. O. T. I. p. 37 l. 19. Ps. 104, 12. Ezech. 37, 21. ܡܢ ܒܝܬ Deuter. 28, 57. Ezech. 10, 6.

ܒܝܬ ܢܗܪܝܢ f. terrarum tractus, regio (quod voc. cogitatione supplendum est)

inter flumina, Euphratem sc. et Tigrim (Ass. B. O. T. I. p. 462 col. 1 l. 3 sqq. T. III. P. I. p. 405 l. 1.), Gr. ἡ *Μεσοποταμία*, Ar. بين نهرين (Hist. Dyn. p. 126 l. 3. 132 l. 5. et alibi), *Mesopotamia* p. 126 l. 9.: ܐܬܪ̈ܘܬܐ ܕܒܝܬ ܢܗܪ̈ܝܢ *regiones, quae inter flumina*, h. e. *Mesopotamiae*, p. 125 l. 17. Act. 2, 9. 7, 2.

ܒܘܢܕܩܝ̈ܐ m. (Ar. البنادقة Hist. Dyn. p. 430. 514.) *Veneti*, incolae Venetiae, p. 106 l. 3.

ܒܘܨܪܐ s. ܒܘܨܪܐ, ܒܘܨܪ (Ar. بصرى, He. בָּצְרָה, Graecis τὰ et ἡ *Βόστρα*) *Bossra*, n. pr. urbis primariae regionis Auranitidis. V. Ass. B. O. T. II. Dissert. de Monophys. itemque T. III. P. II. s. Bassora et Bosra, Schultens. ind. geogr. in vit. Salad., Tabula Syriae p. 99 et addenda ad h. l., Rosenmüll. Alterthumsk. T. II. P. II. p. 23 sqq.

ܒܘܨܪܝܐ m. *Bossrensis*, *Bossra oriundus* p. 28 l. 8.

ܒܘܪܓܝܢܐ m. id. q. ܒܘܪܓܐ, Gr. vox ὁ *πύργος*, *turris*, *turris arcis* (Ar. برج Hist. Dyn. p. 518 l. 9.) p. 80 l. 1. 120 l. 1. Pl. ܒܘܪ̈ܓܝܢܐ p. 57 l. 9. 59 l. 18. 63 l. 16.

ܒܬ, fut. ܢܒܘܬ, (Ch. בַּת et בִּית, fut. יְבִית, Ar. بَاتَ, med. ى) i. q. He. לוּן et לִין, 1) *pernoctavit* p. 118 l. 12. Gen. 32, 21. Iob. 24, 7. al., de rebus inanimatis p. 202 l. 14. 2) *commoratus est*, *habitavit*, *mansit*, *sedit*, *versatus est* (Prov. 15, 31. Ps. 25, 13. Iob. 17, 2. 41, 14. [cfr. Iob. 19, 4. He. תָּלִין, Syr. ܥܒܕ]) *in* al. *re* c. ܒ p. 202 l. 15.

ܒܝܬܐ, ܒܝܬ Matth. 12, 25. Bar-Hebr. Chron. p. 321 l. penult., pag. 362 l. antepen. st. c. ܒܝܬ, m. (He. בַּיִת, Ch. בַּיְתָא, בֵּיתָא, st. c. בֵּית et, per apocopen, בֵּי, Ar. بَيْت) *domus* p. 3 l. 2. 5. 6. 21 l. 3. 24 l. 5. et alibi saepius. ܒܝܬ ܣܓܕܬܐ *domus adorationis, aedes precibus faciendis destinata*, *templum* p. 28 l. 3. 86 l. 7. 14. Pl. ܒܬ̈ܐ p. 19 l. 7. 20 l. ult. 72 l. 1. 216 l. 3. Transl. 1) *domus* p. 190 l. 10 (plur.), *domicilium*, *sedes*, *locus* variorum generum rerum:

ܒܶܝܬ ܐܺܣܺܝܪ̈ܶܐ, ܐܶܣܽܘܪ̈ܶܐ *domus s. locus captivorum, carcer* p. 35 l. 1. 217 l. 13. al.

ܒܶܝܬ ܐܶܪ̈ܟܶܐ *bibliotheca, tabularium*, pr. *domus magistratuum*, v. ܐܶܪܟܳܐ.

ܒܶܝܬ ܒܟܳܝܳܐ *locus flentium, locus fletui s. ploratui destinatus, lessus, luctus* (v. ܒܟܳܐ) p. 39 l. 7.

ܒܶܝܬ ܓܰܙܳܐ *locus gazae, aerarium, fiscus* p. 94 l. 2. 6. 95 l. 17.

ܒܶܝܬ ܓܰܘܣܳܐ *locus refugii, refugium, perfugium* p. 158 l. 7. 9. 159 l. 11.

ܒܶܝܬ ܕܶܚܠܬܳܐ *locus s. sedes horroris* p. 141 l. 17.

ܒܶܝܬ ܕܺܝܢܳܐ *locus iudicii, iudicium* p. 212 l. 10. 217 l. 15.

ܒܶܝܬ ܡܰܘܠܳܕܳܐ *locus natalicius, locus geniturae*, h. e. *hora, dies natalis* p. 223 l. 12., *genitura, horoscopus, sidera natalicia, praedictio et notatio vitae alcius ex natali die* p. 25 l. 1., ܗܘܳܐ ܫܳܐܶܠ ܠܶܗ ܒܶܝܬ ܡܰܘܠܳܕܶܗ *interrogavit s. consuluit me de genitura sua* p. 132 l. 7.

ܒܶܝܬ ܢܶܣܝܽܘ̈ܢܶܐ *locus tentationum s. afflictationum, calamitatum* p. 165 l. 1.

ܒܶܝܬ ܩܒ̈ܽܘܪܶܐ *locus sepulturarum* s. sepulturae p. 39 l. 9.

ܒܶܝܬ ܪ̈ܶܓܠܶܐ *domus pedum*, h. e. *stapia* p. 18 l. 1. 97 l. 18., cfr. Rabb. בֵּית אֶצְבָּעִים domus digitorum, h. e. chirotheca.

ܒܶܝܬ ܪ̈ܽܘܗܡܳܝܶܐ *domus s. sedes*, h. e. fines, ager, regio, imperii *Rumaeorum* s. *Graecorum* p. 42 l. 16. 19. 43 l. 14. 117 l. 15. 125 l. 11. 17.

ܒܶܝܬ ܡܶܫܬܝܳܐ *locus potationis, convivium* p. 132 l. 10.

ܒܶܝܬ ܡܶܫܬܽܘܬܳܐ *locus conviviorum*, loc., ubi ubi convivia agitantur p. 199 l. 13.

2) *domus, familia, stirps* p. 116 l. 11. (plur.). Latiore sensu ܕܒܶܝܬ = ܒܶܝܬ ܦ ܕܒܶܝܬ p. 98 l. 15., *partes alcius, homines, qui a parte alcius stant, cum alqo faciunt, socii, asseclae, copiae alcius* p. 98 l. 13. 17.

ܒܶܝܬ h. e. ܒܶܝܬ f. (est enim ܐܳܬܽܘܬܳܐ *litera* supplendum) litera *Beth* p. 208 l. 13. al., quae a domus tentoriive figura id nomen traxit.

ܒܝܬܝܐ m. *in eadem domo habitans, domesticus*. Pl. *domestici, familia* p. 119 l. 14. ܒܝܬܝܝ *familia mea, mei* p. 129 l. 17.

ܒܙ, fut. ܢܒܘܙ, (Ch. בַּז et בְּזַז, He. בָּזַז, Ar. بَزّ) *diripuit, spoliavit, depeculatus est, praedatus est, praedam fecit* p. 43 l. 3.; c. acc. rei spoliatae p. 9 l. 1. 22 l. 10. 105 l. 2. 122 l. 3. et acc. vel ܠ pers. ac. rei, quae re al. spoliata est, p. 23 l. 13. 55 l. 16. 95 l. 14. 106 l. 1. 112 l. 1.

Ethpe. ܐܬܒܙ *direptus, despoliatus est* p. 17 l. 10. 105 l. 4.

Palpel ܒܙܒܙ (Ar. بَزْبَزَ) *iterum ac saepius diripuit, rapuit, surripuit* alqd (acc.) p. 2 l. 15.

ܒܙܬܐ f. *praeda, spolia* p. 22 l. 15. 66 l. 5. Pl. ܒܙ̈ܬܐ.

ܒܙܐ m. (Ch. בִּיזָא Num. 11, 8. apud *Ion.*, pl. Iob. 21, 24., Ar. البَزّ, pl. الابزاز [adde hoc voc. Freytagii lexico ex *Germ. de Sil.*, ex eodemque حلمة البز *papilla mamillaris*]) *uber, mamma*. Pl. ܒܙ̈ܐ *ubera, mammae*, trop. p. 182 l. 13. 15.

ܒܙܚ rad. Syris in Pe. inus. Latet, opinor, in Hebr. בָּזָה, pro quo et בָּז dicitur, Ch. בְּזָא, Ar. بَذَأَ *despexit, contemsit, sprevit*, ut gutturalis fortior praevaleat in dialecto Syriaca.

Pa. ܒܙܚ (Bar-Ali i. q. Ar. اسْتَخَفَّ ب despectui habuit alqm) *derisit, irrisit, illusit, cavillatus est* alqm, *insultavit, ignominiam iniunxit* alicui, c. ܒ pers., p. 24 l. 1. 60 l. 7. 138 l. 4. 197 l. 2. Ass. Acta Martyr. P. I. p. 45 l. 16.

Ethpa. ܐܬܒܙܚ *illusus, irrisus est, ignominia affectus est*, p. 21 l. 8.

ܒܘܙܚܐ m. *irrisio, illusio, cavillatio, ludibrium* (Ps. 35, 16. 79, 4. Ass. B. O. T. II. p. 233 col. 1 l. 4 a fin.). Pl. ܒܘܙ̈ܚܐ p. 23 l. 1.

ܒܙܚܐ m. *id.* ܒܒܙܚܐ *per ludibrium* p. 224 l. 12. 225 l. 15. Pl. ܒܙ̈ܚܐ.

ܒܙܘܢܐ vel ܒܙܢܐ m. Pers. et Ar. البَازُ, بَازَة *falco*, vel

Pers. et Ar. الباشق, باشه *falco nisus* (Sperber). Pl. ܒ̈ܙܡܩܐ p. 80 l. 18.

ܒܚܰܢ rad. Syris in Pe. inus. Pa. ܒܰܚܶܢ (quo verbo, ab He. בָּחַן [Ch. בְּחַן] profecto, rarissime utuntur Syri, apud quos pro hoc usu receptum est ܒܰܚܰܪ. Cfr. Iob. 7, 18. 23, 10. 34, 3. Ps. 7, 10. 26, 2. Ier. 11, 20 al.) *examinavit, scrutatus est, exploravit, speculatus est* Ier. 6, 27., *disputavit* ܥܰܡ *cum* alqo p. 7 l. 2.

ܒܚܰܪ, fut. ܢܶܒܚܽܘܪ, (He. בָּחַר, pro quo Ies. 48, 10. בָּחַן legitur, Ch. בְּחַר et בְּחַן) *examinavit, scrutatus est, exploravit, probavit, speculatus est, perspexit* p. 177 l. 13.

Ethpe. ܐܶܬܒܚܶܪ *exploratus, probatus est* p. 212 l. 21.

ܒܚܺܝܪ, ܒܚܺܝܪܳܐ m. (partic. Peil. et adi.) *exploratus, probatus, fide dignus* p. 165 l. 2., *expertus, peritus* p. 70 l. 11.

ܒܚܺܝܪܳܐܺܝܬ *cum fide*. ܝܰܬܺܝܪ ܒܚܺܝܪܳܐܺܝܬ *maiore cum fide, accuratius* p. 145 l. 11.

ܒܛܶܠ, fut. ܢܶܒܛܶܠ Ephr. Syr. opp. T.II. p. 387 l. 13. (Ch. בְּטֵיל, בְּטֵל, Ar. بَطَلَ, fut. يَبْطُلُ otiosus est Mich. Ar. Chrest. ed. III. p. 74 not. 4.) *otiosus fuit, vacavit, conquievit, cessavit* res p. 191 l. 7., h. e. *interrupta est, finem cepit, abolita est*, c. ܡܶܢ cessavit *ab* al. re, i.e. *destitit* ab al. re, *abstitit* re, *intermisit* rem, *finem fecit* rei p. 6 l. ult. 61 l. 11.

ܒܛܺܝܠ, ܒܛܺܝܠܳܐ partic. Peil (non, ut vulgo opinantur, substant. = ܒܰܛܺܝܠܽܘܬܳܐ, quod esse non potest, cfr. 2 Cor. 8, 17. ܡܛܽܠ ܕܗܽܘ ܒܛܺܝܠ ܠܶܗ ܗ̱ܘ quia illi valde curae fuit) propr. *in otio est* vel *otio fruitur*, quo vacare al. rei possit, *vacans* rei, *curam habens*. Cum ܠ pers. *impers.* ut ܐܶܬܒܛܶܠ, q.v., rel. ܒܛܺܝܠ ܠܝ, ܠܳܟ *curae est mihi, tibi, curo, mea, tua refert* vel *interest*, cfr. Gal. 2, 6. ܠܳܐ ܒܛܺܝܠ ܠܝ *hoc mihi non curae est*, hoc non curo, mea non re-

fert, et c. ܒܛܠ rei vel pers. (1 Petr. 5, 7.), cui quis vacat vel quae alicui curae est, p. 7 l. 3: ܠܐ ܗܘ ܒܛܝܠ ܗܘܐ ܠܗ ܠܟܝ minime curae ipsi erat (victoria), non curabat victoriam.

Ethpe. ܐܬܒܛܠ propr. in otio fuit vel otio fructus est, quo vacare al. rei possit, cfr. ܒܛܝܠ. Hinc impers. c. ܠ pers. ܐܬܒܛܠ ܠܗ (ܠܝ, ܠܟ) curae fuit ipsi (mihi, tibi), mea, tua etc. interfuit. P. 170 l. 4: ܐܬܒܛܠ ܠܗ ܕ ipsi curae fuit, ipsius interfuit, operam dedit, ut, et c. ܒ rei vel pers. (Luc. 10, 34.), quae alicui curae est, (vacavit rei, ut Gr. σχολάζειν τινί, πρός τι) curae fuit ei alqd, curavit alqd, laboravit (sollicitus fuit) de re p. 215 l. 1.

Pa. ܒܛܠ cessare fecit, h. e. inhibuit alqd (gladium, acc.) p. 42 l. 7. 62 l. 4., abiecit alqd (acc.) p. 154 l. 9. 155 l. 8., finem fecit rei, abolevit, abrogavit, irritum fecit alqd; c. ܡܢ cessare fecit alqd (ܠ) ab al. re vel pers., h. e. eripuit, extorsit alicui alqd p. 104 l. 8.

Ethpa. ܐܬܒܛܠ cessare factus est, finitus, abolitus est, cessavit, evanuit p. 154 l. 3. 6. 155 l. 2. 3. 5.

ܒܘܛܠܢܘܬܐ f. cura, diligentia, studium p. 204 l. 10., cfr. Ass. B. O. T. II. p. 355 ܥܒܕ ܒܘܛܠܢܘܬܐ ܕ cu-ram (studium, operam) collocavit in re. ܒܘܛܠܢܘܬܐ ܕ

ܒܛܝܠܘܬܐ cura, providentia divina p. 62 l. 10. 194 l. 16., tutela, praesidium p. 215 l. 20.

ܒܛܝܠ, ܒܛܝܠܐ m. (Ar. بَاطِل) otiosus, inutilis, inanis, irritus p. 72 l. 3.

ܒܛܠܐ m. (Ar. بَطّال) valde otiosus et iners, inanis, vanus. Pl. f. ܒܛܠܬܐ vana, res vanae, nugae (Ar. بَطَالَات) p. 205 l. 4.

ܒܛܢ, fut. ܢܒܛܘܢ, concepit utero p. 9 l. 13. Ephr. opp. T. III. p. 285 l. 29. (Ch. בְּטַן vel בְּטַן concepit et genuit).

ܒܛܢ (Pa.), fut. ܢܒܛܢ, consolatus est alqm (acc.) p. 198 l. 14. 209 l. 14.

ܒܘܝܳܐܳܐ m. *consolatio, solatium* p. 85 l. 7. Pl. ܒܘܝܳܐ̈ܐ.

ܒܘܡܘܢܕܘܣ *Boamundus, Boemundus*, princeps Antiochiae, p. 55 l. 17. 93 l. 6.

ܒܝܢܳܬ, ܒܝܢܳܬܳܐ *inter* v. s. r. ܒܝܢ.

ܒܝܥܬܳܐ f. (Ch. בִּיעֲתָא, בִּיעָא, pl. בִּיעִין, Rabb. בֵּיצָה; He. [בֵּיצָה] pl. בֵּיצִים, Ar. بَيْضَة) *ovum*. Pl. ܒܝܥܶܐ p. 51 l. 9. ܒܝܥܶܐ ܡܰܦܩܳܐ *ova parit* p. 207 l. 2. Pl. ܒܝ̈ܥܳܬܳܐ *res, quae ovis sunt similes* significat.

ܒܝܪܗ (Ar. البيرة) *Birah, Bira*, nom. arcis munitissimae Mesopotamiae, quippe ad ripam Euphratis orientalem sitae et traiectus in Syriam p. 126 l. 14. 18. 76 l. 14. Cfr. Schultens. ind. geogr. in vit. Salad.

ܒܝܪܘܬ (Ar. بيروت) *Berytus*, urbs Phoeniciae, p. 79 l. 1. 93 l. 5., a qua non differt urbs, quae p. 214 l. 6. 21. ܒܝܪܘ nominatur.

ܒܝܫ, ܒܝܫܳܐ, ܒܝܫܬܳܐ *malus, a, um*, v. s. r. ܒܐܫ.

ܒܝܫܢ 1) i. q. He. בָּשָׁן *Basan, Basanitis* p. 124 l. 9., Iosepho et Ptolem. *Βαταναία*, regionis trans Iordanem pars septentrionalis, pascuis florentissima, de qua cons. lexicc. Hebr. 2) n. pr., ut videtur, oppiduli, quod Hebraei בֵּית־שְׁאָן, contr. בֵּית שַׁן, Talmud. ביישן et ביסן, Ar. بيسان *Baisan* vocant, de quo scribit Abulfeda (Tab. Syriae ed. Koehler p. 84): „*Baisan* est urbs parva, muris carens, hortis et rivis et fontibus gaudens, al-Ghauro ab occidente sita. *Ei* ac *Tiberiadi*, cui ad austrum est, 18 milliaria intersunt.“ Cfr. Schultens. ind. geogr. in vit. Salad. s. *Baisana*. A quo oppido *pratum*, quod p. 131 l. 13. nominatur, ܕܒܝܫܢ (vel ܕܒܝܬܫܢ), nomen traxisse puto.

ܒܟܳܐ (Ch. בְּכָא, He. בָּכָה, Ar. بَكَى) *flevit* p. 18 l. ult. 55 l. 11. 203 l. 12., c. ܥܠ *flevit de* al. re, *deflevit, deploravit* alqd p. 137 l. 7.

Partic. ܒܳܟܶܐ *flens*. ܒܟܬܐ ܒܶܟܝܳܐ *locus flentis* Ez. 24, 17., vel coll. (pro ܒܶܟܝܳܐ)

ܒܶܝܬ ܒܳܟܝܳܐ *locus flentium*, i. e. locus, ubi fletur s. lessus habetur, locus fletui destinatus, *lessus*, *luctus*, p. 39 l. 7. Gen. 27, 41. Cfr. Talm. בֵּית בּוֹכִים *ager flentium* s. *plorantium* apud Buxtorf. in lexic. Chald. etc. Pl. f. ܒܳܟܝܳܬܳܐ *flentes*. ܢܶܫܶܐ ܒܳܟܝܳܬܳܐ *mulieres flentes*, i. e. lessum habentes, mulieres praeficae p. 20 l. 2.

Pa. ܒܰܟܺܝ *uberius flevit*, *ploravit*, *lamentatus est*. Partic. fem. pag. 20 l. 2.: ܡܒܰܟܝܳܢܳܬܳܐ ܒܬܽܘܦ̈ܶܐ *lamentantes in tympanis*, h. e. quae tympana plangendo lamentabantur.

ܒܶܟܝܳܐ m. *fletus* p. 24 l. 2. 39 l. 5. ܒܶܟܝܳܬܳܐ p. 127 l. 18. v. ܒܟܐ.

ܒܡܪܐ. Pl. ܒܳܡܪ̈ܶܐ m. *indigenae*, *incolae* p. 129 l. 14. Kirsch. *principes*. Vulgo *extranei*, *peregrini*, *inquilini*, *incolae*, quippe exstans Exod. 12, 19. Ios. 8, 33 pro He. גֵּר. Exod. 12, 48. 49. autem pro He. אֶזְרָח *indigena* legitur, quae vis firmari videtur vocabulo, quod Castell. ex Bar-Bahl. apposuit, ܡܪ̈ܰܘܪܒܳܢܶܐ magni et *primi terrarum domini*.

ܒܰܠܰܢܳܐ p. 22 l. 3., ܒܰܠܰܢܶܐ p. 96 l. 9. m. Gr. τὸ βαλανεῖον (Ar. بَلَّان), *balineum*, *balneum*. Pl. ܒܰܠܰܢ̈ܶܐ *balineae*, *balneae* p. 18 l. 10.

ܒܰܠܣܰܡܽܘܢ m. Gr. τὸ βάλσαμον (Ch. בַּלְסְמוֹן, Ar. بَلَسَان) *balsamum* p. 18 l. 14.

ܒܶܠܕܰܕ *Bildad*, n. pr. familiaris Iobi p. 189 l. 2.

ܒܰܠܚܽܘܕ v. s. r. ܚܕ.

ܒܰܠܚܽܘܕ *solum*, *tantum*, v. s. ܚܕ.

ܒܠܳܐ, fut. ܢܶܒܠܶܐ, (Ch. בְּלָא, He. בָּלָה, Ar. بَلِيَ) 1) propr. de *re*, *quae usu* vel *vetustate contrita*, *detrita*, *obsoleta est* p. 135 l. 11. ܒܠܶܐ *marcidus*, *puter* p. 167 l. 18. 195 l. 10. Transl. de hom. *senuit*, *consenuit* Gen. 18, 12. 2) *absumptus*, *dilapsus est*, *periit*, *interiit* p. 168 l. 12. 195 l. 11.

Ethpe. ܐܶܬܒܠܺܝ *debilitatus*, *confectus*, *fractus*, *exhaustus est* p. 164 l. 6. Ass. B. O. T. III. P. I. p. 392

col. 2 l. 11., vel *periit*, ut Assem. h. l. transtulit.

ܒܠܗܘ (*Pali* verbi praeced. esse videtur, cfr. Ar. بَلِيَ, quod quum *usu vetusta* vel *trita fuit* res significat, tum *metu* ac *sollicitudine affectus est*. بَلَّى duriore modo tractavit, afflixit alqm. III curavit respexit alqm, metu, reverentia vel sollicitudine ductus.) i. q. Ch. בְּהַל, He. בָּהַל, *perturbavit, consternavit, obstupefecit* alqm, *pavorem incussit* alicui, c. acc. vel ܠ pers., Iob. 24, 17. Esrae 4, 4. Partic. pass. ܡܒܠܗܘ *perturbatus, consternatus, pavore perculsus* p. 125 l. 9.

ܒܠܟ vel ܒܠܟ *Balch* (Balkh) *Balcha*, urbs Chorasanae p. 33 l. 2. (Ar. بَلْخ Hist. Dyn. p. 349 l. 5. Gol. „*Balchum*, urbs Chorasanae, X paras. distans ab Oxo." Ass. B. O. T. II. p. 255 not. 2. ܒܠܟܫ, T. III. P. II. p. 482 l. 5. ܒܠܟܫ, itid. p. 727 sq. „*Balcha* Chorasanae urbs, Tocharestanae regionis caput, ad Oxum fluvium sita, Persarum regum aliquando sedes").

ܒܠܡ, fut. ܢܒܠܘܡ, *constrinxit, obturavit, clausit*, ut Ch. בְּלַם, spec. os capistro vel fiscella, unde Ethpe. ܐܬܒܠܡ *clausum est os, obmutuit* Ass. B. O. T. III. P. I. p. 80., it. p. 407 l. 8.

ܒܠܡܐ m. *retinaculum oris, capistrum, fiscella* p. 217 l. 11. Ephr. opp. T. II. p. 394 l. 1.

ܒܠܢܝܐ *balineum* v. ܒܠܐܢܐ.

ܒܠܥ, fut. ܢܒܠܘܥ, 1) *sorbuit, devoravit, absorbuit* (Ch. בְּלַע, He. בָּלַע, Ar. بَلَعَ id.) a) propr. *voravit, cibum assumpsit* p. 198 l. 6. b) transl. de voragine, profundis, alqm vel alqd devorantibus pag. 198 l. 12. Sorbuit, absorbuit *ictus, plagas*, h. e. *exantlavit, perpessus est* plagas, *caesus, percussus, verberibus castigatus est* p. 217 l. 20. Ass. Acta Martyr. P. II. p. 296 l. 23. Hinc 2) *caesus, ictus est, vulneratus est*, ܒܓܐܪܐ *sagitta* p. 62 l. 2., *percussus, correptus est, exarsit* al. re p. 217 l. 9. Ass. B. O. T. T. II. p. 250 l. 27: ܒܠܥ

ܐܬܒܣܡܡ correptus s. percussus est invidia, invidia exarsit.

ܒܠܥܕ praepos. (particulam Hebr. בִּלְעֲדֵי, בִּלְעָדַי, quam ex בַּל [a בְּלִי] s. בַּל non et עַד, עֲדֵי ad, usque ad conflatam putant, imitando efficta atque, uti videtur, composita ex ܒܠ = בַּל, בַּל non et ܥܕ = Ch. et He. עוֹד amplius, adhuc, etiam a rad. عاد rediit, reversus est, = Syr. ܥܘܕ a rad. ܥܕ, ut non amplius, non etiam proprie significet) sine p. 12 l. 15. 188 l. 2. 193 l. 10. ܡܢ ܒܠܥܕ id. Ies. 36, 10. Ier. 44 19. ܒܠܥܕ ܗܘ ܕ (sine eo ut) ut non, quin, nec p. 22 l. 1. 31 l. 16. 38 l. 11. 69 l. 17. 96 l. 7., nedum p. 113 l. 13. Affixa assumit plur.: ܒܠܥܕܝܟ, ܒܠܥܕܝܗܘܢ p. 143 l. 16., ܒܠܥܕܝܗܝ rel.

ܒܠܥ provenit, progerminavit, exortus est, floruit Ez. 7, 10. Cant. 6, 10. 7, 13. Marc. 4, 5.

Aph. ܐܒܠܥ protulit, produxit p. 144 l. 6.

ܒܠܣ, alibi (Bar-Hebr. Chron. Syr. p. 88 l. 10. 146 l. 18.) ܒܝܬ ܒܠܣ, itemque (Ass. B. O. T. II. p. 332) ܒܐܠܣ ad similitudinem Ar. بالس Abulf. Tab. Syriae p. 130, *Bales*, *Beth-Bales*, veteribus *Barbalissus*, n. pr. oppiduli et castelli Syriae in ora Euphratis occidentali, pag. 127 l. 1.

ܒܢܐ, fut. ܢܒܢܐ, (Ch. בְּנָא, He. בָּנָה, Ar. بَنَا) *aedificavit*, *exstruxit*, *condidit* alqd c. acc. p. 16 l. 12, 19 l. 5. 38 l. 3. 193 l. 14. vel ܒ p. 85 l. 11., *ex* aliqua re ܡܢ. Partic. Peil ܒܢܐ, f. ܒܢܝܐ *aedificata*, *condita* p. 183 l. 17.

Ethpe. ܐܬܒܢܝ *aedificatus*, *exstructus est* p. 127 l. 11. 193 l. 16.

ܒܢܝܢܐ m. 1) *aedificatio*, *exstructio* p. 92 l. 8. 2) *aedificium*. Pl. ܒܢܝܢ̈ܐ *aedificia* p. 75 l. 8. 89 l. 18.

ܒܢܝ̈ܐ, ܒܢ̈ܝܐ m. *filii*, f. ܒܢ̈ܬܐ *filiae*, pro quorum sing. Syri ܒܪ et ܒܪܬܐ

usurpant, v. infra s. his vocc. s. r. ܒܙܐ.

ܒܣܣ rad. inus. (He. בוס, בוסס, Talm. בס pedibus calcavit, comminuit, Ar. بس comminutus, dissipatus est).

Palpel ܒܣܒܣ (Ch. פַּסְפֵּס comminuit, minutum reddidit, פִּסָּא pars) *discerpsit*, *scidit* alqd (scriptum) Ephr. opp. T. II. pag. 450 l. 12., *laniavit*, *laceravit*, *dilaniavit* (de feris et hominibus) alqm vel alqd (ܠ) p. 111 l. 14. al. re c. ܒ p. 212 l. 14., 225 l. 19.

ܒܣܐ (Ar. بَسَّ despectum habuit, neglexit alqm c. ب; it. بَذَّ, He. בזה et בזָה [Prov. 13, 13.]; Ch. בְּזָי, cfr. ܒܣܪ) i. q. ܒܣܪ et Syris usitatius ܫܛܐ, *contemsit*, *despexit*, *neglexit*, *aspernatus est*, *reiecit*, *repudiavit* Ier. 31, 32., c. ܒ vel ܠ pers. et rei.

Aph. ܐܒܣܝ *in contemtum vocavit*, *contemsit*, *despexit*, *aspernatus est*, *reiecit*, *repudiavit*, *reprobavit* p. 42 l. 8., alqm vel alqd c. ܒ vel ܠ.

ܒܣܣܝܪܝܣ *Basasirius*, n. pr. ducis exercitus p. 36 l. 11.

ܒܣܕܐ m. *pulvinar*, *pulvinus capitis* Marc. 4, 38. Ass. B. O. T. I. p. 186 l. ult. Pl. ܒܣܕܐ p. 109 l. 2.: „thronus *quatuor pulvinarium*, in signum (symbolum) imperii in quatuor orbis plagas pertinentis“ (cfr. Rosenzweig *Ioseph u. Suleïcha* p. 422 annot. 5.), alibi ܒܣܕܘܬܐ Ezech. 13, 18. 20. Ephr. Syr. opp. T. I. p. 81 l. 30. T. II. p. 176 l. 31 et 44, i. q. פסדיות Buxtorfii lexic. Ch. Talm. p. 1765. Non differt voc. nostrum ab Ar. وِسَاد, it. وِسَادَة, pl. وَسَائِد Ez. l. l. (13, 18. 20.), cfr. Gen. 28, 11. 18., pro quo et إِسَادَة usurpant, conveniens c. Syr. ܐܣܕܐ, Ch. אִיסְדַּיָּא (nam sing. ܐܣܕܐ, אִיסַד non in usu est) *pulvinus capitis*, *cervical*, quod voc. Syr. Michaëli ἅπαξ λεγόμενον est Ioa. 12, 20 (corrige 20, 12), sed praeter h. l. legitur 3 Esr. 3, 8., c. aff. Gen. 28, 11. 18.

ܒܣܪܢܝܐ m. *carnalis* p. 177 l. 13., i. e. mortalis, hebes.

ܒܣܬܪܐ, ܒܣܬܪ m. vox Persica پسْتر, *quod a tergo est, pars posterior* s. *postica, aversa* pers. et rei Exod. 26, 12. 33, 23. Ios. 8, 2. 2 Sam. 2,23. Ez. 41, 15. etc. ܒܣܬܪ ܪܝܫܐ *occipitium* Bar-Ali. Abit in praepos. et adverbium. ܒܣܬܪܗ *pars eius posterior* s. *aversa* vel praepos. *pone, post ipsum* p. 207 not. † s. Iob. 40, 11. (male Polygl. et Benedictus h. l. *in lateribus eius*), ܒܣܬܪܗܘܢ *pone, post se* p. 133 l. 6., ܡܢ ܒܣܬܪܢ *a tergo nostro, a parte aversa* p. 133 l. 3. ܠܒܣܬܪܐ adv. *retro, retrorsum, in aversum*. ܗܦܟ ܠܒܣܬܪܐ *retroivit* p. 92 l. 1., cfr. Gen. 49, 17., ܗܦܟ ܠܒܣܬܪܗ *retroversus est* Ps. 114, 3. Respondet Hebr. אָחוֹר, אַחַר, Ch. אֲחוֹר, אַחוֹרָא, Ar. خَلْف, وَرَاء, et مُوخَّر.

ܒܥܐ (it. ܒܥܐ), fut. ܢܒܥܐ, (Ch. בְּעָא, unde He. בָּעָה, Ar. بَغَى) 1) *quaesivit* alqd, acc., p. 3 l. 4. 5., pec. *rei consequendae operam dedit*. Hinc 2) *affectavit, consectatus est* alqd, *studuit* rei p. 152 l. 17. 153 l. 18. 3) *appetiit, requisivit, cupivit, desideravit, voluit* c. ܠ vel acc. pers. p. 125 l. 5. 163 l. 5. et acc. rei p. 70 l. 2. 96 l. 5. 9. 12., *desiderio flagravit* p. 88 l. ult. 89 l. 4. 4) *poposcit, postulavit* p. 52 l. 11., c. acc rei p. 75 l. ult. 82 l. 14. et ܡܢ pers. p. 46 l. 10. 128 l. 11. 5) *petiit* p. 31 l. 7. 43 l. 7. alqd, acc., ܡܢ *ab* alqo p. 49 l. 14. 124 l. 5., p. 74 l. 11.: ܒܥܘ ܠܚܝܐ (s. ܒܥܘ ܚܝܐ) ܕܢܦܫܗܘܢ *vitae incolumitatem petierunt*, de vita sua pacti sunt, cfr. p. 82 l. 1. 126 l. 11. et 77 l. 10 sq. *Precatus est* p. 138 l. 16., c. ܡܢ pers. *ab* alqo, alqm p. 139 l. 2. 148 l. 10. 164 l. 1. 6) *voluit, in animo habuit, cogitavit, placuit alicui* p. 45 l. 13. 47 l. 5. 74 l. ult. 92 l. 3. 138 l. 5.

Ethpe. ܐܬܒܥܝ *quaesitus*

est; requisitum, desideratum fuit, opus fuit. ܡܬܒܥܐ ܗܘܐ *desiderabatur, res postulabat, opus erat* p. 224 l. 2

ܒܥܘܬܐ f. *petitio; precatio, supplicatio* p. 11 l. 7.

ܒܥܛ (Ch. בְּעַט, He. בָּעַט) *calcavit, conculcavit.* Pa. ܒܥܛ *id.* p. 217 l. 11.

ܒܥܠ, ܒܥܠܐ m. (Ch. בְּעֵל, בַּעַל, He. בַּעַל, Ar. بَعْل) 1) *dominus, possessor.* 2) *maritus, coniux* p. 20 l. 6. 24 l. 13. 32 l. 9. Pl. ܒܥ̈ܠܐ.

ܒܥ̈ܠܝ ܐܪ̈ܙܐ *domini, possessores secretorum* p. 25 l. 4. sunt *quibus secreta credita sunt, socii, participes secretorum.*

ܒܥܠܕܒܒܐ (Ch. בְּעֵל דְּבָבָא, compos. ex ܒܥܠ et ܕܒܒܐ *inimicitia*) *inimicus, hostis* p. 35 l. 5. 45 l. 17. Pl. ܒܥܠܕܒ̈ܒܐ p. 75 l. 2. 102 l. ult. 196 l. 11. Hinc ܒܥܠܕܒܒܘܬܐ f. *inimicitia* p. 37 l. 16.

ܒܥܠ ܕܝܢܐ, ܒܥܠܕܝܢܐ *pugnator, adversarius, antagonista* p. 209 l. 12.

ܒܥܠܕܝܢܐ (dominus litis, adversarius in iudicio) *adversarius* p. 95 l. 7. 8.

ܒܥܠܙܒܘܒ *Beelsebhubh*, princeps daemoniorum s. geniorum malorum, p. 39 l. 4. Ass. B. O. T. I. p. 347 l. 2., Matth. 12, 24 *Βεελζεβούλ*.

ܒܥܠܒܟܝܐ, compos. ex ܒܥܠ et ܒܟܝܐ *fletus*, (dominus fletus i. e.) *flens, lamentans, miser.* Plur. ܒܥ̈ܠܝ ܒܟܝܐ (ut ܒܥܠܕܒ̈ܒܐ) *miseri, calamitate afflicti* p. 127 l. 18.

ܒܥܬ i. q. Ar. بَغَتَ (de improviso accidit, supervenit alicui) *inopinanti alicui supervenit, improviso invasit, oppressit* alqm, c. acc., p. 189 l. 6. s. Iob. 3, 4., Iob. 15, 24., quo posteriore loco in Ephr. opp. *Aph.* legitur. Vulgo (Ferrar., Castell. Mich.) *horruit, timuit, formidavit*, quam sententiam neutro, quo Pe. exstat, habet loco.

Aph. ܐܒܥܬ i. q. Ch. בְּעַת, He. בָּעַת *perturbavit, terruit* alqm, acc., p. 195 l. 7., al. re c. ܒ p. 193 l. 7.

ܒܥܬܬܐ (ita Polygl. ex codd. Bodl. et Bar-Hebr. ad formam ܪܒܥܬܐ. Lexica exhibent ܒܥܬܬܐ) f. mihi idem significare videtur quod Ar. بَغْتَة *impetus repentinus, subita invasio, impressio* p. 191 l. 9. s. Iob. 6, 4., quo loco in translat. Ar. بِعْثَة *missio* (num forte scrib. بِغْتَة?) legitur. Vulgo *horror, timor, formido.*

ܒܨܐ (Ch. בְּצָא) *inquisivit, examinavit, investigavit, scrutatus est*, c. ܠ pers. Ephr. opp. T. II. p. 321 l. 27.

Ethpe. ܐܬܒܨܝ *pass.* praeced. p. 67 l. 4.

Pa. ܒܨܝ *perquisivit, perscrutatus est, excussit* alqd ܠ p. 120 l. 11.

ܒܨܠܐ, Ephr. opp. T. V. p. 401 l. 28. ܒܨܠܐ, (Ar. بَصَل coll.) m. *allium cepa.* Pl. ܒܨܠ̈ܐ (Ch. בְּצָלַיָּא, He. בְּצָלִים) p. 40 l. 3. Num. 11, 5. Ephr. opp. T. II. p. 242 l. 38.

ܒܨܪ, fut. ܢܒܨܘܪ, pr. *abscissus, decerptus est* (cfr. He. בָּצַר, Ar. بَصِرَ coni II., ܒܨܪܐ *particula*). 1) *decerptum, detractum est alqd de al. re, minutum, imminutum, deminutum est, decrementum cepit* alqd p. 195 l. 14. 2) *defecit, defuit* p. 205 l. 7. partic. Peil ܒܨܝܪܝܢ *deficiunt* c. ܠ pers. *alicui*, pag. 27 lin. 13 sq. ܒܨܝܪ ܩܠܝܠ ܠ ܠܗ ܗܘܐ ܕ *parum abfuisse ab eo, quin.* Trans. ut. Ch. בְּצַר *detraxit, subtraxit* ܡܢ *de* aliqua re Num. 11, 17. Ephr. opp. T. I. pag. 256 l. 8 a fin., ܢܒܨܘܪ ܡܢ *detrahat de* vel *absit a* (pretio eius) Lev. 27, 18.

Pa. ܒܨܪ (Ch. בַּצַּר) 1) *decerpsit, detraxit alqd de al. re, minuit, imminuit, deminuit alqd* Ps. 89, 46. 2) *deesse, carere fecit, minus fecit* (Ps. 8, 6. minorem fecit alqm ܡܢ quam, 2 Cor. 11, 5. 12, 11. minus fecit, minus praestitit ܡܢ quam alqis), *omisit, praetermisit, neglexit* alqd p. 45 l. 12.: ܠܐ ܒܨܪܬ *nihil omisi, nihil non feci*, Ass. B. O. T. II. p. 233 col. 2 l. 22., Deut. 4, 2., *destitit, discessit* ܡܢ *a re* Iudic. 2, 19.

ܒܨܝܪ, ܒܨܝܪܐ m. *parvus, exiguus*, f. emph. ܒܨܝܪܬܐ p. 14 l. 7. Pl. m. ܒܨܝܪܐ p. 40 l. 13., *pauci* p. 36 l. 5., f. p. 70 l. ult. ܒܨܝܪ ܡܢ *minor, minus quam* p. 11 l. 13. 40 l. 17., *inferior quam* p. 68 l. 1., f. *minor quam* p. 178 l. 9.

ܒܩܐ (Ch. et Talm. בְּקָא) *probavit, exploravit, inspexit* alqd p. 85 l. 14. (Ar. بقى i. q. Ethpa. *spectavit, observavit* alqd). Partic. Peil ܒܩܝܐ *probatus*, i. e. verus, verax p. 162 l. 5.

Ethpe. ܐܬܒܩܝ *probatus, exploratus est.*

Ethpa. ܐܬܒܩܝ *intuitus est, spectavit, contemplatus est, consideravit* p. 29 l. 1., c. ܒ r. *alqd* p. 24 l. ult., Bar-Hebr. Chron. p. 178 l. 14. Ass. B. O. T. I. p. 478.

ܒܪ *simplex* vel *ita fuit, ut natura dedit, naturalis, rudis fuit.* Hinc *ingenuus, purus, insons fuit* (Ch. בַּר [בְּרַר] purus, mundus fuit, Ar. برّ وبرّ verax, obediens, pius fuit, برّ verax, obediens, pius, بريّ innocens, برئ innocens fuit), cfr. ܒܪܝܪܘܬܐ *integritas* Act. 2, 46. Ephr. opp. T. II. p. 439 l. 4. It. i. q. ܒܪ (Ch. בַּר) *rudis, incultus, ferus, desolatus fuit* (Ar. بار inculta fuit [terra], trans. vastavit), unde ܒܪܝܪܐ apud Assem. i. q. ܒܘܪܐ *simplex, imperitus, idiota*, et ܒܪܝܪܘܬܐ i. q. ܒܘܪܘܬܐ et ܒܪܝܘܬܐ *simplicitas, imperitia, homines simplices, vulgus imperitus* Ephr. opp. T. II. p. 438 l. ult.

ܒܪ, ܒܪܐ m. (Ch. בַּר, בָּרָא, Ar. برّ) propr. *locus naturalis* s. *rudis*, h. e. *loc. non aedificatus, non cultus, regio silvestris, agri deserti, campus* Matth. 3, 4. Ephr. opp. T. I. p. 276 l. 36, atque inde *quod extra* (extra domum, pagum oppidumve) *est, externum* rei Matth. 23, 25. Luc. 11, 39, h. e. externa species rei. Cum ܠ copulatum:

ܠܒܪ adv. (Ar. برّا), opp. ܠܓܘ, *extra, extrinsecus, foris* p. 118 l. 13. 181 l. 1.,

foras p. 109 l. 9. 116 l. 16. ܕܠܒܪ *qui extra s. foris*, h. e. *exter*, *externus* pag. 105 l. 14. 116 l. 2. 121 l. 10. Cum praepos. ܡܢ a) ܡܢ ܠܒܪ *extra, foris* p. 105 l. 7. 124 l. 12. b) seq. substantivo, ܠܒܪ ܡܢ *extra* p. 20 l. 14. 89 l. 2. 91 l. 8. 127 l. 12. 188 l. 12., *extra, praeter, nisi* p. 162 l. 6. 165 l. 4., *praeter, adversus, contra* p. 222 l. 3. 14.

ܒܪܝܐ m. (Ar. بَرِّيّ) 1) *ferus, agrestis, silvester* p. 209 l. 9. 2) i. q. ܕܠܒܪ *qui extra s. foris est, exter, exterior, externus*, f. ܒܪܝܬܐ *exterior* p. 13 l. 15. Pl. m. ܒܪܝܐ *exteri, externi* p. 59 l. 15. 60 l. 12. 81 l. 17. 97 l. 7. 110 l. 7., *exteriora* sc. *loca* p. 166 l. 19.

ܒܪ, ܒܪܐ m. (Ch. בַּר, בְּרָא) *filius* (cuius vocab. originem equidem malim repetere a rad. nostra, quam ducere a rad. ܒܪܐ *creavit* cum Michaëli eique assentientibus Gesen. et Winero, Chald. voc. itidem ad בְּרָא revocantibus) p. 7 l. 7 sl. Cum aff. p. 2 l. 9. 4 l. 6 etc. ܒܪܐ ܪܒܐ *filius natu maximus*, *natu maior* p. 26 l. 12., ܒܪܐ ܐܚܪܝܐ *fil. natu minimus* p. 108 l. 12. Frequens eius usus est quum in nom. propriis, ut Ar. ابن, velut: ܒܪ ܗܝܬܡ (Haitami filius) *Bar-Haitam* p. 28 l. 7., ܒܪ ܣܝܢܐ *Bar-Sina* (Ar. ابن سينا), vulgo *Avicenna* p. 32 l. 14., ܒܪ ܥܒܪܝܐ (Hebraei fil.) *Bar-Hebraeus*, (Gregorius Bar-Hebraeus, quem Arabes *Gregorium Abulpharagium* appellant) p. 134 l. 1. 143 l. 10 sq., ܒܪ ܨܘܡܐ *Bar-Zauma* vel *Bar-Zuma* (Assem.) p. 126 l. 1., tum in numerorum vocibus, quibus praemittitur, ad designandam alcius aetatem, ut ܒܪ ܚܡܫ ܫܢܝܢ *filius quinque annorum*, i. e. *quinquennis*, *quinque annos natus* p. 33 l. 4., ܒܪ ܫܬܝܢ ܘܬܡܢܐ ܫܢܝܢ *sexaginta octo annos habens* p. 7 l. 7. etc. Plur. eius verbi non exstat. Usurpant Syri in plur. ܒܢܝܢ, ܒܢܝܐ, Ch. בְּנִין, בְּנַיָּא, a sing. inus. He. בֵּן, Ar. اِبْن,

plur. ܒܢܝܐ (أَبْنَاءٌ et بَنُونَ, בָּנִים) *filii* p. 209 l. 14. 9 l. 14. 15 l. 7. etc., it. *pulli* animalium p. 191 l. 3. 207 l. 1—3.

Alia nomina regens id vocab., sicut Ar. ابن, varias exprimit notiones et latius patentes et translatas, uti sunt:

ܒܪܐܢܫܐ p. 45 l. 12. 191 l. 1. al. vel ܒܪܢܫܐ p. 34 l. 4. 212 l. 5. *filius hominis*, i. e. *homo*. Pl. ܒܢܝ ܐܢܫܐ p. 39 l. ult. 62 l. 15 etc. vel ܒܢܝܢܫܐ p. 1 l. 11. p. 5 l. 14. *homines*. Proficiscitur ab hoc voc. composito verb. ܐܬܒܪܢܫ *homo natus* s. *factus est*, unde

ܡܬܒܪܢܫܢܘܬܐ f. *assumptio corporis humani, incarnatio* p. 197 l. 12. Ass. B. O. T. II. p. 297 col. 1.

ܒܪ ܐܬܪܐ *fil.*, incola *eiusdem regionis*. Pl. ܒܢܝ ܐܬܪܗ. ܐܬܪܐ p. 76 l. 14. *filii*, incolae *terrae suae*, h. e. imperio suo subiecti.

ܒܢܝ ܓܒܐ ܕܦ i. q. ܕܦ ܕܓܒܐ *homines partis alcius, qui a parte alcius stant* p. 86 l. 4. 118 l. 18.

ܒܪ ܫܪܒܬܐ *fil. eiusdem generis*, h. e. 1) *consanguineus, cognatus.* 2) *popularis.* Pl. ܒܢܝ ܫܪܒܬܐ *consanguinei, cognati* p. 214 l. 22., *populares* p. 90 l. 4.

ܒܢܝ ܡܕܝܢܬܐ *filii*, i. e. incolae *urbis, oppidani* p. 59 l. 12. 104 l. 14. 120 l. 3. Hinc ܒܢܝ ܡܫܢ *Characenses* p. 59 l. 6., ܒܢܝ ܥܙܐ *Gazates* p. 212 l. 9., it. 73 l. 15. 64 l. 9.

ܒܢܝ ܡܠܐܟܐ *filii angelorum* pag. 206 l. 7. i. q. ܡܠܐܟܐ *angeli* l. 8.

ܒܪ ܫܘܝܐ *aequalis, non dispar* p. 8 l. 2.

ܒܪ ܫܥܬܗ *statim, illico* p. 217 l. 7. 220 l. 6., v. ܫܥܬܐ.

ܒܪܬܐ f., st. c. ܒܪܬ (Ch. בְּרַתָּא, st. abs. et constr. בְּרַת) *filia* p. 7 l. 7. 21 l. 5. 38 l. 15., it. *ovum* Luc. 11, 12. Cum aff. ܒܪܬܗ, ܒܪܬܝ etc. Pl. ܒܢܬܐ, ܒܢ̈ܬܐ (Ch. בְּנָתָא, בְּנָן) a sing. inus.

(Ar. بِنْتٌ, He. בַּת, contr. ex בִּנְתּ, pl. בָּנוֹת, بَنَاتٌ, בָּנוֹת) *filiae* p. 5 l. 11. 209 l. 15 etc., it. *ova* p. 173 l. 4. Iob. 39, 14.

ܒܪܬ ܚܐܪܐ f. *libera, ingenua* p. 217 l. 3. (m. ܒܪ ܚܐܪܐ, pl. ܒܢܝ ܚܐܪܐ). Vid. ܚܐܪܐ s. r. ܚܪ.

ܒܪܬ ܩܠܐ f. *filia vocis*, h. e. *verbum, vocabulum* p. 169 l. 16. 2) *vox, verba* p. 218 l. 6. 219 l. 11. Pl. ܒܢܬ ܩܠܐ *voces, verba, sermo* p. 215 l. 15.

ܒܢܬ ܐܘܐ est vox Ar. بَنَاتُ آوى *canes aurei* p. 203 l. 7., cuius sing. est إبن آوى. V. ܐܘܐ s. r. ܐܘ.

Ad eamdem rad. ܒܪ revoco etiam

ܡܒܪܐ, ܡܒܪ m. 1) *simplex, rudis, imperitus* (Ch. שַׁבְרָא, שְׁבַר *id.*) Prov. 9, 4. 14, 15. Ephr. opp. T. II. p. 319 l. 22. 2) *infans, parvulus* = ܝܠܘܕܐ ܥܘܠܐ p. 24 l. 13., p. 26 l. 11. 65 l. 2. 155 l. 7. 8., plur. ܡܒܪܐ *parvuli* p. 19 l. 16. (fem. ܡܒܪܬܐ, ܡܒܪܬ, st. c. ܡܒܪܬ, *infans, parvula, puellula*, pl. ܡܒܪܬܐ), ita ut nomen sit formae Schaph., cfr. ܡܒܥܘܪܐ = ܒܥܘܪܐ et ܒܥܝܪܐ *simplex, imperitus, idiota*, ܡܒܥܘܪܘܬܐ *simplicitas, imperitia, puerilitas* Prov. 1, 22., *homines simplices, imperiti* Ephr. opp. T. II. p. 439 l. 1. i. q. ܒܥܝܪܘܬܐ et ܒܥܘܪܘܬܐ. Qnodsi vero sint, qui hanc meam derivationem non probent idqne vocab. primitivum censeant, his eius notiones sic erunt constitnendae: 1) *infans, parvulus*. Translat. 2) *infans, puerilis, simplex*. Sed firmat meam sententiam nsus sermonis Chald., in quo שַׁבְרָא infantis parvulive potestatem hand obtinet.

ܒܪܐ, fut. ܢܒܪܐ, (Ch. בְּרָא, He. בָּרָא, Ar. بَرَأَ) *creavit, fecit* alqd, acc., p. 199 l. 4. 206 l. 6., vel ܠ p. 172 l. 1., c. ܡܢ p. 169 l. 14. Partic. Peil ܒܪܐ, ܒܪܝܐ *creatus, factus* p. 171 l. 13

14., f. ܒܪܝܬܐ p. 175 l. 4., emph. ܒܪܝܬܐ p. 173 l. 1. Pl. m. ܒܪܝܢ, ܒܪܝܐ p. 170 l. 4., f. emph. ܒܪܝܬܐ.

Ethpe. ܐܬܒܪܝ *creatus, factus est* p. 134 l. 8. 172 l. 1. 185 l. 15. 208 l. 1.

ܒܪ, ܒܪܐ m. *filius* v. s. r. ܒܪ.

ܒܪܘܝܐ m. *creator, procreator* p. 170 l. 6. 225 l. 11.

ܒܪܘܝܘܬܐ f. *creatio, opus creationis* p. 172 l. 13.

ܒܪܝܬܐ f. *creata*. V. partic. Peil. Subst. 1) *creatum, res creata, mundus* p. 169 l. 15. 139 l. 6. 206 l. 9. 2) *creatio, genesis* (das Geschaffenseyn) p. 174 l. 17. 19. Pl. ܒܪܝܬܐ *creata, res creatae, creaturae* p. 170 l. 2. 6. 171 l. 8. 9. 207 l. 15. 16.

ܒܪܒܪܝܐ m. (Ch. בַּרְבַּר, Ar. البربر) Gr. ὁ βάρβαρος, *barbarus, externus*, pl. ܒܪܒܪܝܐ p. 98 l. 4. Similius enim veri est, ex Gr. in Syr. et Arab. linguam quam, quod nonnullis visum est, ex Syr. ܒܪ ܒܪܐ vel ܒܪ ܒܪܝܐ (Ass. B. O. T. III. P. II. p. 553.) in Gr. linguam hoc voc. transiisse. Nam iam Homer. voc. utitur compos. βαρβαρόφωνος.

ܒܪܕܐ m. *grando* p. 64 l. 6. 175 l. 17. 177 l. 4. (Ch. בַּרְדָּא, He. בָּרָד, Ar. بَرَد *id.*, بَرْد *frigus*).

ܒܝܪܘܬ i. q. ܒܝܪܘܬܘܣ *Berytus*, n. pr. urbis Phoeniciae, p. 214 l. 6. 21.

ܒܪܚ rad. a dialecto Syr. aliena. He. בָּרַח, Ar. بَرِحَ *fugit, abiit, desiit*; it. *patuit occultum alqd.* IV. *admirationem effecit*, unde ܡܒܪܚܬܐ p. 202 l. 4. significare possit *admirabiles, praestantes*. Sed non dubito, quin sit corrigendum ܡܒܪܘܚܬܐ.

ܒܪܟ (passim minus recte ܒܪܟ), fut. ܢܒܪܘܟ, (He. בָּרַךְ, Ar. بَرَكَ) 1) i. q. He. כָּרַע *flexus est, flexit se, curvavit se* 1 Reg. 19, 18. Ps. 22, 30. 72, 9. Ies. 10, 4., *decubuit* Genes. 49, 9., *concidit* Iudic. 5, 27. Ps. 20, 9. 2 Reg. 9, 24., seq. ܥܠ ܒܘܪܟܘܗܝ *demisit se* s. *procubuit in genua sua*

p. 38 l. 8. 107 l. 11. 109 l. 6. Esr. 9, 5. 2 Paralip. 29,29, et simpliciter, omissis ܒܘܪܟܐ ܠܩܕܡܘܗܝ, *procubuit alicui*, *ad pedes alcius* p. 115 l. 10. Ps. 95, 6. Esth. 3, 2. 5. Partic. Peil ܒܪܝܟ *curvatus*, *procumbens* 1 Reg. 8, 54. 2), sed rarius (fort. ܒܪܟ) i. q. Pa. et Ch. בְּרֵיךְ *benedixit* Num. 24, 9., unde

ܒܪܝܟ particip. Peil, *benedictus* p. 164 l. 7. 1 Reg. 8, 56., f. ܒܪܝܟܐ p. 48 l. 16., et adi. m. *benedictus*, *beatus* p. 108 l. 17. emph. f. ܒܪܝܟܬܐ.

Pa. ܒܪܟ *benedixit*. Partic. pass. ܡܒܪܟ *benedictus*, *magnifice laudatus* p. 134 l. 2., f. emph. p. 12 l. 5.

Ethpa. ܐܬܒܪܟ *benedictus est*, *benedixit sibi*, *petiit*, *accepit benedictionem* p. 41 l. 15. 66 l. 11. Ass. B. O. T. I. p. 527 col. 2 l. 5. T. III. P. I. p, 460 col. 2 l. 4.

Aph. ܐܒܪܟ *procumbere fecit*, *prostravit* alqm, ܠ, p. 162 l. 15.

ܒܘܪܟܐ, ܒܘܪܟܐ f. *genu* p. 96 l. 2. 143 l. 13. Ies. 45,23. Pl. ܒܘܪ̈ܟܐ, cum aff. p. 38 l. 8. al.

ܒܘܪܟܬܐ f. *benedictio* p. 202 l. 11. Pl. ܒܘܪ̈ܟܬܐ.

ܒܪܟܐܝܠ (He. בָּרַכְאֵל) *Brachiel*, n. pr. patris Elihui p. 204 l. 4.

ܒܪܡ adv. (Ch. בְּרַם) *sed*, *vero*, *verum* p. 30 l. 17. 123 l. 15. 167 l. 9. 205 l. 2., *tantum*, *tantummodo* p. 102 l. 10., *tamen* p. 44 l. ult. ܒܪܡ ܕܝܢ *verumtamen* p. 69 l. 15. 219 l. 22.

ܒܪܡ (quae lectio praefationem mihi scribenti [v. praef. Chrest. p. 8] suspecta omnino sana est atque tuenda), fut. ܢܒܪܘܡ (Ephr. opp. T. II. p. 391 l. 25.), *consumpsit*, *confecit* alqm, acc., p. 161 l. 21. (Ar. قَرَمَ minutatim, in particulas concîdit). De tinea *rosit*, *corrosit* Ephr. opp. l. l. et T. II. p. 319 l. 28.

ܒܪܩ (Ar. بَرَقَ) *fulsit*, *micuit*.

Aph. ܐܒܪܩ *fulgere fecit*, *radiavit*, *scintillavit*, *fulsit*. Partic. ܡܒܪܩ *radians*, *scintillans*, *fulgens*

Ezech. 1, 7., pl. f. ܡܒܪ̈ܩܢ Ezech. l. l., emph. ܡܒܪ̈ܩܢܝܬܐ p. 202 l. 18. ܐܒܪ̈ܩܝܢ

ܒܲܪܸܩ *fulgere, coruscare fecit fulgura*, h. e. *fulguravit, fulmina iecit* Ps. 143, 6.

ܒܲܪܩܵܐ m. *fulgur, fulmen*. Pl. ܒܲܪ̈ܩܹܐ p. 160 l. 5. 161 l. 11. 21.

ܒܪܬܐ f. *filia*, v. s. r. ܒܪ.

ܒܫܠ (Ch. בְּשֵׁיל, He. בָּשַׁל) *coctus est, maturuit* Gen. 40, 10. Ioel 3, 13, Ephr. opp. T. V. p. 401 l. 25. Partic. Peil ܒܫܝܠ, ܒܫܝܠܬܐ *coctus* Num. 6, 19.

Ethpe. ܐܬܒܫܠ *coctus est* Lev. 6, 28. 1 Sam. 2, 13.

Pa. ܒܲܫܸܠ *coxit* p. 129 l. 18. 1 Reg. 19, 21. 2 Reg. 4, 38. al.

ܒܘܫܠܐ m. 1) *coctio, maturitas* (frugum) Ephr. opp. T. I. p. 10 l. 14. 2) *quicquid coctum est, cibus coctus, pulmentum* p. 129 l. 17. Pl. ܒܘܫ̈ܠܐ p. 9 l. 5.

ܒܬܐ v. ܒܝܬܐ s. r. ܒܬ.

ܒܬܐܓܐ p. 83 l. 17. est vox Ar. بتاني *vasa, dolia*, pl. voc. بتية (adde Freytagii lexico Ar. ex Germ. de Silesia), quod *vas, dolium* significat, Pers. بديه.

ܒܬܘܠܐ, ܒܬܘܠܬܐ f. (Ch. בְּתוּלְתָא, בְּתוּלָא, He. בְּתוּלָה) *virgo* pag. 23 l. 10. Plur. ܒܬܘ̈ܠܢ, ܒܬܘ̈ܠܬܐ p. 61 l. 4 al.

ܒܬܘܠܘܬܐ f. *virginita.* p. 24 l. 4.

ܒܬܪ praepos. *post* v. s. ܒܬܪ ܐܬܪ.

ܓ.

ܓ h. e. ܓܡܠ *litera*, per compendium scripta, quae, ubi numeri nota est, *tres*, c. ܕ praeposita *tertium*, am significat p. 191 l. 8.

ܓܙܐ, ܓܙܐ 1) *Gasa, Gaza*, n. pr. urbis Philistaeorum in australibus Palaestinae fini-

bus sitae (He. גִּזְרָה, Ar. غزّة) p. 91 l. 16. 211 l. 5. 20. 2) *thesaurus, gaza,* vox Gr. ἡ γάζα, vel contr. ex ܓܢܙܐ (cfr. ܓܢܙܐ) atque ex Pers. گنج, q. id. significat (cfr. infra ܓܙܒܪܐ) pariter ac He. גִּנְזַךְ exorta, p. 94 l. 2. 6. Pl. ܓܙ̈ܐ, ܓ̈ܙܐ p. 109 l. 11. 43 l. ult. ܒܝܬ ܓܙܐ *aerarium, fiscus* p. 94 l. 2. 6. 95 l. 17.

ܓܙܐ v. s. r. ܓܙܙ.

ܓܐܪܐ, ܓܪܐ m. *telum, agitta* p. 62 l. 3. 197 l. 9. (Ch. גִּירָא, גִּירְרָא, a r. גְּרַר traxit, it. iaculatus est). Pl. emph. ܓܐܪ̈ܐ p. 44 l. 5. 59 l. 11.

ܓܐܘܡܛܪܝܣ Gr. ὁ γεωμέτρης, *geometres* p. 28 l. 8. 132 l. 4.

ܓܐܘܡܛܪܝܐ Gr. ἡ γεωμετρία p. 29 l. 10.

ܓܐܘܡܛܪܝܩܐ γεωμετρικός. Pl. m. ܓܐܘܡܛܪܝܩ̈ܐ p. 28 l. 15.

ܓܐܘܪܓܝܣ, ܓܐܘܪܓܝܣ *Georgius.*

ܓܒܐ *elegit, delegit* alqm, acc., p. 109 l. 13. 115 l. 4.

Ethpe. ܐܬܓܒܝ 1) *electus, delectus est.* 2) *electum,* i.e. eximium, praeclarum, optimum *se praestitit, praeclare, bene egit c. alqo* p. 160 l. ult.

ܓܒܝܐ, ܓܒܝܐ 1) *electus, delectus.* 2) *exquisitus, eximius, praeclarus, optimus* p. 160 l. ult. 163 l. 15. Pl. ܓܒ̈ܝܐ

ܓܒܝܬܐ f. 1) *electa, delecta.* 2) subst. *electio, optio* p. 115 l. 3.

ܓܒܐ (pro ܓܢܒܐ, uti videtur, Ar. جَنْب, جَنَب, جانب, st. abs. et constr. ܓܢܒ vel, elisa ܢ, ܓܒ pro ܓܢܒ, cfr. ܓܒ) m. 1) *latus animantis* p. 68 l. 15. reique inanimatae p. 5 l. ult. 2) *pars, partes* alcius, *qui cum alquo faciunt rebusve alcius student* p. 86 l. 4. 98 l. 15. 119 l. 1. Ass. B. O. T. II. p. 233 col. 2 l. 2 a f. 3) *pars, regio, plaga* p. 57 l. 10. 13. 73 l. 19. Pl. ܓܒ̈ܐ, ܓܒ̈ܐ. C. aff. ܓܒܗ, ܓܒܗܿ. ܠܓܒ vel ܠܓܢܒ *iuxta, pro-*

pe, *ad* p. 56 l. ult. sq. 98 l. 14.

ܓܒܰܠ (Ar. جَبَلَ) *finxit*, *formavit*.

Ethpe. ܐܶܬ݂ܓ݁ܒܶܠ *fictus*, *formatus est*; *ortus est* p. 195 l. 14.

ܓܽܘܒܠܳܐ (ܓܽܘܒܳܠܳܐ) m. *effigies*, *figmentum*, *plasma* p. 209 l. 10.

ܓܒܺܝܠܬܳܐ f. 1) *ficta*, *efficta*. 2) subst. *effictum alqd*, *plasma*, *creatura* p. 198 l. 4. Ass. B. O. T. I. p. 42 l. ult. 43 l. 11.

ܓܰܒܠܽܘܪ, Ar. جبل جُور h. e. *mons Dschúr*, n. pr. regionis Armeniae, pertingentis ad Diarbecrensem provinciam. V. Schultens. ind. geogr. in vit. Salad. s. *Sjaurum*.

ܓܒܰܢ rad. in Pe. inus., Ar. جَبِنَ *contractus est ănimo*. Ethpe. et Ethpa. i. q. Ar. تَجَبَّنَ *contraxit se*, *spissatus*, *coagulatus est*. Aph. i. q. Ar. أَجْبَنَ *contraxit*, *coagulavit*.

ܓܒܺܝܢܬܳܐ f. *lac contractum* s. *coagulatum*, *caseus* (He. גְּבִינָה) p. 194 l. 8. Plur. ܓܽܘܒܢܶܐ, a sing. ܓܽܘܒܢܳܐ, Ch. גּוּבְנָא, Ar. جُبْنَة.

ܓܰܒܪܳܐ ,ܓܰܒܪ (Ch. גַּבְרָא ,גְּבַר, גּוּבְרָא, He. גֶּבֶר) m. *vir*. Pl. ܓܰܒܪܶܐ ,ܓܰܒܪܺܝܢ.

ܓܰܒܪܳܢܳܝܬܳܐ f. *virilis*. ܐܢܬܬܳܐ ܓܰܒܪܳܢܳܝܬܳܐ *virilis animi femina*, *virago* p. 27 l. 1 sq.

ܓܰܢܒܳܪܳܐ m. (Ch. גִּבָּר, He. גִּבּוֹר, Ar. جَبَّار, a r. גְּבַר, גָּבַר, גְּבַר *valuit*, *praevaluit*) 1) *potens*, *validus*. 2) *fortis*, *strenuus*. ܓܰܢܒܳܪܳܐ ܣܰܓܺܝܐܳܐ *vir fortissimus*, *heros* p. 221 l. 2. 3) *magnus*, *robustus*, *gigas*. Pl. ܓܰܢܒܳܪܺܝܢ, ܓܰܢܒܳܪܶܐ *viri fortes et strenui* p. 75 l. 5., *gigantes* (Ch. גִּבָּרַיָּא) p. 200 l. 5.

ܓܰܢܒܳܪܳܐܺܝܬ *fortiter*, *fortissime*, *forti*, *magno animo* p. 12 l. 4. 212 l. 16. 216 l. 8.

ܓܰܒܪܺܝܐܶܠ *Gabriel* p. 9 l. 12.

ܓܕ *amputavit*, *secuit*, *abscidit* (Ch. גַּד et גְּדַד, He. גָּדַד, Ar. جَدَّ et [pro hoc] جَذَّ).

ܓܶܕܳܐ ,ܓܶܕ݁ܶܐ m. 1) *licia extrema telae*, *quae abscinduntur*, *licium* Ephr. opp. T.

V. p. 395. 2) *tela, textura.* ܕܡܥܒܕ ܓܕܘܕ p. 192 l. ult. sq. explicatur a Bar-Hebraeo per ܩܘܪܐ ܕܓܕܘܕܐ *textum araneum*, addente: *sed h. l. in desectionem telae textorum acceptum* (accipiendum) *est*. Qua cum interpretatione consentit explicatio, quam ex cod. Karkaphensis margine Wiseman. *Hor. Syrr.* T. I. p. 253 apposuit.

ܓܕܘܕܐ f. (sectio, pars) *turma, agmen militum* (He. גְּדוּד 1) incisio. 2) i. q. voc. Syr.). Pl. ܓܕܘܕܐ p. 88 l. 11. ܓܕܘܕܝܢ ܓܕܘܕܝܢ *turmatim, catervatim* p. 66 l. 4. i. q. ܟܢܫܝܢ ܟܢܫܝܢ ib. l. 9.

ܓܕܝܫܐ m. *fortunatus, felix* p. 12 l. 7. Cfr. Ar. جُدَّ pass. fortunatus et felix fuit.

ܓܕܦ r. in Pe. inus., Ar. جَذَفَ *amputavit*.

Pa. ܓܕܦ (proscidit) *conviciatus est*, *maledicta coniecit*, *blasphemavit* (Ch. גַּדֵּף, He. גִּדֵּף, Ar. جَدَّفَ id.) p. 187 l. 6. 188 l. 8.

ܓܘܕܦܐ m. *convicium, maledictio, impie dicta, blasphemia,* ܓܘܕܦܐ ܕܠܘܬ ܐܠܗܐ *in Deum* p. 189 l. 5.

ܓܕܫ *accidit, contigit, evenit* p. 37 l. 5. 180 l. 11. 220 l. 17. ܟܘܪܗܢܐ ܓܕܫ ܠܗ *morbus accidit ei, incidit in morbum* p. 50 l. 15.

ܓܕܫܐ m. *accidens, casus.*

ܓܕܫܝܐ m. *fortuitus, casu exortus* p. 171 l. 10.

ܓܗܐ *evasit, effugit, elapsus est, liberatus, levatus, absolutus est*, c. ܡܢ al. re Ephr. opp. T. I. p. 44 l. 13.

Aph. ܐܓܗܝ (He. הִגְהָה Hos. 5, 13) c. ܡܢ 1) *liberavit, absolvit* alqm al. re, *non institit* alicui p. 31 l. 7. 2) i. q. Pe. p. 27 l. 5. Ephr. opp. T. III. p. 238 l. 8 a f., *otium fuit, non vexatus, non turbatus est* ab alqo p. 78 l. 9

ܓܗܐ (Ch. גְּחַן, גְּהַן, He. גָּהַר i. q. Ethpe. verbi Syr.).

Ethpe. ܐܬܓܗܝ *se inclinavit, abiecit se, procubuit* ܥܠ ܐܪܥܐ *humi* p. 38 l. 10. 45 l. 3.

Pa. ܓܗܝ *accubuit* p. 199 l. 13.

ܓܘ (emph. ܓܘܐ, Ch. גַּוָּא

propr. *medium*, unde גַּו, st. c. גּוֹ, rarius גּוֹא, c. ל vel מִן, גֵּיו, בְּגֵיו, Dagesch f. in ו resoluto, i. q. Syr. ܓܘ, Ar. جَوّ) m. *medium*, *interna pars* p. 188 l. 16. 129 l. 16. 181 l. 9. 182 l. 4. 11. C. aff. ܓܘܗ, ܓܘܗ̇ p. 181 l. 7., ܓܘܗܘܢ p. 182 l. 5. C. ܒ vel ܠ: ܒܓܘ (in medio, in parte interiore) *in* p. 36 l. ult. 170 l. 14. 181 l. 6., *intra* p. 34 l. 17. 176 l. 16. ܠܓܘ *intus* p. 75 l. 5. 79 l. 14. ܕܠܓܘ *qui intus* p. 75 l. 18., *interior, interiores* p. 121 l. 11. ܠܓܘ ܡܢ *intra* p. 13 l. 12. 14. 18. 84 l. 2. 182 l. 12., *interius, ulterius, ultra* p. 182 l. 16. ܡܢ ܠܓܘ (a parte interiore) *intus* p. 60 l. 9., *intrinsecus* p. 218 l. 17.

ܓܘܝܐ m. i. q. ܕܠܓܘ *interior, qui intus est*. Pl. ܓܘܝ̈ܐ *interni, qui intus sunt* (in urbe obsidione cincta, i. e. *obsessi* p. 59 l. 15. 60 l. 12. 81 l. 12.). ܦܪ̈ܢܓܝܐ ܓܘܝ̈ܐ *Franci interiores* p. 65 l. 10., h. e. qui in terra sua sunt, Franci Europaei. Hinc

ܐܬܓܘܝ verb. denom. *intus penetravit, interiora alcuius terrae adiit* p. 29 l. 17. 43 l. 2., *longius penetravit* p. 111 l. 4. c. ܒ vel ܠ loci.

ܓܘܐ m. (propr. medium, internum) *intestina, viscera* p. 217 l. 19. Act. 1, 18., Ch. גַּוָּא.

ܓܘܐ m. (universitas) *universi, cuncti* p. 217 l. 6.

ܓܘܐܝܐ m. *universalis, communis* p. 71 l. 15.

ܓܘܒ r. in Pe. inus., Ar. جَابَ 1) fidit, secuit. 2) pervasit, pertransiit. IV. responsum reddidit, concessit. Hinc

Aph. ܐܓܝܒ, Tam. אֲגִיב, *respondit.*

Ethtaph. ܐܬܬܓܝܒ *responsum est, concessum est* c. ܠ pers. p. 189 l. 16.

ܓܘܒܐ et ܓܘܒܬܐ *fossa, puteus, cisterna, fovea, caverna.* Pl. ܓܘܒ̈ܬܐ p. 58 l. 16. (Ch. גּוּבָּא, גּוּבָא, גּוֹב, Ar. جُبّ, a. r. جَبَّ resecuit, exse-

cuit, cfr. قَبَّ fodit, excavavit.

ܓܘܓܐ f. *aranea* p. 193 l. 1. Caret plur.

ܓܘܙܐ v. supra s. r. ܓܙ

ܓܙ *transiit, praeteriit,* ut He. גזז Ps. 90,10., *evanuit, consumtus est, defecit* p. 192 l. 2. Ies. 58, 11. (Ch. גְּזַז transiit *flumen, locum,* Ar. جَازَ, med. و, ivit, c. ب pervasit, praeteriit *locum, alqm*).

ܓܘܙܝܐ *Gusaeus.* Pl. ܓܘܙܝ̈ܐ p. 36 l. ult. *Gusaei,* nomen stirpis Turcicae, originem trahentis a *Ghus* s. *Ughus* (اغز, غز) *Khano,* omnisque deinde gentis Turcarum, de quo nomine docte disputavit H a m a k e r u s in Comment. ad locum Takyoddini Ahmedis Al-Makrizii p. 52 sqq.

ܓܚ, futur. ܢܓܘܚ (Ch. גְּחַ, He. גִּיחַ, גּוּחַ) *erupit, prorupit* p. 65 l. 11.

Aph. ܐܓܚ *erumpere, prorumpere fecit* p. 206 l. 10.

ܓܘܢ (al. ܓܢ), ܓܘܢܐ m. vox Pers. گون *gun,* 1) *color* p. 14 l. 7. 31 l. 16. 175 l. 14. 2) *species* (Ch. גַּוְנָא, גְּוָן 1) *color,* 2) *species, modus, ratio*). Pl. ܓܘ̈ܢܝܢ, ܓܘ̈ܢܐ 1) *colores* p. 175 l. 13. Ass. B. O. T. II. p. 286 col. 2 l. 2. 2) *species, genera* p. 9 l. 5. Hinc

ܓܘܢ verb. denom., Ch. גַּוֵּן, *coloravit.* Partic. pass. ܡܓܘܢ *coloratus,* plur. ܡܓܘ̈ܢܝܢ p. 18 l. 6.

ܒܓܘܢ, compos. ex ܒ, ܕ et ܓܘܢ signif. 2., ut Ch. בְּגוֹן ad modum, instar, ex בְּ et גּוֹן = ܓܘܢ, et בְּגִין propter, ex בְּ et גִּין = גּוֹן) i. q. Ch. בְּגִין כֵּן *propterea, idcirco, ideo, itaque* p. 5 l. 15. 24 l. 11. 25 l. 3. 61 l. 10. 87 l. 12. etc.

ܓܘܕܦܪܝܕܘܣ, ܓܘܕܦܪܘܣ *Godofredus* Bullionensis p. 58 l. 6. 106 l. 6. 7.

ܓܘܢܝܐ f. Gr. ἡ γωνία *angulus.* Pl. ܓܘܢܝ̈ܐ, ܓܘܢܝܬܐ, ܓܘܢܝ̈ܬܐ p. 11 l. ult., it. ܓܘܢܝ̈ܬܐ.

ܓܫ r. in Pe. inus., Ar. جَاسَ, med. و, *summo studio, diligenter quaesivit. Scrutatus est* (domum) *et pervasit quaerendo,* ut praedo. *Nocte ivit obivitque.* Talm. גַּשׁ *incidit* in alqm, *occurrit.*

Pa. ܓܰܝܶܣ *latrocinatus est, depraedatus, depopulatus est* (regionem) c. ܠ p. 19 l. 12.

ܓܰܝܳܣܳܐ m. *grassator, latro.* Pl. ܓܰܝ̈ܳܣܶܐ Ass. B. O. T. II p. 264 l. 6. 10. t. Syr., de militibus latrocinantibus Bar-Hebr. Chron. p. 182 l. 5 a fine.

ܓܰܝܣܳܐ m. *caterva latronum, turma, manus militum, cohors, exercitus* p. 162 l. 4. (Bar-Ali i. q. Ar. السريّة). Ch. גַּיְסָא id., Ar. جَيْش exercitus.

ܓܰܘܣܳܐ m. *perfugium, refugium.* ܒܶܝܬ ܓܰܘܣܳܐ *locus refugii, asylum, perfugium* p. 158 l. 8. 159 l. 11. Hinc ܐܶܬܓܰܘܰܣ verb. denom. *confugit, perfugit* ad alqm, alqd, c. ܒ, p. 2 l. 12. 52 l. 13. 105 l. 15. Bar-Hebr. Chron. p. 580 l. 16.

ܓܘܣܠܝ *Gosli*, i. e. *Joscelinus*, dynastes (comes) Edessae, p. 59 l. 5. 63 l. 14.

ܓܳܪ (Ch. גּוּר) *moechatus est, adulteravit.*

ܓܳܝܽܘܪܳܐ m. *adulter.* Pl. ܓܳܝܽܘܪ̈ܶܐ p. 21 l. 2.

ܓܳܝܽܘܪܬܳܐ f. *adultera.* Pl. ܓܳܝܽܘܪ̈ܳܬܳܐ p. 21 l. 2.

ܓܝܽܘܪܳܐ, ܓܝܽܘܪ m. (Ch. גִּיּוֹר, גִּיוֹרָא) *peregrinus, advena* p. 201 l. 9. Ephr. opp. T. V. p. 400 l. 5. (Non proficiscitur a rad. nostra ܓܘܪ sed est He. גֵּיר, גֵּר, a rad. גּוּר peregrinatus est). Hinc Ethpaial ܐܶܬܓܰܝܰܪ (Ch. אִתְגַּיַּר) verb. denom., i. q. He. גּוּר *peregrinatus est, commoratus, versatus est* al. loco *ceu peregrinus* c. ܒ loci p. 157 l. 18.

ܓܙܐ v. ܓܙܙܐ.

ܓܙܐ r. in Pe. inus., cfr. ܓܙܙ Ch. et He. גָּז, Ar. جَزَّ secuit, praecidit, totondit, Talm. גְּזָא, גְּזַר secuit, praecidit, secrevit, it. secrevit se, abrupit se, discessit. He. גָּזָה, Ar. جَزَا remuneratus est, propr. dissecuit, praecidit, (distribuit).

Pa. ܓܰܙܺܝ 1) *amputavit, praecidit.* 2) c. ܡܶܢ rei *praecidit* alicui alqd, *orbavit* alqm al. re. Partic. pass. ܡܓܰܙܝܳܐ, ܡܓܰܙܝܳܬܳܐ *praecisus, secretus, orbatus*, plur. f. p. 21 l. 11.

ܓܙܝܬܐ f. *tributum* p. 30 l. 7. (Malim ܓܙܝܬܐ, ut Ass. B. O. T. II. p. 104 l. 8. dedit. Est Ar. جزية *tributum*, pecul. quod a Iudaeis et Christianis quotannis penditur).

ܓܙܒܪܐ, ܓܝܙܒܪܐ m. (Ch. גִּזְבְּרָא) i. q. Pers. گنجور vel گنجوار (unde Syr. ܓܢܙܘܪܐ), Ar. خزندار, *praefectus gazae, thesaurarius*, comp. ex ܓܙܐ, ܓܢܙܐ quod contr. puto ex ܓܢܙܐ, Ch. גִּנְזָא (He. st. c. pl. גִּנְזֵי) = ܓܙܐ q. v., Pers. گنج *gandsch*, et ܒܪ, ܒܪܐ, vocula Pers. ور s. وار, quae, ut دار, possessivis formandis inservit. Plural. ܓܙܒܪ̈ܐ p. 95 l. 17.

ܓܙܠ r. in Pe. inus., Ch. גְּזַל, He. גָּזַל deripuit, rapuit, spoliavit, Syr. ܓܙܠ, q. v.

Pauel ܓܘܙܠ *incendit, inflammavit.*

Ethpaual ܐܬܓܘܙܠ *incensus, inflammatus est, exarsit* p. 158 l. 17. 222 l. 8., *arsit, flagravit*, c. ܥܠ pers. *in* alqm p. 219 l. 6.

ܓܙܡ (Ch. גְּזַם) *minatus est* p. 211 l. 18., c. ܠ pers. *alicui* Ass. B. O. T. I. p. 413 col. 1 l. 3 not.

Pa. ܓܙܡ *minatus, minitatus, comminatus est* alicui, *acc.*, p. 43 l. 9 vel ܠ Ass. B. O. T. II. p. 233 col. 2 l. 11., alqd (al. re), ܒ, p. 102 l. 1.

ܓܘܙܡܐ m. *minatio, minae* p. 213 l. 16.

ܓܙܘܡܘܬܐ f. 1) *comminatio.* 2) *audentia, audacia* p. 215 l. 16.

ܓܙܪ, fut. ܢܓܙܘܪ, (Ch. גְּזַר, He. גָּזַר) 1) *secuit, desecuit, amputavit* (Ar. جزر), *circumcidit.* 2) *decidit, statuit, constituit* Ephr. opp. T. II. p. 363 l. 4., *decrevit*, ut ܨܘܡܐ.

ܓܙܝܪ, ܓܙܝܪܐ 1) *amputatus, circumcisus.* 2) *decisus, statutus, decretus, praefinitus* p. 168 l. 7.

ܓܙܪܐ m. 1) *grex* (segmentum, sectio, pars, caterva, a. r. sign. 1., cfr. ܓܙܪܐ). 2) *decretum.* ܓܙܪܐ ܕܡܘܬܐ *de-*

cretum iudicii, iudicium. ܓܙܪܐ ܕܡܘܬܐ *sententia mortifera, sententia, qua quis capitis damnatur*, p. 113 l. 13 sq. 122 l. 14. 224 l. 18.

ܓܙܪܬܐ f. *insula* p. 51 l. 1. Pl. ܓܙܪ̈ܬܐ p. 106 l. 8. 184 l. 12. ܓܙܪܬܐ ܕܩܪܕܘ *Gosarta Cardu* p. 126 l. 6., h. e. *insula Cardu, Cardoa*, Ar. unde الجزيرة (*insula*) Hist. Dyn. p. 531 l. 15., cfr. Bar-Hebr. Chron. p. 539 l. 4 et 8 a f., „urbs et insula Tigris fluvii, duodecim circiter passuum millibus supra Mosul posita" Ass. B. O. T. III. P. II. p. 733, qui et h. l. et T. II. dissert. de Monophys. s. *Gozarta*, p. 251 al. ܓܙܪܬܐ ܕܩܪܕܘ dedit.

ܓܚܟ, fut. ܢܓܚܟ, (גְּחַךְ et חֲךְ, He. צָחַק et שָׂחַק, Ar. ضحك) *risit* p. 8 l. 15 al., seq. ܥܠ, Ar. على, *derisit* alqm, alqd p. 207 l. 4.

ܓܘܚܟܐ m. *risus* p. 94 l. 10.

ܓܝܕܐ m. *nervus, tendo*, pl. ܓܝ̈ܕܐ p. 207 l. 13. 15. 217 l. 19. (Ch. גִּידָא, He. גִּיד id., Ar. قِيَادٌ, قَيْدٌ vinculum, lorum).

ܓܝܕ verb. denom., Ch. גַּיֵּד, *nervos praecidit*, unde partic. pass. ܡܓܝܕ *nervis praecisus, cui nervi praecisi sunt* p. 26 l. 2.

ܓܝܗܢܐ v. s. r. ܓܗܢ.

ܓܗܢܐ f. Gr. ἡ γέεννα, *gehenna* p. 64 l. 8. 139 l. 4.

ܓܝܪ (pronunt. gĕr), passim minus emendate ܓܝܪ, Gr. γάρ *enim, nam* p. 12 l. 1. 18. 45 l. 16. al. *etenim, namque* p. 4 l. 12. 5 l. 2. etc. Ut Graec. γάρ nunquam primum, sed secundum orationis locum tenet.

ܓܫܪܐ m. (Ch. גִּשְׁרָא, Ar. جِسْرٌ) *pons*. Pl. ܓܫܪ̈ܐ p. 126 l. 13.

ܓܠ (Ch. et He. גלל) *volvit, convolvit, involvit.* 2) i. q. ܓܠܐ *commotus est, exundavit, effusus est* (effudit se) Ephr. opp. T. I. p. 98 l. 34., nisi ܓܠܐ ibi scrib. (Dele ineptam Michaëlis ad Castelli lex. s. v. ܓܠ annotationem. Legitur hoc verb. praeter locum allatum Gen. 43, 30., Hos. 11, 8. Ephr. opp. T. V. p. 400 l. 19 et al. Aphel *removit, extrusit, exturbavit* Ephr. opp. T. II. p. 485 l. 10. Ass. B. O. T. I. p. 112 col. 2 l. 11 a f. al.)

ܓܶܠܳܐ, ܓܠܳܠܳܐ m. *involucrum, indumentum, integumentum* p. 23 l. 6.

ܓܶܠܳܐ m. (Ch. גִּילָא, גִּלָּא) *festuca, stipula* p. 167 l. 15.

ܓܰܠܠܶܐ, ܓܰܠܠܳܐ (caret sing.) m. *fluctus, undae* p. 193 l. 13. 220 l. 7., a r. ܓܰܠ *volvit* vel = ܓܳܠ *commotus est, exundavit.*

ܓܠܳܐ (Ch. גְּלָא, גְּלֵי, He. גָּלָה, Ar. جَلَا) 1) *revelavit, detexit, retexit, nudavit, aperuit,* ut caput p. 108 l. ult., faciem p. 22 l. 1., terram p. 201 l. 12. 2) transl. *detexit, nudavit, aperuit, manifestum fecit, patefecit,* ut arcanum p. 24 l. 6.

Ethpe. ܐܶܬ݂ܓܠܺܝ *revelatus, detectus, nudatus, apertus est, planus factus, patefactus est* p. 172 l. 15. ܐܶܬ݂ܓܠܝܳܐ *detectum, cognitum est* p. 90 l. 16. It. *manifestum fecit se, apparuit* p. 27 l. 11. 197 l. 12. 14.

Pa. ܓܰܠܺܝ *retexit, reclusit, aperuit* p. 120 l. 13.

Ethpa. ܐܶܬ݂ܓܰܠܺܝ *detectus, nudatus est* p. 160 l. 6.

ܓܠܶܐ, ܓܠܶܐ (particip. Peil et adi.) *revelatus, detectus, apertus, manifestus, clarus* p. 171 l. 8., f. ܓܠܝܳܐ *apertum, manifestum est, apparet* p. 48 l. 1., emph. f. ܓܠܺܝܬ݂ܳܐ p. 37 l. 16., pl. f. p. 37 l. 2. 170 l. 14.

ܓܶܠܝܳܢ, ܓܶܠܝܳܢܳܐ m. *revelatio, detectio, manifestatio* p. 216 l. 22.

ܓܶܠܝܽܘܢܳܐ m. *revelatio, significatio, manifestatio* pag. 170 l. 5.

ܓܠܳܝܽܘܬ݂ܳܐ f. *revelatio, detectio, nudatio.* ܓܠܳܝܽܘܬ݂ ܐܰܦ̈ܶܐ *revelatio, nudatio faciei,* i. e. *fiducia,* quia apertus vultus fiduciae indicium est, p. 62 l. 12.

ܓܶܠܕܳܐ (Ch. גִּלְדָא [unde He. גֶּלֶד], Ar. جِلْد) *cutis, pellis* p. 36 l. ult.

ܓܠܽܘܣܩܽܘܡܳܐ Gr. τὸ γλωσσόκομον *cista, theca, capsa* Bar-Hebr. Chron. p. 141 l. 1. ܓܠܽܘܣܩܡܶܐ ܕܣܳܗ̈ܕܶܐ *cistae martyrum* p. 61 l. 9. sunt *cistae, thecae, in quibus ossa reliquiaeve martyrum asservantur, hierothecae.* Cfr. Ass. B. O. T. I. p. 399 l. 16. 407 l. 3 a f.

ܓܠܺܝܕܳܐ, c. ܐ prosthet. ܐܓܠܺܝܕܳܐ p. 181 l. 14., m. *glacies* p.

175 l. 17 etc. (Ch. גְּלִיד, גְּלִידָא, Ar. جَلِيد Iob. 6, 16 al. id.).

ܓܙܰܠ, fut. ܢܶܓܙܘܽܠ, (Ch. גְּזַל, He. גָּזַל, cfr. ܓܠܙ, literis ܙ et ܠ transpositis) *abstulit, diripuit, spoliavit, privavit, fraudavit* 1 Cor. 1, 19. 6, 8. al.

ܓܠܝܙ, ܓܠܝܙܳܐ (partic. Peil et adiect.) *spoliatus, privatus*, c. ܡܶܢ al. re, *expers rei*. ܓܠܝܙ ܡܶܢ ܪ̈ܰܚܡܶܐ *misericordiae expers, immisericors, durus* p. 219 l. 16., f. p. 179 l. 17., ܓܠܝܙܳܐ ܐ̱ܢܳܐ *privata sum, prohibeor* p. 24 l. 11.

ܓܠܳܙܳܐ, ܓܠܳܙܽܘܬܳܐ, ܓܠܳܙܶܐ v. s. r. ܓܠܙ.

ܓܡ i. e. ܓܳܡܰܠ *litera*.

ܓܰܡܠܳܐ g. c. (Ch. גַּמְלָא, He. גָּמָל, Ar. جَمَل) *camelus*. Pl. ܓܰܡ̈ܠܶܐ.

ܓܡܰܪ (Ch. גְּמִיר, גְּמַר, He. גָּמַר) 1) fut. ܢܶܓܡܽܘܪ, a) *perfecit, absolvit*. b) *peregit, explevit*, ut rogationem alcius, c. ܠ, Ass. B. O. T. I. p. 27 l. 10 a f., i. e. *satisfecit rogationi alcius, finivit*. 2) fut. ܢܶܓܡܰܪ, a) *perfectus, absolutus est*. b) *consumtus est* Ass. B. O. T. II. p. 265 l. 23., *defecit, periit*.

Ethpe. ܐܶܬ݂ܓܡܶܪ *absolutus, peractus est* p. 172 l. 16.

Pa. ܓܰܡܰܪ 1) *perfecit, absolvit, consummavit*. 2) *consumsit* alqd, ܠ, p. 180 l. 3., *delevit, exstinxit, perdidit* alqm, acc., p. 122 l. ult. 162 l. 13.

ܓܡܝܪ, ܓܡܝܪܳܐ m. *perfectus, absolutus* p. 212 l. 5., f. ܓܡܝܪܬܳܐ p. 190 l. 13. 214 l. 17.

ܓܡܝܪܽܘܬܳܐ f. *perfectio, absolutio* p. 154 l. 5. 212 l. 21.

ܓܽܘܡܪܬܳܐ f. (Ch. גּוּמְרָא, Ar. جَمْرَة) *pruna, carbo*. Pl. ܓܽܘܡܪ̈ܶܐ p. 121 l. 7. 158 l. 17. etc.

ܓܢ r. in Pe. inus., Ar. جَنَّ et كَنَّ *texit*, He. גָּנַן *texit, protexit*.

Aph. ܐܰܓܶܢ (Ch. אַגֵּן) *texit, obtexit, obumbravit* alqd vel alqm c. ܥܰܠ p. 171 l. 6. Act. 10, 44.

ܓܰܢܬ݂ܳܐ f. (Ch. גִּנְּתָא, גַּנְתָא, He. גַּן et גַּנָּה, Ar. جنة) *hortus* p. 14 l. 3. 11. Plur. ܓܰܢܳܬ݂ܳܐ p. 5 l. 8 al.

ܓܢܳܐ 1) (Ch. גְּנָא, גְּנֵי) *cubuit, incubuit, decubuit, accubuit* Ephr. opp. T. I. p. 98 l. 17. 37., ܓܢܳܐ ܥܰܠ ܦܳܬ݂ܽܘܪܳܐ assedit *ad mensam,* accubuit Ass. Acta martyr. P. II. p. 231 l. 2. 2) *absconditus est, latuit, se abscondit, abdidit se* p. 23 l. 3. Bar-Hebr. Chron. p. 539 l. 14.

Pa. ܓܰܢܺܝ (Ch. גַּנֵּי) *conviciatus est* alicui, *contumelia affecit* alqm. Ar. جنى I. et V. imputavit alicui crimen, quod non commisit, calumniatus est alqm.

ܓܽܘܢܳܝܳܐ m. *convicium, contumelia* Ass. B. O. T. I. p. 28 l. 7 a f. Pl. ܓܽܘܢܳܝܶܐ p. 23 l. 1.

ܓܶܢܝܳܐ m. *abditum, latibulum, latebra* p. 160 l. 1. Pl. f. ܓܶܢܝܳܬ݂ܳܐ (*loca abdita*), *fana, delubra* p. 203 l. 6.

ܓܢܶܒ v. ܓܢܳܒ.

ܓܢܰܒ, fut. ܢܶܓܢܽܘܒ, (Ch. גְּנַב, He. גָּנַב) *furatus est, furto subduxit* pag. 3 l. 1. ܓܢܰܒ ܢܰܦܫܶܗ *furtim, clam se subduxit* p. 214 l. 23.

Ethpa. ܐܶܬ݂ܓܰܢܰܒ *furto subductus* s. *ablatus est* p. 2 l. 12.

ܓܰܢܳܒ݂ܳܐ m. *fur.* Pl. ܓܰܢܳܒ݂ܶܐ.

ܓܢܽܘܒ݂ܝܳܐ et ܓܢܽܘܒ݂ܝܳܐܝܬ݂ v. supra s. ܓܢܰܒ.

ܓܢܰܙ (Ch. גְּנַז) *abscondit, recondidit, abdidit, occuluit* (Ar. جنز texit; collegit. كنز recondidit).

Ethpe. ܐܶܬ݂ܓܢܶܙ *occultatus est, occultavit se* p. 175 l. 15.

ܓܢܺܝܙ, ܓܢܺܝܙܳܐ (particip. Peil. et adi.) *absconditus, reconditus, abditus, occultus, incognitus* Ephr. opp. T. III. p. 60 l. 30., Ass. B. O. T. I. p. 50 l. 20. Pl. m. p. 190 l. 4., f. p. 12 l. 10.

ܓܢܰܚ r. in Pe. inus. Ethpe. ܐܶܬ݂ܓܢܰܚ, cognat. ܐܶܬ݂ܢܰܓܰܚ, q. cfr., i. q. Talm. נִגְנַח *commotus, perculsus est animo, tremuit, gemuit.*

ܓܽܘܢܳܚܳܐ m. *id quod gementi accidit* (Bar-Ali), *res gemenda, tremenda, deploranda* (Ass. Catal. codd. mss. Bibl. Vat. P. I. T. III.

p. 263 l. 14 a f.), *res adversa, calamitas, clades* p. 60 l. ult. 62 l. 3. 65 l. 10. 79 l. 3.

ܓܢܣ, ܓܢܣܐ m. Gr. τὸ γένος 1) *genus*, quo quis ortus est, *stirps, progenies, prosapia* p. 5 l. 10. 6 l. 6. 142 l. 1. al. 2) *genus, gens* p. 99 l. 7. 3) *genus, sexus* p. 113 l. 2. 3., it. *genus*, sensu logico, opp. *species*, p. 33 l. 11. ܓܢܣܐ ܕܓܢܣ v. ܓܢܣ.

ܕܟܠ ܓܢܣ *omnis generis, omnium generum* p. 223 l. ult.

ܓܢܐ rad. in Pe. inus. Aph. ܐܓܢܝ *recubuit, iacuit*, partic. c. ܕ: ܕܡܓܢܐ *recumbens iacens* p. 70 l. 13., ܡܓܢܐ ܗܘܐ *iacebat* Ass. B. O. T. I. p. 34 l. 19.

ܓܫܐ *eructavit, evomuit* p. 220 l. 12.

ܓܥܐ (Ch. גְּעָא, Ar. جعا) *clamavit, clamorem edidit, vociferatus est* a) de clamore hominum, i. q. ܩܥܐ, p. 95 l. 6. 105 l. 18. 162 l. 17. ܓܥܐ ܩܥܬܐ ܥܠ *clamavit* alicui, ad alqm, *imploravit* alqm Num. 12, 13. Deut. 26, 7. = ܩܥܐ ܩܥܬܐ ܥܠ p. 159 l. 17. 166 l. 2. b) de clamore boum, *mugiit* (He. גָּעָה) p. 191 l. 11. 198 l. 10.

ܓܥܬܐ f. i. q. ܩܥܬܐ *clamor, vociferatio* p. 57 l. 13. 158 l. 14. Pl. ܓܥܝܬܐ.

ܓܥܝܪ p. 74 l. 5. 126 l. ult. v. s. ܓܥܝܪܗ.

ܓܥܠ r. in Pe. inus., Ar. جعل posuit, collocavit; fecit, constituit.

Aph. ܐܓܥܠ *commendavit, commisit, demandavit, tradidit* alicui alqd c. ܠ pers. et acc. r. p. 32 l. 8. 115 l. 13. Ass. B. O. T. II. Diss. de Monoph. p. 41.

ܓܥܪ, fut. ܢܓܥܘܪ, (He. גָּעַר) *acriter inclamavit, increpuit, obiurgavit* alqm c. ܒ pers. p. 94 l. 9. Ass. B. O. T. I. p. 42 l. 2 a f. T. II. p. 214 col. 1 l. 28. Affine est ܓܥܐ.

ܓܦ, ܓܦܐ m. *ala*. Pl. ܓܦܐ p. 142 l. 7. 161 l. 6. 191 l. 3. 207 l. 6. (Ch. גַּף, גַּפָּא, pl. גַּפִּין et, c. א prosthet., אַגְפִּין, unde He. אֲגַפִּים apud Ezech., a rad., ut volunt nonnulli, גָּפַף, Aph. = גָּף clausit, vel Pa. amplexus

est, id.). Non differt, mea sententia, a ܟܢܦܐ, ܟܢܦ, (Ch. כְּנַף, כַּנְפָא, He. כָּנָף, ut ܓ pro ܟ scriptum vocabulumque sit contractum ex ܓܢܦ, ܓܢܦܐ, cfr. ܓܦܐ, itidemque Ch. גַּף, גַּפָּא ex גְּנַף, גַּנְפָּא.

ܓܘܡܦܐ m.propr., ut mihi quidem videtur, *curvus, curvum, incurvatum*, a r. ܓܦ = ܟܦ *incurvavit se*. Hinc *sinus*, ut a Bar-Hebr. p. 198 l. 12 explicatur, *locus profundissimus, gurges, abyssus*, Ar. خَلِيج, cuius plur. in translat. Ar. h. l. (Iob. 21, 33.) legitur, Bar-Ali i. q. Ar. الموبق *locus exitiosus*.

ܓܦܬܐ f. *vitis* p. 196 l. 6. Pl. ܓܘܦܢܐ. (Ch. גּוּפְנָא, גּוּפַן, it. et He. גֶּפֶן id., Ar. جَفْن palmes vitis.).

ܓܪ v. ܓܪܝ.

ܓܪܐ r. in Pe. inus., Ar. جرى cucurrit. II. ad cursum incitavit. III. cursu contendit, certavit. IV. currere fecit, adegit ad cursum (equum), misit alqm. Vulgo (cfr. lexica Hebr. s. גֵּרָה) minus apte conferunt Ar. غَرِيَ iratus fuit, IV. instigavit, impulit, ut canem, excitavit.

Pa. ܓܪܝ (Ch. גָּרֵי, He. גֵּרָה) *currere fecit, immisit, concitavit, incitavit, instigavit* alqm vel alqd in alqm c. ܒ Deut. 7, 20. 32, 24 al., rarius c. ܠܘܬ Act. 21, 27.

Ethpa. ܐܬܓܪܝ *immissus est, concitatus est* etc., *immisit se, concitavit, incitavit, instigavit se* c. ܒ in alqm, *incurrit, incursavit, impetum fecit* in alqm, *congressus est* cum alqo, contra alqm p. 23 l. 14. 84 l. 11.: congressi sunt ܐܬܓܪܝܘ *invicem*.

ܓܪܒܐ v. ܓܪܒ.

ܓܪܒܝܐ, ܓܪܒܝܐ m. (Ar. جِرْبِيَاء) *septentrio, regio aquilonaris* p. 97 l. 8. 11. 200 l. 7. 8. al.

ܓܪܒܝܝܐ, ܓܪܒܝܝܐ m. *aquilonaris* p. 73 l. 19., f. ܓܪܒܝܝܬܐ p. 184 l. 14. 17. Pl. m. ܓܪܒܝܝܐ p. 184 l. 10.

ܓܪܓ r. in Pe., quod sciam, non usit., Ch. גְּרַג provocavit, excitavit, incitavit.

Pa. ܓܰܪܶܓ *provocavit, incitavit, sollicitavit, instigavit, impulit, induxit* alqm p. 137 l. 13. Ass. B. O. T. II. p. 264 l. 18., ad alqd c. ܠ Ass. Acta martyr. P. II. p. 161 l. 21.

ܓܘܪܓܝܐ, p. 24 l. 2 plur., quod vocab. Kirschio i. est q. ܓܘܪܓܐ *incitatio, provocatio*, sed nusquam alias invenitur, mihi mutandum videtur in ܓܘܪܓܝܐ.

ܓܘܪܓܝܐ m. *animi demissio, humiliatio, verba supplicia.* Pl. pag. 24 lin. ult. Cfr. ܐܶܬ݂ܓܰܪܰܓ *demisit se, humiliavit, provolvit, prostravit se, supplex fuit.*

ܓܪܰܕ (Ch. et Talm. גְּרַד, גרד, Ar. جَرَدَ) *scabit, rasit.* 2) *texuit* (Ferrar. p. 816), ut גְּרַד ap. Talm.

ܓܰܪܳܕܳܝܳܐ m. (Ch. גַּרְדִּי) *textor.* Pl. ܓܰܪ̈ܳܕܳܝܶܐ p. 193 l. 2. Manifesto est Gr. ὁ γέρδιος = ὑφάντης, Lat. *gerdius*, quo vocabulo iam *Lucilius* (ap. Non. 2, 379) usus est, ex lingua Gr., mea sententia, in Aramaicam, nec, ut Forcellini lexici in Germ. editt. statuunt, ex Chald. sermone in Graecum traductum. Quodsi res ita se habet, *texendi* potestas, quam verbis ܓܪܕ, גרד indiderunt, desumpta et translata est a nomine nostro.

ܓܪܝܓܘܪܝܘܣ, ܓܪܝܓܪܝܘܣ, ܓܪܝܓܘܪܝܘܣ *Gregorius.* *Gregorius*, cognomine *Bar-Hebraei*, h. e. Hebraei filii, quem Arabes *Abu'lfaragium* appellant, auctor Chronici Syr. itemque Arabici (Historiae Dynastiarum), scholiorum in V. et N. T. aliorumque scriptorum complurium, quae Ass. in B. O. T. II. p. 268 sqq. recensuit, natus est Melitenes s. Malatiae in Armenia a. epochae nostrae 1226 obiitque a. 1286 Maphrianus s. Primas Orientis, i. e. Chaldaeae et Assyriae, ad quod munus honorificum evectus erat a. 1264. Cfr. Ass. B. O. T. II. p. 244 sqq.

ܓܰܪܡ, ܓܰܪܡܳܐ m. *os (ossis).* Pl. ܓܰܪ̈ܡܺܝܢ, ܓܰܪ̈ܡܶܐ p. 217 lin. 18. al. (Ch. גְּרַם, גַּרְמָא, He. גֶּרֶם id., Ar. جِرْم corpus).

ܓܪܡܛܝܩܝ Gr. ἡ γραμμα-

τικὴ, *grammatica* p. 33 l. 6. 67 l. ult.

ܓܪܣ vel ܓܪܣ, fut. ܢܓܪܣ, *comminutus, fractus est*, He. גָּרַם vel גֶּרֶם, (Ar. جَرَش defricuit, extrivit, unde الجَرِيش i. q. Syr. ܓܪܝܫܐ extritus, comminutus, contusus) *periit, interiit* (i. q. ܐܒܕ, Ar. هلك, فنى Bar-Ali).

Pa. ܓܪܣ *comminuit, perdidit, delevit* Iob. 5, 5. Ass. B. O. T. II. p. 248 l. 13.

Ethpa. ܐܬܓܪܣ *perditus, exstinctus, deletus est, periit, interiit* p. 86 l. 4. Bar-Hebr. Chron. p. 554 l. 2.

ܓܪܦ, fut. ܢܓܪܘܦ, i. q. He. שָׁטַף 1) *inundavit* p. 71 l. 18. Translat. Ier. 47, 2. Dan. 11, 10. 2) *alluendo demsit, abstulit* alqd, *abripuit, obruit, devoravit* (aqua, flumen) alqm vel alqd, acc. vel ܠ pers. et rei, Iud. 5, 21., ut He. גָּרַף h. l., Cantic. 8, 7. Bar-Hebr. Chron. p. 153 l. 13. 339 l. 11. 341 l. 6. Transl. *abripuit* alqm p. 64 l. 3. (Ch. גְּרַף everrit, detraxit. Ar. جَرَف abstulit, abripuit.) 3) *hausit*, Ar. غَرَف, Ies. 30, 14.

ܓܪܘܦܝܐ m. *inundatio* p. 68 l. 8.

ܓܪܘܦܝܬܐ f. Ar. مِغْرَفَة, a. r. غَرَف hausit, *haustrum, instrumentum, quo quid hauritur.* a) *cochlear* Bar-Hebr. Chron. p. 382 l. 11. (Hist. Dyn. p. 410 l. 6.). b) i. q. ܡܓܪܘܦܬܐ, Ch. מְגְרוֹפָה, *pala* p. 22 l. 1.

ܓܫ (Ar. جَسّ, Ch. et He. גַּשׁ Pa. et Piel.) 1) *tetigit, attigit, attrectavit.* 2) *tangendo inquisivit et cognoscere studuit, tactu exploravit* alqd, c. ܒ, p. 24 l. 4. Cfr. cogn. ܓܫܦ.

ܓܫܘܫܐ m. *explorator, speculator.* Pl. ܓܫܘܫܐ, f. ܓܫܘܫܬܐ *speculatrices* p. 20 l. 18.

ܓܫܡܐ, ܓܘܫܡܐ m. (Ch. גּוּשְׁמָא, it. גֶּשֶׁם, Ar. جِسْم) *corpus* p. 96 l. 10. al.

ܓܘܫܡܢܐ m. *corpulentus* p. 19 l. 17.

ܓܫܡ verb. denom. a ܓܘܫܡܐ (Ar. جَسَّمَ, Gr. σωματόω, σωματίζω, σωματοποιέω) *corporavit, con-*

corporavit, c. ܠ pers., alqm, *corpus formavit* s. *induit* alicui Ass. B. O. T. II. p. 195 col. 1 l. 24. Transl. p. 188 l. 4. ܡܫܟܢܗ ܠܬܫܥܝܬܐ *corporavit narrationem*, i. e. narrationem involucris historicis quasi corpore vestivit, ut vel a simplicibus capi et intelligi possit. Hinc *planum fecit, ante oculos posuit, explanavit* Ass. B. O. T. II. p. 274 l. 27.

ܡܫܫ (cfr. cogn. ܡܫ) 1) *palpavit, contrectavit* alqd, c. ܒ, p. 176 l. 16. 2) *contrectavit* mente, *pertractavit, consideravit* alqd, c. ܒ, p. 190 l. 4.

ܡܬܡܫܫܢܐ m. *palpabilis, contrectabilis, sensibilis* p. 176 l. 16.

ܕ

ܕ (ܕܝ, v. ܕܝܠ; Ch. דִּי, דְּ) ab origine conveniens c. He. זֶה, Ar. ذا, ذى, unde relat. ٱلَّذِى, ad usum c. He. אֲשֶׁר, שֶׁ, Ar. ٱلَّذِى, ٱلَّتِى, quo sensu relat. Arabes quidam (Tajjitae) et ذُو pariter ac Hebraei זוּ utuntur. 1) *relativum* utriusque generis ac numeri *qui, quae, quod*, pl. *qui, quae* p. 2 l. ult. 5 l. 6. 9. 15. 14 l. 8. 15. 16. etc. Rediit via ܕܐܬܐ *quam*, i. e. *qua venit* p. 129 l. 7., ܕܐܘܪܫܠܡ (Hierosolyma) *quam*, i. e. *de qua dicitis* p. 86 l. 13., it. p. 30 l. 9. 171 l. 1. 181 l. 18. ܗܘ ܕ *ille qui*, ܗܝ ܕ *illa quae, illud quod*, ܗܢܐ ܕ *id quod, quod*, ܡܕܡ ܕ *id.* p. 218 l. 9., ܐܝܟ ܕ *secundum quod*, ut p. 51 l. 16 ܐܝܟ ܕܫܡܥܬ *secundum quod*, prout audivi, ܡܢ ܕ *is qui, ea quae, qui, quae*, ܐܝܠܢ ܕ *is qui, qui*, ܐܝܢܐ ܕ *ea quae, quae*, ܕܠܐ *qui non* p. 14 l. 4., *sine* p. 175 l. 1. ܡܢܬܗ ܕܠܐ

(ex eo, qui hortus, aus ihm, dem Garten) *ex eo horto* p. 14 l. 11., ܠܓܢܬܗ ܕܗܘ (ad eum, qui ille) *ad illum* p. 89 l. 8., ܨܝܕܘܗܝ ܕܕܝܢܐ *ad iudicem* (vor ihn, den Richter) p. 219 l. 16. ܥܡ ܕܒܟܝܢ *cum iis, qui flentes erant*, *cum flentibus* p. 203 l. 12., ܕܥܒܝܕ (piscina) *quae confecta* (erat), *confecta* p. 14 l. 4., ܕܡܬܬܩܢܐ (arbor) *quae fabricata* (erat), *fabricata* p. 14 l. 5., ܕܝܬܒ *qui sedens* (erat), *sedens* p. 15 l. 4., *sedentem* pag. 15 l. 1., it. pag. 15 l. 2. 18 l. ult. 19 l. 12. 26 l. 1. 2. 59 l. 14. 70 l. 13 et al. ܕܒܗ *in quo* p. 14 l. 17., ܕܒܗ̇ *in qua* p. 13 l. 10., ܕܡܢܗܘܢ *e quibus* p. 4 l. 15., ܕܡܢܗ *ex quo* p. 171 l. 3. ܕ--ܠܗ *cui* p. 39 l. 7. 191 l. 7. Praecedentibus nominibus, *multum*, *ingens*, *vehemens* significantibus, est *qualis*, *quale*, ut p. 129 l. 12. 2) *nota genitivi*. ܡܫܬܝܐ ܕܚܡܪܐ *potatio vini* p. 1 l. ult., ܟܬܒܐ ܕܡܘܣܝܩܝ *liber musices*, ܕܡܘܣܝܩܝ *de musica* p. 11 l. 7., it. l. 11., ܢܦܠ ܥܘܗܕܢܐ ܕܕܝܘܢܐ (incidit) *mentio daemoniacorum*, i. e. *de daemoniacis mentio* p. 8 l. 9., ܡܠܘܗܝ ܕܓܒܪܐ ܗܢܐ (seine Reden dieses Mannes, dieses Mannes seine Reden) *verba huius viri* p. 12 l. 17., ܣܘܓܐܗ̇ ܕܚܟܡܬܐ (ihre, der Weisheit, Fülle) *copia*, abundantia *sapientiae* pag. 5 l. 16., ܒܪܗ ܕܚܟܝܡ (sein, des Hakim, Sohn) *filius Hakimi* p. 26 l. 11., ܕܡܢܗ *cuius* p. 106 l. 6., ܘܕܣܓܝܐܐ ܛܝܝܐ ܐܕܢܝܗܘܢ ܦܣܩܘ *et multorum Arabum aures etc. absciderunt* (und vieler Araber [vielen Arabern] ihre Ohren etc. schnitten sie ab) p. 54 l. 8. 3) *coniunctio relat.*, *dass*, Gr. ὅτι a) *quod* vel Lat. acc. c. inf.: ܕܐܡܪܬ *quod dixi* p. 171 l. 4., ܡܢ ܗܘ ܕ *inde quod* p. 195 l. 5., ܒܗܬܬ ܕܐܡܪ *puduit me dicere* p. 31 l. 10., post ܫܡܥܬ p. 140 l. 4. quia audivi, ܕܢܩܘܡ *instare*, post ܦܩܕ p. 8 l. 14., post ܐܘܕܝ p. 21 l. 11., ܫܪܐ p. 197 l.

4., post ܐܶܡܰܬ p.171 l.1.14. 172 l. 4. 9., post ܟܰܕ p. 20 l. 14. 35 l. ult., it. p. 16 l. 6. 7. 24 l. 11. et al. Ut Gr. ὅτι est b) *index orationis directae* vel ipsius, qui loquitur p. 31 l. 14., vel alterius p. 2 l. 5. 8. 9. 12. 14. 31 l. 12. 218 l. 2. c) de consilio et fine, *ut* seq. fut.: ܨܳܒܶܐ ܐ̱ܢܳܐ ܕܶܐܕܰܥ *volo ut cognoscam* p. 2 l. 5., p. 3 l. 1. 93 l. 14 ܕܢܶܬܠ, p. 122 l. 1: petierunt alqm, ܕܢܶܛܪܽܘܢ ܐܶܢܽܘܢ *qui eos tuerentur*, al. ܕܠܳܐ *ut non, ut ne* p. 37 l. ult., ܐܰܝܟܰܢܳܐ ܕ *ita ut.* d) *eo quod, quia, quoniam* p. 75 l. ult. 89 l. 7. 8. 140 l. 4. 148 l. 13. 16. 150 l. 16. 181 l. 19. 187 l. 6., *nam* p. 2 l. 2. ܕܗܳܘ, p. 137 l. 7. e) de tempore, *quum, ubi, postquam.* ܗܳܫܳܐ ܕ *nunc quum* p. 43 l. ult. 75 l. 4. 118 l. 10., eodem tempore, ܕ *quo* expugnata est p. 123 l. 18., it. 63 l. 5., in diebus, ܕܡܶܬܪܰܚܰܡ ܗ̱ܘܺܝܬ *quibus diligebar* pag. 202 lin. 10., ܕܐܶܬܺܝܠܶܕܘ *quo* (die) *generarunt* p. 174 l. 12., ܕܡܚܰܘܶܐ *quo indicas* p. 138 l. 12., ܕܠܳܐ ܐ̱ܢܳܫ *ubi nemo* p. 113 l. 8. ܥܕܰܡܳܐ ܕ *usque dum, donec.* ܩܕܳܡ ܕ *prius quam.*

ܕ i. e. ܕܳܠܰܬ s. ܕܳܠܰܬ, quarta apud Syros litera. In numeris est *quatuor*, c. ܕ praepos. *quartus, a, um*, p. 193 l. 17.

ܕܶܐܒܳܐ, ܕܺܐܒܳܐ gen. c. (Ch. דֵּיבָא, He. זְאֵב, Ar. ذيب) *lupus, lupa* p. 225 l. 18. Pl. ܕܶܐܒܶܐ p. 97 l. 15. 111 l. 14., ܕܶܐܒܳܬܳܐ p. 225 l. 3.

ܕܳܪܳܐ, ܕܰܪܳܐ Gr., uti videtur, ἡ δῆρις, a δαίρω verbero, unde δηριάω, δηριάομαι, δηρίομαι=Syr. ܕܳܪ pugno, luctor, certo, *pugna, bellum, certamen* p. 90 l. 4. ܒܥܶܠܕܳܪܳܐ *pugnator, adversarius, antagonista* p. 209 l. 12.

ܕܳܪܳܘܡ, Arab. الداروم Hist. Dyn. p. 421 l. paenult. (conflatum ex دار domus et روم Rumaei, Graeci), n. pr. arcis ultra Gazam in Aegyptum versus, p. 91 l. 2. V. Schultens. ind. geogr. in vit. Salad. s. *Darounum.*

ܕܒܳܒܳܐ m. (Ch. דְּבָבָא) *inimicitia* (Samar. *id.*, v. Gesenii

Anecdota orient. pag. 34 l. 4. et annot. 5 p. 86., Arab. دَبُوبٌ obtrectator), unde ܒܥܠܕܒܒܐ *inimicus*, *hostis*, v. s. ܒܥܠ.

ܕܒܚ (Ch. דְּבַח, He. זָבַח, Ar. ذَبَحَ) 1) *mactavit* Marc. 14, 12. 2) *sacrificavit*, *immolavit*.

Pa. ܕܰܒܰܚ (Ar. ذَبَّحَ multum sacrificavit) *frequens et assidue sacrificavit*, c. ܠ pers. alicui p. 211 l. 16. 215 l. ult. et alibi.

ܕܶܒܚܳܐ m. *sacrificium*, *hostia*, *victima*. Pl. ܕܶܒ̈ܚܶܐ p. 11 l. 4.

ܕܒܶܩ, fut. ܢܶܕܒܰܩ (Ch. דְּבַק, דְּבֵק, He. דָּבַק, דָּבֵק, Ar. دَبِقَ) 1) *conglutinatus*, *compactus*, *coniunctus est*, c. ܠ vel ܒ p. et rei *adhaesit*, *inhaesit* Ps. 22, 16. 44, 26. 2 Reg. 5, 27. Iob. 19, 20. 2) c. ܠ p. et rei vel loci *adhaesit* alicui, *attigit* alqd, *pervenit* alqo p. 74 l. 7.

Pa. ܕܰܒܶܩ *agglutinavit*, *compegit*, *coniunxit* Ass. B. O. T. II. p. 225 l. 9., *composuit*.

ܕܒܺܝܩܳܐ, ܕܒܺܝܩ adi. verbale *cohaerens*, *adhaerens*, *coniunctus* p. 178 l. 16.

ܕܽܘܒܳܩܳܐ m. 1) *agglutinatio*, *coniunctio*, *compositio*. 2) *tractatus*, *liber*, *volumen*, pl. ܕܽܘܒ̈ܳܩܶܐ p. 84 l. 6.

ܕܒܰܪ, fut. ܢܶܕܒܰܪ, i. q. Ch. דְּבַר (cfr. Ar. دَبَرَ pone fuit; tergum vertit, abiit; abstulit, et He. דָּבַר) 1) i. q. Gr. ἄγω *duxit*, *egit*, *conduxit* p. 110 l. 6., *adduxit*, *adegit*, *coegit* p. 201 l. 10., *deduxit*, *abduxit* p. 56 l. 9., *abstulit*, *rapuit*. 2) i. q. Gr. λαμβάνω *cepit*, *prehendit*, *sumpsit* p. 115 l. 9., *assumpsit*, *recepit* p. 146 l. 8.

Ethpe. ܐܶܬ݂ܕܒܰܪ *ductus est* pag. 194 lin. 15., *adductus est*, *deductus*, *abductus est* ܠܥܰܒܕܽܘܬ݂ܳܐ *in servitutem* p. 61 l. 15., ܠܫܶܒܝܳܐ *in captivitatem* p. 123 l. 1. sq, ܠܰܐܣܺܝܪܽܘܬ݂ܳܐ *id.* pag. 76 l. 8. = ܐܶܬ݂ܐܣܰܪ *vinctus*, *captivus* p. 131 l. 14., *captus*, *abreptus est* p. 214 l. 15.

Pa. ܕܰܒܰܪ (Ar. دَبَّرَ) *rexit*, *administravit*, *gubernavit*, *praefuit* rei c. ܠ p. 50 l. 14. Ass. B. O. T. II. p. 214

col. 1 l. 7 a fin., vel acc. Bar-Hebr. Chron. p. 506 l. 12, *rexit*, *moderatus est* alqd, acc., p. 36 l. 4., *peregit*, *perfecit* alqd. Intrans. *rexit*, *regnavit*, *summae rerum praefuit* p. 32 l. 4.

ܕܒܪܐ m. *campus* p. 2 l. 4. 191 l. 6. ܚܝܘܬܐ ܕܕܒܪܐ (coll.) *bestiae ferae* p. 208 l. 1.

ܕܒܪܝܐ m. *agrestis*, *ferus*. ܚܝܘܬܐ ܕܒܪܝܬܐ *bestiae ferae* p. 58 l. 11.

ܕܒܪܢ p. 194 l. 1. vox est Ar. اَلدَّبَرَان, propr. *qui pone est*, *qui sectatur* Pleiades, a r. دَبَرَ pone fuit, sectatus est, quo nomine Arabes universim illas in Tauri signi capite stellas notant, quas Graeci *Hyades* appellant, spec. autem stellam pellucidam illam, quae *oculus Tauri* dicitur. Cfr. Ideler über den Urspr. u. die Bedeut. der Sternnamen p. 136. 138 sqq.

ܕܘܒܪܐ m., pl. ܕܘܒܪ̈ܐ, maxima ex parte i. q. Gr. ἡ ἀγωγή) 1) *ductus*, *regimen*. Transl. 2) *ductus*, *regimen*, *institutio*, *disciplina* p. 112 l. 17, *constitutio*, *instituta* p. 12 l. 14. 3) *ratio*, *modus*, *via*, *consilium*, spec. *agendi ratio*, *vitae ratio*, *vita*, *mores* (Verfahren, Lebensart, Benehmen) p. 212 l. 3. 17. 214 l. ult. ܒܕܘܒܪܗ *ad ductum*, i. e. auctoritate, ex consilio *eius* p. 6 l. 11. 4) *actio*, *opus*. ܕܘܒܪܐ ܕܫܝܢܐ *actio de pace* p. 80 l. 5., pl. *actiones* Ephr. opp. T. V. p. 398 l. 23., pec. *actiones bonae*, *opera virtutis* Ass. B. O. T. II. p. 215 l. 5. ܥܒܕ ܕܘܒܪܐ *rationem inivit*, *consilium cepit* p. 124 l ult., *institutionem*, *constitutionem fecit*, *instituit*, *constituit* alqd, de al. re (Anstalten, Anordnungen, Einrichtungen [Arrangements] treffen) p. 80 l. 4. Bar-Hebr. Chron. p. 427 l. 1. 482 l. 8. 506 l. 12., *constituit alqd cum alqo* ib. p. 471 l. 10.

ܡܕܒܪܐ m. *desertum* p. 17 l. 14. 26 l. 6. 39 l. 4. 127 l. 8.

ܡܕܒܪܢܐ m. *dux*, *rector*, *moderator*, *gubernator*, *administrator* p. 24 l. 15. 36 l. 4. 101 l. 4. 224 l. 22. ܡܕܒܪܢ̈ܐ ܕܥܕܬܐ *antistites ecclesiae* p. 211 l. 12., cfr. Ephr. opp. T. II. p. 3 l. 17.

ܕܒܫ, ܕܒܫܐ m. (Ch. דְּבַשׁ, דּוּבְשָׁא, דובש, He. דְּבַשׁ, Ar. دِبْس) *mel* p. 2 l. 3.

ܕܓܠ *liquatus est* Habac. 3, 6 (sic vulgo interpretantur), *solutus, dilapsus est, diffluxit.* 2) i. q. Ar. بَطَلَ *vanus, nihil, frustra fuit* vel *evasit* p. 205 l. 2 partic., nisi ܕܓܝܠ ibi legendum. Haec potestas etiam Habac. 3, 6 accipi potest.

Pa. ܕܓܠ *mentitus, frustratus est, perfide egit, fefellit* pag. 72 l. 9., *destituit* alqm c. aff. pag. 166 l. 8., *fidem datam fefellit* p. 77 l. 13. 156 l. 11., *exspectationem* alcius *decepit* p. 192 l. 1. Cum ܥܡ pers. *mentitus est adversus alqm, alicui, perfide egit adversus alqm, fefellit alqm* Hos. 5, 7. 6, 7. al. Cfr. Ar. دغل.

ܕܓܠ, ܕܓܠܐ m. *vanus, mendax, fallax, falsus*, pl. f. p. 205 l. 19. (Pro ܕܓܠܬ, Ephraemi lectione, ib. leg. videtur ܕܓܝܠܬ).

ܕܓܠܘܬܐ f. *vanitas, mendacium, frustratio, falsitas,* p. 72 l. 7. 192 l. 15.

ܕܕܐ m. v. s. r. ܕܕ.

ܕܗܒܐ m. (Ch. דַּהֲבָא, דְּהַב, He. זָהָב, Ar. ذَهَب) *aurum.* Hinc

ܕܗܒ verb. denom. ut Ar. ذَهَّبَ *auravit, inauravit.* Partic. pass. ܡܕܗܒ, ܡܕܗܒܐ *inauratus*, pl. m. p. 14 l. 6.

ܕܗܝܐ m. i. q. ܗܝܐ Ass. B. O. T. II. p. 57 col. 1 l. 3 t. Syr., *nitidus, splendens* p. 202 l. 3., *purus, clarus.* Interpres Ar. l. d. الفاخر *pretiosus.* Cfr. Ar. زَهَا = زَقَا et زَهِيَ superbus fuit, superbivit, it. زَهَا nituit, splendorem fecit, pulcher fuit, زَهْو splendor, pulchritudo, ornamentum, أَزْهَى valde splendens. Lorsbachio (Archiv P. II. p. 274 sq.) ܕܗܝܐ propr. significare videtur *Dahicum*, a *Dahis*, populo regionis Persiae septentrionalis, serici praestantissimi genitricis, profectum, ita ut sericum *Dahicum* denotet sericum *pretiosissimum.* Sed haec coniectura a verisimilitudine abhorret.

ܕܘܐ, ܕܘܝ, fut. ܢܕܘܐ. Hoc intrans. *dolore, maerore affectus est, afflictus, infelix, miser fuit;* illud trans. *dolore, maerore affecit, anxit,*

afflixit alqm Ier. 8, 18. 48, 26. (Ch. דְּוָה doluit, maeruit, Ar. دَوِىَ et دَوَى aegrotus fuit, cfr. praeterea He. דָּוָה).

ܕܘܝܐ, ܕܘܝܐ (partic.) adi. *afflictus, infelix, miser* pag. 119 l. 7. 121 l. 2., f. emph. ܕܘܝܬܐ p. 137 l. 5., pl. m. ܕܘܝܐ 1) *afflicti, miseri* p. 27 l. 3. 64 l. 3., f. ܕܘܝܬܐ. 2) *Templarii* p. 87 l. 2. (Ar. الداوى *Templarius* Schultens. sec. auctar. ad vit. Salad. p. 18 l. 1., الداويّة 1) *ordo Templariorum*, Hierosolymis a Francis institutus, 2) *Templarii*, a دَوَى coni. III *medicatus est* morbum, *curavit aegrotos*, quae primaria instituti fuit ratio, in genere *opem tulit* alicui).

ܕܘܒ, fut. ܢܕܘܒ, (Ch. דְּאֵיב, דִּיב, He. זוּב, דָּאַב, Ar. ذَابَ) *liquefactus est*, *fluxit*, *diffluxit*.

Pa. ܕܝܒ i. q. Ar. ذَوَّبَ coni. IV., 1) *liquefecit, diffluere fecit*. Transl. 2) *subito invasit, irruit, supervenit* c. ܠ pers. p. 174 l. 8. 1 Sam. 16, 14.

ܕܘܓܐ m. *surdus*, pl. ܕܘܓܐ p. 6 l. 9., a r. ܕܓ *surdus fuit*, it. *obmutuit*.

ܕܘܕ r. in Pe. inus., fort. *motus est, aestuavit*, unde ܕܘܕܐ *olla magna, ahenum*. Cfr. He. דּוּד propr., ut volunt, *efferbuit*.

Pa. ܕܘܕ *commovit, agitavit, turbavit, molestiam exhibuit, sollicitudine affecit*.

Ethpa. ܐܬܕܘܕ *commotus, turbatus est, in sollicitudine fuit* p. 146 l. 5. 150 l. 13.

ܕܕܐ m. He. דּוֹד (pr. amicus, a r. inus., quam assumunt, דוד = זוד 1) commotus est. 2) amavit) *patruus* p. 4 l. 9. 48 l. 9. (ܚܠܐ est avunculus, frater matris). Pl. ܕܕܐ p. 108 l. 11.

ܕܘܝܕ He. דָּוִד, דָּוִיד (pr. dilectus, cfr. lexica He.) *David*, n. pr.

ܕܘܝܕܪܐ m. *atramentarium tenens, atramentario praefectus*, h. e. scribarum praefectus, sigilli custos, titulus unius e Khalipharum in rebus publicis administrandis administris, p. 117 l. ult. 118 l. 10. Vox est Pers. in sermonem Arab. (دَوِيدَار

Hist. Dyn. p. 516 l. 2. 7., it. (نَوَادِرِ) et Syr. translata eaque compos. exPers دُوَاتْ, دويت, Ar. دَوَاةٌ, *atramentarium* et دَارْ *tenens, habens, possessor.*

ܕܘܪ (Amira ܕܘܪ), ܕܘܪܐ, st. c. ܕܘܟܬ, emph. ܕܘܟܬܐ f. (Ch. דּוּכְתָא, דּוּכְּא, דּוּךְ) Gr., uti videtur, *το δοχεῖον* vel *ἡ δόχη, δοχή*, i. q. Hebr. מָקוֹם et Syr. ܐܬܪܐ, *locus* p. 26 l. 8. 28 l. 18. 183 l. 9 al. Locus alicuius est locus, ubi aliquis habitat, *locus patruus, vicus* pag. 1 l. 5. ܕܘܟܬ (st. c. forma) *loco, pro* p. 83 l. 13. 185 l. 17. Cum aff. ܕܘܟܬܗ p. 2 l. 8. 107 l. 9. (sic [ܒܕܘܟܬܗ] enim ibi est scribendum pro ܒܕܘܟܬܗ), ܕܘܟܬܗ p. 169 l. 4., ܕܘܟܬܗܘܢ rel. Plur. ܕܘܟܝܬܐ, ܕܘܟܝܬܐ *loca* p. 181 l. 4. 201 l. 15., *loca, pagi, vici, urbes* (= ܐܬܪܘܬܐ p. 92 l. 4) p. 92 l. 6.

ܕܘܫ (cfr. Ar. ذَاشَ) *excitatus, commotus, agitatus est, commovit se, surrexit, subiit.* ܕܫ ܒܗ ܡܚܫܒܬܐ *excitata est in eo, subiit eum cogitatio* pag. 188 l. 1. Bar-Ali ܕܫ ܒܗ ܡܚܫܒܬܐ Arabice explicat هجس في نفسي *subiit animum meum, venit mihi in mentem.*

ܕܢ, fut. ܢܕܘܢ, 1) *iudicavit, iudicium tulit, sententiam dixit*, c. ܠ vel aff. iudicavit *alqm* p. 121 l. 3. 222 l. 2. 2) seq. ܥܡ *litigavit cum alqo* p. 167 l. 8. (Ch. דִּין, He. דִּין [דִּין] id., Ar. دَانَ, med. ی, inter alia *iudicavit, damnavit* significat).

ܕܝܢܐ m. *iudex* p. 36 l. 16. 139 l. 13 al. Pl. ܕܝܢܐ p. 136 l. 6.

ܕܝܢܐ m., pl. ܕܝܢܐ, 1) *iudicium, sententia* p. 137 l. 7. 224 l. 19. 21., pl. p. 160 l. 15. 190 l. 4., *iudicium, ius* p. 168 l. 5. ܒܝܬ ܕܝܢܐ *locus iudicii, iudicium, tribunal* p. 212 l. 10. 217 l. 15. 2) *lis, causa* p. 167 l. 7. 3) *lis, litigatio, controversia*, pl. p. 164 l. 3. 166 l. 19.

ܕܝܢܐ f. He. דִּינָה *Dina*, n. pr. filiae Iacobi p. 187 l. 4.

ܡܕܝܢܬܐ, ܡܕܝܢܬܐ, st. c.

ܡܕܝܢܬܐ, f. (Ar. مَدِينَةٌ) *urbs*, *oppidum* p. 12 l. 5. 111 l. 16. 214 l. 11. Pl. ܡܕܝܢ̈ܬܐ, ܡܕܝ̈ܢܢ p. 12 l. 8. 211 lin. 15. Cum aff. ܡܕܝܢܬܗܘܢ, ܡܕܝܢܬܗ etc. (Ch. מְדִינְתָּא, מְדִינָא *provincia*, *regio* (eiusdem iurisdictionis), *urbs*, He. מְדִינָה *provincia*, *regio*).

ܕܩ, fut. ܢܕܘܩ, (Ch. דְּק) *adspexit*, *intuitus est*, *speculatus est* p. 177 l. 13., c. ܒ *inspexit*, ut *librum* Ass. Catal. Bibl. Vatic. P. I. T. II. p. 49 l. 22.

Aph. ܐܕܝܩ *spectavit*, *circumspexit*, *prospexit* p. 20 l. 15. Partic. pass. ܡܕܝܩ c. ܒ rei (sich umgesehen habend in etwas) *versatus*, *volutatus* in al. re p. 67 l. ult.

ܕܘܩܐ m. *adspectus*, *speculatio*, *observatio* p. 16 l. 12.

ܕܘܩܣ Dukas, *dux* p. 106 l. 2.

ܕܘܩܝܐ (Ar. دوقية Hist. Dyn. p. 347 l. 8.) n. pr. urbis et arcis Rumaeae (*Docea*, *Tocia*, ut opinor, Paphlagoniae) pag. 48 l. 10. 13. 49 l. 10.

ܕܪ r. in Pe. inus., Ch. et He. דָּר *commoratus est*, *habitavit*, Ar. دَارَ *rotundus fuit*; *gyrum egit*, *circumivit*.

Pa. ܕܝܪ *commoratus*, *versatus est*, *habitavit* c. ܒ loci p. 27 l. 10. Transl. Ass. B. O. T. I. p. 24 col. 1 l. 27.

ܕܝܪܐ, ܕܝܪ m. *commoratio*, *mansio*, *habitatio* p. 73 l. ult. 170 l. 15. 180 l. 14. 181 l. 5.

ܕܘܪܐ, ܕܘܪ m. (Ar. دُور) *orbis*, *circulus*, *circuitus* p. 208 l. 11. Apud. Ephraem. h. l. (Iob. 41, 5) legimus ܕܘܪܐ, quod ibi per ܡܣܝܪܐ expressum est.

ܕܘܪܐ, ܕܘܢܓܐ f. p. 208 l. 14. s. Iob. 41, 11., quod verbum varie explicatur a lexicographis (Ferrario est *flamma*, Castello *flamma*, *spuma* [*spuma*, quia interpres Ar. transtulit رَغْوَة], *exiguus et arctus ignis sub olla fumus*, *labra* [ex Bar-Bahl.], et Bar-Ali ܕܘܢܓܐ ܫܠܗܒܝܬܐ Arabice explanat لهب النار اذا ارتفع تحت القدور *flammâ*, *quum elata est* s. adscendit *sub ollis*),

mihi, coll. Ar. دَوَارَة, دُوَارَة, et دَائِرَة, nihil aliud quam *rotunditatem*, *orbem*, *circulum* significat, non dubitanti, quin pro He. דוד legerit interpres Syr. דור, quam vocem Ies. 29, 3. interpretatus est per eiusdem potestatis vocabulum ܐܠܚܘܕܐ. Hanc, quam sub verbo nostro subieci sententiam Bar-Hebraeus quoque subiecisse videtur, qui p. 208 l. 15. interpretando sic exponit dictionem ܕܘܪܐ ܕܣܘܚܐ (rotunditas, orbis cacabi) *h. e. labrum chytropodis, in quo sedet* (quo sustinetur) *lebes et unde fumus egreditur.*

ܕܘܪܐ p. 38 l. 5 v. infra.

ܕܝܪܐ 1) m. *habitatio, sedes, domicilium*, pl. ܕܝܪ̈ܐ. 2) f. *coenobium* p. 48 l. 8. 76 l. 16. 145 l. 15., plur. ܕܝܪ̈ܬܐ p. 49 l. 6. 50 l. 2.

ܕܝܪܝܐ m. *coenobita* (ܡܫܡܫܢܐ est *monachus*) p. 27 l. 8. Pl. ܕܝܪ̈ܝܐ p. 20 l. 1. 59 l. 12.

ܕܝܪܝܬܐ f. *monacha, nonna.* Pl. ܕܝܪ̈ܝܬܐ p. 61 l. 3.

ܕܝܪܝܘܬܐ f. *vita, conditio monachica* p. 48 l. 13. 52 l. 4. Pl. ܕܝܪ̈ܝܘܬܐ p. 76 l. 16.

ܕܪ, ܕܪܐ, ܕܪ m. (Ch. דָּר, דָּרָא, He. דּוֹר) *aetas, stirps, seculum* (*orbis* annorum vitae, *gyrus* temporis, Ar. دَهْر tempus, seculum) Ephr. opp. T. I. pag. 1 l. paenult., Ass. B. O. T. I. p. 110 col. 2 l. 10 a f. ܒܟܠܕܪ ܘܕܪ *per omnes aetates, omnibus aetatibus* p. 135 l. 2., ܠܕܪ ܕܪ̈ܝܢ *in seculum seculorum, in perpetuum* pag. 99 l. 3.

ܕܪܬܐ, ܕܪܐ f. (Ch. דָּרָא, דַּרְתָּא) Ar. دَار) 1) *atrium* (He. חָצֵר 1 Reg. 6, 36. 7, 12. Neh. 8, 17. Esth. 5, 2.) p. 13 l. 14. 16. 18. 19. 14 l. 12. 2) *domus* (atrium et aedificia), *aula* p. 9 l. 9. 17. 13 l. 10. 20 l. 8. 38 l. 3. 119 l. 6. 120 l. 12. Plur. ܕܪ̈ܬܐ p. 131 l. 4.

ܕܘܪܐ, it. ܕܘܪܝܐ et ܕܘܪܘܬܐ (Rabb. דּוֹרְיָה, דּוֹרְאָה) voc. Gr. ἡ δωρεά, *donum gratuitum, munus honorificum*, spec. *donum nuptiale* pag. 38 l. 5.

Bar-Ali: ܕܘܪܘܢܐ ܐܘ ܕܘܪܐ ܡܩܬܢ مجان والمهر والجهاز ,اخرجه الرجل لزوجته, h. e. ܕܘܪܘܢܐ vel ܕܘܪܐ, v. *Graec.*, est *quod gratis datur* vel *accipitur, it. donum nuptiale et supellex, quam* (vel *quod* donum) *contulit vir uxori suae*. Bar-Bahl.: ܕܘܪܐ ܐܡܪ ܒܪ ܣܪܘܫܘܝ: ܗܘ ܡܕܡ ܕܡܝܬܝܐ ܐܢܬܬܐ ܡܢ ܒܝܬ ܐܒܘܗ̇ ܠܘܬ ܒܥܠܗ̇: ܦܘܪܢܐ ܕܝܢ ܗܘ ܡܕܡ ܕܝܗܒ ܠܗ̇ ܒܥܠܗ̇: ܐܚܪ̈ܢܐ: ܕܘܪܐ: ܘܗܘ ܡܦܫܩܝܢ ܠܗ ܒܓܗܐܙ: ܘܗܘ ܕܝܢ ܠܡܗܪ̈ܐ. h. e. ܕܘܪܐ *secundum Bar-Seruschvaeum* significat *id quod adducit uxor ex domo patris sui*, Arab. الجهاز, ܦܘܪܢܐ *autem id quod dat ei ipsius maritus. Alii* (scribunt) ܕܘܪܐ, idque explicant per جهاز المرءة (dos, supellex mulieris). *Estque* (est autem) i. q. المهر, h. e. donum nuptiale, munus quod sponsus sponsae dat.

ܕܳܫ, fut. ܢܕܘܫ, (Ch. דָּשׁ, He. דּוּשׁ ,דּוֹשׁ ,דִּישׁ, Ar. دَاسَ) *pedibus calcavit* Ass. B. O. T. I. p. 84 col. 1 l. 10 a f., *conculcavit, obtrivit*, c. acc. vel ܠ pers. ac rei, p. 164 l. 3. 167 l. 14. Ass. l. l. p. 36 l. 21.

Ethpe. ܐܬܕܝܫ ܒܪ̈ܓܠܐ *pedibus calcatus est* p. 14 l. 16., *conculcatus est*.

ܕܝܫܐ m. *obtritus, proculcatio* p. 61 l. 5.

ܕܘܩܩܐ m. *pulvis tenuis* (Ar. دَقِيق tenuis, subtilis, دُقَّة i. q. ܕܘܩܩܐ) vel *pulvis* omnino p. 166 l. 3. Ass. B. O. T. I. p. 114 col. 1 l. 6. T. II. p. 262 l. 22. Ephr. opp. T. III. p. 289 l. 21. Acta martyr. P. II. p. 243 l. 13., a rad. inus. ܕܩ = ܕܩ, Ar. دَقَّ = دَكَّ = دَقَّ *contudit, comminuit*.

ܕܚܳܐ (Ch. דְּחָא) 1) *impulit* (He. דָּחָה, Ar. دَحَا). 2) i. q. ܕܚܦ *depulit, propulit, abegit, detrusit, propulsavit*, (Ar. دَحَا, زَجَّ) c. ܠ pers. p. 51 l. 17.

ܕܚܶܠ, fut. ܢܶܕܚܰܠ, (Ch. דְּחַל, דְּחֵיל, דְּחִיל [unde He. זָחַל Iob. 32, 6.] et דְּלַח) 1) *timuit, metuit, in timore fuit*

p. 29 l. 4. 37 l. 17. 43 l. 15., seq. ܡܢ pers. et r. timuit *ab alqo, alqm, alqd* p. 48 l. 4. 86 l. 2. 84. l. 17. 192 l. 2. (Ar. تَخَلَّ c. عَنْ id.), seq. ܠ timuit *de al. re* p. 91 l. 17., seq. ܕܠܐ timuit *ne* p. 48 l. 4 sq. 192 l. 3., vel ܕܠܡܐ *ne, ne forte* p. 42 l. 6. 84 l. 17. 2) *veritus, reveritus est* alqm. ܕܚܠܝ ܐܠܗܐ *reverentes Deum*, i. e. *pii* p. 188 l. 14., it. p. 156 l. 10.

Aph. ܐܕܚܠ, i. q. Pa. ܕܚܠ, *timorem incussit, terruit*, c. acc. vel ܠ pers., p. 121 l. 5. 216 l. 6.

ܕܚܝܠܐ, ܕܚܝܠ m., f. ܕܚܝܠܬܐ, *timendus, terribilis* p. 141 l. 15. 220 l. 5., *formidolosus* p. 70 l. 14., *horribilis, horrendus* p. 218 l. 10. 220 l. 13., *vehementissimus* p. 220 l. 6., *ingens, immanis.*

ܕܚܠܐ, ܕܚܠܬܐ, st. c. ܕܚܠܬ, f. 1) *timor, metus, formido* p. 21 l. 8. 52 l. 7. 123 l. 15. 2) *pavor, terror* 141 l. 17. 167 l. 10. 208 l. 12. 3) *reverentia, verecundia, pietas, religio* p. 99 l. 16. 18. Ass. B. O. T. I. p. 28 l. 11. 42 l. 24. 112 col. 1 l. 25. 4) *obiectum timoris* vel *reverentiae* les. 8, 13., pl. ܕܚܠܬܐ p. 170 l. 2. ܕܠܐ ܕܚܠܐ *sine metu* p. 27 l. 6. 225 l. 17. ܒܕܚܠܬܐ *timore perculsus, perterritus* p. 220 l. 8. ܡܢ ܕܚܠܬܐ *propter metum, timore perterritus* p. 91 l. ult. 96 l. 13. 128 l. 1.

ܕܚܩ (Ch. דְּחַק, He. דָּחַק) 1) *pressit.* Transl. 2) *pressit, ursit, vexavit, afflixit, anxit* alqm. 3) (Ar. دَحَقَ) a) i. q. ܕܚܐ *depulit, propulit, detrusit.* b) *reiecit, repudiavit, reprobavit* Ass. B. O. T. III. P. I. p. 403 col. 1 l. ult.

ܕܘܚܩܐ m. 1) *pressio.* 2) *vexatio, afflictatio* pag. 205 l. 7.

ܕܝܘܐ m., vox Pers. ديو (div) *genius, daemon* p. 29 l. 5. Pl. ܕܝܘܐ p. 39 l. 7. 12. 216 l. 19.

ܕܝܘܢܐ m. *daemoniacus* p. 8 l. 11. Pl. ܕܝܘܢܐ p. 8 l. 10.

ܕܝܘܓܢܝܣ *Diogenes*, n. pr. imperatoris Graec. pag. 42 l. 10.

ܕܝܘܢܘܣܝܘܣ ܬܠܡܚܪܝܐ *Dionysius* cognomento *Telmacharensis*, Patriarcha Iacobitarum p. 135 l. 13. „Scripsit annales ab orbe condito ad suam usque aetatem, nimirum ad annum Graec. 1086“ Ass. B. O. T. II. p. 98, vel, ut l. l. p. 347 discimus, ad annum circiter Graec. 1155, Chr. 844. Obiit die 22 m. Aug. a. Graec. 1156, Chr. 845 vel 844 Ass. l. l. p. 348.

ܕܝܠ particula, conflata ex relat. ܕ (Ch. דִּי) = ܕ et praefixo (nota dat.) ܠ, quae per se nullius est significationis solaque non usurpatur, sed semper cum affixis pronom. coniuncta, quibuscum copulata quum pronominum pers. genitivum circumscribit, tum pronomini possessivo est, ut ܕܝܠܝ (Ch. דִּילִי = He. אֲשֶׁר־לִי Ruth. 2, 21., שֶׁלִּי Cantic. 1, 6., *qui*, *quae*, *quod mihi*, pl. *qui*, *quae mihi*) *meus*, *a*, *um*, *mei*, *meae*, *mea*, ܡܠܬܐ ܕܝܠܝ = ܩܠܝ *vox mea* p. 2 l. 6., ܡܪܝ = ܕܝܠܝ ܡܪܐ *dominus meus* p. 30 l. 2.; ܕܝܠܗ (Ch. דִּילֵהּ, דִּי לֵהּ = He. אֲשֶׁר־לוֹ 1 Reg. 15, 20., *qui*, *quae*, *quod ipsi*, pl. *qui*, *quae ipsi*) *ipsius*, *suus*, *a*, *um*, *sui*, *ae*, *a*, p. 152 l. 17. (quod ipsi) *suum* vel *sua*, ܗܢܝܢ ܕܝܠܗ *haec quae ipsi*, *haec sua* p. 153 l. 18., ܗܢܘܢ ܕܝܠܗ *sui* p. 98 l. 10.; ܕܝܠܢ (Ch. דִּילָנָא, דִּילַן) *noster*, *ra*, *rum*, pl. *nostri*, *rae*, *ra*; ܕܝܠܟܘܢ (Ch. דִּילְכוֹן) *vester*, *ra*, *rum* etc. ܕܝܠܝ ܗܘ *meus est* p. 27 l. 15., ܕܝܠܝ ܗܝ *meum est*, ܕܝܠܢ ܗܝ *nostrum est* p. 63 l. 2., ܕܝܠܗ̈ *suis* (moribus) p. 214 l. ult., ܡܢ ܕܝܠܗ *de suis*, *de sua parte* p. 16 l. 2 sq., *per se*, *suo marte*, *sua auctoritate et consilio* p. 90 l. 2. Geterum non sine emphasi dicitur ܐܒܗܬܢ ܕܝܠܢ *patres nostri* p. 12 l. 3., ܠܘܬܟܘܢ ܕܝܠܟܘܢ *apud vos* (*ipsos*) p. 31 l. 12. 2 Cor. 1, 12., ܠܘܬܗ ܕܝܠܗ *ad eum*

ipsum p. 216 l. 10., ܕܡܠܟܠܝ *nobismet ipsis* p. 216 l. 9., ܕܡܠܟܠܗܘܢ ܕܡܠܟܠܗܘܢ, ܕܡܬܪܥܐ *ante ipsas portas* p. 220 l. 14.

ܕܡܠܟܠܝܐ m. *proprius* p. 53 l. 3. 101 l. 5.

ܕܡܠܟܠܝܐܝܬ *proprie* p. 172 l. 7., *peculiariter, unice* p. 34 l. 1.

ܕܝܢ (pronunt. *dēn*) particula ex Gr. *δέ*, ܢ assumpto, progressa, quae orationis initium nunquam facit, sed secundo maxime loco legitur, 1) *vero, autem* p. 1 l 6. 4 l. 8. 5 l. 12. 38 l. 13. 147 l. 8 et al., *tamen* p. 6 l. 2. 2) i. q. ܓܝܪ, sicut Gr. *δέ* haud raro idem valet quod *γάρ, enim, videlicet* p. 65 l. 16. 99 l. 12.

ܕܝܢܐ v. s. r. ܕܝܢ.

ܕܝܢܪ, ܕܝܢܪܐ m. p. 94 l. 3., pl. ܕܝܢܪܝܢ, ܕܝܢܪ̈ܐ p. 9 l. 10. 10 l. 5. 36 l. 16 etc. (Pers. et Ar. دينار, دِينَار, Ch. דִּינְרָא, דִּינָר) *denarius*, numus *aureus* idemque *argenteus* (non, ut Kirsch. vult, solum *aureus*), unde, denarios aureos dicentes auri nomen passim addunt, velut p. 19 l. 14. ܕܝܢܪ̈ܐ ܕܕܗܒܐ *denarius aureus*, ܕܝܢܪ̈ܐ ܕܕܗܒܐ *denarii aurei* p. 16 l. 3. 38 l. 4. 70 l. 2. 89 l. 16., cfr. p. 67 l. 1 sq., Ch. דִּינְרִין דִּדְהַב *id.* 2 Reg. 5, 5. *Denarius aureus* pondus habet sesquidirhemi s. sesquidrachmae pretiumque circa ducati, et valet viginti quinque denarios argenteos s. susas, Ar. dirhemos. Denarius argenteus ponderis est nunc 7, nunc 9 vel 10 drachmarum. Nomen dedit Gr. *τὸ δηνάριον*, Lat. *denarius*, numus Romanorum argenteus, ipsis ita dictus, quia decem (seriore aetate sedecim) asses aequabat, pro quo in N. T. Matth. 18, 28. 20, 2. et al. ܕܝܢܪ̈ܐ positum exstat, etiamque aureus. ܕܝܢܪ ܕܝܢܪ p. 76 l. 10. e. i. q. Gr. *ἀνὰ δηνάριον* Matth. 20, 9. 10., dono acceperunt *singuli denarium* vel *singulos denarios*. Pag. 29 l. 13. nominantur ܕܝܢܪ̈ܐ ܡܨܪܝܐ *denarii Aegyptii*.

ܕܝܬܩܐ f. (Ch. דִּיתְקָא) i. q. He.

דַּיָּה et אַיָּה et Ar. الحِدَأة (Bar-Ali) *milvus* (al. *vultur*) p. 201 l. 16. Bar-Hebraeo est i. q. ܚܘܒܬܐ. Pl. ܕܝܘܬܐ Ies. 34, 15. (He. דַּיּוֹת).

ܕܝܐܬܝܩܐ f., Gr. ἡ διαθήκη, *testamentum, foedus* p. 145 l. 10. Pl. ܕܝܐܬܝܩܣ Gal. 4, 24., ܕܝܐܬܝܩܘܬܐ, ܕܝܐܬܝܩܝܐ Ass. B. O. T. II p. 309 col. 1 l. 5 a f.

ܕܟܐ, fut. ܢܕܟܐ, (Ch. דְּכֵי, fut. יִדְכֵּי, He. זָכָה et זָכַךְ, cfr. ܙܟܐ, Ch. זְכֵי, Ar. زكا) *purus fuit* Thren. 4, 7., *purus, mundus evasit, mundatus est* 2 Reg. 5, 13. imper. (sensu phys.). Respondet Hebr. זָכָה, זָכַךְ et טָהֵר.

Pa. ܕܟܝ 1) *purum fecit, purgavit, mundavit* alqm, alqd, c. ܠ vel acc., secernendo removendoque ab alqo vel al. re sordes, impura, nequam, p. 206 l. 4. Ezech. 37, 23. 39, 16. 2 Paralip. 34, 8. et alibi. Hinc 2) *secrevit, segregavit, removit* alqd ab alqo, c. ܠ pers. et acc. rei, Ephr. opp. T. III. pag. 254 l. 12 a f., alqd, ܠ, ab al. re ܡܢ Ass. B. O. T. I. p. 37 l. 18 sq.: ܡܕܟܐ ܚܛܬܐ ܡܢ ܙܝܙܢܐ *segregabit* (exstirpabit) *zizania a tritico*, i. e. triticum zizaniis liberabit eoque purgabit. Respondet Hebr. זָכָה et טָהֵר, pro quo v. posteriore plerumque positum reperitur in V. T.

Ethpa. ܐܬܕܟܝ 1) *purus factus est, purificatus, purgatus, mundatus est* Prov. 20, 9. Ass. B. O. T. I. p 90 col. 1 l. 22 et al., *curatus, sanatus est* Ass. B. O. T. II. p. 61 col. 1 l. 24. 2) *purgavit, mundavit se* p. 194 l. 5.

ܕܟܝܐ, ܕܟܐ partic. Peil (Prov. 25, 4. Ioa. 15, 3.) et adi. *purus* p. 178 l. 14. Transl. *purus, mundus* sensu morali p. 168 l. 5., *purus, sanctus, integer* pag. 214 l. 13., f. ܕܟܝܬܐ, pl. ܕܟܝܢ, ܕܟܝܐ p. 102 l. 6., f. emph. ܕܟܝܬܐ.

ܕܟܝܐܝܬ *pure* p. 176 l. ult.

ܕܟܝܘܬܐ f. *puritas, munditia* p. 11 l. 3. Transl. *munditia, integritas, sancti-*

monia p. 160 l. 13. 163 l. 6. 194 l. 5. 214 l. 17.

ܡܪܰܩܝܳܐ partic. Pa. *purum reddens, purgans, mundans.* Emph. ܡܪܰܩܝܳܢܺܝܬܳܐ subst. m. *novacula* p. 31 l. 15.

ܕܟܰܪ, fut. ܢܶܕܟܽܘܪ, (Ar. ذَكَرَ) *meminit, memoravit, memoriam* alcius vel rei *recoluit.* Partic. Peil ܕܟܺܝܪ *memoria recolatur* Ass. B. O. T. I. p. 55 col. 1 l. 28., fut. Ass. B. O. T. II. p. 220 l. 23. 222 l. 5. a. f. (Ch. דְּכַר, He. זָכַר i. q. Ethpe.).

Ethpe. ܐܶܬܕܟܶܪ 1) pass. praeced. *in memoriam reductus* s. *revocatus est* p. 202 l. ult. 2) i. q. Ch. דְּכַר, He. זָכַר, Ar. ذَكَرَ, n. a. ذِكْر, *meminit, recordatus est, memor fuit* p. 168 l. 17. 193 l. 2.

Aph. ܐܰܕܟܰܪ *in memoriam revocavit, commemoravit* p. 103 l. ult. 167 l. 16.

ܕܽܘܟܪܳܢܳܐ m. *memoria* p. 221 l. 2.

ܕܶܟܪܳܐ m. (Ch. דְּכַר, דִּכְרָא) 1) *mas, masculus,* qui stirpis propagator eius memoriam propagat, quasi stirpis *memoria* est, pl. p. 94 l. 2. 2) *aries* Ass. B. O. T. I. p. 74 col. 1 l. 1. t. Syr. et al., plene ܕܶܟܪܳܐ ܕܥܳܢܳܐ *mas ovium,* i. e. *aries* p. 92 l. 1. 3) i. q. Ar. ذَكَر *membrum masculinum, pars virilis* Bar-Hebr. Chron. Syr. p. 382 l. 10.

ܕܶܟܪܳܢܳܝܳܐ m. *masculinus.*

ܕܶܟܪܳܢܳܐܺܝܬ *masculine, ut masculinum* p. 199 l. 9.

ܕܰܠ (Ch. זַל, Talm. זל) 1) *levis, exiguus, parvus, tenuis, paucus fuit,* cfr. ܕܰܠܺܝܠ et Ass. B. O. T. II. p. 66. 2) transl. *facilis, promptus fuit,* cfr. ܕܰܠܺܝܠ, *submissus, humilis fuit,* ut Ar. ذَلَّ, Ephr. opp. T. II. p. 487 l. 16. ex coniectura Hahnii (Chrestom. Syr. p. 146), qui pro ܕܰܠ, quod ibi legitur quodque Benedictus transtulit *benigne se gessit,* scripsit ܕܰܠ, nisi mecum tenere malueris lectionem ܕܳܠ eique, quod saepe usu venit talibus in verbis, cfr. ذَلَّ , ذَلَى et ذَالَ, eamdem h. l. vindicare significationem, quam ܕܰܠ habere videtur habetque Ar. ذَالَ *benigne, comiter se gessit.*

Ethpa. ܐܬܕܠܠ 1) *tenuis, parvus, paucus factus est, minutus, deminutus, imminutus est* p. 201 l. 12., sec. Bar-Hebr. h. l. i. q. ܐܬܒܨܪ, sec. Bar-Alium h. l. i. q. Ar. قل vel سهل. 2) *cognominatus est* (a deminuendi notione, cfr. Ar. نبز et Ass. B. O. T. II. p. 66.) p. 133 l. ult.

ܕܠܝܠ, ܕܠܝܠܐ m. *paucus*, pl. p. 18 l. 3. 53 l. 9.

ܕܠܝܠ, ܕܠܝܠܐ m. *facilis* Ephr. opp. T. I. p. 278 l. 8., f. ܕܠܝܠܬܐ *facile* Hahnii Chrestom. Syr. p. 81 l. 12. s. Ephr. opp. T. III. p. 36 l. 3., ubi pro ܗܘ ܕܠܝܠܬܐ leg. ܕܠܝܠܬܐ ܗܘܬ, plur. f. *faciles* Ass. B. O. T. I. p. 110 col. 2 l. 10., pl. m. *faciles, benigni* Hahn. l. l. p. 83 l. 5. s. Ephr. opp. l. l. l. 17.

ܕܠܝܠܐܝܬ *facile* p. 212 l. 19.

ܕܠܐ (Ch. דְּלָא, He. דָּלָה, Ar. دلا) *hausit* Exod. 2, 16. 19.

Pa. ܕܠܝ *extulit, extraxit, eduxit* p. 138 l. ult.

ܕܠܬ i. e. ܕܘܠܬ litera *Doladh* p. 195 l. 9. 203 l. 14 etc., alias ܕܘܠܬ *Dolath.*

ܕܠܚ (unde He. דָּלַח Ez. 32, 2. 3.) 1) *commovit, turbavit, turbidum reddidit.* 2) transl. *concitavit, commovit, turbavit, concussit* p. 220 l. 7. Ass. B. O. T. I. p. 302 col. 1 l. 19. (Ch. דְּלַח significat *pavit*, cfr. ܕܚܠ). Respondet He. עָכַר et הָמַם.

Pa. ܕܠܚ *conturbavit, perturbavit, concussit* p. 158 l. 11. 160 l. 5. 161 l. 12.

Ethpa. ܐܬܕܠܚ *conturbatus, perturbatus, concussus est* p. 158 l. 14. 161 l. 2. 219 l. 4.

ܕܠܡܐ v. infra s. ܡܐ.

ܕܠܩ, fut. ܢܕܠܘܩ, (Ch. דְּלַק, He. דָּלַק) *arsit, flagravit* Ass. B. O. T. I. p. 142 col. 2 l. 21.

Aph. ܐܕܠܩ *ardere fecit, accendit.* Dicitur, sec. Bar-Alium, de *lucerna*, ut p. 1 l. 8., et de *igne*, ut p. 218 l. 8. c. ܒ r., i. e. ignem subiecit rei.

ܕܠܡܡ verb. denom. a. ܕܠܡܡܬܐ, q. v. s. r. ܡܡ.

ܕܡܐ i. q. ܐܬܕܡܐ v. infra s. ܕܡܐ.

ܕܡܐ (Act. 17, 26.), ܕܡܐ m. (Ch. דָּם, דְּמָא, it. c. א prosthet. אֲדַם, אַדְמָא, et אִדְמָא, He. דָּם, Ar. دَمٌ pro دَمَوٌ vel دَمَيٌ) *sanguis* p. 25 l. 11. 54 l. 7. Cum aff. ܕܡܝ, ܕܡܗ, ܕܡܟ p. 141 l. 4., ܕܡܗܘܢ p. 61 l. 12. etc.

ܕܡܐ (Ch. דְּמָא, He. דָּמָה) *similis fuit, assimilatus est* Ez. 31, 2. 18. Cant. 2, 17. Matth. 6, 8. c. ܠ pers. vel rei. Partic. ܕܡܐ *similis* p. 222 l. 17., ܠܐ ܕܡܐ *dissimilis* pl. p. 214 l. ult., f. p. 174 l. 5.

Pa. ܕܡܝ *simulavit, assimilavit* p. 177 l. 11. partic. pass. f. ܡܕܡܝܐ *simulata, assimilata.*

ܕܡܘܬܐ f. *similitudo, simulacrum, effigies, imago* p. 17 l. 14. 23 l. 4. 218 l. 12., st. c. ܕܡܘܬ *instar* p. 18 l. 9., c. ܒ praef. ܒܕܡܘܬ *ad instar, instar* p. 170 l. 13. 171 l. 7. 212 l. 1. 20. 218 l. 14. al. Pl. ܕܡܘܬܐ p. 28 l. 14.

ܕܡܝܘܬܐ m. *similitudo* p. 224 l. 19. Ass. B. O. T. I. p. 107 col. 1 l. 4.

ܕܡܝܐ m., caret sing., *pretium*, quo emitur (quod *aequat* rem emendam) p. 22 l. 2., st. c. ܕܡܝ p. 46 l. 15. 95 l. 18., ܕܡܝܗܘܢ ܪܒܐ *magni pretii* p. 123 l. 18., ܒܕܡܝܐ ܙܥܘܪܐ *parvo pretio* p. 40 l. 13., ܠܐ ܕܡܝܐ *inaestimabilis, singularis* p. 215 l. 5. Cum aff. ܕܡܝܗ, ܕܡܝܗܘܢ, ܕܡܝܟ etc.

ܕܡܟ, fut. ܢܕܡܟ, (Ch. דְּמַךְ Gen. 2, 21. 41, 5.) *dormivit* p. 1 l. 7. Partic. act. ܕܡܟ *dormiens, dormit; quiescit*, f. ܕܡܟܐ p. 208 l. 2. Partic. Peil ܕܡܝܟ *somno sopitus, dormiens* p. 189 not., Matth. 8, 24.

ܕܡܟ, ܕܡܟܐ adi. verbale *dormiens* (de somno mortui) p. 189 l. 11. Eph. 5, 14.

ܕܡܪ r. praeter Ethpa. inus., = ܐܬܕܡܪ, ܐܬܕܡܪܬ, ܐܬܕܡܪܘ, ܐܬܕܡܪܬܘܢ *miratus, admiratus est, obstupuit.*

Ethpa. ܐܶܬܕܰܡܰܪ (Ch. reperitur Prov. 6, 3.) *admiratione affectus est, stupefactus est, miratus est, stupuit* p. 214 l. 11. 215 l. 12., c. ܒ pers. p. 93 l. 9. (Legitur pro He. הִשְׁתּוֹמֵם Ies. 59, 16. 63, 5. Dan. 8, 27., et pro תָּמַהּ Ies. 29, 9. Ier. 4, 9., Hithpa. Hab. 1, 5.).

ܕܽܘܡܳܪܳܐ m. *admiratio, stupor* p. 27 l. 1. 68 l. 6.

ܬܶܕܡܽܘܪܬܳܐ f. *res admirabilis* et *stupenda, miraculum* p. 219 l. 19. 220 l. 1., st. c. ܬܶܕܡܽܘܪܰܬ, c. aff. ܬܶܕܡܽܘܪܬܶܗ. Pl. ܬܶܕܡܪ̈ܳܬܳܐ.

ܕܢܳܐ r. in Pe., uti videtur, inus., Ar. دنا *propinquus fuit, appropinquavit.*

Ethpe. ܐܶܬܕܢܺܝ 1) *accessit, appropinquavit.* Transl. 2) *accessit* ad alqd, *aggressus est, suscepit* alqd c. infin. p. 135 l. 8. 3) *accessit* alicui, *astipulatus est, assensus est* alicui c. ܠ pers. Ass. B. O. T. III. P. I. p. 107 col. 2 l. 5. vel rei Ass. B. O. T. II. p. 35 col. 1 l. 22., *assensu suo comprobavit, concessit, permisit, passus est* alqd, *se subiecit* rei, *sequutus est, paruit* Bar-Hebr. Chron. p. 128 l. 1. ܠܳܐ ܐܶܬܕܢܺܝ *non concessit, recusavit, noluit* p. 102 l. 12. B. Hebr. Chron. p. 251 l. 13. 594 l. 7. 13. Ass. B. O. T. II. p. 265 l. 11.

ܕܽܘܢܒܳܐ m. (Ch. דּוּנְבָּא, דִּנְבָּא, He. זָנָב, Ar. ذَنَبٌ [ذَنَبَةٌ congruit Syr. ܕܽܘܢܒܬܳܐ f.] *cauda* animalium p. 44 l. 6. 69 l. 9. 12. 15. 207 l. 13. Acta martyr. P. I. p. 71 l. 14. Transl. *extremum, extremitas* rei 2 Sam. 2, 23., pl. ܕܽܘܢ̈ܒܶܐ Ies. 7, 4.

ܕܢܰܚ, fut. ܢܶܕܢܰܚ, (Ch. דְּנַח, He. זָרַח, Ar. شَرَقَ coni. I et IV.) *ortus, exortus est*, propr. de sole p. 193 l. 17. s. Iob. 9, 7. Gen. 32, 31. Exod. 22, 3. Iudic. 9, 33. Matth. 13, 6. al. solisque luce et fulgore, it. de luna et sideribus Num. 24, 17. Transl. de Deo, lucis instar alicui oriente, c. ܠ pers. p. 12 l. 10., et filio dei Ass. B. O. T. I. p. 310 col 1 l. 16., de die, i. e. *illuxit*, de die domini s. iudicii p. 139 l. 6., de nube Luc. 12, 54. 2) *luxit, splen-*

duit, *fulsit* p. 203 l. 13 (partic. Peil ܕܢܝܚ), Ies. 11, 3. Ass. B. O. T. I. p. 312 col. 2 l. 19.

Aph. ܐܕܢܚ 1) *oriri*, *exoriri fecit* solem Matth. 5, 45., lucem solis p. 206 l. 5. 2) *aperuit*, *protulit*, *manifestum fecit* alqd, ܠ, p. 12 l. 12. 13.

ܕܢܚܐ m. *ortus*, pec. *ortus* solis lucisve, *sol oriens* Ephr. opp. T. I. p. 9 l. 14. 2) *lux*, *splendor*, *fulgor* Ass. B. O. T. I. p. 312 col. 2 l. 19., *radiatio*, *fulgor* Ephr. l. l. l. 18.

ܡܕܢܚܐ, ܡܕܢܚ m. *oriens*, *plaga orientalis* p. 25 l. 9. 97 l. 8. 184 l. 1. 6. Angustiore sensu *Orientem* Syri vocant Chaldaeam et Assyriam, ut p. 133 l. 17., *Occidentem* Mesopotamiam et Syriam.

ܡܕܢܚܝܐ m. *orientalis* p. 25 l. 10. 57 l. 11. 183 l. 16., f. ܡܕܢܚܝܬܐ p. 136 l. 17., i. e. Chaldaeorum, v. ܡܕܢܚܐ. Pl. m. p. 184 l. 6. 185 l. 6.

ܕܢܩܐ m. vox Pers. دانك *dânc*, quartam dirhemi partem notans, unde voc. nostrum et Ch. דַּנְקָא, Ar. دَانِق, Gr. δανάκη, *sexta pars susae* s. *dirhemi* s. *drachmae*, circiter obolus. Pl. ܕܢ̈ܩܐ p. 35 l. 15.

ܕܥܟ, fut. ܢܕܥܟ, (Ch. דְּעֵיךְ, He. דָּעַךְ [vulgo minus recte דָּעַךְ]) *exstinctus est* (de igne) p. 175 l. 16.

ܕܦܐ m. (Ch. דַּפָּא, דַּף) *asser*, *tabula* p. 113 l. 12. 16. Pl. ܕܦ̈ܐ p. 14 l. 10.

ܕܦܢܐ f. (Ch. דּוּפְנָא, Ar. دَفّ, دَفَّة) *latus* a) hominis pl. p. 218 l. 11. b) aedificii, aedificium a latere Ez. 41, 5—11. Pl. ܕܦܢ̈ܬܐ.

ܕܩ Ies. 28, 28. et ܕܩ Ephr. opp. T. I. p. 256 l. 26. (He. דָּקַק, דָּכָא, דּוּךְ, דָּכָה [דְּכָה], Ar. دَقّ, دَكّ, دَاكَ [دَقَّ, دَحَّ], cfr. ܕܝܫܐ]) *contudit*, *comminuit*. (Ch. דְּקַק Pa. et Aph., Pe. דְּקַק = دَقّ signif. intrans. *comminutus est.*)

Pa. ܕܩܩ *valde comminuit*, *contrivit* p. 166 l. 3.

ܕܩܠܐ m. (Ch. דִּקְלָא, Ar. دَقَل) *palma* arbor. Pl. ܕܩ̈ܠܐ p. 14 l. 9.

ܕܩܠܬ m. (Ch. דִּגְלַת, Ar. دِجْلَة, He. חִדֶּקֶל) *Tigris fluvius* p. 118 l. 15. 184 l. ult.

ܕܩܢܐ, ܕܩܢ m. (Ch. דִּקְנָא, דְּקַן, He. זָקָן) *barba* p. 6 l. 15. p. 68 l. 13. 70 l. 17. (Ar. ذَقَن *mentum*).

ܕܩܪ (Ch. דְּקַר, He. דָּקַר) *pupugit, feriit, petiit* alqm gladio Ass. B. O. T. I. p. 230 col. 1 l. 30., cornu ib. p. 87 col. 2 l. paenult., *transfodit, transfixit* hasta.

ܕܩܪܐ, ܕܩܪܬܐ f. *punctio, ictus, plaga*, pl. ܕܩܪܬܐ p. 159 l. 22.

ܕܪܐ (Ch. דְּרָא, He. זָרָה, Ar. ذَرَا) *sparsit, dispersit, dissipavit* p. 193 l. 16. Ps. 1, 4. (ventus).

ܕܪܐ v. ܐܕܪܐ.

ܕܪܓ r. in Pe. inus., Ar. دَرَجَ *gressus est, incessit*, دَرَّجَ *gradatim progressus est, gradatim adscendit.*

Pa. ܕܪܓ *gradatim promovit.*

Ethpa. ܐܬܕܪܓ *gradatim promotus est* p. 51 l. 1.

ܕܪܟ, fut. ܢܕܪܘܟ, (Ch. דְּרַךְ, He. דָּרַךְ, Ar. دَرَكَ pr. i. q. praeced. دَرَجَ) *gressus est, ingressus est* Ies. 32, 20., c. ܒ loci *ingressus est, calcavit, pedibus trivit* vel *attigit* alqd Deut. 11, 24. 25. Ios. 1, 3. 14, 9., c. ܥܠ *gressus est super, transgressus est, gradiendo superavit* alqd 1 Sam. 5, 5. Iob. 9, 8. Ps. 91, 13. Am. 4, 13.

Ethpe. ܐܬܕܪܟ 1) *comprehensus est.* 2) *mente comprehensus, intellectus est, sensibus perceptus est; patefecit se, innotuit* alicui, ܠ, p. 174 l. 17. 175 l. 2. 3.

Aph. ܐܕܪܟ (Ar. دَرَكَ coni. I et IV.) c. acc. vel ܠ pers. et rei 1) *attigit, assequutus, consequutus, adeptus est* alqm p. 64 l. 5. 79 l. 1. 162 l. 13. 165 l. 12. vel alqd p. 60 l. 6. 190 l. 12. 2) *deprehendit, offendit, invenit* alqm p. 70 l. 10. 3) *comprehendit* alqm p. 222 l. 13. 4) *assequutum, consequutum est, obrepsit* alqm alqd, ut hiems p. 43 l. 4., auxilium, i. e. *advenit*, p. 81 l. 13., morbus, i. e. morbus eum *invasit*, p. 107 l. 2. Intrans.

maturitatem adeptum est, pervenit ad maturitatem alqd p. 199 l. 8. 5) *mente comprehendit, intellexit, sensibus percepit* alqd Ass. B. O. T. I. p. 132 col. 1 l. 24. T. II. p. 286 col. 2 lin. 1. 4.

ܕܘܪܣܐ, ܕܘܪܣܬܐ, ܕܘܪܣ (ut ܕܘܪܣ) f. *gradus, gressus* p. 143 l. 13., *passus* Act. 7, 5.

ܕܘܪܣܬܐ f. *concubina* p. 189 l. 2. Iud. 19, 9. 10. Pl. Bar-Hebr. Chron. p. 148 l. 15.

ܡܕܪܣܢܘܬܐ f. *comprehensio, animadversio, observatio* p. 190 l. 9. Ass. B. O. T. II. p. 286 col. 2 l. 5. 26. Pl. ܡܕܪܣܢܘܬܐ p. 16 l. 13.

ܕܪܡܣܘܩ (He. et Ch. דַּמֶּשֶׂק, דַּרְמֶשֶׂק, it. He. דּוּמֶּשֶׂק, Ar. دمشق et دِمَشْق) *Damascus*, urbs celeberrima Syriae, p. 26 l. 12. 187 l. 12.

ܕܪܡܣܘܩܝܐ m. *Damascenus* p. 95 l. 12.

ܕܪܟܐ m. (Ch. דְּרָעָא, דְּרַע, He. זְרוֹעַ, Ar. ذِرَاع) *brachium*. Pl. ܕܪܟܐ, ܕܪܟܝܢ p. 162 l. 10. 165 l. 8.

ܕܪܣ, fut. ܢܕܘܪܣ, (He. דָּרַשׁ) 1) *trivit, calcavit, munivit, patefecit* viam (Ar. دَاسَ, cfr. ܕܘܫ, Ch דְּרַס calcavit, Ar. دَرَسَ trivit alqd; operam dedit, exercuit, cfr. Pa.) Iob. 19, 12. Ies. 62, 10. Ephr. opp. T. III. p. 287 l. 7. Bar-Hebr. Chron. p. 561 l. 11. 2) (Ch. דְּרַשׁ) *inquisivit, disputavit, concertavit* Ass. B. O. T. I. p. 33 l. 11. 108 col. 1 l. 9. 232 col. 1 l. 6 a f. al.

Pa. ܕܪܸܫ *operam dedit, exercuit, exercitavit* 1 Tim. 4, 7.

Ethpa. ܐܬܕܪܫ *exercitatus est, exercuit se* sq. ܒ *in re* p. 103 l. 2.

ܕܘܪܫܢܝܐ m. *ad disputationem concertationemve pertinens, dialecticus, concertatorius*, f. ܕܘܪܫܢܝܬܐ, pl. f. ܕܘܪܫܢܝܬܐ p. 186 l. 17.

ܕܫܢܐ m. (Ch. דִּשְׁנָא) vox Pers. دَاشَن, quam vocabuli originem ipse Bar-Ali testatur, *donum, munus*. Pl. ܕܫܢܐ p. 80 l. 12. 13. 17. 125 l. 1. 212 l. 23. Ass. B. O. T. I. p. 147 col. 2 l. 7. T. III. P. II. p. 126 l. 7.

ܗ.

ܗ scriptura compendiaria 1) ܗܐ, quintae apud Syros *literae* signique numeri *quinarii*, c. ܕ (ܗ̄ܕ) *quintum, am*, significantis p. 195 l. 1. 2) ܗܘ, q. v. s. ܗܝ, ܗܕܐ.

ܗܐ c. (Ch. הָא, cfr. Ruth 4, 6., et הָא, He. הֵ, הָ, הַ et הָא [unde c. ד demonstr. הֵן, הִנֵּה], Ar. هَا) 1) pron. demonstr. (der, die, das, Gr. ὁ, ἡ, τό) *is, ea, id, hic, haec, hoc*, Bar-Hebr. Chron. p. 609 l. ult., Ass. B. O. T. II. pag. 264 lin. 2. ܗܐ ܡܢ *ab hoc, hinc*. Reperitur in compositis seqq. ܗܘ, ܗܝ, ܗܠܝܢ, ܗܟܢܐ, ܗܫܐ, ܗܟܝܠ, ܗܕܟܐ etc. 2) adv. demonstr. *a*) *hic, ibi* (hier, da, Ar. إذا, إذ, ex إذ ortum, cfr. Ewaldi Gram. ling. Ar. §. 490. 739.) p. 52 l. 14., ܕܗܐ *qui hic, ibi* Ass. B. O. T. II. dissert. de Monoph. p. XL l. 12 a f. (Cfr. Gen. 31, 41. Num. 14, 22. Deut. 8, 4. Zach. 7, 3., quibus locis interpres Syr. He. זֶה expressit per ܗܐ *hic, iam*, uti Ch. per דְּנָן, it. Ass. B O. T. III P. I p. 121 col. 1 l. 4 et 7 a f.), *quo, ubi* (de temp.) Ass. l. l. T. I p. 131 col. 1 l. 2. b) *ecce* p. 1 l. 10. al. ܕܗܐ *quod, nam ecce* p. 2 l. 2.

ܗܘ m., conflatum ex praeced. ܗܐ et ܗܘ, = He. et Ch. הַהוּא (cfr. Gen. 19, 35. 22, 14. Exod. 1, 6. 1 Sam. 1, 3 etc.) pron. dem. *is ipse, iste, ille* p. 4 l. 2. 8 l. 8. 25 l. 6. 26 l. 15. 178 l. 17. et al., fem. ܗܝ, confl. ex ܗܐ et ܗܝ, = He. et Ch. הַהִיא (cfr. 1 Reg. 19, 8. al.) *ea ipsa, id ipsum, ista, ud, illa, ud*, p. 5 l. 6. 9 l. 2. 25 l. 3. 28 l. 11. 172 l. 3. 205 l. 12 al. Pl. m. ܗܢܘܢ, ex ܗܐ et ܐܢܘܢ, = Ch. הָאִנּוּן, He. הָהֵם, הָהֵמָּה (cfr. Gen. 6, 4. Exod. 2, 11. Num. 9, 7. 14, 38. Iud. 18, 1. etc.) *ii ipsi, isti, illi* p. 1 l. Syr. 1. 6 l. 8. 51 l. 10. 100 l. 14. 189 l. 7. al., fem. ܗܢܝܢ, ex ܗܐ

et ܐܢܝܢ, = Ch. הָאִנּוּן, He. הָהֵנָּה, *eae ipsae, ea ipsa, istae, a, illae, a,* p. 11 l. 12. 188 l. 14. ܗܘ ܕ *ille qui, qui* p. 9 l. 15. 54 l. ult. 65 l. 13. 214 l. 2., *idem qui* p. 45 l. 1., ܗܘ ܐܢܫܐ ܕܠܘܬܗ *ille ad quem* p. 183 l. 17. ܗܝ ܕ *illa quae, quae* p. 37 l. 11. 48 l. 7., *illud quod* p. 48 l. 10., ܗܝ ܕܐܦ *quod idem* p. 47 l. 7., ܗܝ ܕܒܗ *illa in qua* p. 212 l. 19 (ille [ignis], in quo). ܗܢܘܢ ܕ *illi qui* p. 54 l. 4. 55 l. 12. ܒܗܝ *in illo, in ea re* p. 29 l. 5., *illo, per illud, per* p. 199 l. 11., seq. ܕ *eo quod, propterea quod, quia* p. 101 l. 1. 121 l. 5., ܡܛܠ ܗܝ ܕ *propterea quod* p. 20 l. 17. ܒܠܥܕ ܗܝ ܕ (sine eo ut) *ut non, quin, nec* p. 22 l. 1. 31 l. 16. 38 l. 11. ܠܗܝ *illam* p. 182 l. 2., *illud* p. 188 l. 1. 2. 197 l. 13. 199 l. 11., ܠܗܝ ܕ *tanta ut* p. 123 l. 16., ܥܕܡܐ ܠܗܝ ܕ *eo usque, adeo, in tantum, ut* p. 8 l. 2. 4. 102 l. 11. ܒܨܝܪ ܩܠܝܠ ܠܗܝ ܕ *paulum abest ab eo quin* p. 27 l. 14. ܡܛܠ ܗܝ *idcirco, ea de causa* p. 102 l. 6. pag. 210 l. 2. ܥܠ ܗܝ ܡܪܚܘܬܗ *de illa audacia eius* p. 215 l. 16.

ܗܝܕܝܢ et ܗܝܕܝܢ. 1) ܗܝܕܝܢ adv. temporis (Ch. הָדֵין, הֵידֵין, in Dan. et Esrae libris אֱדַיִן, בֵּאדַיִן, He. אָז, Gr. *τότε*, propr. *istic, illic* [de tempore], *eo ipso, illo tempore,* Ar. حِينَئِذٍ) *tum, deinde* (da, dann, alsdann, darauf) a) de temp. praeter. p. 4 l. 14. 13 l. 9. 20 l. 2. 21 l. 14. 37 l. 17. 52 l. 15. 53 l. 7. 54 l. 12. 58 l. 15. 60 l. 7. 74 l. 5. 214 l. ult. 216 l. 14. 219 l. 18. 225 l. 14., *tunc* (damals) p. 50 l. 17. 224 l. 2. b) de temp. praes. p. 8 l. 14. 154 l. 10. 155 l. 9. c) de temp. fut. p. 154 l. 11. 155 l. 10. 167 l. 9. ܡܢ ܗܝܕܝܢ (He. מֵאָז) *ab eo ipso, ab illo tempore* p. 34 l. 8. 60 l. 16. Compositum est, opinor, ex praeced. ܗܝ, q. v., (Gr. *τό*) et pron.

demonstr. ܕܝܢ, quod praeterea etiam in ܗܝܕܝܢ et, uti videtur, in ܗܘ, ܗܢܘ, q. v., exstat, Ch. דִּין = He. זֶה et Ar. ذا (a quo إذا, إذْ, v. ܗܐ, et إذنْ s. إذَن tum prodiere, cfr. Ewaldi Gram. ling. Ar. §. 490. 773.) c. ד demonstr., Gr. τε, sicuti Ch. הָדֵין 1) i. q. He. הַזֶּה et Syr. ܗܢܐ 2) *tum, tunc* conflatum est ex הָא et דֵּין pariter ac הֵידֵין ex הָא et דֵּין, Ar. حينئذ ex حين et إذ, إذاك *tunc* ex إذْ (v. ܗܐ) et ذاك, Gr. τότε ex τό et τε, atque He. אָז decurtatum videtur ex הָא et זֶה (הַזֶּה s. הָזֶה). Pari modo effictum est 2) ܗܝܕܝܟ adv. temporis praeter. (Ar. إذّاك إذْذاك s. إذاك) *tunc, illo tempore* p. 85 l. 8. Bar-Hebr. Chron. p. 249 l. 7. Ass. B. O. T. I. p. 480 l. 13. T. II. p. 233 col. 2 l. 3., ex ܗܐ scilicet et pron. dem. ܕܝܟ, Ch. דֵּיךְ, Ar. ذاك.

ܗܟܘܬ coniunctio, conflata ex ܗܐ, ܟܝ et ܗܘ itemque formata ut ܐܟܘܬ, q. v. p. 15., quasi a nomine inus. ܗܟܘܬܐ, ab ܗܟܘ ficto, sicut ܐܟܘܬܐ ab ܐܟܘ (ex ܐܝܟ [ܐ et ܟܝ] et ܗܘ) *itidem, pariter, similiter, aeque* p. 14 l. 11. 18. 22 l. 12. 67 l. 2. 17. 77 l. 6. 84 l. 10. 90 l. 9. 126 l. 10. 127 l. 6. 133 l. 7. 172 l. 1. ܘܗܟܘܬ *aeque ac* p. 109 l. 7. ܐܟܘܬܐ ܕ — ܗܟܘܬ *qualiter -- taliter, sicut -- ita* p. 152 l. 2. ܐܝܟ -- ܗܟܘܬ *tam -- quam* Ios. 8, 33.

ܗܟܝܠ coniunctio *itaque, ergo, igitur* (He. אֵיפוֹא s. אֵפוֹא, אֵפוֹ, Gr. οὖν) p. 175 l. 2. 4. 178 l. 4. 185 l. 2. 10. 214 l. 1. 224 l. 11. Conflatam puto ex ܗܐ et (perinde ac ܗܫܟܝܠ et ܟܝܠ) ex ܟܝܠ, = Ch. כְּדוּ, כְּדוֹ, כְּדוּן *sic, iam, nunc*, mea sententia orto ex ܟܝ, ܗܘ et ܠ = ܠܝ demonstr. = He. ה- e. c. in הַכָּה, sicut

Ch. פְּדוֹ s. כְּדוֹ, c. ן demonstr. כְּדוֹן, (Iud. 5, 9. Iob. 16, 7. Ies. 32, 14. Ier. 31, 19. it. Gen. 8, 22. Targ. Hieros. et Gen. 13, 7. Targ. Ion. Ben Uziel, al.) ex כְּ et דוּ = He. זוּ, Ar. ذو, compositum esse videtur, itemque He. אֵיפוֹא, אֵפוֹא, אֵפֹא ex אֵי s. אֶ et פֹּו s. פּוֹא = פֹּה hic, huc.

ܗܟܢ, ܗܟܢܐ adv. (Ch. כֵּן, contr. כְּדֵין, הָכְדֵין, הָכְדֵנָא, הָכֵן, passim כְּדֵנָה, הָכְדֵין, כְּדֵין, כְּהָדָא, כְּדָא, כְּדֵן, (כְּדָנָא), He. כֹּה, כָּזֹאת, כָּזֶה, contr. כֹּה, כָּכָה, כֵּן, Ar. كذا, كذلك, هكذا, cfr. Gen. 1, 7. 29, 26. 28. 32, 4. Exod. 3, 15. 12, 11. Iud. 8, 8. 18, 4. 1 Sam. 1, 7. 1 Reg. 1, 36. 7, 37. Ps. 48, 11. Prov. 23, 7. Ies. 29, 8. Ier. 10, 11. Zach. 3, 7. etc.) *hoc modo, sic, ita* p. 12 l. 2. 15 l. 14. 27 l. 7. 29 l. 2. 38 l. 11. 44 l. 7. 53 l. 8. 69 l. 11. 204 l. 1., 195 l. 4 sq.: ܗܕܐ ܕܝܢ ܗܟܢܐ ܗܘ *sed hoc non ita esse, rem non ita se habere*, ܐܝܟܢܐ ܕ - - ܗܟܢܐ *sicut - - ita* p. 153 l. 2. 174 l. 17 sq., *hoc modo, itaque* p. 47 l. 12. 191 l. 13., *talis, e, hoc* p. 75 l. 16. 108 l. 9. 54 l. 1.: *causa exitus eorum* ܗܟܢܐ ܗܘܬ *haec fuit*; *tale quid* p. 15 l. 12., *eodem modo, pariter* p. 14 l. 13., ܗܟܢܐ ܘ *pariter atque* p. 209 l. 11., ܕܠܐ ܗܕܐ *alio modo, aliter* p. 175 l. 3. ܒܗܕܐ *in hoc, per hoc, hoc modo* p. 102 l. 5., *hac in re* p. 92 l. 15., *hoc, hac re* p. 28 l. 1.: ܡܬܟܠܝܢ ܗܘܐ ܒܗܕܐ *delectatus est hoc s. hac re*, p. 94 l. 4.: ܘܒܗܕܐ ܐܬܪܘܚ *et in hoc, hac in re fortunatus fuit.* ܒܬܪ ܗܕܐ *post hoc, postea, deinde* p. 75 l. 10. 81 l. 6. 107 l. 13. ܝܬܝܪ ܡܢ ܗܕܐ *plus quam hoc* p. 75 l. 16. ܠܗܕܐ *ad hoc, ad hanc rem, huic, huic rei* p. 108 l. 12. 76 l. 3 sq.: ܡܫܠܡܘ ܠܗܕܐ *accesserunt ad hoc, assensi sunt huic rei*, ܠܐ ܡܫܠܡ ܐܢܐ ܠܗܕܐ *huic non accedo* p. 34 l. 6. ܡܛܠ ܗܕܐ *propter hoc, propterea* p. 1 l. 11., *quum diceretur ei* ܡܛܠ ܗܕܐ *propter*, i. e. *de hoc* p. 1 l. 9., *quum interroga-*

retur ܡܶܛܽܠ ܗܳܟܰܢ de hoc p. 2 l. 5. = ܟܽܠ ܗܳܟܰܢ p. 122 l. 11. ܡܶܢ ܗܳܟܰܢ *ex, ab, de hoc, inde*, p. 29 l. 13: ܘܡܶܢ ܗܳܟܰܢ ܚܳܝܳܐ ܗ̱ܘܳܐ *atque inde vixit, eo modo vitam sustentavit.* Ut Ar. فَكَذَا, quod adverbio nostro Syr. totum respondet, compositum est ex فا, كَ et pron. dem. ذَا, sic ܗܳܟܰܢ conflatum existimo ex ܗܳܐ, ܟ et ܢ decurtato ex ܗܳܢ, ut supra sub ܐܰܝܟ docui, vel ex pron. demonstr. ܕܺܝܢ (cfr. ܗܳܕܺܝܢ et ܗܳܢ), quemadmodum Ch. הָכֵן ortum mihi videtur ex הָא et כְּדֵין s. כְּדֵן (כְּ et pron. dem דֵּין s. דֵּן) decurtato in כֵּן, et הֵיכְדֵּנָא ex הֵא et כְּדֵּנָא decurtato in כְּנָא.

ܗܰܠ, semper c. ܠ praef. ܠܗܰܠ (Ch. לְהָאל, c. אָ vel ןָ demonstr. = He. הֲ־, לְהַלָּן, לְהַלָּה, לְהַלָּא, He. הָלְאָה) adv. loci ac temporis *illuc* (Ar. هَلَا, هَلَ, هَلْ, it. هَلَا et هَلَّا huc, illuc), *ultra, porro, longius, ulterius* p. 133 l. 6. 182 l. 17. Acta martyr. P. I. p. 120 l. 26. Ass. B. O. T. I. p. 437 col. 2 l. 13. 84 col. 2 l. 7. T. II. p. 264 l. 2. T. III. P. I. p. 130 l. 9. et al. Conflatum puto ex ܗܳܐ et ܠ directionis, ut Ch. הָאל ex הָא et לְ, He. הָלְאָה ex הָ s. הַ· et אֶל c. הָ־ demonstr., et Ar. هَلَا, هَلَ etc. ex هَا et إِلَى, mihique ܗܰܠ ex ܗܳܠ correptum est perinde ac Ch. הַלָּן, הַלָּא ex הָלָא, הָלָן (הַ· pro הָ = הָא), atque Ch. הַלְכָא s. הָלְכָא (v. ܗܳܪܟܳܐ) ex הָא et לְכָא.

ܗܳܢ, ܗܳܢܳܐ m. pron. demonstr. (Ch. הָדֵין, He. הַזֶּה, Ar. هٰذَا, cfr. Gen. 22, 16. Exod. 21, 31. Deut. 4, 32. Iud. 19, 24. al.), conflatum ex ܗܳܐ et ܢ decurtato ex pron. dem. ܕܺܝܢ, cfr. ܗܳܕܺܝܢ et ܗܳܟܰܢ, pariter atque Ch. הָדֵין ex הָא et דֵּין, Ar. هٰذَا ex هَا et ذَا, *istic, hicce, hic* p. 3 l. 4. 7 l. 11. 12. 9 l. 11. 15. 12 l. 6. 17. etc. (ܗܳܢ nomini,

quocum coniungitur, solet anteponi, hoc sive sit in statu absol., ut Ass. B. O. T. I. p. 531 col. 1 l. 3, sive in st. emphat., velut p. 3 l. 4. Ass. B. O. T. I. p. 539 col. 2 l. 5 a f. et alibi saepissime, ܗܢܐ autem huic quum postponitur, tum vi quadam praeponitur). Fem. ܗܕܐ (Ar. هذى et هذه, Ch. הָדָא, He. הַזֹּאת Gen. 21, 30. 26, 3. al.), confl. ex ܗܐ et ܕܐ = Ar. ذى, Ch. דָא, He. זֹה, זֹאת, *istaec*, *istoc*, *haecce*, *hocce*, *haec*, *hoc* p. 12 l. 5. 22 l. 4. 58 l. 16 etc. Pl. com. ܗܠܝܢ (Ch. הָאִלֵּין, contr. הָלֵין, He. הָאֵלֶּה et הָאֵל, Ar. هَاؤُلَاءِ s. هٰؤُلَاءِ, cfr. Gen. 19, 8. 25. 20, 8. 22, 1. 20. Zach. 3, 7. al.), conflat. ex ܗܐ et ܐܠܝܢ (cfr. ܗܢܘܢ et ܗܢܝܢ in ܗܘ), quae pluralis forma = Ch. אִלֵּין, Hebr. אֵל et אֵלֶּה, Ar. أُولَاءِ, non nisi cum ܗܐ vel ܐ (ܐܠܝܢ) composita exstat, *hi*, *hae*, *haec*, *istaec*, *haecce* p. 1 l. Syr. 4. 12 l. 15. 17. 15 l. 13. 26 l. 4. 10. 18. 28 l. 2. 86 l. 9 etc. ܚܝ̈ܐ ܗܠܝܢ *vita haecce* pag. 24 lin. 10. ܗܠܝܢ ܕܝܠܝ *haecce mea* p. 2 l. 15., ܗܠܝܢ ܕܝܠܗ *haec sua* p. 153 l. 18. v. ܕܝܠ. ܗܢܐ ܗܘ *hic ipse* p. 116 l. 15. 132 l. 5., ܗܢܘܢ ܗܠܝܢ *hi ipsi* p. 119 l. 17. ܗܢܐ ܟܠܗ *hic totus* p. 146 l. 17: ܗܢܐ ܟܠܗ ܙܒܢܐ *hoc toto tempore* = ܟܠܗ ܗܢܐ ܙܒܢܐ *toto hoc tempore* p. 147 l. 19., more adverbii *valde* p. 8 l. 3 et ult. (= ܛܒ p. 37 l. 11.), seq. ܕ *tam*, *adeo ut* p. 34 l. 6. 112 l. 16. ܗܠܝܢ ܟܠܗܝܢ *haecce omnia* p. 12 l. 12. 129 l. 3., ܟܠܗܝܢ ܗܠܝܢ ܒܝܫ̈ܬܐ *omnia haecce mala* p. 37 l. 5 sq. ܐܝܟ ܕܗܢܐ (qui ut hic), ܐܝܟ ܕܗܕܐ (quae ut haec, quod ut hoc) *talis*, *e*, *huiusmodi*, v. ܐܝܟ, ܐܝܟ ܗܠܝܢ *ut haec*, *talia*, *huiusmodi* p. 222 l. 15., ܐܝܟ ܕ ܗܠܝܢ *quae ut hae*, *ta-*

les, huiusmodi p. 78 l. 9. 188 l. 13., ܡܛܠ ܗܢܐ p. 164 l. 11., ܡܛܠܗܕܐ p. 166 l. 13. *ob hoc* s. *hanc rem, propterea*, ܠܗܢܐ p. 1 l. Syr. 5., ܟܠ ܗܕܐ s. ܟܠܗܕܐ p. 88 l. 8. 92 l. ult. 93 l. 11. 191 l. 1 sq. *ea de causa, propterea*. ܡܢ ܗܢܐ *ex eo, ex hoc tempore* p. 77 l. 17 sq. = ܡܢ ܗܢܐ ܘܠܗܠ p. 9 l. 15.

ܗܢܘ (ex ܗܢܐ et ܗܘ, v. ܗܘ) *hoc est* p. 169 l. 14. 170 l. 9. 187 l. 12. 13. 190 l. 8., *nimirum, scilicet* p. 190 l. 7. 194 l. 8. al.

ܗܪܟܐ, conflatum ex ܗܐ mutato in ܗܪ et ܟܐ, q. v., = Ch. כָּא ex הָא et כָּא, Ar. (هاك hic, eccum, ex ها et ك) ها هُنَا s. هاهُنَا ex ها et هُنَا (cfr. Gen. 19, 12. 22, 5. Num. 22, 8. 1 Sam. 1, 26.), adv. *hic, hoc loco* p. 1 l. Syr. 3. 5 l. 13. 175 l. 12. 193 l. 2. 199 l. 9. 202 l. 16. al., *hic, hac in re* p. 186 l. 14. 224 l. 18., de tempore p. 121 l. 8. ܠܗܪܟܐ *huc*, Ch. הָלְכָא s. הַלְּכָא, Gen. 45, 5. 8. Exod. 3, 5. Ios. 3, 9. 18, 6. ܡܢ ܗܪܟܐ *hinc* p. 4 l. 2. 153 l. 3. 176 l. 7., *exinde, ex eo tempore* p. 36 l. 2.

ܗܬܡܢ, compos. ex ܗܐ mutato in ܗܬ et ܬܡܢ, q. v., ut Ch. הָתָם ex הָא et תָּם, adv. *illic, ibidem* p. 136 l. 4.

ܗܫܐ, conflat. ex ܗܐ et ܫܥܐ (*temporis momentum, hora*) = Ch. הַשְׁתָּא ex הָא et שַׁעְתָּא, adv. temporis *nunc* (He. עַתָּה), pr. *hoc temporis momento, hac hora*, p. 43 l. ult. 45 l. 13. 86 l. 12. 150 l. 17. 189 l. 11. et al. ܡܢ ܗܫܐ *exinde, inde ab hoc tempore* p. 146 l. 15.

ܗܪܡܝܣ n. pr. *arcis* p. 113 l. 8.

ܗܒܠ, ܗܒܠܐ m. (He. הֶבֶל, ab הָבַל, Ch. הַבְלָא, הֲבַל et הֶבְלָא, הֲבַל) i. q. vox Hebr. 1) *vapor, halitus cito evanescens, res fluxa et caduca.* Hinc 2) *vanitas, vanum quid et inane* p. 198 l. 13.

ܗܓܐ rad. in Pe. inus. Affine est ܗܓܐ *meditatus est, cogitavit.* Pa ܗܓܝ et Ethpa.

ܐܬܗܓܝ i. q. Ar. تَخَيَّلَ coni. I. et II, *opinatus est, imaginatus est, phantasmata vidit.*

ܗܓܝܐ f. (cfr. He. הֶגֶה Ps. 90, 9.) *inductio animi, cogitatio, opinio, imaginatio, phantasma* p. 46 l. 4., *spectrum.*

ܗܓܡ *destruxit, diruit, evertit* alqd ܠ acc., (Ar. هَجَمَ invasit, irruit; diruit, evertit) Ass. B. O. T. I. p. 219 col. 1 l. 26.

Ethpe. ܐܬܗܓܡ *destructus, dirutus est* p. 17 l. 2. t. Syr.

Pa. ܗܓܡ *destruxit, demolitus* est p. 122 l. 17.

ܗܓܡܘܢܐ, ܗܓܡܘܢܐ, it. ܐܗܓܡܘܢܐ (v. p. 13.), m. Gr. ὁ ἡγεμών, *dux, praeses, praefectus* p. 18 l. 16. 73 l. 10. 128 l. 14. 211 l. 9. 21. et al.

ܗܓܪ r. Syris inus., Ar. هَجَرَ abscidit; reliquit, deseruit.

Aph. ܐܗܓܪ Syris est *ad Hagarenos, ad sectam Hagarenorum* (nomen populi Arabiae, ab Hagar [هَاجَر], matre Ismaëlis, ductum, cfr. Ass. B. O. T. III. P. II. p. 555.), i. e. *ad Islamismum, transiit* p. 102 l. 13. Bar-Hebr. Chr. p. 118 l. 1. 137 l. 8. 609 l. 3 et 5 a f.

Ethpa. ܐܬܗܓܪ *Hagarenus factus est* Ass. B. O. T. I. p. 536 l. 5 a f.

ܗܕܐ r. in Pe. vix in usu, Ar. هَدَى duxit, direxit.

Pa. ܗܕܝ *duxit, deduxit* alqm, *dux fuit* alicui c. ܠ pers. p. 65 l. 17. 107 l. 13. Ass. B. O. T. I. p. 33 l. 23. 432 col. 1 l. 15 a f. et alibi.

ܗܕܝܐ m. (هَادٍ) *dux, ductor* p. 215 l. 4.

ܡܗܕܝܢܐ m. *id.* p. 204 l. 15., *dux* itineris p. 66 l. 1. plur.

ܗܕܐ f. pron. demonstr. ܗܕܐ, q. v. s. ܗܐ.

ܗܕܡ r. Syris inus., Ar. هَدَمَ = هَدَّ et هَجَمَ destruxit, diruit, evertit, هَدَّ = هَذَمَ celeriter secuit.

Pa. ܗܕܡ (Ch. הַדֵּם), a nom. seq. ܗܕܡ (cfr. ܦܪܡ) *membratim concidit, articu-*

latim membra divisit, obtruncavit alqm p. 23 l. 7.

ܗܕܡ, ܗܕܳܡܳܐ m. *membrum* (Ch. הַדָּם membrum, frustum). Pl. ܗܕܡܶܐ, ܗܕܳܡܶܐ p. 137 l. 8. 222 l. 8.

ܗܕܣܝܘܣ *Hedesius*, Gr. Αἰδέσιος, n. pr. martyr. p. 221 l. 6. 9.

ܗܕܪ r. in Pe., uti videtur, inus., He. אָדַר amplus, magnificus fuit, הָדַר i. q.

Pa. ܗܰܕܰܪ (Ch. הַדַּר) *decoravit, ornavit, honoravit.*

ܗܕܝܪ, ܗܕܺܝܪܳܐ m., forma partic. Peil, (He. אַדִּיר et הָדוּר) *ornatus, honoratus, honorabilis, amplus, splendidus, magnificus* p. 31 l. 1. Ass. B. O. T. I. p. 186 col. 1 l. 5. Syr., Acta martyr. P. II. p. 236 l. 25.

ܗܘ pron. dem. m. v. supra s. ܗܳܘ.

ܗܘ m., ܗܝ f. (c. puncto supposito) pron. person. 3 pers. sing. (Ch. et He. הוּא, f. הִיא, Ar. هُوَ, f. هِيَ) *er, sie, es, is, ea, id, ipse, a, um* p. 1 l. 6. 5 l. 2. 9 l. 2. 15 l. 4 et ult., 26 l. 8 etc., f. p. 24 l. 2. 17. 25 l. 14 etc. ܕܗܘ *qui ipse, qui* p. 224 l. 10., ܕܗܝ *quae ipsa, quas* pag. 43 l. 6. ܗܝ ܗܳܕܶܐ (*ipsa haec*) *haec ipsa* p. 181 l. ult. sq. ܗܘ ܗܘ ܗܘ *idem* p. 69 l. 15., ܗܝ ܗܝ ܗܝ *eadem, idem* (neutr.) p. 72 l. 10., unde factum est nom. subst.

ܗܘܝܘܬܐ f. *identitas, eadem ratio* p. 145 l. 11.

Pl. m. ܗܢܘܢ *ii, ipsi* (Ch. אִנּוּן et הִנּוּן [a sing. אִנּוּן *is* = ܐܢܘ Prov. 11, 26. 28, 16.], He. הֵם, הֵמָּה, Ar. هُمْ) p. 12 l. 12. 18 l. 16. 55 l. 15. 198 l. 1. 201 l. 10 et alibi. ܗܢܘܢ ܗܢܘܢ ܗܢܘܢ *iidem* Hebr. 10, 1. 11.; f. ܗܢܝܢ (Ch. הִנִּין et אִנִּין, He. הֵנָּה, הֵן, Ar. هُنَّ) *eae, ipsae.* Saepe includunt verb. subst. *est, sunt:* ܕܗܘ *qui est* p. 10 l. 12. 98 l. 3. 133 l. 17 al. ܕܗܝ *quae est* p. 41 l. 9. 50 l. 13. 98 l. 1. = ܕܐܝܬܝܗ p. 53 l. 16., ܕܗܢܘܢ *qui sunt* p. 11 l. 8. 97 l. 5. 108 l. 11. 110 l. 7.

Pronomina ܗܘ et ܗܝ praeterea saepenumero pro verbo subst. *sum, es, est*

usurpantur, ita tamen, ut 1) ܗ vel occultetur, id quod puncti inferi absentia notat, atque ܗܘ et ܗܝ, quae *u* et *i* enuntianda, pronuntiatione iungantur ultimae consonanti vocis, cui postposita sunt, velut ܣܝܡ ܗܘ s. ܣܝܡܘ ܗܘ (simu) *positus est* p. 5 l. 13., ܬܡܢ ܗܘ (tamonu) *ibi est* p. 207 l. 8., ܠܒܝܬܗ ܗܘ (l'vothehu) p. 44 l. 14., ܒܗ ܗܝ (behi) *in ipso est* p. 5 l. ult., ܗܝ ܗܝ (hiji) *ea est, ipsa est* p. 145 l. 1 187 l. 11., ܠܐ ܠܟܠܚܕ ܗܝ ܠܡܦܚܡܘ *non cuique est*, i.e. datum est, licet, sibi *comparare* p. 144 l. 14., ܐܢܬ ܗܘ *tu es* p. 134 l. 3. 4., vel, quod in ܗܘܝܘ *is est*, *ipse est* p. 15 l. 3. 45 l. 4. 62 l. 7. 108 l. 12. 187 l. 10. 207 l. 12. 15. 209 l. 12. (at p. 177 l. ult. additum exstat ܐܠܗܐ ܗܘܝܘ) usu venit, mutetur in ܝ, vel denique omittatur atque ܗܘ coalescat cum voce praecedente: ܡܢܘ *quis est* p. 140 l. 1., *quis sit* p. 62 l. 7. pro ܡܢ ܗܘ, ܡܣܟܢ *debet* Gal. 5, 3. pro ܡܣܟܢ ܗܘ. 2) si ܗܘ et ܗܝ excipiant vocem in ܐ vel ܐ cadentem, ex ܐ et ܗܘ fiat *au*, sive separatim existat ܗܘ, ut ܐܢܐ ܗܘ (enau, pro ܐܢܐ ܗܘ) *ego sum*, ܐܠܗܐܘ ܗܘ (alohau) *Deus est* p. 202 l. 7. 8., ܘܐܝܟܢܐ ܗܘ p. 15 l. 3., sive lit. ܗ omissa, coalescat: ܗܢܘ (pro ܗܢܐ ܗܘ et hoc pro ܗܢܐ ܗܘ) ܐܝܟܢܘ pro ܐܝܟܢܐ ܗܘ et hoc pro ܐܝܟܢܐ ܗܘ etc., ex ܐ et ܝ *oi:* ܐܢܐ ܗܝ (enoi) *ego sum* 1 Sam. 1, 26, ܪܫܐ ܗܝ s. ܪܫܐܗܝ (rischoi) *caput est* p. 12 l. 14., ܚܝܐ ܗܝ *viva est* p. 193 l. 3., ܝܘܢܝܬܐܗܝ *graeca est* (vox) p. 194 l. 13., ex ܐ et ܗܘ *eu:* ܓܠܐ ܗܘ (g'leu), ܩܫܐ ܗܘ (k'scheu) Act. 9,

4., et ex ܐ̱ et ܗܘ ei, ut ܗܘ ܒܨܠܡܝ̈ܐ (b'zalmei) p. 31 l.12., excepto ܗܝܼ, cuius ̈ sequente ܗܘ mutatur in ܼ: ܗܘ ܗ̄ܝ pro ܗ̄ܝ ܗܘ haec est, hoc est.

3) plur. m. sit ܐܢܘܢ (Ch. אִנּוּן) pag. 6 l. 9. 26 l. 18. 31 l. 13. 146 l. 6. = ܐܠܡܗܘܢ p. 147 l. 8., etc., f. ܐܢܝܢ (Ch. אִנִּין) p. 182 l. 16. *sumus, estis, sunt.*

Hae denique pronominis nostri separati plur. formae ܐܢܘܢ et ܐܢܝܢ loco affixorum ܗܘܢ et ܗܝܢ, quae verbis affigi non solent, adhibentur verbisque activis, accusativum *eos, eas, ea* postulantibus, postponuntur ut in lingua Ch. הִמּוֹ, הִמּוֹן m. (ex He. הֵם vel הֵמָּה). Sic ܩܪܐ ܐܢܘܢ *vocavit, accivit eos* p. 13 l. 9., it. l. 7. p. 22 l. 10. 26 l. 9. 11. etc., f. *eas, ea* p. 34 l. 18. 58 l. 14. 78 l. 15. et al.

ܗܘܐ, fut. ܢܗܘܐ, fut. apoc. ܢܗܘ p. 84 l. 17. 199 l. 6., ܠܗܘ p. 92 l. 7. 12. 106 l. 6. Ephr. opp. T. III. p. 90 l. 34., (Ch. הֲוָא, He. הָיָה) 1) *fuit, exstitit* (exstare) p. 2 l. 8. 5 l. 4. 6 l. 6. 25 l. 6 etc. Partic. ܗܘܐ *est* p. 1 l. Syr. 7 = ܐܝܬ, ܗܘܐ ܗܘܐ *erat* p. 7 l. 5., ܗܘܐ ܗܘܐ *fuerat.* 2) *exstitit* (exsistere), *factus est* p. 52 l. 3. 87 l. 18. 92 l. 4. 192 l. 4. 196 l. 10. 11. al., *ortus est* p. 51 l. 7., *evasit* p. 8 l. 2., *factus est, accidit* p. 47 l. 7. 48 l. 10. 71 l. 17. 72 l. 11. 84 l. 3. 200 l. 6 et alibi. ܗܘܐ c. ܒ pers. est a) *infuit in* alqo p. 149 l. 16. b) *incidit in* alqm, *accidit alicui* p. 221 l. 7.; c. ܠ pers. *fuit alicui*, i.e. a) *habuit* p. 97 l. ult. 131 l. 4. 209 l. 14., b) *pertinuit ad* alqm, *fuit alcius* (angehören) p. 92 l. 4., p. 87 l. 10: *neque volet* ܕܢܗܘܐ ܠܛܝܝܐ *esse Arabis*, i. e. nubere Arabi, c) *factum*, i. e. *expletum, concessum est alicui* alqd p. 92 l. 17., *ortum, adductum est alicui* alqd, ut febris impetus p. 96 l. 14.; cum ܠ rei *fuit alicui rei, in rem* (zu etwas dienen) p. 181

l. 4.; c. ܥܡ pers. *fuit cum* alqo, i. e. *ab* alqo, *a parte* alcius p. 7 l. 5., *sequutus est* alqm, *fecit cum* alqo p. 90 l. 3., *adfuit, non defuit* alicui p. 148 l. 11., (*labis expers*) *fuit* alqis *apud* alqm, *coram* alqo p. 160 l. 16. 163 l. l. 9 sq., *fuit* alqd *cum* alqo i. e. *secum habuit, secum duxit* alqis alqd p. 92 l. 12.; c. ܡܢ *fuit* alqd *ab* alqo, i. e. *originem traxit, ortum, profectum est* alqd *ab* alqo p. 214 l. 4. 131 l. 6 sq.

ܗܘܝܘ *is est, ipse est* v. in ܗܘ.

ܗܘܢ, ܗܘܢܐ m. (Ch. הֲוּנָא, הֻנָא, cogn. c. He. הוֹן s. אוֹן) 1) *animi facultates, mens, ratio, intelligentia* p. 6 l. 8. 144 l. 2. 2) *intelligentia, prudentia* p. 107 l. 9. Hinc

ܡܗܘܢ, ܡܗܘܢܐ, partic. pass. verbi denom. ܗܘܢ et adi., 1) *animi facultatibus, mente, intelligentia praeditus.* 2) *cui mens est integra, prudens, sanus, intelligens* p. 74 l. 11. pl. emph. m., et

Ethpalal ܐܬܗܘܢܢ (Bar-Ali ܐܬܗܘܢ i. q. Ar. تفهم et تعقل) *mente, intelligentia praeditus fuit, sapuit, mentis compotem se praebuit, mentem recuperavit, resipuit* post insaniae simulationem p. 29 l. 8.

ܗܘܢܝܐ *Hunni*, quo nomine Moguli a Bar-Hebraeo appellantur, p. 22 l. 8. 136 l. 9.

ܗܘܪܩܢܝܐ *Hyrcani*, populus Asiae ad mare Caspium. ܝܡܐ ܕܗܘܪܩܢܝܐ *mare Hyrcanorum*, i. e. mare Hyrcanum s. Caspium p. 184 l. 4.

ܗܝ pron. pers. 3 pers. f. v. in ܗܘ.

ܗܝ pron. dem. f. v. in ܗܘ sub. ܗܐ.

ܗܝܡܢܘܬܐ v. ܗܝܡܢܘܬܐ.

ܗܝܟ
ܗܝܟܢ } v. supra s. ܗܐ.

ܗܝܡܢܘܬܐ f. v. sub. ܗܝܡܢ in ܐܡܢ.

ܗܝܟܠ, ܗܝܟܠܐ m. i. q. He. הֵיכָל, Ch. הֵיכַל, הֵיכְלָא, Ar. هَيْكَل, 1) *aedes, aedificium sublime, palatium* 2 Reg. 20, 18. Ies. 39, 7. al. 2) *aedes sacra, templum* p. 17 l. 9. 18 l. 13. 158 l. 13., pl. emph. ܗܝܟܠܐ p. 216 l. 2.

ܗܟܝܠ, ܗܟܝܠܢܘܬܐ etc. v. s. ܐܟܝ.

ܗܒܬ | ܗܒܬܘܢ, ܗܒܠ, ܗܒܢ, ܗܒܢܢ, ܗܒܠ, ܗܒܠ } v. s. ܗܐ.

ܗܠ r. in Pe. inus., Ar. هَلّ 1) *illuxit* (illucescere), *splenduit.* 2) *exsultavit.* He. הָלַל *id.* et *gloriatus est, superbus fuit.* Pa. ܗܠܠ i. q. He. הִלֵּל *laudavit, laudibus extulit* alqm Ass. B. O. T. I. p. 139 col. 2 l. 12.

Aph. ܐܗܠ *irrisit, illusit, despexit* (ab exsultandi superbiendique notione, cfr. He. הוֹלֵל) alqm c. ܒ pers. p. 44 l. 16. 138 l. 9. Ephr. opp. T. II p. 450 l. 13. s. Ass. B. O. T. I p. 124 col. 2 l. 13.

ܬܗܠܠܬܐ f. *irrisio, ludibrium* p. 44 l. 18. 87 l. 11.

ܗܠܝܢܐ *Helena*, n. pr. matris Constantini, p. 113 l. 1.

ܗܠܝܢ pl. comm. pron. dem. ܗܘ, ܗܢܐ et f. ܗܕܐ v. in ܗܘ sub. ܗܐ.

ܗܠܟ r. in Pe., ut videtur, inus. Pa. ܗܠܟ i. q. Ch. הַלֵּךְ et הַלֵּךְ, He. הָלַךְ, הָלַךְ, 1) *incessit, ambulavit, ivit* p. 6 l. 17., c. ܥܠ *super* alqd p. 197 l. 8. 209 l. 5. 2) transl. *vixit, vitae viam sequutus est* p. 156 l. 7., c. ܒ *versatus est in* p. 137 l. 10. 3) *abiit, discessit, migravit*, cfr. Ar. هَلَكَ, p. 169 l. 6. 195 l. 15., c. ܠ *versus, ad* alqd, *aliquo* p. 195 l. 16.

ܗܘܠܟܐ, ܗܘܠܟܐ m. *incessus, ambulatio* p. 6 l. 17. Ass. B. O. T. III. P. I. p. 392 col. 2 l. 11.

(ܗܠܟܬܐ) ܗܠܝܟܬܐ f. (Ch. הֲלִיכְתָא ,הֲלָכָא) *gradus, gressus, incessus* 2 Sam. 5, 24. (ܗܠܟܬܐ Ez. 42, 4.). Pl. ܗܠܝܟܬܐ p. 165 l. 12. 169 l. 2. Ps. 37, 23. Prov. 20, 24. et alibi.

ܗܦܟ r. in Pe. inus. Aph. ܐܗܦܟ 1) *avertit, removit* alqd, ut *oculos* Ies. 1, 15. 3 Macc. 6, 14., *aspectum* Ps. 10, 1. 2 Macc. 5, 17., seq. ܡܢ *ab* alqo vel alqa re, i. e. non attendit ad, non curavit, neglexit alqm vel alqd, animum sevocavit ab alqo vel alqa re, p. 91 l.

16: ܐܗܦܟܘ ܚܘܪܗܘܢ ܡܢ *aspectum suum averterunt ab* alqa re, i. e. consilium suum abiecerunt, digressi sunt a proposito, opp. ܐܗܦܟ ܚܘܪܗ ܠ *convertit aspectum* i. e. animum *suum in* alqd p. 43 l. 14. Hinc 2) *non curavit*, *neglexit* pag. 96 l. 6., c. ܒ rei Act. 18, 17. Ass. B. O. T. I p. 288 col. 2 l. Syr. 3., *connivit*, seq. ܡܢ *subtraxit se*, *removit se*, *animum sevocavit ab* alqo vel alqa re, i. e. *destitit*, *abstitit*, *supersedit* alqa re p. 36 l. 3., *destitit ab* alqo, *deseruit* alqm p. 83 l. 4., *commercium* cum alqo *abrupit* p. 88 l. 8.

ܗܡܕܢ (Ar. هَمَدَان vel هَمَذَان, cfr. Schultens. ind. geogr. in vit Salad. s. Hamedanum) n. pr. urbis Persiae, antiquae Parthiae, p. 36 l. 6.

ܗܡܝܪܐ m. Gr. τὸ ὅμηρον *pignus*, *obses*, pl. ܗܡܝܪ̈ܐ p. 83 l. 9. 10. 13. 1 Macc. 10, 6. 9. et al.

ܗܡܣ, fut. ܢܗܡܘܣ (cfr. Ar. هَمَسَ coni. I et VIII.) 1) *versavit secum* alqd *in animo*, *meditatus est*, *cogitavit* alqd, de alqa re c. ܒ Ass. B. O. T. I. p. 103 col. 2 l. ult. 2) *cogitavit* alqd, *animum intendit* ad alqd, *operam impendit* in rem, *occupatus est* re, *versatus est* in re c. ܒ p. 221 l. 12. Ephr. opp. T. I. p. 276 l. 3., *quaesivit* de re, *inquisivit* in rem, *scrutatus est* alqd, alqm c. ܒ Ephr. opp. T. III p. 2 l. 5 a f., 30 l. 23. 3) *sumpsit sibi*, *conatus*, *ausus est* Ass B. O. T. I. p. 110 col. 1 l. 13 a f., 115 col. 2 l. 14. 4) *dubitavit*, *incertus fuit* (sich bedenken).

ܗܡܝܣܪܐ v. secundum ܗܡܝܪ.

ܗܢ, ܗܢܘܢ v. supra s. ܗܘ.

ܗܢܐ (Ch. הֲנָא, הֲנֵי, Ar. هَنَا) *voluptatem*, *utilitatem cepit* alqis ex alqa re, *laetatus delectatus est* alqa re, c. acc., Ass. B. O. T. I. p. 226 col. 2 l. ult.

Aph. ܐܗܢܝ *voluptati*, *utilitati fuit*, *profecit*, *profuit*, *iuvit* p. 28 l. 5. 192 l. 10. Prov. 11, 4.

ܗܢܕܘ *India* p. 22 l. 15.

ܗܢܕܘܝܐ m. 1) *Indus*, pl.

ܗܢܕܘܝܐ *Indi* p. 29 l. 18. 2) adi. *Indicus* p. 33 l. 8., f. ܗܢܕܘܝܬܐ p. 206 l. 17., pl. m. p. 13 l. 17.

ܗܢܘ v. s. ܗܘ, ܗܢܐ.

ܗܢܘܢ m., ܗܢܝܢ f. pron. pers. 3 pers. pl. v. in ܗܘ.

ܗܢܘܢ m., ܗܢܝܢ f. plur. pron. dem. ܗܘ, ܗܝ, v. in ܗܘ.

ܗܦܟ, fut. ܢܗܦܘܟ, (Ch. הֲפַךְ et אֲפַךְ, He. הָפַךְ, Ar. أَفَكَ) I) trans., sed rarius, 1) *vertit, convertit*. 2) *convertit, mutavit* alqd *in* alqd ܠ Ps. 66, 5. 78, 44. = Aph. Ier. 31, 13. 3) *pervertit, evertit, subvertit* alqd, acc. vel ܠ, Gen. 19, 21. 25. Deut. 29, 23. Iob. 12, 15., c. ܒ pers. Am. 4, 11. Frequentius II. intrans. 1) *vertit, convertit se*, c. ܠ *ad* alqm Ies. 60, 5., *in* alqd. Ps. 35, 13., seq. ܡܢ *avertit se, destitit, defecit ab* alqo p. 216 l. 18. 2) *conversus, mutatus est, mutavit se* c. ܠ *in* alqd p. 102 l. 11. 3) *rediit, reversus est* p. 22 l. 16. 47 l. 10., ? ܐܘܪܚܐ ܕܐܬܐ ܗܘܐ *via, qua (venerat)* p. 129 l. 6 sq., seq. ܠ *in, ad, versus* alqd, *alqo* p. 19 l. 4. 43 l. 18. 66 l. 7. 67 l. 8. 106 l. ult., seq. ܠܘܬ *ad* alqm p. 119 l. ult., 123 l. 12., *recessit, destitit* ab alqa re, *abstitit* p. 162 13. Aliis verbis iunctum *rursus, denuo* significat ut He. שׁוּב, atque verbis cum *re* compositis exprimendis inservit, velut ܗܦܟܘ ܒܢܘ *reaedificarunt, restituerunt* p. 59 l. 17., ܗܦܟ ܙܒܢ *rursus vendidit, revendidit* p. 9 l. 11., ܗܦܟܢ ܢܣܒܢ *recuperavimus* p. 86 l. 13., ܗܦܟ ܐܬܬܢܝܚ *requievit, ad quietem rediit* p. 175 l. 6., it. p. 124 l. 8. 193 l. 3 sq. 200 l. 14. 210 l. 6.

Ethpe. ܐܬܗܦܟ *versus est, vertit, convertit se* Luc. 17, 31., c. ܠ *ad* alqm Thren. 5, 2., c. ܠܘܬ *in* alqm Ios. 8, 20. Iob. 19, 19. Ier. 2, 21. 2) *conversus, mutatus est, mutavit se* Iob. 38, 14., c. ܠ *in* alqd p. 175 l. 17. 3) *perversus, eversus, subversus est*.

Ethpa. ܐܬܗܦܟ 1) *continuo se vertit, agitatus, volutatus, versatus est* p. 201

l. 13. Iud. 7, 13. Iob. 37, 12. 2) c. ܒ *versatus est, commoratus est* alqo loco 2 Cor. 1, 12. Ass. B. O. T. I. p. 527 l. 7 et 28., *versatus est* in re Rom. 2, 1. 2. 3.

Aph. ܐܗܦܟ 1) *vertit, convertit* alqd, ut *faciem* c. ܠܘܬ *in* alqd Dan. 11, 18., c. ܡܢ *ab* alqo, alqa re, i. e. *avertit* faciem *ab* alqo p. 167 l. 13. 3 Macc. 6, 13., *aures* ab alqa re 2 Tim. 4, 4. 2) *convertit, mutavit* alqd, c. ܠ *in* alqd Deut. 23, 5. Ier. 31, 13., *vertit, transtulit* alqd *in* linguam, ܠ; Ass. B. O. T. II p. 264 l. ult. 3) *evertit, subvertit.* 4) *redire, reverti fecit* alqm p. 46 l. 6., *reduxit* p. 52 l. 10., *revexit, reportavit* alqm p. 88 l. 2., c. ܠ vel acc. pers., *reddidit, restituit* alqd, acc. vel ܠ p. 86 l. 6. 7., alicui ܠ p. 82 l. 3. 130 l. 17., c. ܠܘܬ pers. *retulit, obiecit* alicui p. 34 l. 3.

ܗܦܟ, ܗܦܟܐ m. *inversum, diversum, contrarium* (He. הֵפֶךְ s. הֶפֶךְ). ܒܗܦܟܐ *inverso, diverso, contrario modo* vel *ordine, contra, contrarie* p. 200 l. 1. Ass. B. O. T. II p. 220 lin. paenult.

ܗܦܪܟܐ m. Gr. ὁ ἔπαρχος, *praeses, praefectus* provinciae p. 222 l. 10.

ܗܦܪܟܘܬܐ f. *munus praesidis, praefecti, praefectura* p. 222 l. 1.

ܗܪ *contendit, litigavit, rixatus est, disputavit,* ܥܡ *cum* alqo Ephr. opp. T. V. p. 396 l. 26.

Aph. ܐܗܪ *infestavit, laesit, offendit* alqm, *damnum attulit, nocuit* alicui, c. acc. pers. p. 49 l. ult. 58 l. 13. 76 l. 18. 111 l. 3. 128 l. 12. Ass. Acta martyr. P. I. p. 71 l. 17., vel ܠ p. 128 l. 14.

ܗܪܘܡܐ m. Gr. τὸ ἄρωμα *aroma.* Pl. ܗܪܘܡܐ *aromata* p. 9 l. 6. 10 l. 5. 30 l. 16.

ܗܪܟܐ adv. v. supra s. ܗܐ.

ܗܪܡܝܣ Gr. Ἑρμῆς, *Hermes* sive *Mercurius.* 1) *Hermes, Trismegisti* cognomine, legislator, sacerdos ac philosophus inclytus p. 11 l. 12. Cfr. Bar-Hebr. Chron. Syr. p. 5 l. 15 sqq.,

Hist. Dyn. p. 9 l. 8 sqq. Fabricii Bibl. Gr. L. I c. VII., Creuzeri Symbolik, etc. P. I p. 366. 2) *unus ex septem planetis* p. 132 lin. 4.

ܗܪܘܣܡܠܝܐ f. i.q. Syr. ܐܪܘܫܐ et Ar. ابن آوى *thos*, *canis aureus*, pl. ܗܪܘܣܡܠܝܐ p. 203 l. 7. Ortum mihi videtur id vocabulum ex Gr. ἀῤῥηνής *ferus*, *ferox*, *mordax* et κύων *canis*.

ܗܪܣܝܣ et ܐܪܣܝܣ (Ass. B. O. T. I p. 30 l. 16.) f. Gr. ἡ αἵρεσις, *electa disciplina*, *haeresis*, *secta* p. 4 l. 10. Ass. B. O. T. I p. 348 l. 3. 8. Pl. ܗܪܣܝܣ et ܐܪܣܝܣ Bar-Hebr. Chron. p. 103 l. 14. Ass. B. O. T. I. p. 166 col. 1 l. 20. al.

ܗܪܩܠܝܣ *Heraclius*, n. pr. praefecti Aegypti p. 221 l. ult., quem *Hieroclem* Graeci vocant.

ܗܢܪܝ (*Henri*) *Henricus* p. 90 l. 17.

ܗܪܟܐ, ܗܪܟܐ } v. supra s. ܗܐ.

.ܘ.

ܘ (Ch. et He. ו, Ar. و) coniunctio copulativa *et*, *etiam*, quae ut Lat. *que* vim habet quum *continuativam*, tum *adversativam*, atque 1) verba et sententias copulat: *et*, *atque*, *ac*, *que* p. 2 l. 4. 5. 8. 9. 10. 13. etc. ܦܩܕ ܚܟܝܡ ܘܐܬܚܪܒ *iussit Hakimus et dirutum est*, h. e. iussu Hakimi dirutum est (templum) p. 17 l. Syr. 1 sq ܘ — ܘ *et* - - *et*, *tum* - - *tum* p. 12 l. 18. 169 l. ult. 223 l. 18 sq. ܘܠܐ *nec* p. 1 l. Syr. 5. 193 l. 17. 2) non modo copulat, sed verba et sententias intendit s. auget, *etiam*, *vel*, *ipse*, *adeo* (auch, selbst): ܐܦ — ܐܦ ܗܘ ܐܚܘܢ *ipse quoque* (auch *selbst*) *frater noster* p. 108 l. 12., ܐܚܕܘ ܡܠܟܐ ܘܐܪܡܝܘ *castris*

sepserunt *ipsum Darumum* p. 91 l. 2., ܐܘܐܦ *vel etiamsi* (*selbst* wenn auch) p. 193 l. 13., *vel etiamsi modo* (*selbst* wenn auch nur) p. 48 l. 4., ܐܠܐ ܘ (ἀλλὰ καί), quod gravius est quam ܐܠܐ ܐܦ, *verum etiam* Bar-Hebr. Chron. p. 154 l. 5., ܠܐ ܒܠܚܘܕ -- ܐܠܐ ܘ *non solum* -- *sed etiam, sed vel, adeo* p. 33 l. 1. 40 l. 12. Ass. B. O. T. II p. 108 col. 2 l. ult., ܐܘܐܦܠܐ (vel etiam non) *ne quidem* p. 65 l. 7. 214 l. 3., ܘܠܐ ܡܕܡ (etiam nihil) *nec quidquam, plane nihil* p. 153 l. 14. 16., ܘܠܐ ܡܬܘܡ (etiam nunquam) *nunquam omnino* p. 155 l. 1 sq., ܘܠܐ ܫܘܡ *nullo modo, nequaquam* p. 6 l. 2., ܒܪܡ ܘܠܐ *verumtamen nequaquam* Ass. B. O. T. I p. 53 l. 2. 3) vim habet adversativam *at vero, sed, autem,* p. 47 l. 11. 48 l. 1. 80 l. ult. (ܐܘ ܡܫܟܚܢܐ), 99 l. 14. 152 l. 9. 12., ܐܘܕ *quodsi vero* pag. 89 l. 10., ܡܛܠ ܐܘ ܡܫܬܢܐ *at vero, verumtamen cum aliis* p. 6 l. 17., *et tamen, attamen* p. 77 l. 10: ܐܘܠܟ *et tu, attamen tu, quum tu tamen,* p. 129 l. 13; ܐܘ ܠܡܫܟܚܢ *et vix tamen,* vel *alioquin vix,* ut in Chron. Ar. h. l. (Hist. Dyn. p. 533 l. 16. ولولا ذلك) legimus.

Praeterea passim significat vel exprimi potest a) *dum*: ܟܕ ܡܫܚܝܢ ܗܘܘ - ܡܫܚܝܢ *dum oleo inungerent, oleo inungentes* p. 18 l. 14., ܐܘܐܡܪ *dum dixit, dicens* p. 76 l. 14., ܐܘܐܡܪ *dicens* p. 76 l. 12. 78 l. 6., ܐܘܐܬܐ *veniens, dum veniebat* p. 9 l. 17. b) *quum, quia*: ܐܘܐܬܓܠܝܘ *quia palam facta erant* earum secreta, secretis earum *apertis*, p. 21 l. 8. c) *ut* (dass, damit) seq. fut. p. 138 l. 9 sq.: ܐܘܐܩܘܡ etc. *et* i. e. *ut surgam* etc. d) *isque, idque, et quidem* p. 85 l. 16: ܘܗܘ ܡܩܛܓܪ *isque* s. *et quidem accusans,* nisi forte ibi post ܡܩܛܓܪܢܘܬܗ ponendum ·. pro . locusque sic reddendus: *et quum accusaret* -, ܘܩܒܠܗ (da, cfr. h.) *excepit eum,* quem accusantem - excepit. e) *etenim, nam, enim* p. 72 l. 3

ܘܨܒܐ, p. 75 l. ult. ܐܘܟܝܬ. f) *aeque*, *aeque ac*, *sicut*: ܓܒܪܐ ܘܢܫܐ *viri atque*, i. e. *non minus ac*, *aeque ac mulieres*, ܐܝܟ ܦܪܘܓܐ ܕܦܪܚܬܐ *atque*, i. e. *sicut pulli volucrum* p. 191 l. 3., ܐܘܬܘܪܐ ܕܒܬܢ *et* i. e. *velut tauri*, *tauris Basanitidis similes* p. 124 l. 9. g) *eodem modo*, *sic*: ܐܝܟܢܐ ܕ — — ܐܘܦ *quemadmodum* - - *sic etiam* p. 175 l. 1., ܐܝܟ ܕ — — ܐܘܦ *ut* - - *sic etiam* Ephr. opp. T. II p. 8 l. 29 sq. h) in apodosi, maxime praecedente particula temporis, *tum* (da, dann) ·. ܘܟܕ ܐܚܕܘܗܝ ܘܐܘܕܥܘܗܝ *et quum eum comprehendisset*, quo comprehenso, (tum, da) *nuntiavit illi* p. 49 l. 18. — ܘܟܕ ܚܫܒ ܒܬܪܥܝܬܗ *et quum* —, (da) *animum induxit*, *proposuit sibi* Ass. B. O. T. I. p. 32 l. 5 a f., ܡܢ ܒܬܪ ܕ — ܘܟܚܕܐ *postquam* —, (da) *simul* etc. p. 185 l. 12. i) (vi disiunct.) *aut*, *vel*, *ve*: quum ad rebelles scriptum aliquod ederent (literas darent) ܐܘ ܐܓܪܬܐ ܘܐܝܙܓܕܐ *vel legatum mitterent* p. 102 l. 1., praecedente negatione *nec*, p. 175 l. 12: ܘ — — ܐܦܠܐ *neque* - - *vel*, i. e. *neque* - - *neque*.

ܘ nota sextae apud Syros literae (ܘܐܘ). In numeris est *senarius*, praefixo ܕ *sextus*, *a*, *um*, p. 196 l. 1.

ܘܐܘ i. e. ܘܐܘ *litera* p. 191 l. l. 15. 193 l. 1 et alibi.

ܘܙܝܪܐ m. vox Ar. وزير, propr. *baiulus*, a r. وزر tulit, sustinuit onus, *Vesirus* s. *principis amicus*, *qui reipublicae administrandae praeest*, p. p. 15 l. 1. 36 l. 18. 40 l. 4. 119 l. 7.

ܘܝ, ܘܝܐ 1) subst. m. *malum*, *calamitas* (Ar. اَلْوَيْلُ, He. אוֹי) Prov. 23, 29. Apoc. 9, 12. 11, 14. Ass. B. O. T. I p. 131 col. 2 l. 8 a f. Pl. ܘܝܐ Apoc. 9, 12. Ass. l. l. p. 314 col. 2 l. 2. 2) (ܘܝ) interiectio dolentis ac lamentantis, = ܐܘܗ, ܐܘܝ, Ch. וַי, He. אוֹי et הוֹי, Ar. وَيْلٌ, *vae!* ܘܝ ܠܗ p. 138 l. 2. Ass. l. l.

p. 133 col. 2 l. 8 a f., s. ܘܰܠܝܳܐ Ass. l.l. p. 105 col. 1 l. 5. (Ar. أَلْوَيْلُ لِي) *vae mihi! o me miserum!* ܘܳܝ ܘܳܝ *vae! proh! eheu!* pag. 61 l. 6.

ܘܶܠܘܳܐ et ܘܺܠܐܳ, ܘܶܠܳܐ f. (Ch. וִילָא, Talm. וִילוֹן) vox Lat. *velum*. Pl. ܘܺܠܰܘ̈ܳܬܐ p. 14 l. 12 = ܦܰܪ̈ܕܳܐ l. 15., et ܘܺ̈ܠܐܶ.

ܘܠܐ verb. defectivum, cuius partic. s. praesens ܘܳܠܐ, f. ܘܳܠܝܳܐ, solum in usu est, impers. *oportet, decet, par, aequum est* (cfr. Ar. وَلِيَ propinquus, contiguus fuit, pertinuit, spectavit ad rem). ܐܰܝܟ ܕܘܳܠܐ ܗ̄ܘܳܐ *sicut par erat* s. *decebat* p. 29 l. 3. Ass. B. O. T. I p. 299 col. 2 l. 23. C. c. ܠ pers. *oportet, decet alqm, convenit alicui*, ܘܳܠܐ ܠܰܢ *oportet nos, non possumus non facere*, et ܕ seq. fut. p. 214 l. 10. (*non possumus, quin*), vel infinit. c. ܠ praefixo p. 224 l. 19: ܘܳܠܐ ܠܡܶܬܚܰܙܳܝܘ *videndum* s. *animadvertendum est.*

ܘܥܰܕ 1) *congregavit, contraxit, coegit in unum, coniunxit, consociavit* alqm, ܠ, Ephr. opp. T. II p. 259 l. 26. 2) *convenit alicui cum alqo* de alqa re, *pactus est, condixit, definivit, constituit* alqd 2 Sam. 20, 5. (He. h. l. יָעַד, Ch. אֲמַר, Ar. أَمَرَ). 3) *recepit, promisit* alqd. Ar. وَعَدَ condixit, definivit, promisit, He. יָעַד, q. v.

Pa. ܘܰܥܶܕ *congregare fecit, convenire iussit*, c. acc. pers. Matth. 28, 16., *advocavit, convocavit*, c. ܠ pers. 2 Sam. 20, 4. 5.

Ethpa. ܐܶܬܘܰܥܰܕ He. נוֹעַד, Ar. تَوَاعَدَ) *congregatus est, congregavit se, convenit* Ios. 11, 5. Iob. 2, 11. Am. 3, 3., c. ܠ vel ܠܘܳܬ loci Neh. 6, 10. Ephr. opp. T. I p. 461 l. paenult., 462 l. ult. et rei Ass. B. O. T. I p. 362 l. 3., itidemque c. ܠ vel ܠܘܳܬ pers. *ad* alqm Exod. 25, 22. 29, 42. 43. 30, 6. 36. Num. 10, 3. 4. 1 Reg. 8, 5. Ephr. opp. T. II p. 259 l. 17., c. ܥܰܡ

ante alqm, *coram* alqo Num. 14, 35. 16, 10.

ܘܥܕܐ m. 1) *congregatio, conventus.* ܒܝܬ ܘܥܕܐ *conveniendi locus*, Ar. الملتقى Bar-Ali, Iob. 30, 23. 2) id de quo conventum est, quod pactum, condictum, definitum, constitutum, receptum, promissum est a) *conventum, pactum, constitutum* Iudic. 20, 38. b) *finis, terminus* constitutus loci Ass. B. O. T. III P. I p. 114 col. 2 l. 20 *conterminum, confine*, et temporis 2 Sam. 20, 5., *spatium temporis, tempus* Ass. B. O. T. II p. 330 col. 2 l. 17. ܘܥܕܐ ܕܠܡܐܢܐ *terminus, confinium portus*, transl. Ass. B. O. T. I p. 24 l. 20., qui minus recte transtulit *perfugium portus.* Cum verbis *motum* significantibus et praefixo ܠ iunctum directionem ac motum *ad terminum* propr. loci, Lat. *ad, versus* Act. 20, 13., eamque inprimis significat directionem, quae cum appropinquatione ad terminum coniuncta est, *ad, prope, prope ad,* p. 52 l. 10: ܘܟܕ ܩܪܒ ܠܘܥܕܐ ܕܩܘܣܛܢܛܝܢܦܘܠܝܣ *et quum appropinquasset finibus* s. *confinio Constantinopolis*, *quum ad* s. *prope Constantinopolin accessisset*, Ephr. opp. T. II p. 496 l. 34: veniunt ܠܘܥܕܐ ܕܐܘܪܚܐ *in confinium viae, prope viam accedunt*, ut non discrepet a ܠܘܥܕܢܐ ܕ Bar-Hebr. Chr. pag. 246 lin. 4. et ܠܘܥܕܡܢܐ ܕ Bar-Hebr. Chr. p. 549 l. 5. 610 l. 12. A loco ad alias res transfertur, ut Ass. B. O. T. I p. 315 col. 1 l. 27: ܠܘܥܕܗ ܕܬܫܒܘܚܬܟ ܢܪܗܛ ܡܡܠܠܝ *ad laudem tuam currat eloquium meum*, male Ass. *ad portum* laudis tuae, quam *portus* potestatem ܘܥܕܐ nusquam habet. Ac frequens eius usus est in numero afferendo non plane definito, Lat. *ad, prope, fere, circiter* (propr. *ad terminum, ad confinium*, angrenzend, nahe kommend, nahe an, beinahe, gegen, ungefähr) p. 184 l. 2. cfr. l. 3 ܠ ܠܘܥܕܐ, p. 185 l. 7. = ܐܝܟ l. 8., = ܠܘܥܕܢܐ ܕ *prope, fere* Ass. B. O. T. II pag. 259 lin. 5 a fin. s.

ܡܘܥܕܐ ܕ id. Bar-Hebr. Chr. p. 515 l. paenult., 610 l. 6. 11. ܕ non sequente more *adverbii* est *prope, fere, circiter* p. 185 l. 9. = ܠܡܘܥܕܐ p. 183 l. 14. Bar-Hebr. Chr. p. 115 l. 12. 16. 116 l. 12. c) *receptum, promissum* Ass. B. O. T. I p. 228 col. 2 l. 3 a f., ܘܥܕܐ ܥܒܕ *promissum fecit, fidem recepit* alicui Ass. I. l. p. 314 col. 1 l. 20.

ܥܕܬܐ f. st. c. ܥܕܬ, c. aff. ܥܕܬܗ, ܥܕܬܗܘܢ etc., 1) (He. עֵדָה) *coetus, concio, ecclesia* Prov. 5, 14 (Ch. h. l. עֵדְתָא), Ioel 2, 16. Ier. 6, 18. 2) *locus conventibus sacris destinatus, aedes sacra, ecclesia Christianorum* p. 18 l. 14. 56 l. 4. 78 l. 2. 90 l. 8. 9. 211 l. 2. ܥܕܬܐ ܪܒܬܐ *aedes magna* i. e. *primaria, cathedralis* p. 51 l. 11. 105 l. 15. 123 l. 2. Pl. ܥܕ̈ܬܐ *aedes sacrae, ecclesiae* p. 17 l. 10. 19 l. 5. 75 l. 8. 105 l. 2.

ܥܕܬܢܝܐ m. *ecclesiasticus.* Pl. m. p. 9 l. 12. 135 l. 16., f. ܥܕܬܢܝܬܐ *ecclesiastica* p. 136 l. 11.

ܘܪܝܕܐ m., Ar. وَرِيدٌ, *vena* a) hominum p. 70 l. 14 et bestiarum p. 207 l. 14. b) terrae, arborum etc. p. 182 l. 2. Pl. ܘܪ̈ܝܕܐ (Talm. וְרִידִין).

ܙ

ܙ septimae apud Syros literae (ܙܝܢ) itemque *septenarii* numeri nota, quae c. ܕ praef. *septimum, am,* designat pag. 197 l. 6.

ܙܒܕ (He. זָבַד, Ch. זְבַד) *donavit* Gen. 30, 20.

ܙܒܝܕܘܬܐ f. (a partic. ܙܒܝܕ *donatus, praeditus, instructus*) *donatio* passiva (*das Begabtsein, Behaftetsein*) p. 217 l. 5: ܘܡܛܠ ܙܒܝܕܘܬܐ ܕܡܫܡܫܢܘܬܗ

ܛܘܠܫܗܘܢ *ut a suo, in quo inhaereant, errore discedant* s. absistant, *ut erroris sui inquinamentum abiiciant.*

ܙܒܠ, ܙܒܠܐ m. (Ch. זְבַל, זִבְלָא, Ar. زِبْل et زَبِيل) *fimus, stercus* p. 182 l. 8.

ܙܒܢ, fut. ܢܙܒܢ, (Ch. זְבַן) *emit* p. 1 l. Syr. 8. 43 l. 8., *redemit* p. 46 l. 11., c. ܒ pretii, quo quid emitur, p. 9 l. 10. 46 l. 11., c. ܡܢ rei *emit alqd alqa re* Ass. B. O. T. I. p. 215 col. 1 l. 15.

Pa. ܙܒܢ *vendidit* p. 1 l. Syr. 8. alqd, acc., p. 33 l. 7., ܠ p. 29 l. 12., alicui, ܠ, p. 77 l. 7., c. ܒ pretii, quo alqd venditur, p. 29 l. 12. (9 l. 11. cfr. ܙܒܘܪ).

Ethpa. ܐܙܕܒܢ *venditus est* c. ܒ pretii p. 19 l. 14. 40 l. 2. 12. 15. 51 l. 7.

ܙܒܢܐ m. *emtio* p. 2 l. 2.

ܙܒܝܢܘܬܐ f. (a partic. ܙܒܝܢ, ܙܒܝܢܐ *emtus, a*) 1) *emta.* 2) subst. *emtum, emtio, redemtio* p. 16 l. 4.

ܙܒܢ, ܙܒܢܐ m. 1) *tempus* (Ch. זְמַן, זִמְנָא, Ar. زَمَن et زَمَان) p. 4 l. 6. 200 l. 10. et alibi saep. 2) *saeculum, aetas* p. 67 l. 17. al. 3) *tempus, quod nunc est, fluxum huius mundi tempus,* opp. tempori futuro et aeterno, *temporalitas, fragilitas (Zeitlichkeit, Vergänglichkeit)* pag. 213 lin. 2: ܚܝܐ ܕܥܒܪܝܢ ܕܙܒܢܐ *vita fluxa praesentis temporis,* i. e. *vita fluxa et caduca,* ܡܪܓܢܝܬܐ ܕܙܒܢܐ *margarita fragilitatis* i. e. *fragilis* Ephr. opp. T. III p. 155 l. 30., ܥܠܡܐ ܙܒܢܐ *mundus fragilitatis* i. e. *fragilis, mortalis* Ass. B. O. T. III P. I p. 331 col. 2 l. 23. Praeterea est 4) *aliquod tempus* p. 116 l. 16., *aliquamdiu* Bar-Hebr. Chr. p. 250 l. 5 a f. et 5) gen. f. i. q. ܙܒܢܬܐ *tempus (Mal)* Hebr. 9, 12. 28 al. Pl. ܙܒܢܝܢ m. 1) *tempora* p. 181 l. 11. 12. 19. 2) *aetates* p. 135 l. 17. 3) f. *tempora* s. *vices* p. 105 l. 12. ܙܒܢܐ ܙܥܘܪܐ *breve tempus* p. 20 l. 9., ܙܒܢܐ ܣܓܝܐܐ *exi-*

guum tempus p. 102 l. 10., ܙܒܢܐ ܣܓܝܐܐ longum tempus p. 221 l. 14., ܙܒܢܐ ܕܥܣܪܝܢ ܫܢܝܢ per viginti annos p. 6 l. 6. ܒܙܒܢ, ܒܙܒܢܐ aliquo tempore, aliquando, olim, p. 51 l. 1. 27 l. 10., ܒܙܒܢ - ܘܒܙܒܢ alias - alias, modo - modo p. 178 l. 9 sq. ܒܙܒܢܗ suo tempore, ܠܐ ܒܙܒܢܗ non suo s. iusto tempore, i. e. ante tempus p. 196 l. 6., it. 199 l. 1. ܒܟܠܙܒܢ, ܒܟܠܙܒܢܐ quovis tempore, quibuslibet temporibus p. 24 l. 17. 179 l. 6. 177 l. 3. ܡܢ ܒܬܪ ܙܒܢܐ aliquo tempore post p. 116 l. 16. ܠܬܠܬ ܙܒܢ̈ܝܢ tribus temporibus, ter p. 109 l. 10., ter i. e. iterum ac tertio, identidem p. 204 l. 16 sq., ܚܡܫ ܙܒܢ̈ܝܢ quinquies p. 96 l. 6., octies p. 35 l. 14., novies p. 109 l. 8., duodecies p. 69 l. 14. ܬܘܒ ܕܬܪܬܝܢ ܙܒܢ̈ܝܢ iterum p. 105 l. 12. 211 l. 11.

ܙܒܢܐ, ܙܒܢܬܐ, st. c. ܙܒܢܬ, f. tempus (Mal) 35 l. 10. 64 l. 18. ܒܗܿ ܙܒܢܬܐ hoc tempore, illo tempore (damals) p. 84 l. 7. 125 l. ult. ܙܒܢܬܐ ܐܚܪܬܐ alio tempore, alias p. 92 l. ult. ܙܒܢܬܐ ܚܕܐ ܘܙܒܢܬܐ semel atque iterum, semel et saepius p. 81 l. 10. Pl. ܙܒܢ̈ܬܐ 1) tempora s. vices. ܙܒܢ̈ܬܐ ܐܚܪ̈ܢܝܬܐ aliis temporibus s. vicibus, saepius p. 35 l. 10. 98 l. 16. ܫܒܥ ܙܒܢ̈ܬܐ septies p. 15 l. 8. 2) aliquot tempora s. vices, aliquoties p. 45 l. 1. 55 l. 12. 107 l. 8.

ܙܒܢܐܝܬ temporaliter, ad tempus p. 172 l. 6.

ܙܓܐ m. (Ch. זַגָּא) tintinnabulum p. 18 l. 9. Num forte Pers. زنگ ?

ܙܓܘܓܐ m. dimin. tintinnabulum minutum, pl. p. 181. 10.

ܙܘܓܠܐ m. (He. גּוֹזָל, unde Ch. גּוֹזְלָא, Ar. جَوْزَل) pullus columbinus, pl. ܙܘܓ̈ܠܐ p. 81 l. 1.

ܙܓܪ, affine verbis ܣܓܪ et ܣܟܪ, (Ar. زَجَرَ et ثَغَرَ) obsepsit p. 206 l. 9. Ephr. opp. Iob. 38, 8. pro lect. vulg. ܣܟܪ (Benedictus minus

recte *increpuit*). Transl. *prohibuit*, *praeclusit*, *cohibuit*, *compescuit*, *coercuit* Ass. B. O. T. I p. 40 l. 9. s. Ephr. opp. T. III p. XL l. 22. Ass. B. O. T. II p. 373 l. 5., *obmutescere fecit* Marc. 4, 39. Ass. B. O. T. I p. 40 l. 8.

ܙܕܩ (He. צָדַק, Ar. صَدَقَ, cfr. ܙܕܩܐ) *iustus, aequus, aptus, conveniens fuit.* In Peal non reperitur nisi partic. s. praesens ܙܳܕܶܩ, f. ܙܳܕܩܳܐ p. 95 l. 15. al., pl. ܙܳܕܩܺܝܢ, f. ܙܳܕܩܳܢ Ass. B. O. T. II p. 332 col. 2 l. 4., idque fere impers. ut ܙܳܕܩܳܐ, *iustum, aequum, aptum, par, opus est, convenit* p. 115 l. 7., c. ܠ pers. *alicui, decet alqm, debetur alicui, est alcius, pertinet ad alqm* p. 95 l. 15. 109 l. 5. ܠܟ ܙܳܕܩܳܐ ܗܘܳܬ *tibi debebatur* p. 48 lin. ult., c. c. ܕ et fut. p. 49 l. 6. 80 l. 5. 12. 89 l. 9. 172 l. 12. 192 l. 13. 216 l. 17. ܙܳܕܶܩ ܕܢܶܬܩܪܶܐ *legendum est* p. 200 l. 1., p. 192 l. 6., vel infin. c. ܠ praefixo p. 15 l. 11. 107 l. 6. 191 l. 13. 214 l. 11. ܙܳܕܶܩ ܠܡܶܕܰܥ *sciendum est* p. 99 l. 14. 183 l. 6.

Pa. ܙܰܕܶܩ *iustificavit, iustum pronuntiavit, adiudicavit, approbavit, concessit* p. 7 l. 5.

ܙܰܕܺܝܩܳܐ, ܙܰܕܺܝܩ m. (Ch. et He. צַדִּיק) 1) *iustus, aequus.* 2) *integer, bonus, probus* p. 190 l. 1. 197 l. 4. Pl. ܙܰܕܺܝܩܶܐ p. 139 l. 7. 193 l. 4.

ܙܰܕܺܝܩܽܘܬܳܐ f. 1) *iustitia, aequitas* p. 156 l. 7. 2) *integritas, bonitas, probitas, virtus* p. 160 l. 12. 190 l. 1.

ܙܶܕܩܳܐ m., pl. ܙܶܕ̈ܩܶܐ, 1) *iustum, conveniens, debitum.* 2) *lex*, qua quid iuris sit, definitur, *statutum, praeceptum* (Dei) p. 163 l. 9 plur., Gr. τὰ δικαιώματα.

ܙܶܕܩܬܳܐ, ܙܶܕܩܳܐ f. (Ch. צִדְקְתָא, צִדְקָא, Ar. صَدَقَة) *opus bonum*, spec. *beneficium, stips* Ass. B. O. T. I p. 49 l. 3. Plur. emph. ܙܶܕ̈ܩܳܬܳܐ *opera bona* p. 142 l. 7. 196 l. 14. 199 l. 5., *eleemosynae* p. 69 l. 5. Dan. 4, 27. Ass. l. l. p. 216 l. 11 a f.

ܙܗܰܪ (Ch. זְהַר) 1) i. q. Ar.

ܙܗܪ *splenduit*, *fulsit*, affine verbis ܙܗܐ et ܙܗܝ. Aph. ܐܙܗܪ (Ch. אַזְהִיר) *id.* Dan. 12, 3. 2) (illustratus, illuminatus fuit) metaph. i. q. Ar. حَذِرَ et حَرِزَ *prudens, providus, circumspectus fuit, cavit.* Partic. Peil ܙܗܝܪ 1) *illustratus*, *collustratus*, *illuminatus*, f. ܙܗܝܪܐ Ephr. opp. T. III p. 155 l. 8. s. Hahnii chrest. Syr. p. 27 l. 6. (transl.). 2) (Ch. זְהִיר) *prudens*, *providus*, *circumspectus*, *cautus*, pl. 1 Esr. 4, 22. Gal. 6, 1. al., seq. ܡܢ *cavens, vitans* alqd Ios. 6, 17: *vos vero* ܐܢܬܘܢ ܕܝܢ ܗܘܘ ܙܗܝܪܝܢ ܡܢ *caventes estote*, *cavetote* a re, *vitatote* rem. ܠܐ ܙܗܝܪܐ *imprudens*, *inconsideratum*, *incautum*, *temerarium* Ass. B. O. T. II p. 79 col. 1 l. 17.

Ethpe. ܐܙܕܗܪ (Ch. אִזְדְּהַר, He. נִזְהַר, Ar. حَذِرَ et حَرِزَ coni. V et VIII) *cavit sibi* Ez. 33, 4. 5. al., seq. ܡܢ *cavit* ab alqo vel alqa re, *vitavit* alqm, alqd p. 160 l. 16. 163 l. 10. 2 Sam. 20, 10. 22, 24. (He. נִשְׁמַר et הִשְׁתַּמֵּר), c. ܒ pers. et rei *cavit* alicui vel rei, *curam adhibuit*, *attendit*, *prospexit*, *providit*, *consuluit*, ne mali aut incommodi alqd ei accideret, *invigilavit*, *caute custodivit* s. *servavit*, *tuitus est* p. 122 l. 2. Ps. 19, 12. Ass. B. O. T. I p. 379 l. 1. T. II p. 224 l. 8., Ethpa. T. III P. I p. 77 col. 1 l. 26. et al., seq. ܕܠܐ *cavit ne* Ass. l. l. T. I p. 36 l. 5. vel ܕܠܡܐ *ne forte* Luc. 11, 35.

Pa. ܙܗܪ (Ch. זַהַר et אַזְהִיר, He. הִזְהִיר, Arab. حَذَّرَ) *cavere fecit* s. *iussit*, *monuit*, *admonuit* alqm, ܠ, Ez. 3, 21. 33, 3. 6. Ass. B. O. T. II p. 57 col. 1 l. 5 a f. et alibi.

ܙܗܪܐ m. *splendor*, *fulgor* p. 160 l. 2. 161 l. 8. 171 l. 18.

ܙܗܝܪܘܬ, ܙܗܝܪܘܬܐ f. *cautio*, *circumspectio*, *diligentia* Ass. B. O. T. II p. 172 l. Syr. 5. III P. I p. 121 col. 2 l. 9., *monitio*, *admonitio* ib. l. 24. ܒܙܗܝܪܘܬ p. 50 l. 1. s. ܒܙܗܝܪܘܬܐ Ass. B. O. T. I p. 238 l. 19. *caute*,

circumspecte, = ܙܗܝܪܐܝܬ Ass. I. I. p. 49 l. 22.

ܙܘܝܬܐ f. (Ch. זָוִיתָא, He. זָוִית (pl.), Ar. زاوية, a. r. زوى *abdidit, celavit*) *angulus* Zach. 9, 15. Pl. ܙܘ̈ܝܬܐ p. 23 l. 5. R. Syr. ܙܘܐ est *tumuit*.

ܙܘܘܓܐ m. *coniugium, nuptiae, matrimonium, res venereae* p. 7 l. 6. 35 l. 12. Vocabuli forma ducta est a Pa. ܙܘܓ (Ch. זַוֵּג, Ar. زوج) *coniunxit, copulavit, matrimonio coniunxit*, idque verbum a Gr. ζυγόω, ζεύγνυμι, profectum videtur.

ܙܘܙ, ܙܘܙܐ, pl. ܙܘ̈ܙܝܢ, ܙܘ̈ܙܐ, m. (Ch. זוּז, זוּזָא) *susa*, i. q. Gr. δραχμή et quod hinc ortum est Arab. دِرْهَم dirhem, 1) *numus argenteus*, quales xx, postea xxv valebant denarium aureum unum (cfr. ܕܝܢܪܐ), p. 40 l. 3., plur. p. 16 l. 2. ܙܘ̈ܙܐ ܢܨܪ̈ܝܐ p. 129 l. 18 huiusmodi est argentum, a Saladino, الملك الناصر صلاح الدين, excusum. Cfr. Eichhorn. Repert. P. IX p. 265. 2) *pondus*, drachmae s. quadranti semunciae (duodecim Keratiis) respondens (cfr. ܩܢܛܐ), p. 35 l. 16. 40 l. 3. 57 l. 17.

ܙܚ (Ch. זָח, cfr. He. זָחַח et Ar. زاح, med. و et ى, it. زاخ et زخ) 1) *elatus est, extulit, sustulit se.* 2) i. q. ܙܥ *movit, commovit se* loco, *migravit*, c. ܒܬܪ *migravit post* alqm, *insequutus est* alqm Ephr. opp. T. II p. 496 l. 27., *abiit, discessit*, Arab. تزحزح تحرك استقل Bar-Ali.

Pa. ܙܚܚ 1) *extulit, evexit, gestavit, circumtulit.* 2) *laudibus extulit* alqm, *laudem* alcius *propagavit, celebravit* alqm, alqd, ܠ, Ass. B. O. T. I. p. 304 col. 2 l. ult.

Ethpa. ܐܙܕܚܚ *elatus, evectus, gestatus, circumlatus, propagatus est* p. 12 l. 6., *laudibus evectus, celebratus est.*

ܙܛ verb. onomatop., cfr. Ar. زمزم, *tinnivit, sonuit*, partic. p. 152 l. 9. 153 l. 10.

ܙܢ (Ch. זָן) 1) *aluit, pavit, sustentavit* alqm. 2) *prae-*

buit alicui alqd, c. ܠ pers. Ass. B. O. T. I. p. 215 col. 1 l. 15.

ܡܶܙܘܳܢܳܐ m. *alimentum*, *pastus*, *cibus*, *victus* p. 77 l. 8. 85 l. 2. 201 l. 13.

ܙܘܢܐ Gr. v. ἡ ζώνη, *cingulus*, *zona* p. 30 l. 18. Pl. ܙܘܢܐܣ p. 108 l. ult.

ܙܳܥ, fut. ܢܙܘܥ, (Ch. et He. זָע) 1) *movit*, *commovit se* loco, Ar. زَاعَ. *Movit se loco suo* p. 205 l. 11. i. e. *contremuit.* 2) *commotus*, *concussus est* p. 157 l. 16. 158 l. 15. (ܢܙܘܥ), 161 l. 1., *nutavit*, *vacillavit* p. 162 l. 12., *contremuit* p. 140 l. 3. 142 l. 15. 158 l. 15 (ܙܳܥܰܬ), 190 l. 5., *terrore percussus*, *perturbatus*, *territus est* p. 24 l. 4. 123 l. 13.

Ethpe. ܐܶܙܕܺܝܥ 1) *commotus*, *concussus est* p. 161 l. 2., *labefactatus est* p. 156 l. ult., *agitatus*, *perturbatus est* p. 205 l. 11. 2) *motus est*, *movit se*, *cessit* loco p. 169 l. 4.

Palpel ܙܰܥܙܰܥ (Ch. זַעְזַע, Ar. زَعْزَعَ, زَأْزَأَ et زَلْزَلَ [a rad. زَاعَ movit se]) *vehementer commovit*, *agitavit*, *perturbavit.*

Ethpalpal ܐܶܙܕܰܥܙܰܥ 1) *vehementer commotus*, *agitatus est* p. 65 l. 11., *agitatus*, *latus est* p. 176 l. 12., *concussus*, *quassatus*, *labefactatus est* (transl.) p. 121 l. 9., *perturbatus est.* 2) *motus est*, *processit* (sich in Bewegung setzen) c. ܡܶܢ loci, *egressus est ex* loco p. 42 l. 12.

Aph. ܐܰܙܺܝܥ *movit*, *commovit*, *agitavit*, *concussit*, *perturbavit*, *terruit*, p. 159 l. 23. 167 l. 10. 189 l. 10. 195 l. 7.

ܙܺܝܥ, ܙܝܼܥܳܐ 1) partic. Peil *motus*, *commotus*, *perturbatus*, *territus*, *a.* 2) *terribilis* p. 208 l. 12.

ܙܰܘܥܳܐ, pl. ܙܰܘܥܶܐ m. *motio*, *motus* p. 7. l. 6. 205 l. 13., *motus* terrae p. 220 l. 7. Am. 1, 1., stellarum p. 16 l. 12, coeli i. e. rerum coelestium p. 133 l. 5., *tempestas.* ܙܰܘܥܳܐ ܕܡܶܢ ܫܡܰܝܳܐ *motus coelitus excitatus* p. 220 l. 15. Transl. *motus*, *tempestas*, *perturbatio* p. 168 l. 3.

ܙܰܘܥܬܳܐ f. *terror* p. 205 l. 13. Iob. 13, 11. Ier. 21, 3.

ܙܘܥܙܥܐ, ܙܘܥܐ m. *motus, agitatio, perturbatio* p. 107 l. 7. Ass. B. O. T. II p. 222 l. 8 a f.

ܙܦ aut ܙܝܦ i. q. Ar. زَافَ, med. ي, *adulterinus, corruptus, falsus fuit*, propr. de numis.

Pa. ܙܝܦ (Ch. זַיֵּף, Ar. زَيَّفَ) 1) *adulteravit, corrupit, subdidit* alqd Ass. B. O. T. II p. 233 col. 2 l. ult. partic. pass. 2) *adulterinum, corruptum, subditum, falsum, fictum esse confessus est, reiecit* alqd, ܠ, Ass. l. l. T. I p. 296 col. 2 l. 14.

ܙܝܦܐ m. *adulterinum, falsum, mendacium, fraus.*

ܙܝܦܢܐ m. 1) *adulterinus, fallax, falsus, fraudulentus.* Subst. *homo fraudulentus, adulterator, subiector, fraudum fabricator* Ass. B. O. T. I p. 217 col. 1 l. 16. pl., cfr. p. 127 col. 1 l. 7 a f. 2) i. q. ܙܝܦܐ *fraus* p. 67 l. 3.

ܙܝܢܐ m. *arma* p. 14 l. 17. 53 l. 3. 75 l. 2. 194 l. 9 al., propr., opinor, i. q. Ar. زَيْن *ornatus, ornamentum*, cfr. Exod. 33, 4. 5. 6., ubi est positum pro He. עֲדִי, a r. زَانَ, med. ي, *ornavit*. Ch. זְיָן, זַיְנָא *id.*, pl. זַיְנִין et pro hoc אַזְנִין et אֲזֵנִין, sicut He. אֲזֵנִים, c. aff. זֵינָךְ זִינָךְ et זַיְנֵיהּ, זַיְנַיָּה et אֲזֵנֵיהּ, qua in scriptura א esse videtur aut prosthet. aut ortum ex י et transpositum.

ܙܝܢ, verb. denom. ut Ch. זַיֵּן, *armavit*, partic. pass. ܡܙܝܢ *armatus*, pl. emph. ܡܙܝܢܐ p. 14 l. ult.

ܙܟܐ, fut. ܢܙܟܐ, 1) (opp. ܚܒ, q. v.) *vicit, victor fuit* p. 102 l. 6., *vicit, superavit* alqm p. 209 l. 4., c. ܠ pers. p. 52 l. ult. 2) num forte ܕܟܐ?, Ch. זְכֵי, He. זָכָה, Ar. زَكَا, vic. ܕܟܐ, q. cfr.) *purus fuit* sensu morali, i. e. *castus, iustus, integer, a culpa vacuus, insons, impunis fuit* vel *evasit, iustificatus est.* Respondet He. זָכָה Iob. 15, 14. 25, 4. (ܙܟܐ) Ps. 51, 6., נִקָּה Exod. 21, 19. Prov. 6, 29. Ier. 49, 12. et צָדַק Iob. 33, 12. 32. al.

Ethpe. ܐܬܙܟܝ *victus, superatus est.* Transl. *victus est* c. ܡܢ ab alqa re p. 113 l. paenult. 214

l. 14. ܠܐ ܡܙܕܟܝܢܝܬܐ f. *non vincibilis, invicta, invictissima* p. 218 l. 6.

Pa. ܙܰܟܺܝ 1) *purgavit, expurgavit* alqd, ܠ, p. 192 l. 14: ܙܟܘ ܠܟܘܢ ܕܓܠܘܬܐ *purgate*, i. e. corrigite, exuite *mendacium*. 2) *purum, iustum, innocentem iudicavit* alqm, *causam* alcius *iustam esse, innocentiam* alcius *professus est, iustificavit, absolvit* alqm p. 140 l. 1. 192 l. 14. Iob. 9, 28. Ps. 19, 13 al.

ܙܟܝ, ܙܟܝܐ m. 1) (*victoriosus*) *victor, invictus* p. 212 l. 12. 216 l. 21. 220 l. 14 etc., pl. ܙܟ̈ܝܐ *victores* p. 212 l. 22. 2) *purus, castus, iustus, sanctus, innocens* p. 156 l. 12. 163 l. 14. 167 l. 8. 197 l. 3., pl. ܙܟܝܢ, ܙܟ̈ܝܐ p. 157 l. 15. 206 l. 5.

ܙܟܘܬܐ f. 1) *victoria* p. 71. 3. al. 2) *probitas, innocentia*.

ܙܟܪܝܐ *Zacharias* rhetor (ܡܠܝܛܝܢܐ) p. 135 l. 12 sq., Meletinae in Armenia minore episcopus, claruit sub Iustiniano imperatore circa a Chr. 540. V. Ass. B. O. T. II p. 54.

ܙܠܓ 1) propr. i. q. Ch. זְלַג *fluxit, effudit se*, spec. de *luce solisque radiis* emanantibus lateque se diffundentibus. Hinc 2) i. q. ܒܪܩ *coruscavit, splenduit*.

Aph. ܐܙܠܓ *radios, lucem diffudit* lumen (ܢܘܗܪܐ) Act. 12, 7., c. ܠ pers. *affulsit alicui lux* Act. 9, 3. 22, 6. 26, 13. Acta martyr. P. II p. 88 l. paenult., *radiavit, scintillavit, coruscavit, fulsit, splenduit*, partic. ܡܙܠܓ, ܡܙܠܓܐ, pl. f. ܡܙܠܓܢ̈ *scintillantes, fulgentes* p. 15 l. 6. Metaph. Ass. B. O. T. I p. 48 not. l. Syr. 6. ܡܙܠܓ ܗܘܐ *radios diffundebat, lucem afferebat*.

ܙܠܓܐ m. i. q. ܙܠܝܩܐ *radius* solis, luminis, *coruscatio, lux, fulgor, splendor* p. 161 l. 19., pl. ܙܠ̈ܓܐ. Cfr. praeterea ܙܠܩܐ Ephr. opp. T. II p. 167 l. 14.

ܙܠܙܠ 1) i. q. Ch. זַלְזֵל *levem fecit* vel *habuit, deminuit*, a r. ܙܠ, vic. ܙܠ, q. v., Ch. זַל = קַל, a) *levis*

fuit Ephr. opp. T. III. p. 89 l. 12 a f., b) *vilis fuit.* 2) i. q. ܐܙܥ, Ar. زَلْزَلَ (a r. زَالَ = ܐܙܥ *movit se* loco) et قَرْقَرَ, Ch. קַלְקֵל, He. קִלְקַל, cfr. He. זָלַל, *commovit*, *quassavit*, *labefecit*, *perturbavit*, *corrupit*, *depravavit*, partic. pass. ܡܙܠܗܠ, f. ܡܙܠܗܠܐ Bar-Hebr. Chr. p. 58 l. 13 ex cod. Bodl. 52 s. B.

ܐܬܙܠܗܠ pass. praeced. 1) i. q. ܐܬܩܠܠ *levis factus* vel *habitus est*, *deminutus*, *imminutus est.* 2) *commotus*, *quassatus*, *labefactatus*, *corruptus*, *depravatus est* p. 35 l. 13.

ܐܙܠ, fut. ܢܐܙܘܠ, (vic. ܕܠܐ, q. v.) *hausit.* Ethpe. p. 176 not.

ܐܙܡ r. Syr., ut videtur, inus., Ar. زَمَّ *ligavit, constrinxit, infrenavit*, Ch. זְמַם *infrenavit, capistravit.*

ܐܙܡܙܡܐ m. Ar. زِمَامٌ *funiculus annexus annulo, qui per cameli nasum traiicitur*, p. 208 l. 6., it. *habena*, *frenum*, ut Ch. זְמָם, זִמָּמָא.

ܐܙܡܐ (vel ܐܙܡܝ, Ch. זְמַי) Gr. ζημιόω, ut videtur, 1) *damnum*, *iacturam attulit*, cfr. Ar. ذَمِيَ nocuit. 2) *damnis mulctavit*, *condemnavit*, *castigavit.* Ethpe. *damnum passus*, *damnis mulctatus est*, *condemnatus*, *castigatus est*, partic. fem. ܡܙܕܡܝܢܝܬܐ p. 135 l. 14 *quae condemnatur*, *castigatur*, i. e. *condemnanda*, *castiganda*, cfr. p. 143 l. 4.

ܐܙܡܚܬܐ *vehemens frigus*, *gelu* p. 206 l. 13.

ܐܙܡܢ. Partic. Peil ܐܙܝܡܢ, ܐܙܝܡܢܐ (Ch. זְמִין) *constitutus*, *paratus*, *praeparatus*, *invitatus*, *a.* Vulgo

Pa. ܐܙܡܢ (Ch. זַמֵּן) *constituit*, *paravit*, *praeparavit*, *invitavit*, *advocavit.*

Ethpa. ܐܬܙܡܢ pass. praeced. Partic. f. ܡܙܕܡܢܢܝܬܐ p. 135 l. 15. *quae praeparatur*, i. e. *quae instat* s. *imminet.*

ܐܙܡܪ, fut. ܢܐܙܡܪ, 1) *cecinit*, *cantavit* p. 38 l. 8. (Ar. زَمَرَ cecinit organo, quod ore inflatur). 2), maxime metri causa, i. q. Pa. p. 140 l. 9. c. ܠ pers.

Pa. ܙܰܡܰܪ (Ch. זַמֵּר, He. זִמֵּר) *cecinit*, *psallit*, *psallendo laudavit* s. *praedicavit* c. ܠ p. 164 l. 12. 166 l. 14.

ܙܡܳܪܳܐ m. *cantus*, *concentus*. Pl. ܙܡܳܪ̈ܶܐ p. 223 l. ult.

ܡܰܙܡܽܘܪܳܐ m. *psalmus* p. 156 l. 4 et al.

ܙܢܳܐ , ܙܢ m. 1) *modus*, *ratio*, *via* (Ch. זַן, זְנָא species). ܒܙܢܳܐ *per modum*, *in*, *ad modum* p. 49 l. 10. 207 l. 17. ܒܙܢܳܐ ܗܳܢܳܐ *hoc modo* p. 23 l. 11., ܒܙܢܳܐ ܕܡܰܓܚܟܳܢܘܬܳܐ *per ludibrium* p. 87 l. 11. 2) *vitae ratio*, *mores* p. 71 l. 1. Pl. ܙܢܰܝ̈ܳܐ , ܙܢܶܝ̈ܢ 1) *modi* p. 178 l. 14. 2) *mores* p. 9 l. ult. 102 l. 9. Cum aff. ܙܢܰܝ̈ܗ , ܙܢܶܗ , ܙܢܰܝ̈ܟ etc. Vocabuli originem duco a r. Ar. وَزَنَ ponderavit, pependit, unde وَزْن pondus, mensura, it. ratio et modus, cfr. وِزْنَة et زِنَة, ut id propr. *mensuram modum*ve significet. Aliter de vocab. זַן, quod a lingua Chald. in Hebraeam transiit, origine statuit Gesenius V. S. V., hanc repetens a r. inus. זָנַן = Ar. سَنَّ formavit.

ܙܢܳܐ , fut. ܢܙܢܶܐ , (Ch. זְנָא, He. זָנָה, Ar. زَنَى) *scortatus est*.

ܙܳܢܝܽܘܬܳܐ f. *scortatio*, *stupratio*, *stuprum* p. 222 l. 4. ܐܰܬܳܒܶܟ ܙܰܢܟܺܝ p. 59 l. ult., ܐܰܬܳܒܶܟ ܙܰܢܟܺܝ p. 62 l. 14. (زنكى [Ar. زَنْكِى Sanki s. Senki] Persis significat hominem fuscum s. Aethiopem et اتابك domini principisve patrem) est *Emâdo'ddin Senki*, *Atabecus*, quem scriptores occident. *Sanguinum* appellant, dominus s. princeps Mausselae s. Mosulae.

ܙܢܰܩ 1) *iecit*, *iaculatus est*. 2) *proiecit*, *reiecit*, *respuit* (He. זָנַח), *effugit* alqd, ܠ, p. 135 l. 6., *reiecit* alqd Ass. B. O. T. III P. I p. 82 l. 7.

ܙܥܶܦ (He. זָעַף, Ch. זְעַף) *aestuavit*, *exaestuavit*, *iratus*, *indignatus est*.

Ethpe. ܐܶܙܕܥܶܦ *vehementius commotus*, *ira incensus*, *indignatione accensus est*, *excanduit*, c. ܠ pers. 2 Paralip. 26, 19., He. h. l. זָעַף.

ܐܚܡܬܐ f. *aestus, vehementia* Ass. B. O. T. III P. I p. 88 col. 1 l. 5 a f., *indignatio, iracundia, excandescentia*, c. ܒ praef. p. 222 l. 9 *indignabundus, ira incensus.*

ܐܟܠ, fut. ܢܐܟܘܠ, (Ch. זְעִיק et צְעִיק, He. זָעַק et צָעַק, Ar. زَعَقَ et صَعَقَ, cfr. نَعَقَ) *clamavit* Ass. B. O. T. I p. 30 l. 12. 90 col. 2 l. 5 a f. et al.

Aph. ܐܐܟܠ *clamavit, vociferatus est* p. 108 l. 16.

ܐܟܪ, fut. ܢܐܟܪ, (Ch. זְעֵיר, He. צָעַר, Ar. زَعَرَ et صَغُرَ, cfr. ܙܥܪ) *parvus, exiguus fuit* vel *factus est, minutus, imminutus fuit* p. 169 l. 8. 201 l. 12.

ܐܟܘܪ, ܐܟܘܪܐ m., plur. ܐܟܘܪܝܢ, ܐܟܘܪܐ, f. ܐܟܘܪܬܐ, ܐܟܘܪܬܐ, pl. ܐܟܘܪܝܢ, ܐܟܘܪܢ, ܐܟܘܪܝܬܐ, *parvus, minutus, pusillus* p. 6 l. 15. 18 l. 10. 58 l. 1. 113 l. 12. 136 l. 5. 144 l. 12 et alibi. Transl. a) aetate *parvus* (non adultus), *parvulus* p. 24 l. 13. 25 l. 8. 94 l. 2. vel natu, *natu minor, iunior* p. 117 l. ult., cfr. p. 118 l. 10., *natu minimus* p. 101 l. 4. 108 l. 13. 109 l. 4. b) numero *parvus* s. *exiguus.* ܐܟܘܪ ܩܠܝܠܐ p. 123 l. 4. et p. 127 l. 2., s. ܐܟܘܪ ܡܢܝܢܐ p. 43 l. 15. *numero pauci.* c) de tempore *parvus, brevis* p. 168 l. 2., ܐܟܘܪܐ ܙܒܢܐ *parvum* s. *breve tempus* p. 20 l. 9. d) dignitate s. existimatione *parvus, inferior* p. 95 l. ult. 133 l. 10. ܐܟܘܪ praeterea est *parvum, exiguum, paululum* pag. 190 l. 1. sicut ܐܟܘܪܐ p. 46 l. 12 et al. ܠܐ ܒܐܟܘܪ *non in parvo*, i. e. *haud parvus, haud exiguus, a, um,* p. 213 l. 17.

ܐܦܠܝ collect. indecl. *quidam, quaedam, aliquot, nonnulli, ae, a, complures, a.* ܐܦܠܝ ܫܢܝܐ p. 21 l. 10. s. ܫܢܝܐ ܐܦܠܝ Ass. B. O. T. II. p. 49 col. 1 l. 19 *aliquot annos.* ܐܦܠܝ — ܐܦܠܝ *quaedam - quaedam, alia - alia* c. sing. v. num. p. 188 l. 1. ܘܐܦܠܝ ܘܐܦܠܝ *et quaedam et quaedam, et alia et alia*, i. e. *et alia com-*

plura, aliaque varia p. 24 l. 2. Bar-Hebr. Chr. p. 517 l. ult. Conferunt Ar. أَزْقَلَةٌ et أَزْقَلَى i. q. أَجْفَلَةٌ et أَجْفَلَى; mihi vero effictum videtur ex ܨܟܠ *quidam.*

ܙܩ i. e. ܙܩܦ per compendium scriptum p. 188 l. ult. 196 l. 1. 4. al.

ܙܩܐ f. *uter*, quo aqua, vinum aliaque reconduntur, p. 176 l. 16. (Ch. זִיקָא a r. זקק copulavit, colligavit, constrinxit, Ar. زِقّ a r. زقّ, quae propr. id. significare videtur). Pl. ܙܩ̈ܐ p. 195 l. 10.

ܙܩܦ, fut. ܢܙܩܘܦ, (Ch. זְקַף) 1) *erexit, arrexit*, partic. Peil *erectus, arrectus* p. 207 l. 13. 2) *suspendit* alqm p. 37 l. 2, *cruci suffixit* alqm, acc., (Ar. صَلَبَ) p. 124 l. 1.

Ethpe. ܐܙܕܩܦ 1) *erectus, arrectus est, arrectus stetit, horruit* p. 190 l. 6. 2) *suspensus, cruci suffixus est* p. 26 l. 17. 40 l. 8.

ܙܩܝܦ, ܙܩܝܦܐ 1) partic. Peil a) *erectus, arrectus* p. 207 l. 13. b) *suspensus, cruci suffixus.* 2) subst. m. *crux*, pl. ܙܩܝ̈ܦܐ p. 40 l. 9.

ܙܩܦ, ܙܩܦܐ m. 1) *erectio*, transl. *sublatio*. 2) nom. vocalis ܼ p. 189 l. 13.

ܙܩܪ *texuit.*

ܙܩܘܪܐ m. *textura, tela* p. 193 l. 1. Ass. B. O. T. I p. 110 col. 2 l. 6.

ܙܪܒ 1) *compressit, coarctavit, constipavit, cohibuit*, Ar. زَرَبَ. 2) *pressit, ursit, compulit, impulit*, partic. Peil ܙܪܝܒ *compulsus, impulsus, permotus* Ass. B. O. T. III P. I p. 119 col. 2 l. 11. 12.

ܙܘܪܒܐ m. 1) *actio premendi urgendive, pressus.* 2) *turba, confertus globus hominum* p. 62 l. 1.

ܙܪܝܒܘܬܐ f. *compressio, coarctatio, constipatio* pass. p. 178 l. ult.

ܙܪܩ *splenduit, rutilavit* oculus p. 6 l. 16. Dicitur pecul. de caesiis s. glaucis oculis, quibus subviridis simul et igneus fulgor inest. Affine est ܙܠܓ, q. v., et Ar. زَرِقَ, quod *cae-*

ruleum et lividum colorem habuit oculus significat.

ܙܪܚ *Sarach* (Serach), n. pr. fil. Reguelis, filii Esavi (Gen. 36, 13. 10.) p. 186 l. 7.

ܙܪܥ, fut. ܢܙܪܘܥ, (Ch. זְרַע, He. זָרַע, Ar. زرع) *seminavit, sparsit semen.* Affine est ܕܪܐ, q. cfr.

Ethpe. ܐܙܕܪܥ *seminatus est.* Locus ܕܠܐ ܡܙܕܪܥ *qui non seminatur*, i. e. *incultus, sterilis* p. 206 l. 15 sq.

ܙܪܥ, ܙܪܥܐ m. 1) *semen* pag. 35 l. 15. 201 l. 14. Transl. p. 144 l. 10. It. *semen*, quod terrae mandatum est, *sementis, seges.* 2) *progenies, stirps* hominum, *posteri* p. 99 l. 11. 164 l. 13. Pl. ܙܪܥܐ *semina*, it. *sementes, segetes* p. 20 l. 12. 180 l. 14. 181 l. 6. et al.

ܙܪܦ r., ut videtur, inus. Cfr. Ar. زرب *effudit se, fluxit* aqua; ذرف *lacrimas fudit, manavit lacrimis* oculus.

ܙܪܡܝܬܐ f. i. q. He. זֶרֶם, Ch. זַרְמִית, *pluvia vehemens, nimbus, imber* p. 205 l. 15. Pl. ܙܪܡܝܬܐ p. 111 l. 12.

ܙܪܩ (Ch. זְרַק, He. זָרַק, cfr. ܕܪܐ) *sparsit, dissipavit.* Partic. Peil ܙܪܝܩ *sparsus, dissipatus*, pl. p. 60 l. 3.

ܙܪܬ et ܙܪܬ, emph. ܙܪܬܐ f. (He. זֶרֶת, Ch. זַרְתָא et זַרְתָּא, i. q. Ar. شبر) *spithama*, mensura longitudinis, p. 22 l. 11. 68 l. 12. Exod. 28, 16. 39, 9. 1 Sam. 17, 4. Ies. 40, 12. Ez. 43, 13.

ܚ.

ܚ h. e. ܚܝܬ, octava apud Syros litera, p. 202 l. 13. 203 l. 5. al. In numeris est *octonarius*, c. ܕ praepos. *octavus, a, um*, p. 198 l. 9.

ܚܐܡܘܣ v. s. r. ܚܡܘܣ.

ܚܐܦܐ, pl. ܚܐܦ̈ܐ, m. (Ch. חֵיפָא s. חֶפָא) *aestus, violentia, impetus* p. 29 l. 1. 191 l. 2., propr. *aestus* maris, aquae, ut Ar. خَبّ. Rad.

ܚܒ i. q. Ar. خَبَّ 1) *redundavit, aestuavit* mare, 2) *elatus fuit, extulit se.*

ܚܐܪܐ et

ܚܐܪܘܬܐ v. s. r. ܚܪ.

ܚܐܪܡ (Ar. حارم), n. pr. oppidi Syriae arce muniti, iacentis inter Halebum et Antiochiam, p. 128 l. 11., قلعة الحارم Hist. Dyn. p. 532 l. paenult. Cfr. Schultens. ind. geogr. in vit. Salad. et Abulfedae tab. Syr. p. 116 sq.

ܚܒ *incensus, accensus est, exarsit* p. 121 l. 7. 158 l. 17. Transl. *studio, amore incensus est, amavit* (Ar. حَبَّ, He. אָהַב = חָבַב s. אָהַב, Chald. חֲבַב), unde ܡܚܒܒ.

Aph. ܐܚܒ (Gr. ἀγαπάω) *amavit*, h. e. a) *amore amplexus est* alqm p. 148 l. ult. 151 l. 1. 2. 5. 6. 7. 17. al., *bene cupivit* alicui p. 130 l. 12. b) *amans, studiosus fuit* rei, *coluit* alqd, *oblectatus est* alqa re p. 144 l. 9. 214 l. 17. Partic. ܡܚܒ et passim ܡܚܒܒ.

Ethtaph. ܐܬܚܒܒ *amatus est* p. 151 l. 1.

ܡܚܒܒ partic. Peil *exarsus, ardens*, p. 203 l. 14: *luna* ܟܕ ܡܚܒܒܐ *quum* erat *ardens*, i. e. *candens, plena.*

ܚܒܝܒܐ, ܚܒܝܒ m. (Ch. חֲבִיב) 1) *amatus, dilectus, carus.* 2) *amicus*, pl. p. 217 l. 21.

ܚܒܒܬܐ f. *festuca, stipula* p. 64 l. 13.

ܚܘܒܐ m. *amor, caritas*, p. 80 l. 13. 152 l. 9. 12. 14. al.

ܡܚܒܒܐ (ܡܚܒܒܢܐ Ephr. opp. T. III p. L l. 6 a f.) m. i. q. ܚܒܝܒܐ *amatus, dilectus, carus* p. 187 l. 12. Ephr. opp. T. III p. 247 l. 8 a f. Acta martyr. P. II p. 268 l. 6 a f., *amicus* Ass. B. O. T. III P. I p. 95 col. 2 l. Syr. ult.

ܚܒܟ *commiscuit, permiscuit, confudit* Ass. B. O. T. I p. 217 col. 1 l. 21. Affine est Ar. حَبَكَ.

ܡܣܚܓܐ, ܡܣܚܓ *commixtus*, *confusus* p. 179 l. 12. 203 l. 17.

ܣܚܒܠ (?ܣܚܒܠ) i. q. Ar. خَبِلَ propr. *corruptus*, *vitiatus fuit*. Partic. Peil ܣܚܝܠܐ, ܣܚܝܠ *corruptus*, *vitiatus*. Hinc *concepit*, *praegnans fuit* femina. Transl. *concepit* alqd, acc., *praegnans fuit* alqa re Ass. B. O. T. III P. I p. 89 col. 1 l. 3 a f. Ar. حَبَلَ est *laqueum tetendit*, *irretivit*, *laqueo cepit* alqm.

Pa. ܣܚܒܠ (Ch. חַבֵּל, He. חִבֵּל, Ar. خَبَّلَ) *corrupit*, *vitiavit*, *depravavit*, *pervertit*, *vastavit*, *pessum dedit*, *perdidit* alqd, acc., ut arbores et segetes p. 20 l. 11., aquam p. 91 l. 8. 11., *perniciem paravit*, *nocuit* p. 193 l. 7., *interfecit*. Partic. pass. ܡܣܚܒܠ *corruptus* (putredine) p. 68 l. 11.

Ethpa. ܐܬܣܚܒܠ pass. praeced. *corruptus est* etc., *subrutus est*, *interiit* p. 220 l. 10.

ܣܚܒܠܐ m. (He. et Ch. חֶבֶל, Ar. حَبْلٌ) *funis*, *restis* p. 62 l. 5. Pl. p. 55 l. 3. 83 l. 16 et al.

ܣܚܒܠܐ m. 1) *pestis*, *tabes*, *lues*. 2) (He. et Ch. חֵבֶל) i. q. ἡ ὠδίς *dolor parturientium*. Transl. *dolor vehementissimus* ut parturientium, *tormentum*. Vulgo plur. ܣܚܒ̈ܠܐ *dolores parturientium*, transl. *dolores vehementissimi*, *tormenta*, *cruciatus* p. 158 l. 11. 159 l. 14. 15.

ܣܚܒܠܐ m. *corruptio* inchoata et nondum perfecta, *dissolutio* p. 218 l. 14., *deformitas* p. 217 l. 20.

ܡܣܚܒܠܢܐ m. *corrumpens*, *depravans*, *vastans*, *perniciosus*, pl. p. 219 l. 3.

ܣܚܒܨ (Ch. חֲבַץ) *pressit*, *compressit*, *expressit*. Cogn. Ar. خَبَصَ est *miscuit*, *commiscuit*.

ܣܚܒܝܨܐ (Talm. חֲבִיץ et חֲבִיצָה) *cibus opusve pistorium*, confectum ex *farina* cum *adipe* aut *butyro* et *melle* mixta, ut clare patet ex loco p. 2 l. 2. Cfr. Buxtorfii lex. Ch. Talm. Ar. خَبِيصٌ et خَبِيصَةٌ explicant: cibus ex dactylis (aut amylo et defruto)

cum cremore lactis mixtis, a r. خَبَص, ad quam etiam nostrum ܚܒܝܨܐ rectius revocandum videtur quam ad ܚܒܨ.

ܚܒܨ, ܚܒܨܐ m. 1) *compressio.* 2) nom. vocalis ܵ p. 193 l. 1 et al.

ܚܒܪ r., ut videtur, in Pe. inus. He. חָבַר *sociatus, consociatus, coniunctus est, consociavit se.*

Pa. ܚܒܪ (Ch. חַבַּר, He. חִבֵּר) *sociavit, consociavit, coniunxit, composuit, contulit* p. 196 l. 11.: *inimici mei* ܥܠܝ ܚܒܪܘ ܟܠܝܠܬܗܘܢ ܥܝܢܝܗܘܢ *contulerunt oculos suos*, i. e. aciem oculorum intenderunt *in me.*

ܚܒܪ, ܚܒܪܐ m. (Ch. חַבְרָא, He. חָבֵר) 1) *socius, sodalis, consors* p. 90 l. 7., pl. p. 62 l. 12. 2) i. q. He. רֵעַ *quivis alius, alter* p. 52 l. ult. 156 l. 9. 11. cfr. p. 157 l. 14. Pl. ܚܒܪܝܢ, ܚܒܪܐ.

ܚܒܪܘܬܐ f. *societas, sodalitas* p. 214 l. 15.

ܚܒܪܐ m. *fovea, caverna* p. 194 l. 10. 201 l. 7. Cfr. ܚܒܪ, Ar. حفر, fodit, effodit. Utroque loco pro voc. nostro interpres Ar. posuit قفر *locus desertus et vastus.*

ܚܒܫ, fut. ܢܚܒܘܫ, Ar. خَبَس, cfr. He. חָבַשׁ) *clausit, inclusit, coërcuit* alqm c. ܒ loci p. 113 l. 7. 171 l. 18., *inclusit* alqm *in custodiam* p. 26 l. 14. 130 l. 6., *conclusit, obsidione clausit* urbem, c. ܥܠ, p. 51 l. 6. 124 l. 15. Partic. Peil ܚܒܝܫ *clausus, inclusus* p. 176 l. 6. 179 l. 2., pl. p. 179 l. 3.

Ethpe. ܐܬܚܒܫ *clausus, inclusus est*, c. ܒ loci p. 35 l. 5. 113 l. 9. 128 l. 2. 176 l. 15., *in carcerem coniectus est* p. 20 l. 9. 35 l. 10.

ܚܒܘܫܝܐ m. 1) *inclusio.* 2) *claustrum, custodia, carcer* p. 104 l. 12. 119 l. 11. 221 l. 16. Pl. ܚܒܘܫܝܬܐ *claustra* p. 166 l. 20.

ܚܓܐ, pl. ܚܓܐ, interpretantur *rupes, praecipitium.* Sec. Bar-Hebraei explicationem p. 203 l. 5. ܚܓܐ i. e. q.

ܚܓ̈ܘܠܬܐ *loca abdita, delubra, fana*, a r. ܚܓ = Ar. حج sacrum iter fecit, sacrum locum adiit festa et sollemnia sacra celebrandi causa, Ch. חָג = Syr. ܚܓ festum celebravit, ut ܚܓܐ, quocum cfr. Ar. حج, propr. sit *locus reconditus* diisque fictis sacer, quem adorandi festorumque celebrandorum causa adeunt, *lucus sacer* cum sacellis deorumque simulacris. Ab eadem rad. ܚܓ proficiscitur ܚܓܐ *festum, turbam* aliaque significans, Ar. حج sacrum iter.

ܚܓܠܐ m. Ar. حَجَل *perdix* mas. Pl. ܚܓ̈ܠܐ s. ܚܓ̈ܠܬܐ p. 58 l. 11.

ܚܓܪ (Ch. חֲגַר, Ar. عَرِجَ *claudus fuit, claudicavit*. Cfr. He. חָגַר cinxit, Ar. حَجَرَ sepsit, cohibuit), unde ܚܓܪ, ܚܓܝܪܐ (forma partic. Peil.) *claudus*.

Pa. ܚܓܪ *claudicavit*. Transl. *titubavit, labavit* p. 165 l. 22: ܠܡܚܓܪܘ ܟܠܗܘܢ *titubare fecisti, labefactasti*.

Ethpa. ܐܬܚܓܪ *claudus factus est*. Transl. *labefactatus est* p. 164 l. 6.: *labefactati sunt* ܡܢ ܫܒ̈ܝܠܝܗܘܢ *a semitis suis*, i. e. pedibus titubantibus, flaccidi vias suas dereliquerunt.

Aph. ܐܚܓܪ *claudicavit*, quum propr. ܒܪ̈ܓܠܐ *pedibus*, tum transl. ܒܡ̈ܠܐ *in loquendo*, i. e. *balbutivit, haesitavit lingua* (Bar-Ali), *titubavit* p. 166 l. 8. v. Ethpa., *vacillavit, fluctuavit, haesitavit*. ܐܚܓܪ ܥܠ ܬܪ̈ܬܝܗܘܢ ܥ̈ܩܒܬܐ *utroque talo claudicavit*, i. e. inter varia consilia fluctuavit, incertus s. dubius haesit, quid consilii caperet p. 125 l. 7. (cfr. Hist. Dyn. p. 530 l. 5 a f. 531 l. 2.), in sententia, decreto, fide, rationibus fluctuavit Ass. B. O. T. II p. 73 l. 2 a f. 292 col. 1 l. 23., hominem ancipitis dubiaeve fidei se praebuit Ass. l. l. T. III P. II p. 120 l. 9. s. Bar-Hebr. Chr. p. 609 l. ult. seq.

ܡܚܓܪܐ, ܡܚܓܪ m. (forma partic. Pa.) *claudi-*

cans, claudus. Pl. ܚܓܝܪ̈ܐ p. 202 l. 12.

ܚܕ m. (Ch. חַד, He. אֶחָד et [semel] חַד, Ar. أَحَدٌ), ܚܕܐ f. (Ch. חֲדָא, He. אַחַת, Ar. إِحْدَى) 1) *unus, a, um* p. 5 l. 9.. 46 l. 1. et alibi ܕܚܕ (*qui unus*), *unus aliquis* p. 56 l. 3. vel *primus* (si quidem sana est lectio). ܚܕ — ܘܐܚܪܢܐ *unus - et alter* p. 224 l. 19. *Primus, a, um* p. 211 l. 6. ܚܕܐ *una, prima* p. 145 l. 7., *nomen* ܕܚܕܐ *unius* (der einen) i. e. *primae* p. 210 l. 3. ܚܕ ܒܫܒܐ *prima dies hebdomadis, dies solis* p. 122 l. 6. et p. 127 l. 15. — ܚܕܐ ܘܐܚܪܢܝܬܐ *semel* s. *primum - et deinde* p. 89 l. 7. 2) *unus, unicus, a, um* p. 143 l. 16. 183 l. 7. 8. 225 l. 11. ܐܦܠܐ ܚܕܐ *ne una quidem, non ulla* p. 220 l. 2 sq., *ne unum quidem* p. 47 l. 7. ܒܚܕܐ ܕܐܡܪ ܒܡܠܐ *ut verbo dicam* p. 77 l. 7. ܚܕ praeterea passim est i. q. ܚܕܢܝܐ *singularis* numerus, ut p. 183 l. 6. 3) *aliquis, aliqua, aliquod* p. 1 l. Syr. 1. 14 l. 12. 224 l. 16. 4) *unus, a, um, idem, eadem, idem* p. 224 l. 17.

ܐܟܚܕܐ contr. ex ܐܝܟ et ܚܕܐ sicut unum (Ch. כַּחֲדָא, He. כְּאֶחָד) v. supra s. ܐܝܟ. ܟܠܚܕ v. infr. s. r. ܟܠ.

ܡܚܕܐ s. ܡܢ ܚܕܐ s. ܡܢ ܚܕܐ (Ass. B. O. T. I p. 186 not. col. 2 l. 12.) et ܡܚܕܐ ܗܘ *ab uno* (momento), *extemplo, protinus* p. 47 l. 6., *illico, statim, confestim* p. 31 l. 14. 83 l. 5. 102 l. 11. 118 l. 2. ܡܚܕܐ ܕ s. ܡܚܕܐ ܗܘ ܕ *simulac* p. 124 l. 8.

ܚܕ ܚܕ s. ܚܕܚܕ m. *singuli* p. 26 l. 9., f. ܚܕܐ ܚܕܐ. Hinc per contractionem ortum est

ܚܕ̈ܕܐ (alii alii, alterni, nostr. einander, Gr. *ἀλλήλοι*) *invicem, mutuo, vicissim, inter se,* p. 39 l. ult.: homines ܐܟܠܘ ܚܕ̈ܕܐ *mutuam carnem inter se comederunt, alii alios comederunt,* pag. 23 l. 14: ܐܬܟܢܫܘ ܠܘܬ ܚܕ̈ܕܐ *congressi sunt invi-*

cem, p. 11 l. ult. 31 l. 4., ܢܫܩܘ ܠܚܕܕܐ *mutua sibi dederunt oscula* p. 47 l. 12., p. 77 l. 7., ܦܪܝܫܝܢ ܥܡ ܚܕܕܐ *inter se diversi* p. 223 l. 18. ܦܪܫܘ ܥܡ ܚܕܕܐ *sejunxerunt se invicem, discesserunt* p. 89 l. 4. Congregati sunt s. convenerunt ܚܕ ܥܡ ܚܕܕܐ (unus ad alterum) *inter se* p. 89 l. 9.

ܚܕܝܕܝܐ m. *unicus, singularis* p. 27 l. ult. 67 l. 17., *singularis* numerus (in grammatica).

ܚܕܝܕܝܐ *singulares aliqui, aliqui, nonnulli* p. 144 l. 16.

ܚܕܥܣܪ m., ܚܕܥܣܪܐ f. *undecim*.

ܚܕܐ, fut. ܢܚܕܐ, (Ch. חֲדִי, חֲדָא, He. חָדָה) *gavisus, laetatus est* p. 109 l. 16., seq. ܕ *quod* p. 91 l. 16., 150 l. 16., c. ܒ vel ܥܠ (cum) *in* alqa re p. 152 l. ult. 153 l. 19., c. ܥܠ *de* alqa re p. 153 l. 19., c. ܠ pers. *de* alqo p. 225 l. 4.

ܚܕܘܐ, st. emph. ܚܕܘܬܐ f. *gaudium, laetitia* p. 20 l. 9 et al. Cum aff. ܚܕܘܬܝ, ܚܕܘܬܗ, ܚܕܘܬܗܘܢ etc.

ܚܕܝܐܝܬ, (a ܚܕܝܐ laetus, hilaris 2 Cor. 9, 7), *laete, hilariter, animo laeto* s. *alacri, vultu hilari* p. 130 l. 16. 222 l. 16. (Ass. B. O. T. I p. 9 l. 8. Act. 17, 11. et alibi ܚܕܝܐܝܬ, a ܚܕܝܐ gaudens, laetus, hilaris, pl. Ies. 24, 7.).

ܚܕܝܐ m. (Ch. חֲדִי, חַדְיָא, He. חָזֶה) *pectus* p. 6 l. 15. 68 l. 13. 102 l. 5.

ܚܕܕܐ v. supra s. ܚܕ.

ܚܕܝܬܘܬܗ v. infra s. r. ܚܕܬ.

ܚܕܪ (Ch. חֲזַר et סְחַר) i. q. He. סָבַב 1) *ambivit, circumivit* in alquo loco c. ܒ p. 28 l. 13. 2) *circumdedit, cinxit* alqd, alqm, c. ܠ r. p. 182 l. 18. 183 l. 2. (partic. ܚܕܪ *circumdat, cingit*, partic. Peil ܚܕܝܪ *id.*) ܚܕܪܝܢ ܗܘܐ *circumdabat* p. 180 l. 13. 170 l. 12., et c. ܠ vel acc. pers. p. 111 l. 7. 158 l. 11. 159 l. 16. ܟܕ ܚܕܝܪܝܢ ܠܗ *circumstantes eum*, eum circumstantibus p. 10 l. 1., Deut. 12, 10. Ps. 76, 12.

ܚܕܪ, ܚܕܪܐ m. i. q. He. סָבִיב *ambitus, circuitus, or-*

bis Ephr. opp. T. II p. 18 l. 29. St. c. ܚܕܪ abit in praepos. *circa, circum* Num. 1, 53. Pl. ܚܕܪ̈ܐ, ܚܕܪܝܢ Ps. 97, 2. Ier. 32, 44. St. c. ܚܕܪ̈ܝ abit in praepos. *circa, circum* pag. 68 l. 13., c. aff. ܚܕܪܝ *circa me* p. 1 l. 5 a f., ܚܕܪܘܗܝ *circa eum, in circuitu eius* p. 15 l. 2. 7. 161 l. 7., ܚܕܪܝܗ̇ ܡܕܝܢܬܐ *circa eam urbem* p. 91 l. 12., ܚܕܪܝܗܘܢ *circum eos* p. 83 l. 16.

ܚܘܕܪܐ m. *ambitus, circuitus* p. 127 l. 12., *orbis, circulus,* itemque *circinus.* ܒܚܘܕܪܐ *in circuitu, circa, circumcirca* p. 200 l. 12. Pl. ܚܘܕܪ̈ܐ *circini* p. 16 l. 13.

ܚܘܕܪܢܐܝܬ *circumcirca, in orbem* p. 177 l. 1., a ܚܘܕܪܢܐ Ass. B. O. T. III P. I p. 97 l. 2.

ܚܕܬ vel ܚܕܬ r. in Pe., ut videtur, inus. Ar. حَدَثَ *novus, recens fuit.*

Pa. ܚܕܬ (Ch. חַדֵּת, He. חִדֵּשׁ) *novavit, instauravit, refecit* alqd p. 89 l. 18. 226 l. 8.

ܚܕܬ, emph. ܚܕܬܐ m. *novus* p. 223 l. 11., *recens,* ܚܕܬܐ f. *nova, um* p. 145 l. 10. 223 l. 16., *recens,* (aedes) *recens exstructae* p. 38 l. 3., pl. m. ܚܕ̈ܬܐ p. 223 l. ult., f. ܚܕ̈ܬܬܐ p. 120 l. 13.

ܚܕܬܐܝܬ 1) *recens, nuper, nuperrime* p. 37 l. 1. 2) *denuo, de integro* p. 193 l. 16.

ܚܕܝܬܐ, Ar. ٱلْحَدِيثَة i. e. nova, Neapolis, nom. urbis Mesopotamiae ad Euphratem, Syris ܚܕܬ et ܚܕܬܐ appellatae, p. 36 l. 14. Cfr. Ass. B. O. T. II Dissert. de Monophys. s. Hadeth et T. III P. II p. 752.

ܚܘܐ r. in Pe. inus. Ar. وَحَى *patefecit, indicavit.*

Pa. ܚܘܝ (Ch. חַוִּי, He. חִוָּה) 1) *ostendit, ante oculos posuit, demonstravit, declaravit, aperuit, exposuit* alicui alqd, *docuit* alqm alqd, c. ܠ pers. et acc., (passim ܠ) rei, pag. 12 l. 10. 13. 17. 30 l. 10. 72 l. 3. al. 2) *ostendit, prae-*

stitit, expromsit, exhibuit alqd p. 69 l. 6. 78 l. 5. 99 l. 9. 109 l. 7. 212 l. 22. 223 l. 11. 224 l. 2. 3) *ostendit, patefecit, protulit, invenit* alqd, acc., Bar-Hebr. Chr. p. 5 l. 14. 13 l. ult. 56 l. 5. 4) *indicavit, significavit* alqd p. 175 l. 5. 188 l. 13., *speciem ostendit, simulavit* p. 29 l. 5., *assignavit* alicui alqd p. 101 l. 5., *nuntiavit* alicui alqd p. 69 l. 8., *denuntiavit, prodidit* alqd p. 26 l. 8.

Ethpa. ܐܬܚܘܝ *ostendit se, conspectus est, declaratus est, praebuit se, apparuit* p. 72 l. 5. 102 l. 5.

ܚܘܝܐ m. (Ch. חִוְיָא s. חִוְיָא, Ar. حَيَّة) *serpens* p. 200 l. 15. 16. 213 l. 12. Pl. ܚܘܘܬܐ, Arab. حَيَّات et حَيَوَات. Cfr. Ar. حَوَى collegit, convolvit. V. in gyrum se convolvit (serpens).

ܬܚܘܝܬܐ f. *ostensio, demonstratio, declaratio* p. 167 l. 6., *argumentum, documentum, exemplum* p. 196 l. 11. 217 l. 16.

ܚܳܒ, fut. ܢܚܘܒ, (opp. ܙܟܐ) 1) *inferior* s. *deterior, impar fuit, inferior discessit, succubuit* (Gr. ἡσσάομαι s. ἡττάομαι) p. 110 l. 11. 118 l. ult., *victus est* p. 75 l. 2. 219 l. 14. 2) (Ch. et He. חָב, Ar. حَابَ) *deliquit, delictum in se admisit, noxius, in culpa, reus fuit* (cfr. Lat. *causa cadere*). 3) *debuit* Deut. 24, 10 et al.

Ethpe. ܐܬܚܝܒ *debitus, obligatus, devinctus fuit.* Partic. f. ܡܬܚܝܒܐ ܠܟ *tibi debetur* p. 134 l. 4.

Pa. ܚܰܝܶܒ 1) *vicit, superavit,* alqd ܠ Ephr. opp. T. I p. 325 l. 17. 2) *damnavit, condemnavit* alqm, ܠܡܘܬܐ *capitis, poenae capitalis* p. 121 l. 3.

Ethpa. ܐܬܚܝܒ *damnatus, condemnatus est* p. 213 l. 6., ad alqd ܠ, ad bestias p. 224 l. 10. 17.

ܚܘܒܐ m. 1) *culpa, delictum,* pl. ܚܘܒܐ̈ p. 137 l. 11. 141 l. 6. 167 l. 12. 169 l. 3. 2) *debitum.*

ܚܘܒܐ m. v. supra s. r. ܚܒ.

ܚܘܒܬܐ f. *debitum* p. 69 l. paenult. Deut. 24, 10.

Ass. B. O. T. I p. 70 col. 1 l. 1. et al. Pl. ܣܟܘ̈ܢܐ Ephr. opp. T. III p. 286 l. ult.

ܣܟܝܢ, ܣܟܝܢܐ m. (opp. ܐܚܝܕܐ) *succumbens, subactus, victus* Ass. B. O. T. I p. 103 col. 2 l. 6. 315 col. 2 l. 10 et al. 2) *noxius, reus* p. 197 l. 4. 3) *debens, obligatus, debitor*, ܣܟܝܢܝܢ *debent* p. 45 l. 12., ܣܟܝܢ ܐܢܐ *debeo* Ass. B. O. T. I p. 170 col. 2 l. 27.

ܣܟܝܬܐ f. (Ch. הִיגְתָא, הִיגֵר [*spina, sentis, vepres, rubus*, Buxtorf.], Ar. اَلْحَاج *fruticis spinosi species*) legitur Ies. 55, 13 pro He. נַעֲצוּץ (*vepres, vepretum*) et pl. ܣܟ̈ܝܐ p. 203 l. 4. s. Iob. 30, 7 pro He. חָרוּל, quod aliis *urticam*, aliis *vepretum* significat, mihi autem non differre videtur ab Ar. خَرُّوب, Syr. ܚܪܘܒܐ, quo vocabulo ܣܟ̈ܝܐ explicatur a Bar-Hebraeo p. 203 l. 4. ܚܪܘܒܐ ܕܟܘܒܐ ܗ̇ *h. e. ceratonia siliqua spinosa*. A qua explicatione non discrepat Bar-Alii vocis ܣܟܝܐ interpretatio: الحاج وهو البنبوت, i. q. الحاج, *q. e. species siliquae spinosae*, quae et siliqua Nabataea dicitur.

ܣܟܘܬܐ f. (Ch. חוּגְתָא, He. חוּג) 1) *circuitus*. 2) *orbis, circulus* p. 200 l. 11. R. ܣܟܐ *circumivit, vertit se*, seq. ܨܝܪ *cavit* (Ch. et He. חָג *circinavit, circumscripsit*.)

ܣܟܡ r. in Pe. inus. = ܣܡܟ, Ar. وَحُدَ, وَحِدَ *unus, unicus, solus fuit*.

Pa. ܣܟܡ *univit, coniunxit* Ass. B. O. T. I p. 81 col. 1 l. 16., alqm, alqd, acc., T. II p. 225 l. 9., rei, cum re, ܒ, ib. p. 167 col. 2 l. 6 a f.

Ethpa. ܐܬܣܟܡ *unitus, coniunctus est, coniunxit se, societatem inivit* ܥܡ *cum* alqo p. 51 l. 3.

ܣܠܐ, fut. ܢܣܠܐ, (Ar. خَاطَ et خَاصَ, Ch. Pa. חַיֵּט et חַיֵּט) *suit* alqd p. 20 l. 16., *assuit, consuit, insuit* c. ܠܘܬ p. 37 l. 1. 121 l. 4.

ܚܘܛܐ m. *filum*, pl. ܚܘ̈ܛܐ p. 14 l. 8.

ܚܝܛܐ m. (al. ܚܝܛܐ et ܚܝܛܐ) *sutura* p. 8 l. 7. 8.

ܚܠܐ m. (He. חוֹל, Ch. חָלָא) 1) *arena* p. 178 l. 18. 2) (Ar. الخال) *avunculus*, cfr. ܚܠܐ, p. 104 l. 12.

ܚܘܠܢܐ v. s. r. ܚܠ.

ܚܣ, fut. ܢܚܘܣ, (Ch. et He. חָס, cfr. Ar. خس) 1) *misertus est* alcius, *ignovit* alicui p. 138 l. paenult. 2) *indulsit*, *pepercit* alicui p. 103 l. 4. 191 l. 17. 198 l. 2. 3. C. c. ܥܠ pers.

ܚܘܣ, ܚܘܣܢܐ m. *misericordia*, *clementia*, *indulgentia*. ܕܠܐ ܚܘܣ *immisericorditer*, *duriter*, *acerbe* p. 138 l. 1. 191 l. 17.

ܚܨ (Ar. حاص) *strinxit*, *coarctavit*.

ܚܨܝܪܐ m. *strictus*, *coarctatus*, *confertus* p. 176 l. 14. 17.

ܚܨܝܪܘܬܐ f. *coarctatio*, *circumscriptio* pass., *angustiae* p. 178 l. ult.

ܚܪ, fut. ܢܚܘܪ, (Ch. חָר) *spectavit*, *intuitus est* c. ܒ pers. *alqm*, *in alqm* p. 196 l. 12. 219 l. 9. et ܠ loci pag. 25 l. 8. 192 l. 8., ܠܘܬ ܕܘܟܬܐ *versus locum* p. 55 l. 10. Spectavit *alqo loco*, ܒ, p. 53 l. 5. (in theatro).

ܚܘܪܐ m. 1) *aspectus*. 2) *species*, *facies*, *forma* p. 6 l. 15.

ܚܝܪܐ m. *aspectus*, *conspectus*, *intuitus*. ܐܘܫܛ s. ܫܕܐ ܚܝܪܗ *aspectum suum* s. oculos *coniecit in* alqd, *convertit alqo* p. 64 l. 12. 43 l. 14., i. e. animum coniecit, convertit in alqd, animum intendit ad alqd. ܐܗܦܟ ܚܝܪܗ ܡܢ *aspectum* i. e. animum *avertit ab* alqa re, consilium alqd faciendi abiecit, rem susceptam omisit, p. 91 l. 16.

ܚܘܪ, fut. ܢܚܘܪ, (Ch. חִוַּר, cfr. He. חָוַר et Ar. حور) *albuit*, *candicavit*.

Pa. ܚܘܪ *dealbavit*. Partic. pass. ܡܚܘܪ *dealbatus*, *albicans* p. 177 l. 9. 17.

ܚܘܪ, ܚܘܪܐ m. *albus* p. 14 l. 4., *candidus*, f. ܚܘܪܬܐ.

Pl. m. ܚܘ̈ܪܐ p. 14 l. 17., sc. ܠܒܘ̈ܫܐ *albae vestes* p. 36 l. 17.

ܚܘܪܘܬܐ f. *albitudo, candor* p. 175 l. ult.

ܚܙܐ, fut. ܢܚܙܐ (Ch. חֲזָא, He. חָזָה) i. q. He. רָאָה *vidit* alqm, alqd, c. acc. vel ܠ pers. et rei, h. e. 1) *oculis vidit s. crevit, oculis percepit* p. 1 l. antepaen. 4 l. 1. 14 l. ult. 18 l. ult. 28 l. 14. 45 l. 2. 61 l. 16 et alibi. 2) *oculis intuitus est, spectavit, adspexit* alqm, alqd, p. 102 l. 12. 203 l. 13., seq. ܒ *contemplatus est* alqd p. 154 l. 10. 155 l. 8., c. ܠܘܬ rei *intuitus est, conspicatus est* alqd (auf etwas sehen), i. e. attendit ad alqd, observavit, speculatus est alqd, pag. 167 l. paenult. ܚܙܐ ܠܗ̇ *visit, invisit* alqm p. 45 l. 2. 3) transl. a) *animo vidit, mente crevit, perspexit, intellexit, animadvertit* p. 51 l. 16. 192 l. 10., alqd p. 5 l. 5. 61 l. 9. 98 l. 6. 102 l. 9. et al. ܠܐ ܚܙܝܢ ܚܠܡ̈ܐ *non vident somnia* p. 1 l. Syr. 5. ܠܘ ܠܡܚܙܐ *videndum, animadvertendum est* p. 224 l. 19. ܠܐ ܚܙܝܬ ܐܢܐ ܐܢܫ *neminem novi* pag. 115 l. 6. b) *circumspectavit, prospectavit, quaesivit, selegit* alqm p. 107 l. 6.

Ethpe. ܐܬܚܙܝ 1) *dedit se in conspectum, visus, conspectus est, apparuit* p. 19 l. 11. 20 l. 14. 160 l. 6. 176 l. 4. 185 l. 11. 12. 194 l. 1. 217 l. 19 et al., *oculos in se convertit, conspectus, observatus est* p. 105 l. 11. 2) *visus est.* ܐܬܚܙܝ ܠܝ *visum est mihi* p. 135 l. 15. 144 l. 10. Partic. ܡܬܚܙܐ *videtur.* ܡܬܚܙܐ ܕܐܝܬܘܗܝ *videtur esse* p. 178 l. 15. 17., f. ܡܬܚܙܝܐ ܕܐܝܬܝܗ̇ *id.* p. 179 l. 15.

ܚܙܘܐ m. (Ch. חֶזְוָא) *visus*, h. e. 1) *species, facies* p. 207 l. 10., *vultus* p. 216 l. 16. 219 l. 2. 2) *visum, species.* ܚܙܘܐ ܕܒܠܠܝܐ *visus nocturnus, species nocturna* p. 190 l. 2. Dan. 7, 7.

ܚܙܘܢܐ, ܚܙܘܢ m. (Ch. חֶזְוָנָא, חָזוֹן) *visum.* ܚܙܘܢ ܠܠܝܐ *visum nocturnum*, i.

e. vis. somnii (Bar-Ali). Pl. ܚܶܙ̈ܘܳܢܶܐ, ܚܶܙ̈ܘܳܢܝܳܬܳܐ 1) *visa, visiones.* 2) *spectacula* p. 223 l. 18.

ܚܙܳܝܳܐ m. *visus, sensus videndi, acies oculorum* p. 177 l. 12.

ܚܳܙܝܳܐ m. *videns, adspiciens, spectator.* Pl. ܚܳܙ̈ܝܶܐ *spectatores* p. 218 l. 10. 223 l. 15 et al.

ܚܙܳܬܳܐ f. actio videndi, *visus, conspectus, spectatio* pag. 219 l. 20. 22. ܐܶܙܰܠ ܠܰܚܙܳܬܳܐ ܕܰܦ *visendi, salutandi causa alqm adiit, alqm salutatum ivit* p. 114 l. 8., cfr. ܚܙܳܐ n. 2. 2) res videnda, *spectaculum* p. 218 l. 10. 220 l. 4. 19. 223 l. 15. al. Pl. ܚܙ̈ܳܬܳܐ.

ܡܶܚܙܝܳܢܺܝܬܳܐ f. *speculum* p. 154 l. 10. 155 l. 9.

ܡܶܬܚܙܝܳܢܳܐ masc., ܡܶܬܚܙܝܳܢܺܝܬܳܐ f. *qui, quae, quod cerni potest (visibilis)* p. 169 l. 15. 170 l. 11.

ܚܙܰܩ, fut. ܢܶܚܙܽܘܩ, (Ar. حَزَقَ et حَزَكَ, cfr. He. חָזַק) 1) i. q. He. אָזַר *cinxit, accinxit, succinxit.* 2) *profectus est, abiit, migravit* alqo, ܠ; quae significatio a *succingendo* proficiscitur: nam vestes succingebant iter facientes.

Pa. ܚܰܙܶܩ i. q. He. אָזַר *cinxit* alqm alqa re, *aptavit* alicui alqd, acc., p. 162 l. 7. 15. 165 l. 5. 14., i. e. exstruxit, ornavit alqm alqa re.

Aph. ܐܰܚܙܶܩ *cingendum curavit* alqm alqa re, *induit* alicui alqd, acc., p. 162 l. 18. 19.

ܚܶܙܳܩܳܐ m. i. q. He. אֵזוֹר 1) *cingulum.* 2) *vinculum,* pl. ܚܶܙ̈ܩܶܐ p. 195 l. 2.

ܡܚܰܙܩܳܐ (ܡܚܰܙܰܩ) m. *cinctus, accinctus* p. 165 l 16.

ܚܛܳܐ, fut. ܢܶܚܛܶܐ, (Ch. חֲטָא He. חָטָא, Ar. خَطِئَ) *erravit, peccavit* p. 61 l. 10. al.

Aph. ܐܰܚܛܺܝ *ad peccatum induxit.*

ܚܛܳܗܳܐ, ܚܶܛܗܳܐ m. *peccatum.* Pl. ܚܛܳܗ̈ܶܐ, ܚܶܛ̈ܗܶܐ p. 160 l. 16. al.

ܚܰܛܳܝܳܐ, ܚܰܛܳܝܳܐ m. *peccator* p. 139 l. 1. Pl. emph. ܚܰܛܳܝ̈ܶܐ.

ܡܰܚܛܝܳܢܳܐ m. *ad pecca-*

tum inducens, corruptor p. 191 l. 2.

ܚܛܝܬܐ v. ܚܛܝܬܐ.

ܚܛܦ, fut. ܢܚܛܘܦ, (Ch. חֲטַף et חֲתַף, He. חָטַף et חָתַף, Ar. خَطَفَ 1) *rapuit* alqm, alqd, ✎, p. 207 l. 1. 5. 2) *spoliavit* alqd p. 122 l. 5., *eripuit* alqm, alqd, ✎, ܡܢ ܐܝܕܘܗܝ ܕ *de manibus alcius* p. 40 l. 6. 48 l. 3.

ܚܛܬܐ f. (He. חִטָּה, Ar. حِنْطَة) *triticum.* Pl. ܚܛܐ (Ch. חִנְטִין, Ar. حِنَط) p. 85 l. 6.

ܚܝܐ, fut. ܢܚܐ et ܢܐܚܐ, inf. ܡܚܐ (pro ܡܚܝܐ) et ܡܐܚܐ, (Ch. חֲיָא, He. חָיָה, Ar. حَيِيَ et حَيَّ) 1) *vixit*, h. e. a) *in vita fuit* p. 25 l. 3. 186 l. 10. al. b) *vitam vixit*, p. 68 l. 3. vixit ܒܡܝܬܪܘܬܐ *in abundantia.* c) *vitam sustentavit*, seq. ܡܢ vixit *de* alqa re p. 29 l. 13. 2) *in vita remansit, vivus et incolumis evasit, servatus est* p. 2 l. 8 (convaluit), p. 73 l. 14. 119 l. 15. 3) *revixit* p. 168 l. 18.

Aph. ܐܚܝ, fut. ܢܚܐ et ܢܐܚܐ, partic. ܡܚܐ et ܡܐܚܐ, 1) *vivificavit, animavit* alqm, *vitam dedit* alicui p. 204 l. 9. 2) *in vita, vivum servavit* alqm, *vitae* alcius *pepercit* p. 63 l. 1. 3) *vitam reddidit* p. 27 l. ult. 28 l. 6.

ܚܝ, ܚܝܐ m. *vivus, vivens* p. 141 l. 4. al. ܚܝ ܐܢܐ *vivens sum, vivo* p. 148 l. 16., ܗܘ ܚܝ *vivens est, vivit* p. 197 l. 11. Fem. ܚܝܐ p. 193 l. 3., emph. ܚܝܬܐ 1) *vivens.* 2) subst. *obstetrix* (Ch. חַיְתָא ,חַיָּה), pl. ܚܝܬܐ *obstetrices* Ephr. opp. T. I p. 196 l. 13., ܢܩܒܐ ܚܝܬܐ *id.* p. 24 l. 3. Pl. m. ܚܝܝܢ s. ܚܝܐ p. 190 l. 16. 1) *vivi, viventes.* 2) subst. ܚܝܐ, ܚܝܐ *vita* p. 2 l. 10. 24 l. 10. 27 l. 9 al. Ubi Christus vel spiritus sanctus ita vocatur, est *vitae fons, auctor* (ut ζωή apud Ioannem) p. 134 l. 5. ܒܚܝܐ p. 27 l. 3. 128 l. 8. *in vita*, i. e. *vivus, vivens.*

ܚܝܘܬܐ f. 1) *animal* p. 34 l. 4. ܚܝܘܬܐ ܡܠܝܠܬܐ *animal rationis particeps* (homo) p. 134 l. 7. 2) *bestia*. Pl. ܚܝ̈ܘܬܐ 1) *animalia*. 2) *bestiae* p. 11 l. 4. 182 l. 7., *ferae* p. 213 l. 7. 224 l. 1. 10. 17 al. ܚܝܘܬܐ ܕܒܪܐ *bestia agrestis*, coll. *ferae* p. 208 l. 1., ܚܝ̈ܘܬܐ ܕܒܪܝܬܐ *id.* p. 58 l. 11., ܚܝܘܬ ܩܛܠܐ *bestia rapax, fera* Apoc. 13, 1. 2., pl. ܚܝ̈ܘܬ ܩܛܠܐ *bestiae rapaces, ferae* p. 103 l. 4.

ܡܚܝܢܐ m. *vivificans, animans, vivificator, vitae auctor* p. 217 l. 6.

ܚܝܠ (Ch. חֵיַּל) verb. denom. a seq. ܚܝܠ, *vim dedit, firmavit, roboravit, confirmavit* alqd, alqm, ܠ, p. 141 l. ult. 218 l. 19.

Ethpa. ܐܬܚܝܠ *viribus, robore auctus est, firmatus est, sese firmavit, corroboratus, confirmatus est* p. 49 l. 13 74 l. 1. 217 l. ult., alqa re, ܒ, p. 79 l. 13., *vires refecit, recreavit se* p. 81 l. 1., seq. ܠܘܬ pers. *praevaluit, superior fuit, victor discessit* p. 85 l. 9. 120 l. 3.

ܚܝܠ, ܚܝܠܐ m. 1) *vis, vires* corporis, *robur* (phys. Kraft) p. 35 l. 13. 103 l. 2., *robur* copiarum alcius p. 81 l. 11., *potentia, fortitudo* p. 78 l. 5. 162 l. 7. ܓܢܒܪ ܚܝܠܐ *fortissimus, heros* p. 221 l. 2., *firmitas, firmamentum* p. 158 l. 7., *gravitas, vehementia* p. 35 l. 11., pl. ܚܝ̈ܠܐ p. 212 l. 14. ܒܚܝܠ *in vi s. vehementia* p. 198 l. 6., i. e. secundum vim, pro vi s. vehementia, copia. ܒܚܝܠܐ *cum vi, largiter* p. 198 l. 6., *per vim, vi* p. 191 l. 17. 2) *vis, efficacitas, virtus* p. 216 l. 21. 218 l. ult. ܒܚܝܠܐ ܕܐܠܗܐ *in virtute Dei*, i. e. virtute Dei adiutus, plenus, fretus p. 215 l. 3. 217 l. ult. 3) *vis. potestas, facultas* rei efficiendae p. 172 l. 10. 185 l. 16. 4) transl. *vis, potestas* verbi p. 7 l. 1. 5) *opes, copiae, exercitus* p. 43 l. 11. 47 l. 2. 49 l. 10. 84 l. 8. Pl. ܚܝ̈ܠܘܢ, ܚܝ̈ܠܐ p. 36 l. 11. et, qui magis in con-

suetudine est, ܚܝܠܬܐ,

ܚܝܠܘܬܐ m. (a sing. inus. ܚܝܠܘܬܐ) *copiae, exercitus* p. 43 l. 7. 44 l. 1. 4. 46 l. 14. 78 l. 6. 116 l. 8. 140 l. 14. et alibi.

ܚܝܠܬܢ, ܚܝܠܬܢܐ, s. ܚܝܠܬܢ, ܚܝܠܬܢܐ m. *robustus, firmus, fortis, validus, potens, pollens* p. 159 l. 20. Pl. ܚܝܠܬܢܝܢ, ܚܝܠܬܢܐ s. ܚܝܠܬܢܝܢ, ܚܝܠܬܢܐ.

ܚܝܠܬܢܐܝܬ s. ܚܝܠܬܢܐܝܬ *firmiter, fortiter, valide, potenter, vehementer, graviter* p 212 l. 22.

ܚܝܠܬܢܘܬܐ sive ܚܝܠܬܢܘܬܐ f. *vis, potentia, gravitas, praestantia* p. 12 l. 18.

ܡܚܝܠܢܐ m. (a partic. ܡܚܝܠ) *virium, roboris dator, roborans, confirmans* p. 164 l. 7.

ܡܚܝܠ, ܡܚܝܠܐ m., conflatum ex ܚܝܠ et ܡ (ܡܢ) privat., ut Gr. ἀσθενής ex σθένος et α privat., (kraftlos) *infirmus, invalidus, imbecillus* p. 27 l. 9. 35 l. 2. 70 l. 10. 127 l. ult., *parum valens, hebes* p. 177 l. 13., seq. ܒ r. *parum valens re, parum versatus in* alqa re Ass. B. O. T. II p. 309 col. 2 l. 1.

ܡܚܝܠܘܬܐ f. *infirmitas, imbecillitas* p. 92 l. 1. 134 l. 2. 141 l. ult.

ܐܬܡܚܝܠ Ethpe., verb. denom. a ܡܚܝܠ, *viribus debilitatus est, infirmatus, attenuatus, labefactatus est* p. 165 l. 12.

Aph. ܐܡܚܝܠ 1) *infirmavit, debilitavit, attenuavit, deminuit* p. 35 l. 13. Ass. B. O T. III P I p. 132 col. 1 l. 7 a f. 2) intrans. i. q. Ethpe. a) propr. *viribus debilitatus, infirmatus est* p. 80 l. ult. Ass. B. O. T. II p. 265 l. 17. b) transl. *debilitatus, attenuatus, labefactatus est* p 86 l. 11. 105 l. 7.

ܚܝܦ v. supra p. 10 s. ܐܚܦ.

ܚܝܦܐ (Ar. حيفا) *Cheipha, Hepha*, n. pr. oppiduli Palaest., sub radicibus montis Carmeli siti, p 92 l. 6.

Cfr. Schultens. ind. geogr. in vit. Salad. s. *Chaipha.*

ܚܝܪܡ *Chiram, Hiram,* n. pr. regis Tyri, p. 145 l. 7.

ܚܟܐ p. 203 l. 4. i. e. ܚܟܐ, v. ܚܟ.

ܚܟܡ, fut. ܢܚܟܡ, (Ch. חֲכַם, He. חָכַם, Ar. حَكُمَ *scivit, novit, cognovit, sapuit.* ܠܐ ܚܟܡ ܐܢܬ *nescis* Ass. B. O. T. I p. 115 col. 1 l. 13.

ܚܟܝܡ, ܚܟܝܡܐ m. *scientia ornatus, sciens, gnarus, peritus, prudens, doctus, intelligens, sapiens* p. 45 l. 10 108 l. 10., pl. m. ܚܟܝܡܐ p. 92 l. 14. 102 l. 7. 182 l. ult. 183 l. 7., plur. f. ܚܟܝܡܬܐ canendi, lamentandi *gnarae* p. 63 l. 3.

ܚܟܡ ܐܡܪܗ et ܚܟܡ ܐܡܪܗ, Ar. ألحاكم, n. pr. Khaliphae Aegypti p. 17 l. Syr. 1. 27 l. 14 et al.

ܚܟܡܬܐ, ܚܟܡܬܐ, st. c. ܚܟܡܬ, f. *scientia, prudentia, sapientia* p. 5 l. 14-16. 190 l. 11. 194 l. 11. 214 l. 7., passim *philosophia,* ut Ar. حكمة. Pl. ܚܟܡܬܐ, ܚܟܡܬܐ *scientiae, disciplinae* p. 221 l. 12.

ܚܠ r. in Pe. inus. Ar. حَلَّ *solvit, dissolvit,* خَلَّ *perforavit.* Ch. חל apertus factus, profanatus est, He. חָלַל perforatus, confossus est. Ch. Pa. i. q. He. חִלֵּל aperuit, profanavit, it. perforavit, excavavit. Hinc ܡܫܪܐ, ܡܫܪܝܐ *dissolutus.*

Palpel. ܚܠܚܠ (Ch. חַלְחֵל) *modo huc modo illuc movit, fluctuare fecit, agitavit.*

ܚܠܚܠܐ m. *fissura, hiatus, caverna.* Pl. ܚܠܚܠܐ p. 120 l. 6.

ܚܠܠܐ m. 1) *dissolutio.* 2) *fissura, hiatus, crypta, caverna.* Pl. ܚܠܠܐ p. 25 l. 5. 72 l. 1. 4. 182 l. 1.

ܡܚܠܚܠܐ m. 1) *dissolutus.* 2) *fluctuans, fluens,* pl. p. 31 l. 3.

ܚܠܐ v. s. r. ܚܠܐ.

ܚܠܒ s. ܚܠܒ, Ar. حَلَب, *Halebum,* n. pr. urbis Syriae (*Aleppo*) p. 125 l. 3. et al.

ܚܠܒܝܐ s. ܚܠܒܝܐ *Ha-*

lebensis. Pl. ܚܠܒܝܐ 1) *Halebenses.* 2) i. q. Ar. حَلَبِيَّة (adde Freytagii lexico ex Abdollatiphi Hist. Aegypti ed. White [Oxon. 1800] p. 100 l. 8., cfr. de Sacy Relation de l'Egypte par Abd'allatif p. 177.) *cunicularii* s. milites Halebenses, qui, utpote cuniculorum agendorum inprimis periti, ubique in Oriente habebantur et primi erant in attentandis munimentis, p. 74 l. 7.

ܚܠܒܐ m. (Ch. חֲלָבָא, חֲלַב, He. חָלָב, Ar. حَلَب) *lac recens* p. 97 l. 17.

ܚܠܕ (He. זָחַל, literis transpositis,) *repsit, serpsit* propr. et transl., seq. ܒ p. 20 l. ult. *irrepsit, subrepsit in, furtim introivit* locum, seq. ܒܝܬ Ass. B. O. T. III P. I p. 57 col. 1 l. 7. *se insinuavit inter* alqm locum, *subrepsit in* locum.

Pa. ܚܠܕ *clam intravit, irrepsit*, seq. ܒܝܬ *se insinuavit inter* alqm locum, *irrepsit in* locum 2 Tim. 3, 6., *lapsus, illapsus est* in alqd, acc., p. 200 l. 15.

ܚܠܛ (Ar. خَلَطَ, Ch. חֲלַט) 1) *miscuit*, seq. ܒ *immiscuit, admiscuit* alqd alicui rei p. 66 l. 8. 2) transl. *coniunxit.* Partic. Peil ܚܠܝܛ 1) *mixtus*, c. ܒ cum alqa re p. 177 l. 2., *immixtus, admixtus* p. 178 l. ult. 179 l. 11. 2) *coniunctus, cohaerens, adhaerens* c. ܒ rei et loci p. 184 l. 5.

Pa. ܚܠܛ *miscuit* cum quadam intentione, *commiscuit, permiscuit, confudit* p. 179 l. 11. partic. pass. c. ܒ r., *inseruit* alqd alicui rei, ܒ, p. 186 l. 17.

Ethpa. ܐܬܚܠܛ *commixtus, permixtus, coniunctus, confusus est* c. alqa re, ܒ, p. 178 l. 13., *commixtus est, immiscuit se* seq. ܒ pers. alicui, i. e. *conseruit manus* p. 44 l. 9.

ܚܘܠܛܢܐ f. *mixtio, mixtura* p. 179 l. 16.

ܚܠܐ (Ar. حَلِيَ, Ch. חֲלִי) 1) *dulcis fuit* vel *factus est.* 2) transl. *dulcis, suavis, iucundus fuit.*

ܚܠܐ (al. male ܚܠܐ), ܚܠܝܐ m., partic. Peil et

adi., 1) *dulcis* (opp. *amarus*). 2) *dulcis*, *suavis*, *iucundus* p. 31 l. 2., f. ܚܠܝܬܐ.
Pl. m. ܚܠܝܝܢ, ܚܠܝܐ, f. ܚܠܝܬܐ. Cfr. Ass. B. O. T. I p. 327 col. 1 l. 28. 331 col. 1 l. 3 a f. 214 col. 1 l. antepaen. 115 col. 1 l. 22. 315 col. 1 l. 4 a f.

ܚܠܝܘܬܐ f. *dulcedo*, *dulce* p. 9 l. 5. ܦܝܠܐ ܚܠܝܘܬܐ *patera*, in qua *dulcedo* s. *dulce*. Transl. Ass. B. O. T. I p. 119 col. 1 l. 2.

ܚܠܡ, fut. ܢܚܠܘܡ, (Ch. חֲלַם, He. חָלַם, Ar. حَلُمَ) *somniavit* Gen. 40, 5. 8. 41, 1. et alibi.

Ethpe. ܐܬܚܠܡ *recreatus est* ex somniis (statu somniculoso s. veternoso liberatus est), *sanitati*, *integritati redditus est*, *sanatus est*, *convaluit* p. 80 l. 9. 11.

Aph. ܐܚܠܡ *sanitati*, *integritati restituit*, *sanavit* alqm, alqd, c. ܠ p. et r. p. 144 l. 5. Ass. B. O. T. I p. 321 col. 1 l. 7.

ܚܠܝܡ, ܚܠܝܡܐ m., partic. Peil et adi., (sanitati redditus) *sanus*, *integer*, *incolumis*. Hinc *valens*, *validus* p. 72 l. 2 pl., *elegans* (de oratione), *purus*, *sincerus* p. 176 l. 18.

ܚܠܡ, ܚܠܡܐ m. *somnium* pag. 56 l. 3. Plur. ܚܠܡܐ p. 1 l. Syr. 1.

ܡܚܠܡܢܘܬܐ f. *sanatio*, *curatio* p. 36 l. 3., *medicina* p. 34 l. 15.

ܚܠܡܝܬܐ f. (He. חַלָּמוּת) p. 191 l. 13., nom. plantae, saporem fatuum aut nullum habentis, *cicer*, aliis *portulaca*. Cfr. Ar. خَلَمَة (plantae alius nomen, Freytag.) et Talm. חלמית s. חַלְמוּת herbae species, malva, vel olerum genus.

ܚܠܦ, fut. ܢܚܠܘܦ, i. q. Ar. بَدَّلَ *mutavit*, *permutavit*, *substituit* rem pro re Ies. 9, 10. (Ch. חֲלַף mutavit, transiit, praeteriit, He. חָלַף successit, abiit, transiit, praeteriit, Ar. خَلَفَ successit, it. substituit rem pro re, resarsit, restituit alqd).

Pa. ܚܠܦ *mutavit*, *commutavit*, *permutavit* alqd, acc., p. 30 l. 13., *mutavit*, non servavit (iusiurandum) p. 157 l. ult., *permutavit* captivos, ܠ, p. 16 l. 6.

Ethpa. ܐܬܚܠܦ *mutatus, immutatus est* p. 203 l. 1.

Aph. ܐܚܠܦ i. q. Ar. أَخْلَفَ, He. הֶחֱלִיף, *succedere fecit*, de arbore *nova germina emisit, revixit* p. 168 l. 10.

Schaph. ܫܚܠܦ *mutavit, convertit, transmutavit* alqd, acc., in alqd, ܠ, p. 175 l. ult.

Eschtaph. ܐܫܬܚܠܦ *mutatus est*, de foedere p. 191 l. 6., i. e. *violatum, ruptum est* foedus, *conversus est*, seq. ܡܢ *aversus est, avertit se, discessit* ab alqa re p. 225 l. 7.

ܚܠܦ (Ch. חֲלַף et חִלּוּף, He. חֵלֶף, cfr. Ar. بَدَل), pr. subst. *permutatio, vices*, praepos. 1) *vice, pro, loco* p. 36 l. 17. 82 l. 5. 195 l. 8. et al. ܚܠܦ ܗܝ ܕ *pro eo ut* p. 198 l. 14, ܚܠܦ ܡܛܠ ܕ *pro eo quod* p. 198 l. 7., ܡܕܝܢܬܐ ܚܠܦ ܡܕܝܢܬܐ *urbs pro urbe*, i. e. *urbs post urbem, singulae urbes* p. 82 l. 7. 2) *pro* (*propter*) p. 48 l. 15. 51 l. 12. 222 l. 20. Assumit affixa ad modum nominum plurr. m., ܚܠܦܝ, ܚܠܦܝܟ, ܚܠܦܝܗܘܢ etc.

ܚܠܦܐ (sic scribi iubet Bar-Hebr. p. 205 l. 1., al. ܚܠܦܐ) m. i. q. He. חָנֵף, Syr. ܚܢܦܐ, *homo falsus, perversus, profanus, impius* (cfr. seq. ܚܘܠܦܐ) p. 195 l. 19. 205 l. 1. Item *perversitas, fraus*.

ܚܘܠܦܐ et ܚܘܠܦܢܐ m. (Ch. חִלּוּף) 1) *commutatio, permutatio* p. 198 l. 6, ex Bar-Hebraei explicatione h. l. *commutatio* cibi sumpti, *digestio*. 2) *res cum alia* sive per errorem, sive per fraudem *permutata, pro alia substituta, suppositum, falsum alqd*, p. 195 l. 7., *fraus, nequitia*, ut Benedictus voc. nostrum Ephr. opp. T. II p. 9 l. 3 transtulit.

ܡܫܚܠܦܐ, ܡܫܚܠܦ partic. pass. Schaph. et adi. *diversus, varius*, pl. m. p. 14 l. 9. 33 l. 11. 67 l. 17 al., pl. f. emph. p. 67 l. 5.

ܫܘܚܠܦܐ m. *mutatio, permutatio, variatio* p. 187

l. 7., pl. ܚܘܠܦ̈ܐ p. 58 l. 17. 178 l. 15.

ܚܘܠܠܦܐ m. *mutatio, commutatio*, vitae p. 213 l. 2., *permutatio, compensatio, vicarius* p. 80 l. 17.

ܚܠܝܨ, ܚܠܝܨܐ m. (He. חָלוּץ, Ar. خَلَسَ et خَلِيسٌ, a r. خَلَسَ assiduus fuit in loco, assidue adhaesit rei) *alacer, strenuus, constans, animosus, fortissimus* p. 25 l. 4. 111 l. 6. 226 l. 4. (Syr. ܚܠܨ = Ch. חֲלַץ, He. חָלַץ, Ar. خَلَسَ, significat extraxit, detraxit, spoliavit, et Ar. خَلَصَ salvus factus est, salvus evasit, atque hinc: purus, bonus, egregius fuit.

ܚܠܝܨܐܝܬ *strenue, constanter, fortiter* p. 99 l. 9. 217 l. 13.

ܚܠܝܨܘܬܐ f. *strenuitas, constantia, fortitudo* p. 79 l. 3. 215 l. 8.

ܚܠܫ r. Syris in Pe., ut videtur, non usit. Ch. חֲלַשׁ vel חֲלַשׁ, quod in ling. Hebr. transiit Iob. 14, 10., i. q. Syr. Ethpa. ܐܬܚܠܫ *debilitatus, infirmatus, infractus est* p. 36 l. 4. Cfr. ܚܠܫܐ *debilis, infirmus, miser, vilis, contemtus*, et Ar. خَسَلَ, حَشَلَ, حَسَلَ et خَشَلَ *contemsit, despexit, reiecit.*

ܚܡ, fut. ܢܚܡ (cfr. ܚܡܐ, Ch. חַם et יְחַם vel יְחִים, He. חָמַם et, quam statuunt, cel. Gesenius autem in dubium vocat, rad. יָחַם, Ar. حَمَّ [pro حَمِمَ] et حَمِيَ) *caluit, incaluit, calefactus est, ferbuit* 1) pr., opp. ܩܪ, p. 205 l. 17. 2 Reg. 4, 34. Ez. 24, 11. al., de sole Exod. 16, 21 et al. 2) transl. de animi aestn et fervore s. ira Ps. 39, 4. (nnde Ar. حَمِيَ iratus est), de libidine *incaluit* coeundo, *coivit* Gen. 30,38. 39. 41. 31, 10.

Pa. ܚܡܡ *calefecit* (ova) p. 207 l. 3., i. e. *incubavit, fovit* ova.

Aph. ܐܚܡ *calefecit* p. 173 l. 2.

ܚܡܝܡ, ܚܡܝܡܐ partic. Peil et adi. *calidus* p. 178 l. 10., *fervens, fervidus, flagrans, ardens.* ܚܡܐ

ܚܡܝܡܐ p. 199 l. 8. (pro ܚܡܝܡܬܐ sec. Bar-Hebraei h. l. explicationem) *ager* calore solis *coctus*, *maturatus*, *ager*, *cuius seges messi matura est.* Subst. *seges messi matura*, *frumentum maturum* (vulgo *frum. eventulatum*) p. 191 l. 11.

ܚܡܝܡܘܬܐ f., opp. ܩܪܝܪܘܬܐ, *calor* p. 36 l. 2. 178 l. 6. 181 l. 10. 19.

ܚܘܡܐ m., opp. ܩܘܪܐ, *calor, aestus, ardor* p. 181 l. 14.

ܚܡܬܐ f. (cfr. p. 222 l. 8. Exod. 11, 8. Apoc. 15, 1. Ass. B. O. T. I p. 186 col. 2. not. l. 4. Male Schaaf. m.), ut ܪܘܓܙܐ a. ܪܓܙ, 1) *fervor, aestus, ardor* (irae) Ies. 7, 4. Thren. 2, 6 et al. 2) *ira, iracundia, furor* p. 24 l. 3. 222 l. 8. 225 l. 15. Pl. ܚܡܬܐ Amir. p. 79. Cum aff. ܚܡܬܗ, ܚܡܬܗܘܢ etc.

ܚܡܬ (st. c. nom. praeced.) *Chemath*, *Hamath* (He. חֲמָת, Ar. حَمَاة), n. pr. urbis Syriae p. 127 l. 6.

ܚܡܐ 1) pr. (Ar. حَمِيَ) i. q. ܚܡ *caluit, incaluit, calefactus est.* 2) *calore confectus est*, *marcuit*, *flaccuit* p. 168 l. 3. Ps. 90, 6. Ies. 40, 7. 8. et alibi.

ܚܡܠ, fut. ܢܚܡܘܠ, *congessit* in unum locum (Ar. حَمَلَ portavit, advexit alqd), *collegit*, *congregavit* alqd, acc., p. 136 l. 5.

ܚܡܣܢ v. s. r. ܚܣܢ.

ܚܡܨ (Ar. حِمْص) *Emessa*, urbs Syriae p. 57 l. 4. 127 l. 7.

ܚܡܘܪ (He. חֲמוֹר) n. pr. patris Sichemi (Gen. 33, 19) p. 187 l. 5.

ܚܡܪܐ m. *vinum* p. 1 l. ult. et al. Ch. חֲמַר, חַמְרָא, He. חֶמֶר a r. חָמַר, Ar. خَمْر a r. خَمَرَ fermentavit, *id.*

ܚܡܪܐ, pl. ܚܡܪܐ g. c. *asinus* p. 25 l. 6., *asina* Matth. 21, 2. Ch. חֲמָרָא, חֲמַר, He. חֲמוֹר, Ar. حِمَار *asinus*, a colore subrubro (r. Ar. حَمِرَ coni. IX rubuit, coni. XI valde rubuit) dictus, quia asini in oriente et meridie plerumque rubent.

ܡܚܡܬܐ, pl. ܡܚܡܬܐ, g. c. *id.* p. 17 l. 16. 40 l. 2. Hanc plur. formam unice veram iudicat Ephraem. opp. T. I p. 184 l. 9 a f., indoctos ܡܚܡܬܐ pro ܡܚܡܬܐ scribere affirmans. Alii autem docent, v. Amirae Grammat. pag. 100., hac Syros uti ultra denarium, priore usque ad denarium tantum; quod, si non falsum, tamen non semper est observatum.

ܚܡܫ (Ch. חֲמֵשׁ, He. חָמֵשׁ, Ar. خَمْس) f., ܚܡܫܐ (Ch. חַמְשָׁא, He. חֲמִשָּׁה, Ar. خَمْسَة) m. *quinque.* ܕܚܡܫ *quinta* p. 145 l. 4. 165 l. 17., ܕܚܡܫܐ *quintus* p. 103 l. 4. Pl. ܚܡܫܝܢ *quinquaginta.*

ܚܡܫܬܥܣܪ et ܚܡܫܬܥܣܪ m., ܚܡܫܥܣܪܐ f. *quindecim* p. 51 l. 8.

ܚܡܫܡܐܐ *quingenti* p. 13 l. 12.

ܚܡܝܫܝܐ m. *quintus* p. 174 l. 12., ܚܡܝܫܝܬܐ f. *quinta, um.*

ܚܡܫ vel ܚܡܫ i. q. Ar. خَمِسَ = خَمَسَ *ferbuit.* Cfr. Chald. partic. Aph. v. מְחַמֵּשׁ Prov. 20, 2.

Ethpa. ܐܬܚܡܫ *ferbuit, exarsit.* Semper transl. 1) de terrore, tumultu p. 213 l. 18., i. e. commotus, incussus, iniectus est alicui c. ܥܠ pers. 2) *ira, iracundia, furore ferbuit s. exarsit, incensus est, excanduit, iratus est, succensuit* p. 18 l. 6. 23 l. 7. 49 l. 7. 83 l. 14. 96 l. 7. 204 l. 4., c. ܥܠ pers. p. 158 l. 16. 205 l. 12.

ܚܡܫܬܐ f., quod voc. perperam ad hanc rad. revocant, v. suo loco s. ܚܡܫ.

ܚܡܫܐ v. ibidem.

ܚܢ, fut. ܢܚܘܢ, it. ܚܢ, fut. ܢܚܢ, (Ch. et He. חָנַן, Ar. حَنَّ) *clementem, indulgentem, misericordem se praebuit* alicui, *misertus est* alcius, *veniam dedit, condonavit* alicui, c. ܠ p. et ܠ vel nudo acc. rei, p. 140 l. 7. 8. Ass. B. O. T. III P. I p. 291 col. 2 l. 3 a f.

Ethpe. ܐܬܚܢܢ *clementiam, indulgentiam, misericordiam consequutus est, ve-*

niam impetravit, poena liberatus est p. 113 l. 10.

ܚܢܢܐ m. *clemens, indulgens, misericors* p. 140 l. ult.

ܚܢܢܐ m. *clementia, indulgentia, misericordia* p. 140 l. 8.

ܡܬܚܢܢܢܐ m. *miserandus, miseratione dignus* p. 63 l. 4. 64 l. 13.

ܚܢܘܬܝܐ m. *tabernarius, caupo* p. 1 l. Syr. 6. 33 l. 7., pl. p. 1 l. Syr. 8. Rad. ܚܢܐ, He. חָנָה 1) *flexit se.* 2) *tentorium posuit.*

ܚܢܢ *nos* v. supra in ܐܢܢ.

ܚܢܦܐ m. (He. חָנֵף, Ch. חַנְפָא) 1) i. q. ܡܚܢܦܐ *homo falsus, perversus, profanus, impius* p. 205 l. 1. 2) *falsorum deorum cultor, paganus, gentilis,* pl. p. 10 l. 12. 11 l. 1. 136 l. 8. 170 l. 7. Rad. He. חָנֵף *profanus fuit* vel *factus est.*

ܚܢܦܘܬܐ f. 1) *impietas* p. 27 l. 15. 2) *falsorum deorum cultus, paganitas, gentilitas* p. 12 l. 2. 212 l. 10.

ܚܢܩ (Ar. خَنَقَ) *suffocavit, strangulavit* alqm p. 25 l. 12.

Pa. ܚܢܩ *suffocare fecit, suffocavit, strangulavit* plures Ass. B. O. T. III P. II p. 135 l. 8. 21. 22. (He. חָנַק, Ch. חֲנַק).

Ethpa. ܐܬܚܢܩ *suffocatus est* p. 62 l. 1., *aquis haustus est, aquis mersus periit* p. 78 l. ult., ut partic. pass. Pa. Ass. B. O. T. I p. 417 l. 7. (Ch. אִתְחֲנַק, He. Niph., strangulavit se).

ܚܢܘܩܐ m., pr. suffocans, spiritum intercludens, strangulator, i. q. Ar. خَنَّاق, pl. خَوَانِيق, *angina, synanche,* pl. ܚܢܘܩܐ p. 70 l. 8.

ܚܣܐ aut ܚܣܝ rad. in Pe. inus. Pa. ܚܣܝ Gr., ut opinor, ὁσιόω *sanctum reddidit, sanctificavit, expiavit* c. acc. vel ܠ pers.

Ethpa. ܐܬܚܣܝ 1) *sanctus factus, expiatus est* p. 141 l. 5. 2) Gr. med. ὁσιοῦσθαι, cfr. Ps. 17 (18), 26 LXX., *sanctum se exhibuit* p. 163 l. 14.

ܚܣܝܐ, ܚܣܝܐ m. Gr. ὅσιος 1) *sanctus* p. 160 l. 18. 163 l. 14., *pius.* 2) *episcopus* (pr. *sanctus, venerandus*) p. 62 l. 4. 9. 145 l. 13. 14., pl. ܚܣܝܐ p. 60 l. 10.

ܚܣܝܐܝܬ *sancte* p. 163 l. 21.

ܚܣܕ, cui affine est ܚܣܡ, q. cfr. 1) ܚܣܕ (Ar. حَسَدَ) *aemulatus est*, *invidit*, *obtrectavit* alicui. 2) ܚܣܕ (cfr. He. חָסַד et Hithpa v. חסד) *studuit* alicui, *amore*, *benevolentia complexus est* alqm, *misertus est* alcius.

Pa. ܚܰܣܶܕ (a ܚܣܕ, Ch. חַסֵּד, He. חִסֵּד) *probris affecit*, *conviciis consectatus est* alqm, *exprobravit* alicui, c. ܠ p., alqd s. de alqa re p. 15 l. 13.

ܚܣܕܐ m. 1) ܚܶܣܕܳܐ (Ch. חִסְדָּא) pr. i. q. Ar. حَسَد) invidia, obtrectatio. Hinc *probrum*, *opprobrium*, *convicium*, *infamia*, *contumelia* p. 157 l. 12. 2) ܚܶܣܕܳܐ (He. חֶסֶד) *amor*, *caritas*, *benevolentia*, *misericordia*, *favor*, *gratia* p. 202 l. 10: ܒܝܘܡ̈ܝ ܚܣܕܝ *in diebus gratiae meae*, h. e. gratiae Dei erga me, conditionis meae bonae ac integrae, felicitatis meae.

ܚܣܝܕܐ partic. Peil, adi., 1) ܚܣܝܕܐ *invisus*, *obtrectatus*, *infamia affectus*. 2) ܚܣܝܕܐ (benevolentia, misericordia, gratia donatus) i. q. ܪܚܝܡܐ *amatus*, *dilectus*, *carus* p. 205 l. 16. Cfr. Wisemani Horae Syr. T. I p. 254.

ܚܣܟ, fut. ܢܚܣܘܟ, (Ch. חֲסַךְ, He. חָשַׂךְ) *cohibuit*, *retinuit*, *prohibuit* alqm, acc. vel ܠ, seq. ܡܢ ab alqa re, *liberavit*, *exsolvit* alqm alqa re p. 62 l. 9. 225 l. 2. Ass. B. O. T. III P. I p. 268 col. 1 l. 24.

ܚܣܡ, fut. ܢܚܣܘܡ, (affine est ܚܣܕ, q. v.) 1) *aemulatus est*, *invidit*, *invidia odiove exarsit* p. 152 l. 16., cum ܒ, quocum semper coniungitur, pers. et rei *in alqm* p. 9 l. 1. 98 l. 7. Ass. B. O. T. III P. I p. 460 col. 2 l. 6 a f., *in alqd* Ephr. opp. T. II p. 438 l. 19. Ass. l. l. T. I p. 118 col. 2 l. 16 a f. et al. 2) *aemulatus est* alqm, alqd, acc., *studuit* alicui vel rei, *studio inflammato sectatus est* alqm, alqd Ephr. opp. T. II p. 488 l. 8 a fine.

ܚܣܡܘܬܐ m. *aemulatio*, *invidia*, *zelotypia* p. 190 l. 13.

ܚܣܝܡ, ܚܣܝܡܐ m., partic. Peil. et adi., *invidendus*, *invidiam excitans*. Hinc *praecellens*, *praestans*, *praeclarus*, *insignis*, *illustris* (Ass. B. O. T. II p. 217 l. 15., pl. ib. T. III P. II p. 135 l. 24.), f. emph. ܚܣܝܡܬܐ p. 64 l. 9., pl. ܚܣܝܡܬܐ *res praeclarissimae* Ass. l. l. T. III P. I p. 125 col. 1 l. 14.

ܚܣܢ et (Ass. B. O. T. I p. 78 col. 1 l. 5 a f. Ephr. opp. T. I p. 88 l. 25.) ܚܣܢ, fut. ܢܚܣܢ, idem fere valet quod affine ܚܝܠ 1) (i. q. Gr. κρατέω) *validus*, *potens*, *fortis*, *firmus fuit vel factus est*, *valuit*, *invaluit*, *praevaluit*, *potitus est*, *vicit* (Ch. חֲסַן vel חֲסִין, Ar. حصن firmus, munitus, praemunitus fuit). 2) *vehemens*, *gravis*, *difficilis*, *arduus fuit*, *ingravatus*, *aggravatus est*, *difficultatibus obstructus fuit*.

Ethpe. ܐܬܚܣܢ 1) (i. q. ܐܬܟܒܫ Bar-Ali) *in potestatem redactus*, *victus*, *superatus*, *expugnatus est* p. 124 l. 13 partic. f. 2) *validum*, *potentem*, *fortem se praestitit* 1 Cor. 16, 13.

Pa. ܚܣܢ *fortem*, *firmum fecit*; *firmavit*, *roboravit*, *munivit*, *praemunivit* alqd, acc., p. 91 l. 7., seq. ܒ alqa re p. 78 l. 11. 85 l. 14.

Ethpa. ܐܬܚܣܢ 1) *firmatus*, *confirmatus*, *roboratus*, *munitus est*. 2) *firmavit*, *munivit se* p. 88 l. 5., *se tuitus est* p. 72 l. 4. c. ܒ loci.

Pamel ܚܡܣܢ = Pa., i. q. He. חָזַק et הֶחֱזִיק, Gr. κρατέω et κραταιόω s. κρατύνω, 1) *firmum reddidit*, *firmavit*, *confirmavit* alqd, acc., ut *vires* Am. 2, 14, *manus* alcius, i. e. vires vel corporis, vel animi alcius 1 Sam. 23, 16, h. e. animum alicui addidit, *firmavit manus suas* seq. ܒ p. et r. *in* alqo, alqa re, h. e. *firmiter apposuit*, *applicavit manus suas* alicui vel rei, *manibus prehendit*, *firmiter amplexus est*, *apprehendit* alqm, alqd Gen. 21, 18., omisso voc. ܐܝܕܐ Ex. 4, 4., absol. *firmiter amplexus est*, *apprehendit* Iob. 8, 15. Hinc 2) c. ܒ p. et r. *firmiter*

tenuit, tuitus est alqm, alqd, h.e. a) *retinuit* alqm Ex. 9, 2. b) *firmiter adhaesit* alicui Ies. 64, 7., *fecit cum alqo* 2 Sam. 3, 6., *adhaesit* rei, *perseveravit in* re Ier. 8, 5. 3) *firmiter stetit* s. *mansit*, *perseveravit*, *pertulit*, *sustinuit*, *perduravit* p. 12 l. 4. 62 l. 17. Ez. 22, 14. Ies. 64, 12., *se continuit*, *sibi temperavit* Gen. 43, 31. 45, 1. p. 44 l. ult.: ܠܐ ܐܫܟܚ ܠܡܬܚܣܢܘ *sibi temperare non potuit quin* = ܠܐ ܐܬܚܣܢ ܕܠܐ Ass. B. O. T. I. p. 53 l. 9.

ܚܣܝܢ, ܚܣܝܢܐ m. *validus, potens, fortis, firmus, vehemens, gravis, durus, arduus*. ܚܣܝܢܐ de Deo = He. שַׁדַּי est *omnium rerum praepotens*, *omnipotens* p. 200 l. ult. 201 l. 3. 203 l. 1.

ܚܣܝܢܘܬܐ f. *firmitas, fortitudo, munitio, munimentum* p. 41 l. 16.

ܚܣܢܐ m. (Ar. حصن) *locus munitus, castellum, arx* p. 29 l. 17., pl. ܚܣܢܐ p. 35 l. 5.

ܒܚܣܝܢܐܝܬ (confl. ex ܡܚܣܢ, forma partic. Aph., et ܒ praef., aggravando, difficultatem afferendo) *difficulter, aegre, gravate* p. 31 l. 9. 43 l. 9., *vix* p. 113 l. 12. 129 l. 13. 18.

ܡܚܣܢܢܘܬܐ m. *constantia, perseverantia, permansio* p. 219 l. 5.

ܡܚܣܢܢܘܬܐ f. *animi firmitas, constantia, patientia* p. 103 l. 3. 215 l 14.

ܚܣܝܢ *Husein*, Ar. الحسين (حسين, a r. حسن, est *pulchellus*), nom. pr. viri p. 9 l. 10., it. p. 32 l. 13.

ܚܣܪ, fut. ܢܚܣܪ, (Ch. חֲסַר, He. חָסֵר, Ar. خَسَرَ et خَسِرَ) *defuit, defecit, imminutus est* Gen. 8, 3. 5. Ephr. opp. T. III p. 293 l. 10, c. ܡܢ r. *defecit* rei, *non suffecit*, *mancus, imperfectus* (inferior, iusto levior) *fuit* vel *repertus est* Ephr. l. l. p. 89 l. 31., c. ܠ pers. *defecit* alqm, *defuit, defecit* alicui alqd, *destitutus est, caruit* alqis alqa re Deut. 2, 7. 8, 9. 2) *iacturam fecit*, h. e. a) *incommodum, detrimentum accepit*, seq. ܡܢ *ex* alqa re p. 46 l. 5. b)

impensam fecit, erogavit, impendit p. 75 l. ult. (in re, ܒ), Ass. B. O. T. II p. 226 l. 10. al., ܡܣܘܢܘܬܐ ܪܘܪܒܬܐ ܐܚܣܪ *magnas impensas fecit* p. 72 l. 1., seq. ܥܠ *in* alqd p. 92 l. 8.

ܚܣܝܪ, ܚܣܝܪܐ partic. Peil et adi. *defectus, destitutus, carens* alqa re, *deficiens, deficit, deest* p. 191 l. 5 pl. f.

ܚܣܝܪܘܬܐ m. 1) *defectus.* 2) *iactura, detrimentum, impensa*, pl. ܚܣܝܪ̈ܘܬܐ *impensae* p. 72 l. 1.

ܚܦܐ (Ch. חֲפָא et חֲפָה, He. חָפָה) *texit, velavit, operuit* semel. (Ar. خَفِيَ est *tectus, opertus, occultatus est.*)

Pa. ܚܦܝ *texit, velavit, operuit* saepe vel penitus alqd., c. ܠ p. 6 l. 2. vel nudo acc. p. 197 l. 3., alqa re, ܒ, p. 14 l. 12. partic. pass. pl. f., *obtexit, opplevit* alqd, ܠ, p. 183 l. 14., *obscuravit* alqd p. 20 l. 11.

ܚܘܦܝܬܐ f. *tegumentum* p. 180 l. 12., *velamen* p. 171 l. 7. 197 l. 2.

ܚܦܛ v. secundum ܚܦܛ.

ܚܦܛ vel ܚܦܛ r. in Pe., ut videtur, inus., Ar. حَفَظَ *animum intendit* in alqd, *custodivit, conservavit, memoriae mandavit* alqd, pr., opinor, (coll. حَفْظٌ et حَفِيظَةٌ ardor animi in tuenda familia) *incitato studio alqd defendendi commendandique incensus est.* IV. *ad iram provocavit, incitavit.*

Pa. ܚܦܛ *studium* alcius rei *incitavit, excitavit, provocavit, exhortatus, cohortatus est* ad alqd p. 135 l. 6.

ܡܚܦܛ, ܡܚܦܛܐ partic. Peil et adi. *studio incensus, studiosus, ardens, acer, diligens.*

ܚܘܦܛܐ f. *studium incitatum* p. 224 l. 4., *ardor, industria, diligentia.*

ܡܚܦܛܐܝܬ *studioso animo* p. 93 l. 1., *studiose, diligenter, ardenter, acriter, enixe* p. 216 l. 1.

ܚܦܝܐ m. (Ar. حَافٍ, Ch. יְחֵיף, He. יָחֵף, litera una transposita) *nudis pedibus, discalceatus* p. 62 l. 5., a r.

inus. ܚܦܝ, Ar. حفي nudis pedibus incessit.

ܚܦܢܐ f. (Ch. חָפְנָא et חֻפְנָא, He. חֹפֶן, Ar. حفنة et حفنة) 1) *pugnus* p. 94 l. 9. 2) *quantum pugno capi potest, pugillus* p. 95 l. 3. ܚܦܢܐ ܚܦܢܐ *singuli pugilli* p. 94 l. 8. R. Ar. حفن significat *vola cepit rem digitis contractis.*

ܚܦܪ I. fut. ܢܚܦܘܪ (Ch. חֲפַר, He. חָפַר, Ar. حفر) *fodit* alqd, terram p. 201 l. 10., *cuniculos egit* p. 59 l. 16. ܚܦܪ ܚܦܝܪܬܐ *suffodit, cuniculis suffodit* alqd p. 59 l. 15. 18.

II. fut. ܢܚܦܪ (Ar. خفر, He. חָפֵר) *erubuit, pudore suffusus est* p. 194 l. 17.

ܚܦܪܐ m. I) *fossa, cuniculus* p. 59 l. 17. (bis). II. *rubor* (pudor) p. 194 l. 16.

ܚܨܐ (Ch. חֲצָא, He. חָצָה) pr. *fidit.* Hinc *excidit, eruit* spec. oculos p. 49 l. 12. (Ar. خصى castravit.)

ܚܨܐ m. (pro ܚܨܨܐ, (Ch. חֲרַץ, חַרְצָא) 1) *dorsum* p. 8 l. 15. 144 l. 16. 166 l. 1. 222 l. 12. 2) *inferior pars dorsi, lumbus* Hebr. 7, 5. 10. Pl. ܚܨܝܢ, ܚܨܐ (Ch. חַרְצִין, He. חֲלָצַיִם) *lumbi* p. 30 l. 18. 31 l. 10. 195 l. 2. 4.

ܚܨܕ, fut. ܢܚܨܘܕ, (Ch. חֲצַד, Ar. حصد) i. q. He. קָצַר *messuit, demessuit* p. 190 l. 13. 14. 199 l. 8.

ܚܨܕܐ m. *messis* p. 202 l. 16.

ܚܨܪܐ f. (Ar. خنصر) *digitus minimus* p. 31 l. 16. 1 Reg. 12, 10. 2 Paral. 10, 10. Ass. B. O. T. I p. 86 col. 2 l. 21.

ܚܩܠ, ܚܩܠܐ f. (Ch. חֲקַל, חַקְלָא, He. חֵלֶק et חֶלְקָה [literis transpositis], Ar. حقل, cfr. 2 Sam. 14, 30. 23, 11. 12.) *ager* p. 199 l. 8. 9. 202 l. 15. Pl. ܚܩܠܬܐ.

ܚܪ I. (Ch. et He. חרר, Ar. حر) *arsit, exarsit, aruit, exaruit* Ps. 69, 4. Affine est ܚܪܪ, q. v.

II., sed in Pe., ut videtur, inus., i. q. Ar. حر (حرّ) *liber, ingenuus fuit.* Ch. חר idem significat q. Syr. Pa., Talm. *perfora-*

vit, excavavit (ut Ch. חֲלַל, v. ܚܠܠ), Ar. خَرَّ *fidit, dissecuit*, unde ܡܚܪܘܪܬܐ.

Pa. ܚܪܪ i. q. Ar. حَرَّرَ et Ch. חַר *liberavit* alqm c. ܠ vel nudo acc. pers., seq. ܡܢ alqa re, ut *a morte*, i. e. a morte eripuit, vel, p. 225 l. 2., capitis absolvit alqm, *ex manibus* alcius p. 89 l. 16., *in libertatem restituit, liberum dimisit* alqm p. 82 l. ult., *in libertatem vindicavit* alqm p. 128 l. 7., *redemit* alqm seq. ܒ alqa re p. 89 l. 16.

ܚܐܪܐ m. *liber*, *ingenuus*, f. ܚܐܪܬܐ (sing. m. g. rarissime et duntaxat apud poetas legitur). Pl. m. ܚܐܪܝܢ, ܚܐܪܐ *liberi, ingenui, nobiles.* ܒܪ ܚܐܪܐ (filius liberorum) pro ܚܐܪܐ *liber*, *ingenuus*, *nobilis* Ass. B. O. T. III P. I p. 475 col. 1 l. ult., f. ܒܪܬ ܚܐܪܐ *libera*, *ingenua* p. 217 l. 3. Pl. m. ܒܢܝ ܚܐܪܐ *liberi, ingenui, nobiles.*

ܚܐܪܘܬܐ f. *libertas*, *ingenuitas* p. 99 l. 2., *ingenuitas.*

ܡܚܪܘܪܬܐ f. *fossa*, plur. ܡܚܪܘܪܝܬܐ p. 78 l. 11.

ܚܪܐ radix in Peal inus. Ch. חֲרָא, He. חָרָה *arsit*, *exarsit*. Cognatum est praeced. ܚܪܪ, q. v., Ar. حَرَّ.

Ethpe. ܐܬܚܪܝ *studiose contendit* (Ass. B. O. T. II p. 72 l. 13. 75 l. 5 et al.), *se opposuit*, *certavit*, *litigavit*, *pugnavit* seq. ܥܡ *cum* alqo, *oppugnavit* alqm p. 75 l. 3., seq. ܠܘܩܒܠ pugnavit *contra* alqm, verbis *oppugnavit*, *impugnavit* alqm, *repugnavit*, *contradixit* alicui p. 34 l. 5. 189 l. 16., abs. *se opposuit*, *recusavit*, *detrectavit* p. 73 l. 11.

Aph. ܐܚܪܝ *contendit*, *intendit*, *paravit* arma p. 194 l. 9. seq. ܠܘܩܒܠ *contra* alqm.

ܚܪܝܢܐ, ܚܪܝܢܐ m. *contentio*, *certamen*, *pugna*, *lis*, *controversia* p. 194 l. 9. 196 l. 17.

ܚܪܒ et ܚܪܒ. I. ܚܪܒ, fut. ܢܚܪܘܒ, (Ch. חֲרַב,

He. חָרֵב, Ar. خَرِبَ) *vastatus, desolatus est* Ez. 26, 2. 30, 7. Ass. B. O. T. II p. 260 l. 13., fut. Ies. 34, 10 al., *destructus est, excidit* Ass. B. O. T. III P. I p. 344 col. 2 l. 14 a. f. 470 col. 1 l. 14., de aquis, fluviis *confectus est, exaruit* p. 168 l. 14. II. ܚܰܪܶܒ (Ar. خَرَّبَ) 1) *vastavit, devastavit* alqd, acc. vel ܠ, p. 17 l. Syr. 3. 2 Reg. 19, 17. Ass. B. O. T. III P. I p. 405 col. 2 l. 9., *confecit, occidit, trucidavit* alqm, c. acc. vel ܠ pers., p. 66 l. 4. 83 l. 18. Ier. 50, 21. 2) passim intrans. i. q. ܚܪܶܒ Ass. B. O. T. II p. 223 l. paen. et ult. Apoc. 18, 16. et al., sed nescio, an his locis negligenter scriptum sit ܚܰܪܶܒ pro ܚܪܶܒ.

Aph. ܐܰܚܪܶܒ *vastavit, devastavit, destruxit* alqd, acc. vel ܠ, p. 42 l. 2. 85 l. 2. 3. 10. 127 l. 5. 18., *confecit, perdidit* alqd p. 2 l. 2.

ܚܪܶܒ, ܚܰܪܒܳܐ m., ܚܰܪܒܳܐ, ܚܰܪܒܬܳܐ f., *vastatus, desolatus, vastus, desertus, a, um*, p. 64 l. 12. 92 l. 7. Ass. B. O. T. II p. 280 col. 2 l. 8 et 10 a f.

ܚܰܪܒܳܐ f. (Ch. חַרְבָּא, He. חֶרֶב) *gladius* (a vastando trucidandoque dictus) p. 42 l. 7. 61 l. 2. 86 l. 4. 209 l. 2. Transl. *caedes, trucidatio, vastatio, depopulatio* p. 121 l. ult. Cfr. Ass. B. O. T. I p. 229 col. 1 l. 4 a f., qui *bellum* transtulit.

ܚܘܪܒܳܐ m. 1) *vastatio, excidium.* 2) *vastitas, loca vasta, inculta, deserta* (opp. ܥܡܘܪܳܐ) p. 200 l. 7.

ܚܰܪܘܒܳܐ m. Ar. خَرُّوب (He. חָרוּב, Talm. חָרוּב, חָרוּבָא) *arbor campestris spinosa*, fructus ferens malo citro similes, sed insipidos, *ceratonia siliqua* p. 203 l. 4., it. *siliqua*, fructus ceratoniae. Pl. ܚܰܪ̈ܘܒܶܐ *siliquae* Luc. 15, 16. Ass. B. O. T. III P. I p. 89 col. 1 l. ult., qui minus recte *labruscae* vertit.

ܚܪܰܙ, fut. ܢܶܚܪܘܿܙ, (Ar. خَرَزَ, Talm. חָרַז) *contexuit, certo ordine conseruit, digessit* alqd, acc., Ass. B. O. T. III P. I p. 334 col. 2 l. 5 a f., cfr. l. 11 a f. Partic. Peil ܚܪܝܙ *contextus, certo ordine con-*

sertus, *digestus* Ass. l. l. p. 50 l. 2., *distinctus* alqa re, ܒ, p. 109 l. 15. Bar-Hebr. Chron. Syr. p. 598 l. 10 et alibi.

ܚܪܟ (Ch. חֲרוֹךְ et חֲרַךְ, Ar. حَرِقَ) *ustus*, *adustus est.*

Pa. ܚܰܪܶܟ *ussit*, *adussit*, *combussit*, *cremavit*, *torruit*. Partic. pass. ܡܚܰܪܰܟ, ܡܚܰܪܟܳܐ *adustus* p. 129 l. 15., *tostus* seq. ܒ *in* (igne) Ephr. opp. T. I p. 237 l. 7 a f.

ܚܪܡ vel ܚܪܡ rad. in forma primaria neque Syris, neque Chaldaeis et Hebraeis usitata. Ar. حَرَمَ *prohibuit*, *interdixit* alicui alqd, حَرِمَ et حَرُمَ *interdictum*, *vetitum est*, *illicitum fuit* alicui alqd.

Aph. ܐܰܚܪܶܡ (Ch. אַחֲרִים, He. הֶחֱרִים, Ar. أَحْرَمَ) pr. i. q. verb. Ar. *prohibuit*, *exclusit* alqm alqa re. Spec. 1) *prohibuit*, *exclusit* alqm *sacris*, *anathemate affecit*, *excommunicavit* alqm c. ܠ p. 2) *devovit*, *diris devovit*, *detestatus*, *exsecratus est* alqm c. ܠ personae.

ܚܶܪܡܳܐ m. 1) *sacris interdictio*, *anathema*, *excommunicatio*. 2) *devotio*, *exsecratio*, *dirae*. 3) *res interdicta*, *illicita*, *devota*, *sacrata*.

ܡܰܚܪܰܡ, ܡܰܚܪܡܳܐ m. 1) *prohibitus*, *exclusus* pec. *sacris*, *anathemate affectus*, *excommunicatus*, *exsecratus*. 2) *exsecrabilis*, *detestabilis*, *abominandus*, *nefarius*, *scelestus*, *immanis*, pl. (ܡܚܪ̈ܡܝܢ) p. 212 l. 9. Ephr. opp. T. II p. 487 l. 7 a f. Ass. B. O. T. I p. 531 col. 1 l. 19. T. II p. 317 col. 2 l. 6 a f.

ܡܰܚܪܡܳܢܳܐ m. 1) *exsecrandus*, *dirus*, *immanis*, *crudelis*, pl. Ass. B. O. T. III P. II p. 135 l. 27. 2) (Ch. חוּרְמָן) *basiliscus*, serpentis genus, p. 213 l. 12., pl. ܡܚܪܡܢ̈ܐ Ass. B. O. T. III P. I p. 114 col. 1 l. 8 a f.

ܚܪܢ (He. חָרָן, Ar. حَرَّان) *Charan*, *Harran*, Gr. *Κάῤῥαι* *Carrae*, urbs Mesopotamiae haud procul Edessa, p. 10 l. 14. 88 l. 11. et al. Cfr. Schultens. ind. geogr. in vit. Salad. s. *Charrae* et Ass. B. O. T. II dissert. de Monoph. s. *Haran*.

ܚܪܢܝܐ m. *Charanensis* pl. p. 10 l. 12.

ܚܪܶܦ *acuit* (Ch. חֲרַף Pa. *id.*, Ar. حَرَّبَ *acuit* gladium, II. *incitavit*, *instigavit*, حَرْفٌ *acies* gladii). Sicut Lat. acuere 1) proprie de ferro dicitur, quod aciem (حَرْفٌ) habet, penetrat aut secat, de gladio, ut Ar. حَرَّبَ, de sagittis, v. interpret. Chald. Ies. 5, 28., et huiusmodi. 2) transl. *exacuit*, h. e. a) *acutum* s. *acre reddidit* alqd, velut saporem rei (pikant machen), potionem et al., addendo alqd, varias res commiscendo, atque hinc *paravit*, *temperavit*, *miscuit* alqd Ass. B. O. T. I p. 409 col. 2 l. 8 a f., partic. Peil ib. p. 220 col. 1 l. 9 a f. (cfr. Gr. κεράννυμι). b) *stimulavit*, *incitavit*, *concitavit*.

ܚܪܺܝܦ, ܚܪܺܝܦܳܐ (Ch. חָרִיף, חֲרִיפָא) partic. Peil et adi. *acutus*, quum proprie de ferro, aciem habente, penetrante, secante, ut Ps. 57, 5. Ies. 49, 2. et alibi, tum transl. a) *penetrans*, *acer*, *gravis*, *vehemens*. ܦܽܘܩܕܳܢܳܐ ܚܪܺܝܦܳܐ *edictum grave* s. *severum* Ass. B. O. T. II p. 104 l. 3. b) *acer* (de ingenio acuto s. acri, mente perspicaci Ass. I. l. p. 389 col. 1 l. Syr. 13.), *acutus*, *promtus*, *paratus* ad alqd (Ass. l. l. p. 423 col. 2 l. 1.), ܚܪܺܝܦ ܙܰܘܥܶܐ *motibus acutus*, i. e. *agilis*, *promtus*, *ad quaecunque tentanda paratissimus* Ass. B. O. T. III P. I p. 456 col. 1 l. 2 a f., fem. ܚܪܺܝܦܰܬ ܙܰܘܥܶܐ *id.* Bar-Hebr. Chr. Syr. p. 207 l. 2. c) *incitatus*, *concitatus*, *citus*, *celer*, *velox*, de navibus (*velox*, *agilis*) p. 78 l. 17., *rapidus* Ephr. opp. T. I p. 301 l. 21. Hinc de morbis acutis. ܐܶܫܬܳܐ ܚܪܺܝܦܬܳܐ *febris acuta* s. *oxys* p. 93 l. ult.

ܚܪܰܨ (He. חָרַץ) 1) propr. *scidit*, *incidit*, *abscidit*, *decidit* (Ar. خَرَقَ scidit, laceravit). 2) transl. (cfr. ܦܣܰܩ) *decidit*, *definivit*, *statuit*, *constituit*, *dixit* p. 72 l. 9. ܩܕܳܡ ܚܪܰܨ *praefinivit*, *praestituit*, *praedixit* p. 71 l. 14.

Pa. ܚܰܪܶܨ (He. חֵרַץ et חָרַק, Ar. خَرَّقَ) *exacuit*, *fricuit*, vulgo seq. ܫܶܢܳܐ sive (Ass. B. O. T. III P. II p.

p. 135 l. 27.) ܢܩܫܐ *exacuit dentes* (dentes colliden-do, die Zähne wetzen), *dentibus striduit* c. ܥܠ pers. *in alqm*, quod est hominis iratissimi, furibundi et minitantis indicium, p. 219 l. 6. Iob. 16, 9. Ps. 37, 2. Thren. 2, 17 et alibi. Ar. حَرَقَ 1) *fricuit, limavit.* 2) *collisit fricuitque* dentes *cum stridore* prae ira.

ܚܘܪܩܢܐ m. *decisio, effatum, dictio* p. 72 l. 3.

ܚܪܩܠ *Charkel, Heraclea* p. 145 l. 14., nom. urbis Syriae, (al. Palaestinae. V. Ass. B. O. T. II p. 91 annot. 1.).

ܚܪܫ (He. חָרַשׁ, Ar. خَرِسَ) *mutus fuit* et *surdus fuit.* Transl. ܚܪܫ *iugulavit,* propr. mutum fecit. Ch. Pa. חָרַשׁ *artibus magicis, incantamentis conclusit, incantavit* alqm, alqd. Syr. Ethpa. *incantatus est.*

ܚܪܫܐ m. *magus, incantator,* pl. ܚܪܫܐ p. 111 l. 9., quemadmodum ibi leg. pro ܚܪܫܐ.

ܚܪܬܐ f. v. p. 12 s. r. ܐܚܪ.

ܚܫ, fut. ܢܚܫ, (Ch. חַשׁ) *passus, perpessus est* alqd p. 221 l. 9. Abs. *dolores passus, dolore affectus est* Ass. B. O. T. III P. I p. 272 col. 2 l. 26., *doluit* c. ܥܠ *rei alqd* s. *alqa re* Ass. I. l. T. II p. 273 l. 5 a f., Hahnii Chrest. p. 124 l. 10. s. Ephr. opp. T. III p. 254 l. 3 a f.

Aph. ܐܚܫ *pati fecit, molestia, maerore, dolore affecit, perturbavit* alqm, c. acc. vel ܠ pers., p. 87 l. 13. 93 l. 4.

ܚܫܐ m., pl. ܚܫܐ, 1) *passio, perpessio* Hebr. 2, 9. 2) *passio, malum,* quod quis patitur, *molestia, calamitas* p. 224 l. 10. 212 l. 7. 218 l. 17. Hinc *morbus.* ܚܫܐ ܕܡܬܕܡܝܢܐ *morbus caducus, epilepsia* p. 35 l. 17. 3) *animi passio,* i. e. a) *animi aegritudo, perturbatio, maeror, dolor.* b) *animi affectio, animi appetitus, cupiditas, libido* p. 27 l. 6.

ܚܫܒ, fut. ܢܚܫܘܒ, (Ch. חֲשַׁב, He. חָשַׁב, Ar. حَسَبَ et حَسِبَ) 1) (Ar. حَسَبَ) *numeravit, computavit, sup-*

putavit Luc. 14, 28. Ass. B. O. T. I p. 357 l. 17. 111 col. 2 l. 6. 234 col. 2 l. 17 et al., seq. ܒ *numeravit* alqm, ܠ, *in, inter, habuit, putavit* alqm *in numero* Ass. I. l. T. III P. I p. 120 col. 2 l. 10. 2) *aestimavit*, tam propr., *pretium* rei *constituit*, quam transl. *aestimavit, putavit, duxit, habuit.* Hinc 3) (Ar. حَسِبَ) *putavit, existimavit, iudicavit, censuit, duxit, habuit* alqd vel alqm alqd (für etwas) c. acc. geminato p. 205 l. 4., seq. ܒ *putavit, habuit in numero, pro*, ܠܐ ܚܫܒ ܒܡܕܡ *pro nihilo habuit* Ass. I. l. T. III P. I p. 135 col. 1 l. 2. 3., seq. ܐܝܟ *putavit, spectavit, habuit* alqm vel alqd *instar, sicut* p. 167 l. 13. 198 l. 14. Ass. I. l. p. 207 col. 2 l. 1. 4) *reputavit, imputavit.* 5) *cogitavit, meditatus est, in animo fuit, voluit* p. 89 l. 10.

Ethpe. ܐܬܚܫܒ pass. praeced. *numeratus, computatus, aestimatus, putatus, habitus, reputatus, imputatus est* p. 201 l. 2.

Pa. ܚܫܒ 1) *computavit, supputavit.* 2) *aestimavit, magni aestimavit.*

Ethpa. ܐܬܚܫܒ 1) *cogitavit, meditatus est* c. ܥܠ *de* alqa re p. 169 l. 1., *ratiocinatus est, iudicavit* p. 154 l. 8, 155 l. 7., *reputavit* p. 27 l. 3., *deliberavit* p. 92 l. 15. ܐܬܚܫܒ ܒܢܦܫܗ *reputavit secum* p. 28 l. 16. 2) *cogitavit, in animo fuit, excogitavit, molitus est* alqd, acc., p. 153 l. 18., alqd facere p. 192 l. 11., *statuit apud animum suum, consilium cepit* p. 131 l. 16.

ܚܘܫܒܐ m. *cogitatio* p. 188 l. 2. 190 l. 8., *mens.* ܦܠܐܣܡܐ ܕܚܘܫܒܐ *plasma cogitationis*, i. e. excogitatum, fictum, *creatura phantasiae* p. 209 l. 10. Plur. ܚܘܫܒ̈ܐ *cogitationes* p. 140 l. 5., *meditationes* p. 134 l. 9.

ܚܘܫܒܬܐ f. *cogitata, meditata, carmina*, spec. *carmina lugubria, naeniae* p. 63 l. 4. Ez. 2, 10. (He. h. l. הָגָה).

ܚܘܫܒܢܐ, ܚܘܫܒܢ m. 1) *computatio, ratio.* 2) *ratio computandi, ars ratiocinandi, arithmetica.* ܚܘܫܒܢ ܡܢܝܢܐ *arithmetica* p. 33

l. 8. Pl. ܚܘܫܒܢ̈ܐ 1) *computationes, rationes.* 2) *arithmetica* Ass. B. O. T. I p. 110 col. 2 l. 7.

ܚܫܚ (cfr. Ch. חֲשַׁח) *aptus, idoneus, usui, utilis fuit, convenit* alicui, *decet* alqm, c. ܠ pers., *attinet alqm, necesse habuit*, Ch. חֲשַׁח Dan. 3, 16. Participium tantum, quod sciam, usurpant, ܠ ܚܫܚ *decet alqm* Ass. B. O. T. I p. 142 col. 2 l. 19., fem. ܠ ܚܫܚܐ *apta, idonea ad* alqd p. 170 l. 15. 185 l. 13., pl. f. p. 11 l. 4.

Ethpa. ܐܬܚܫܚ *usus est* alqa re, *adhibuit* alqd, ܒ, p. 111 l. 9. 145 l. 5. 219 l. 12.

ܚܫܝܚ, ܚܫܝܚܐ m. *aptus, idoneus, conveniens, utilis*, emph. fem. ܚܫܝܚܬܐ *apta, idonea* alicui rei, ܠ, p. 180 l. 13., *aptum, utile* p. 144 l. 10.

ܚܫܟ, fut. ܢܚܫܘܟ, (Ch. חֲשׁוֹךְ et חֲשַׁךְ, He. חָשַׁךְ) *obscurus fuit, obscuratus est* p. 175 l. 15. 197 l. 1.

ܚܫܘܟ, ܚܫܘܟܐ m. 1) *obscurus, tenebricosus, caliginosus, tenebris circumfusus* p. 139 l. 9. 217 l. 13., f. emph. ܚܫܘܟܬܐ p. 171 l. 3., pl. m. emph. ܚܫܘܟ̈ܐ p. 161 l. 8. 2) subst. *obscurum, tenebrae, caligo* p. 140 l. 14. 160 l. 1. 171 l. 8. 200 l. 13 et al.

ܚܫܘܟܘܬܐ f. *obscuritas, tenebrae* p. 161 l. 18.

ܚܫܠ, fut. ܢܚܫܘܠ, (Ch. חֲשַׁל) 1) propr. de fabro *conflavit, fudit, cudit, fabricavit* alqd ex metallis, pec. auro argentove, Ex. 25, 12. 37, 3. 13. 38, 5. Ass. B. O. T. III P. II p. 473 l. 5. s. Bar-Hebr. Chron. p. 441 l. 8. (Ch. חֲשַׁל cudendo diduxit, extenuavit, liquavit, transl. comminuit). Partic. Peil ܚܫܝܠ *conflatus, fabricatus* p. 14 l. 5. 2) transl. *conflavit, fabricavit* (schmieden) ܒܝܫܬܐ *malum*, i. e. *excogitavit, machinatus, molitus est malum* s. *calamitatem*, c. ܥܠ p. *contra* alqm, *alicui* 1 Sam. 23, 9 et al. = ܐܬܚܫܒ ܒܝܫܬܐ ܥܠ ܦ Ps. 41, 8. Prov. 3, 29. et alibi. Cfr. Ethpe. Ass. B. O. T. III P. I p. 273 col. 1 l. 2., sensu itidem translato.

ܚܫܡܠܐ f., pl. ܚܫܡ̈ܠܐ, *ornamentum* ex metallis, pec. auro argentove *conflatum* (Geschmeide), *mundus*, *monilia*, *armillae* p. 109 l. 15. Ass. B. O. T. I p. 110 col. 2 l. 7. 369 l. 15. ܡܚܫܘܠ, ܡܚܫܘܠܐ m. (Ch. נַחְשׁוֹלָא, נַחְשׁוֹל) *tempestas*, *procella* (a *conflando*), transl. p. 216 l. 6. Pl. ܡܚܫ̈ܘܠܐ *tempestates*, *fluctus*, *undae* (pro He. מִשְׁבָּרִים legitur Ps. 42, 8. 88, 8. 93, 4. Ion. 2, 4.) Ephr. opp. T. II p. 497 l. 17. Ass. B. O. T. I p. 39 l. 23. 26. 40 l. 12.

ܚܬܬ rad. in Pe. inus. Cognat. est Ar. حَقّ. Pa. ܚܬܬ (Ar. حَقَّقَ) *iuste*, *recte*, *accurate fecit*, *definivit*, *statuit* alqd, *sanxit*, *firmavit*, *probavit*, *comprobavit* alqd. ܚܬܝܬ, ܚܬܝܬܐ m. (forma partic. Peil) *iuste*, *recte*, *accurate factus*, *diligenter*, *vere definitus*, *statutus*; *sancitus*, *firmatus*, *comprobatus* p. 12 l. 7., *accuratus*, *emendatus*, *verus*, *aptus*, *probabilis*, *probandus*. ܠܐ ܚܬܝܬ *non convenit* p. 192 l. 8. 196 l. 3. Pl. ܚܬܝ̈ܬܐ *accurate facti*, *accurati*, *respondentes* Ass. B. O. T. I p. 81 col. 1 l. 8 a f. et alibi.

ܚܬܝܬܘܬܐ f. 1) *diligentia*, *cura*. 2) *veritas* (Ar. حَقِيقَة), *recta et vera rei definitio*, *vera rei ratio* Ass. B. O. T. I p. 81 col. 1 l. 22 et alibi. 3) *recte*, *vere et accurate definitum statutumque*, *sanctio*, pl. ܚܬܝ̈ܬܘܬܐ p. 163 l. 19. (Cfr. Ar. حَقِيقَة quod quis tueri debet, cara et sacra res).

ܚܬܝܬܐܝܬ *diligenter*, *recte*, *vere*, *accurate* p. 81 l. 11. 199 l. 12.

ܚܬܐ f. v. supra p. 10. s. ܐܚܬܐ.

ܚܬܡ, fut. ܢܚܬܘܡ, (Ch. חֲתַם, He. חָתַם, Ar. خَتَمَ) 1) *signavit*, *consignavit*, *obsignavit* alqd, ܠ, p. 18 l. 16. 23 l. 2., *signum* s. *sigillum apposuit* rei, ܠܗ, p. 29 l. 7., *subsignavit* alqd Ass. B. O. T. III P. I p. 120 col. 1 l. 3 a f. 2) transl. a) *affirmavit*, *confirmavit* alqd Ass. l. l. p. 132 col. 1 l. 3 a f. 133 col. 2 l. 3 a f.

b) *obsignavit*, *clausit* alqd, acc., c. ܒ loci p. 169 l. 3., *sigillum impressit* rei, c. ܒ, i. e. *clausit*, *texit*, *obnupsit* alqd p. 193 l. 18.

Pa. ܚܬܶܡ 1) *bene signavit*, *obsignavit* alqd. 2) transl. *ad finem perduxit*, *perfecit*, *absolvit* alqd p. 136 l. 15.

ܚܰܬܢܳܐ m. (Ch. חַתְנָא; He. חָתָן, Ar. خَتَن) quicunque per matrimonium venit in affinitatem alcius, affinis, ut Gr. ὁ γαμβρός. Spec. sic dicitur 1) *gener* (affinis alcius cum quadam excellentia, cfr. Ar. خَتَن, q. e. omnis propinquus ab uxoris parte, pec. gener), additis nonnunquam verbis ܕܟܠܬܐ ܕܒܪܬܗ p. 32 l. 9. Ass. B. O. T. III P. I p. 435 col. 2 l. 4 a f., et seq. vel ܠ pers. (ex propria vocis significatione per affinitatem connexus alicui) 1 Sam. 18, 21-27. 1 Reg. 3, 1 et al., vel ܕ Iud. 15, 6. *gener alcius.* 2) qui per sponsalia aut connubium recens coniunctum in affinitatem alcius venit, *sponsus* p. 139 l. 12., pl. ܚܰܬܢܶܐ p. 61 l. 4. 3) *vinculo affinitatis coniunctus* cum alqo, *per affinitatem connexus* alicui (der mit Jem. Verschwägerte) seq. ܠ pers. aut ܕ affinis *alcius* 2 Reg. 8, 27. Passim latiore sensu *affinis*, *propinquus*. Hinc

ܐܶܬ݂ܚܰܬܰܢ verb. denom. (Ch. אִתְחַתַּן, He. הִתְחַתֵּן, Ar. خَاتَن) *per affinitatem connexus est* alicui, *vinculis affinitatis coniunctus est*, *affinitate se devinxit* cum alqo, c. ܠ pers., (verschwägert seyn, sich verschwägern mit Jem., Gr. γαμβρεύω, ἐπιγαμβρεύω τινί) p. 86 l. 18: *cupio* ܕܢܶܬ݂ܚܰܬܰܢ ܠܝ ܐܚܘܟ *ut affinitate mecum sese devinciat frater tuus* ܒܝܕ ܚܬܐ ܕܝܠܝ *per sororem meam*, i. e. per vinculum sororis meae, sibi despondendo matrimonioque iungendo sororem meam, Deut. 7, 3., Ass. B. O. T. I p. 72 col. 2 l. 10 ܠܚܕܕܐ *inter se*, vel c. ܥܡ Gen. 34, 9.

ܚܰܬܢܽܘܬܳܐ f. (Ch. חַתְנוּתָא)

affinitatis per matrimonium contractio, *sponsalia*, *nuptiae* Cantic. 3, 11., *affinitas* (Verschwägerung) p. 87 l. 3.

ܫܛܪ idem mihi valere videtur quod Ar. خَطَرَ (cfr. ܫܘܪ) *agitavit*, *iactavit*, *vibravit* alqd; *agitato corpore superbi more incessit*. Hinc

Ethpe. ܐܫܬܛܪ *elatus est* (cfr. Ar. خَطَرَ) sensu semper transl. *insolenter se extulit*, *se iactavit*, *inflatus est*, *fastu tumuit*, *superbivit* p. 152 l. 16., alqa re, *gloriatus est in* s. *de* alqa re, ܒ, Ass. B. O. T. III P. I p. 326 col. 2 l. 6 a f.

Ethpa. ܐܫܬܛܪ *insolentius se extulit*, *magnifice se iactavit*, *animo* (ܒܪܥܝܢܗ) *valde inflatus est* pag. 43 l. 18.

ܛ.

ܛ i. e. ܛܝܬ *nona* apud Syros *litera*, in numeris *novem*, c. ܕ praef. *novum*, *am*, denotans p. 199 l. 7.

ܛܐܒ, fut. ܢܛܐܒ, verb. intrans. instar ܫܐܠ, ܟܐܒ, (Ch. טְאֵב [pro טִיב, quam formam intrans. habes in טִיב et al.], fut. יִיטַב, a verbo in Praet. Pe. inus. יְטַב s. יְטִיב, quod ex radice nostra, litera media transposita et in י restituta, est effictum, He. טוֹב, fut. יִיטַב et יְטַב, a v. in Praet. Kal itidem inus. eodemque modo, quo id ipsum verb. Chald. ortum esse videtur, formato, Ar. طَابَ med. ى) 1) *bene*, *recte factus est*, *in melius mutatus*, *emendatus est* Cohel. 7, 4., c. ܠ pers. *benefactum est alicui* (impers.), i. e. *bene*, *recte valuit*, *salvus*, *felix*, *laetus fuit* alqis Gen. 12, 13. 40, 14. Deut. 4, 40. 5, 29. 19, 13. 2 Reg. 25, 24. 2) de animo *laetus*, *hilaris fuit* 1 Sam. 25, 36., seq. ܠ pers. (impers.) *bene*, *pulchre*, *re-*

cte fuit alicui, belle se habuit, bono animo fuit Iud. 19, 6. Ruth. 3, 7. 1 Reg. 21, 7.

Pa. ܛܰܝܶܒ (Ch. טַיֵּב, q. v. s. r. טוב apud Buxtorfium) fecit ut alqd bonum, rectum, bene paratum, aptatum esset, *bene, recte fecit* alqd, *bene paravit, praeparavit, aptavit* alqd, acc., ut *locum* p. 146 l. 7. 8. 147 l. 9., *viam*, i. e. planam fecit, complanavit, Deut. 19, 3. Ephr. opp. T. I p. 278 l. 6., *lucernas* Ex. 30, 7 (partic. act.), *apparavit, instruxit* alqd p. 9 l. 3., *instruxit* alqm, *praecepit* alicui p. 4 l. 2. Partic. pass. ܡܛܰܝܰܒ 1) *bene paratus, aptatus, praeparatus*, ad alqd, ܠ, Ez. 21, 28., seq. ܕ c. fut. *paratus est* alqd facere, in eo est ut faciat alqd, p. 24 l. 3., pl. p. 91 l. 6. 2) *praesto est, adest, praesens*, pl. p. 6 l. 8. Transit in nomen ܡܛܰܝܒܳܐ *qui adest, praesens*, pl. ܡܛܰܝܒ̈ܶܐ p. 95 l. 2.

Ethpa. ܐܶܬܛܰܝܰܒ 1) *bene paratus, aptatus, praeparatus fuit* p. 215 l. 11., seq. ܕ c. fut. *paratus fuit* alqd facere, in eo fuit ut faceret alqd. p. 91 l. 9., *instructus, adornatus fuit. Bene paravit se, comparavit, praeparavit se.* 2) *praesto, praesens fuit, advenit, adfuit* p. 6 l. 7 (partic.), seq. ܠܘܳܬ vel ܩܕܳܡ pers. p. 5 l. 5. 68 l. 8. p. 69 l. 14. ܠܘܳܬܟ݂ ܡܛܰܝܒܳܐ (f.) *tibi praesens est* p. 134 l. 4., c. ܒ r. *praesens fuit in* alqa re, praesente alqo factum est alqd p. 99 l. 2., et ܒ loci p. 77 l. 3.

Aph. ܐܰܛܺܝܒ, fut. ܢܛܺܝܒ (Ch. אוֹטִיב, He. הֵיטִיב et הֵטִיב) 1) *bene, recte fecit* alqd, *emendavit* alqd, acc., Ier. 7, 3. 2) *bene, benigne fecit* alicui, ܠ, p. 200 l. 5.

ܛܰܝܒܽܘܬ݂ܳܐ et ܡܛܰܝܒܽܘܬ݂ܳܐ } v. s. r. ܛܳܒ.

ܛܳܒܽܘܪ (alias ܬܳܒܽܘܪ Ios. 19, 22. Iud. 4, 6., He. תָּבוֹר) *Tabor*, nom. montis Paaest. (Galilaeae) p. 131 l. 13.

ܐܣܛܰܓܺܝܪܳܐ s. ܐܣܛܰܓܺܝܪܳܐ Gr. ἡ Στάγειρος, ἡ s. τὰ Στάγειρα, *Stagira*, oppidum Macedoniae, p. 6 l. 4.

ܛܗܪܐ (Ar. اَلطَّاهِر Hist. Dyn. p. 336 l. 13., *conspicuus, victor*) cognom. filii Hakimi Khaliphae, p. 26 l. 12.

ܛܒܼ, fut. ܢܛܒ, *comperit, cognovit, rescivit* alqd, *certior factus est* de alqa re 1 Sam. 20, 13. Ar. طَبَّ (pro نَطَسَ vel طَبَّ) i. q. طَبِبَ scientia, sollertia, peritia polluit, atque inde, cfr. Ar. عرف et حكم, medicus fuit, medicinam exercuit.

Pa. ܛܰܒܶܒ 1) *vulgavit, sermonibus, famâ pervulgavit* alqd, *famam sparsit* de alqo, ܟܠܐ, p. 77 l. 12. 2) *ad famam protulit, praedicavit, celebravit* alqm, alqd.

Ethpa. ܐܶܬܛܰܒܰܒ 1) *vulgatus est, sermonibus, famâ divulgatum est* alqd, *fama* alcius vel rei *dissipata est, manavit* Ass. B. O. T. III P. I p. 255 col. 2 l. 11. 2) *ad famam provectus est, celebratus, nobilitatus est; nobilitavit se, famae nominisve celebritatem consequutus est, gloria floruit* p. 4 l. 14.

Aph. ܐܰܛܶܒ et ܐܰܛܺܝܒ (quasi a ܛܝܒ. Confunduntur hae formae.) *notum fecit* alqd, cfr. Pe., h. e. *indicavit, nuntiavit* p. 39 l. Syr. 1., *renuntiavit* alicui alqd, *certiorem fecit* alqm de alqa re p. 45 l. 4., *palam fecit, divulgavit* alqd, ܠܟܠ, Ass. B. O. T. II p. 57 col. 2 l. 8., *sermonibus, famâ pervulgavit* alqm Matth. 1, 31.

ܛܶܒܳܐ et ܛܒܳܐ m. (Ch. טָבָא, ט·בָא s. טִיב Prov. 25, 10., cfr. He. דִּבָּה) *nuntius, rumor, fama* p. 39 l. 13. 114 l. 10. 129 l. 7. 131 l. 16. ܛܶܒܳܐ ܒܺܝܫܳܐ (Ch. טִיב בִּישׁ Ps. 31, 14) *mala fama, infamia* Num. 14, 36. pro He. דִּבָּה, Gen. 37, 2. Num. 14, 37 pro He. דִּבָּה רָעָה.

ܛܒܺܝܒܳܐ, ܛܒܺܝܒ partic. Peil et adi. 1) *cognitus, notus*. 2) *apertus, manifestus*. 3) *vulgatus, celebratus, clarus, nobilis, insignis, illustris* p. 34 l. 14. 84 l. 6. 226 l. 5., f. emph. ܛܒܺܝܒܬܳܐ p. 9 l. 2., pl. m. p. 12 l. 11. 100 l. 14.

ܛܒܺܝܒܘܬܳܐ f. 1) *notitia* s. ea alcius conditio, qua ab aliis noscitnr (das Bekanntseyn). 2) *claritas, celebritas, nobilitas* p. 11 l. 10.

ܛܰܒܳܚܳܐ m. (Ch. טַבָּחָא, He. טַבָּח) 1) *lanius* Prov. 7,22. 2) (Ar. طَبَّاخ) *coquus* 1 Sam. 9, 23. 24. Pl. ܛܰܒܳܚ̈ܶܐ *coqui* p. 132 l. 16. (Chr. Ar. h. l. p. 536 l. 3 (الطباخين), cfr. Ass. B. O. T. III P. I p. 215 l. Syr. 7 et not. 5. Rad. ܛܒܰܚ 1) i. q. He. טָבַח mactavit. 2) i. q. Ar. طَبَخ coxit, assavit. Cognat. esse videtur ܛܘܳܐ.

ܛܒܺܝܳܐ m. (Ch. טַבְיָא, He. צְבִי, Ar. ظَبْى) *caprea, dorcas,* genus caprae silvestris (2 Sam. 2, 18. Cantic. 3, 5.). Pl. ܛܒܳܝܶܐ, ܛܒܺܝ̈ܳܬܳܐ p. 13 l. 15.

ܛܒܠܳܐ m. (Ar. طَبْل) *tympanum* Acta martyr. P. II p. 124 l. 7 a f. Pl. ܛܒ̈ܠܶܐ p. 20 l. 12.

ܛܒܰܥ, fut. ܢܶܛܒܰܥ, (Ch. טְבַע, He. טָבַע) 1) *mersus, demersus, submersus est* Ps. 69, 15., c. ܒ *immersus, demersus est in* alqd s. alqa re Ier. 38, 6. al., *infixus est*; *immersit se* c. ܒ in alqd, transl. Ass. B. O. T. I p. 149 col. 1 l. 8 a f. 2) trans. (Ar. طَبَع) *impressit* immergendo, *signavit* imprimendo, *obsignavit.*

Pa. ܛܰܒܰܥ *mersit, demersit* alqm c. ܒ *in* (flumine) p. 21 l. 7.

ܛܘܡܘܣܳܐ m. Lat. *domus* (ὁ δόμος); *familia, genus, stirps* (Ar. طُمْر) p. 142 l. 2.

ܛܺܝܗܪܳܐ m. (Ch. טִיהֲרָא, He. צָהֳרַיִם, Ar. ظُهْر) *meridies* p. 44 l. 8. 171 l. 17.

ܛܘܳܐ (Ch. טְוָא) *assavit*, Ar. طَهَا *coquendo assandove apparavit* carnem. Cognat. esse videtur ܛܒܰܚ, q. cfr. Syris usitatius est

Pa. ܛܰܘܺܝ *assavit* carnem Ies. 44, 16. 19., *assavit, torruit* alqm, ܠ, Ass. B. O. T. III P. II p. 135 l. 17. Partic. pass. ܡܛܰܘܰܝ, emph. ܡܛܰܘܝܳܐ *assus, assatus* p. 9 l. 4.

ܛܳܒ (He. טוֹב) rad. Syris non hac, sed intrans. forma ܛܐܶܒ usitata. Pa. ܛܰܝܶܒ, quod ad illam rad. referunt, ego ad ܛܐܶܒ revocavi.

ܛܳܒ, ܛܳܒܳܐ m., ܛܳܒܬ݂ܳܐ, ܛܳܒܬܳܐ f., adi. (Ch. טָבָא, טַב,

טָבְתָא, He. טוֹב, טוֹבָה), pl. ܛܳܒܶܐ, ܛܳܒܳܐ m., ܛܳܒܺܝܢ, ܛܳܒܳܬ݂ܳܐ f. *bonus, a, um*, h. e. *praestans, praeclarus, optimus* p. 12 l. 9. 26 l. 10., *benignus, honestus, probus, pius* p. 205 l. 14., *sanctus, solemnis* p. 221 l. 2.

ܛܳܒ adv. *bene, probe* p. 87 l. 10., *valde, admodum* p. 32 l. 5. 49 l. 13. 206 l. 17., *multum* p. 188 l. 14. ܛܳܒ ܛܳܒ *quam maxime, magnopere* p. 130 l. 12. ܛܳܒ ܡ̈ܢ *melius quam* p. 19 l. 5., *magis quam* p. 113 l. 2. Gradui comparativo augendo inserviens *multo, longe* p. 16 l. 5. 179 l. 13. 202 l. 2.

ܛܳܒܬܳܐ, ܛܳܒܬܳܐ 1) f. adi. praeced. ܛܳܒ *bona, um.* 2) subst. f. *bonum*, h. e. *praeclarum, laetum* p. 126 l. 1., *felicitas, salus* p. 102 l. 3. 193 l. 4., *honestum, rectum, virtus* p. 134 l. 8. 135 l. 3. 214 l. 16. 217 l. 2., *benignitas, beneficium* p. 188 l. 16. ܒܛܳܒܳܐܝܬ *benigne* p. 77 l. 3. Pl. ܛܳܒܳܬ݂, ܛܳܒܳܬ݂ܳܐ.

ܛܽܘܒ, ܛܽܘܒܳܐ m. *bonum, beatitudo, salus, felicitas.*

ܛܽܘܒܳܢ p. 224 l. 13. in ܛܽܘܒܳܢ mihi videtur mutandum.

ܛܽܘܒܳܢܳܐ m. i. q. Gr. ὁ μάκαρ *beatus* p. 211 l. 20 et al., ܛܽܘܒܳܢܺܝܬܳܐ f. *beata* p. 213 l. 5.

ܛܽܘܒܳܢܳܝܳܐ m., ܛܽܘܒܳܢܳܝܬܳܐ f., *id.* p. 47 l. 14. 67 l. 6.

ܛܰܝܒܽܘܬ݂, ܛܰܝܒܽܘܬ݂ܳܐ f. *gratia, benignitas, beneficentia*, p. 44 l. 2. 49 l. 3 et al. *Gratia*, i. e. auctoritas, dignitas *in vultu* p. 62 l. 6. Pl. ܛܰܝܒܘ̈ܳܬ݂ܳܐ *beneficia* p. 188 l. 15.

ܛܰܝܶܒ ܡܰܣܛܰܝܒܳܐ (a ܛܰܝܶܒ, q. v. s. ܛܝܒ) *animo parato s. promto* p. 93 l. 1.

ܛܘܓܪܺܝܠ ܒܶܓ *Tugril* s. *Tugro'l Beg* (Rucno'ddin Abu Taleb Tugro'l Beg Mohammed Ibn Michael Ibn Seldschuk, Hist. Dyn. p. 342 l. ult.) nom. Sultani s. principis, familiae principum Seldschukidarum primi, qui a. 505 epochae Mohammed. obiit (Hist. Dyn. p. 345), p. 37 l. 11.

ܛܘܡܘܣ m. v. Gr. ὁ τόμος *tomus*, h. e. 1) *scheda, codicilli, charta* p. 16 l. 1. 2)

volumen, codex, liber p. 136 l. 3. pl. ܛܘܡ̈ܣܐ.

ܛܘܣ (Ch. טַס, He. טוּשׂ) *volavit* p. 158 l. ult. 142 l. 14. 206 l. 16.

ܛܦ (Ch. טְפַף, He. טוּף, Ar. طَفَا), it. ܛܐܦ (Ar. طَفَّ Deut. 4, 11. 2 Reg. 6, 6.), unde ܐܛܦ = ܐܛܐܦ Ass. B. O. T. I p. 50 l. 22., 1) *navit, natavit* 2 Reg. 6, 6. Ephr. opp. T. I p. 53 l. 13 a f., c. ܒ *innatavit* (mari), *navigavit* (mare) 3 Esr. 4, 23., it. Ephr. opp. T. III p. 90 l. 32., c. ܠܥܠ *supernatavit, innatavit, fluitavit* Ass. B. O. T. I p. 40 l. 23. (Ar. طَفَا natavit, c. فَوْقَ innatavit aquae), c. ܠ loci *enavit, navigavit* ad locum Apoc. 18, 17. 2) *redundavit, exundavit, effudit se* Thren. 3, 54., *inundatus, obrutus est* ܒܡܝ̈ܐ *aquis*, pr. natavit in aquis, 2 Petr. 3, 6.

Aph. ܐܛܝܦ 1) pr. a) *natare fecit, inundavit* alqm, acc., p. 118 l. 15. b) *redundare, exundare fecit* Deut. 4, 11. 2) transl. (natare fecit) *inundavit, implevit* alqd, ܠ, alqua re c. ܒ, Ass. B. O. T. I p. 289 l. 11., cfr. ib. p. 50 l. 22., *effudit* alqd, acc., Eccles. 24, 29.

ܛܘܦܢܐ m. (Ch. טוֹפָנָא, Ar. طُوفَان) *inundatio, diluvium, eluvies* p. 71 l. 15. 200 l. 6.

ܛܘܦܬܐ f. (Ch. טִיפְּתָא, pl. Iob. 36, 27., et טִפָּא) i. q. ܛܘܦܬܐ Ies. 40, 15. Acta martyr. P. II p. 94 l. 36., *gutta* Acta martyr. l. l. p. 88 l. 31., plur. ܛܘܦ̈ܐ (= ܛܘܦ̈ܐ Iob. 36, 27) p. 59 l. 11.

ܛܘܦܣܐ m. v. Gr. ὁ τύπος 1) *typus, forma, figura, effigies* p. 28 l. 15. 2) *species, modus*. 3) *norma, exemplum, protypum, symbolum, imago, typus* p. 173 l. 6. Pl. ܛܘܦ̈ܣܐ.

ܛܘܪܐ m. *spatium, momentum temporis, tempus* (Ar. طَوْر = تَارَة tempus, vicis, a طَارَ = تَارَ circumivit, obivit) p. 218 l. 13. Pl. ܛܘܪ̈ܐ Ass. B. O. T. I p. 228 col. 2 l. Syr. ult.

ܛܘܪ, ܛܘܪܐ m., pl. ܛܘܪ̈ܐ, (Ch.

(טורא, טור) *mons*, unde Ar. طور id. Cfr. He. צור rupes. ܕܝܪܝܐ ܕܛܘܪܐ *coenobitae montis* p. 59 l. 12., h. e. montis prope Edessam.

ܛܘܪܝܐ m. 1) *montanus*, pl. f. p. 58 l. 11. 2) *oriundus ex regione montuosa*, i. e. ea regione, quam Syri, Arabes ac Persae cum quadam excellentia *montuosam* (Arabes بلاد الجبل *regiones montuosas* vel عراق العجم *Irak Adschemi* s. *Persiae*, Persae كوهستان locum s. *regionem montuosam* Syrique ܛܘܪܐ ܕܡܕܝ *montes Mediae*) appellant, p. 16 l. 15.

ܛܘܪܩܝܐ *Turcia*, patria Turcarum sedes, p. 184 l. 11.

ܛܫ (Ch. טֵשׁ) *linivit, perunxit, illevit*, propr. et transl.

Pa. ܛܘܫ *inquinavit, contaminavit, foedavit, polluit.*

Ethpa. ܐܬܛܘܫ pass. praeced. p. 12 l. 4., it. *inquinavit se*, *contaminavit*, *polluit se.*

ܛܚܢ (Ch. טְחַן, He. טָחַן, Ar. طحن) *moluit* p. 203 l. 9. Num. 11, 8. Ephr. opp. T. I p. 270 l. 9. 256 l. 25.

ܛܛܪܓܘܢܘܢ m. v. Gr. τὸ τετράγωνον 1) *quadratum, quadrangulum.* 2) *aspectus quadrangularis alcius astri* apud astrologos p. 132 l. 3.

ܛܒܪܝܐ p. 67 l. 2. 73 l. Syr. 3. s. ܛܒܪܝܐܣ Ass. B. O. T. I p. 492 col. 2 l. 11. *Tiberias*, nom. urbis Palaest. (Galilaeae).

ܛܝܝܐ m. (Talmud. טייעא) 1) *Arabs*, adi. et subst., propr. i. q. Ar. الطّيّى *Taijensis* s. Arabs ex tribu *Tai* (طى), ac deinde Arabs generatim. Sic in Ass. B. O. T. III P. I p. 268 col. 1 l. 7 a f. ܡܡܠܠܐ ܛܝܝܐ *sermo Arabicus* et al. 2) special. i. q. Ar. المسلم *formulae Mohammedanae addictus, moslemus* p. 13 l. Syr. 1. 2. 16 l. 4. 5. et al., quae pervulgata eius vocis est significatio. Cfr. Chron. Arab., in quo pro ܛܝܝܐ vulgo legitur المسلمون, velut Hist. Dyn. p. 287 l. 12. 416 l. 6. etc. pro ܛܝܝܐ chrestom. p. 16 l. 4. 54 l. 8., et qui in

chrestom. p. 33 l. 6. ܛܝܝܐ. ܩܘܪܐܢܗܘܢ ܕܛܝܝܐ dicitur sacer moslemorum liber, is in Hist. Dyn. p. 349 l. 10 proprio nomine اَلْقُرْآن appellatur. Hinc ܛܝܝܘܬܐ i. e. q. Ar. اَلْإِسْلَام *secta Mohammedanorum*, *islamismus*.

ܛܝܡܐܘܣ *Timaeus* (*Τίμαιος*), quo philosophi nomine Plato librum inscripsit de natura s. de mundo, p. 5 l. 1.

ܛܝܡܬܐܘܣ *Timotheus*, nom. pr. martyris p. 211 l. 5, 20.

ܛܝܢ, ܛܝܢܐ m. (Ch. טִינָא, טִין, Ar. طِين, He. טיט) 1) *lutum*. 2) *lutum*, *coenum* p. 166 l. 4.

ܛܝܢܢܐ m. *luteus*, pl. p. 190 l. 10.

ܛܝܪܐ f., coll. ܛܝ̈ܪܐ (Ar. طَيْر, طَيْر, a r. طَارَ volavit) *volucris* p. 201 l. 16.

ܛܟܢܐ v. Gr. ἡ τέχνη *ars*, *techna*, *machina*, *dolus*. Plur. ܛܟ̈ܢܐ p. 21 l. 1. Ass. B. O. T. III P. II p. 119 l. Syr. 4. Hinc

ܛܟܢ verb. denom. *artificium excogitavit*, *dolum nexuit*, *machinatus est*, *confinxit* alqd.

Ethpa. ܐܬܛܟܢ 1) *confictus est* Ass. B. O. T. II p. 120 col. 1 l. 26. 2) *callide egit*, *machinam*, *dolum commolitus est*, *dolo usus est* p. 18 l. 14.

ܛܟܣܐ m. v. Gr. ἡ τάξις (Ar. طَقْس) 1) *ordo*. 2) *ordo instructus*, *ordo militum*, *satellitum*, *cohors praetoria* p. 216 l. 12. 3) *ordinatum*, *decretum*, *statutum*, *institutum*, pl. ܛܟ̈ܣܐ *instituta* p. 109 l. 18. Inde

ܛܟܣ verb. denom. (Ch. טַכֵּס, Gr. τάσσω) *ordinavit*, h. e. *ordine posuit*, *disposuit*, *composuit*, *digessit*, *apposuit*, *instruxit*, *statuit*, *constituit* alqm, ܠ, p. 101 l. 3., alqd, *instituit* alqd.

Ethpa. ܐܬܛܟܣ pass. praeced. *ordinatus est* etc., *positus*, *appositus*, *instructus*, *constitutus est* p. 38 l. 9. 103 l. 13.

ܡܛܟܣ, ܡܛܟܣܐ partic. Pa. et adi. *ordinatus* s. *ordine positus*, *dispositus* p. 134 l. 14., *compositus*, *moderatus* p. 45 l. 11 pl. f.

ܡܛܟܣܘܬܐ f. *ordinatio*,

dispositio, administratio, gubernandi ratio p. 107 l. 10., *ordo.*

ܛܠܠ rad. in Pe. inus. Pa. ܛܰܠܶܠ, Ch. טַלֵּל, unde He. טִלֵּל *obumbravit, texit, obtexit.* Ar. ظَلَّ coni. II *obumbravit*, coni. IV. *obumbravit, obtexit.* (He. צָלַל *obumbratus* est). Mihi verbum esse videtur denominat. ab inseq.

ܛܶܠܳܠܳܐ m. (Ch. טְלָלָא, טְלָל, He. צֵל et צֵלֶל, Ar. ظِلّ) *umbra* p. 168 l. 4. 171 l. 10. 208 l. 2. 8. et al.

ܡܛܰܠܳܐ v. s. r. ܢܛܠ.

ܡܛܰܠܠܳܐ m. *umbraculum, tugurium, tectum, tabernaculum* p. 160 l. 1. 2.

ܡܛܰܠܬܳܐ f. (Ch. מְטַלְּתָא, Ar. مِظَلَّة) *id.*, pl. emph. ܡܛܰܠܠܶܐ et ܡܛܰܠܝܳܬܳܐ *umbracula* p. 144 l. 17.

ܛܠܳܐ et, ut fere scriptum exstat, ܛܰܠܳܐ m. (Ch. טַלָּא, He. טַל, Ar. طَلّ) *ros* p. 177 l. 4. 202 l. 15.

ܛܠܐ, ܛܠܝܳܐ m., forma partic. Peil, (Ch. טַלְיָא, טַלָּא s. טַלֵי, cfr. Ar. طَلَا) 1) *aetate parvus, puer, adolescens*, p. 5 l. 4. 13 l. 6. 24 l. 13. et al. 2) *servus* p. 40 l. 6. Pl. ܛܠܝܶܐ, ܛܠܳܝܳܐ p. 3 l. 3. 61 l. 2. 64 l. 3.

ܛܠܺܝܬܳܐ f. *puella*, plur. ܛܠܝܳܬܳܐ p. 64 l. 4.

ܛܠܝܽܘܬܳܐ f. 1) *pueritia, adolescentia* p. 141 l. 10. 167 l. 16. 203 l. 11. 2) *pueri, adolescentes* p. 214 l. 15.

ܛܠܰܡ, fut. ܢܶܛܠܽܘܡ, (Ch. טְלַם, Ar. ظَلَمَ) *oppressit* alqm vi, iniuria, *iniuriam, vim intulit* alicui p. 95 l. 7. 8., *diripuit, spoliavit* alqm, vel dolo, *decepit* alqm p. 157 l. 14. 2) *depressit, suppressit, negavit, denegavit* alqd, *reiecit, sprevit* alqd p. 205 l. 12.

ܛܠܺܝܡ, ܛܠܺܝܡܳܐ m., partic. Peil et adi., iniuria, vi *oppressus, afflictus, miser* p. 62 l. 9., pl. p. 88 l. 4.

ܛܳܠܽܘܡܳܐ m. *vim, iniuriam inferens, oppressor*, plur. ܛܳܠܽܘܡܶܐ p. 197 l. 1.

ܛܠܽܘܡܝܳܐ m. *oppressio, iniuria* p. 199 l. 16.

ܛܠܩ 1) (Ar. طَلْقٌ) *solutus,*

dissolutus est. 2) *dissipatus, consumtus, absumtus est, evanuit* p. 141 l. 9., *defecit*.

Pa. ܛܰܠܶܡ 1) *solvit, dissolvit, repudiavit* Ass. B. O. T. II p. 108 col. 1 l. 23. (Ch. מְלַק proiecit, deiecit, coniecit). 2) *dissipavit, consumsit, delevit* p. 161 l. 16. 180 l. 8. Ass. B. O. T. III P. I p. 88 col. 2 l. 11 a f., *diremit, abstulit* alqd Ass. B. O. T. II p. 191 col. 2 l. 13.

ܡܛܰܠܡܳܢܳܐ m. *solutor, dissolutor, dissipator* p. 171 l. 14.

ܛܡܐ radix in Pe. non usit., Ch. טְמֵיא Ps. 106, 39., He. טָמֵא, Ar. طمى, i. q. ܛܢܦ, *immundus, impurus, inquinatus, pollutus fuit, polluit se*.

Pa. ܛܰܡܺܝ 1) *inquinavit, polluit*, it. *vitiavit, stupravit* feminam. 2) *immundum declaravit, pro impuro habuit* alqm.

Ethpa. ܐܶܬܛܰܡܺܝ 1) *inquinatus, pollutus est*. 2) *immundus declaratus, pro impuro* turpi, impio, nefario *habitus est* alqis p. 197 l. 6.

ܛܰܡܳܐ, emph. ܛܰܡܳܐܳܐ, passim (p. 216 l. 15) ܛܰܡܳܐܳܐ, m. *immundus, impurus* p. 168 l. 6. 216 l. 15., *foedus, turpis, nefarius*, f. ܛܰܡܳܐܬܳܐ.

ܛܰܡܳܐܽܘܬܳܐ (sic codd. Bodl.), vulgo ܛܰܡܝܽܘܬܳܐ f. *immunditie*s p. 11 l. 3.

ܛܽܘܡܣܳܐ v. supra p. 194.

ܛܡܰܪ 1) *defodit, infodit, obruit* Ass. B. O. T. I p. 148 col. 1 l. 21. 219 col. 1 l. 26. et al. 2) *abscondit, occultavit, occulte posuit* p. 138 l. 6. (Ch. טְמַר, He. טָמַן, Ar. طمر, it. ضمر coni. IV. *id.*).

ܛܳܢ, fut. ܢܛܽܘܢ, (Ch. טַן) i. q. He. קִנֵּא, *zelo* s. *studio* alcius vel rei *elatus fuit, studio* alqd sequendi, defendendi, tuendi, castigandi *incitatus fuit* Ass. B. O. T. I p. 372 l. paenult. II p. 326 col. 2 l. 2. Hinc c. ܒ p. et r. a) *aemulatus est* alqd, alicui Prov. 3, 31. 23, 17 et al. b) *aemulatione, invidia prosequutus est* alqm, *invidit* p. 153 l. 17., alicui Gen. 30, 1. 37, 11. c) *zelotypus fuit* Num. 5, 14. al.

Ethpa. ܐܶܬܛܰܢܰܢ 1) *ad zelum* s. *incitatum* alqd defendendi, tuendi etc. *studium provocatus est, zelo* s. *studio incitato abreptus, in-*

census, inflammatus, commotus, agitatus est Ass. B. O. T. II p. 214 col. 1 l. paenult. 2) *animo incitatus, ira incensus est, iracundia exarsit* p. 20 l. 3. 54 l. 5. 104 l. 13.

ܛܢܳܢܳܐ m. *zelus, studium incitatum* p. 75 l. 6. 215 l. 17. 222 l. 7.

ܛܰܢܳܢܳܐ m. *zelotes, zelator, studiosissimus.*

ܛܰܣܳܐ 1) m. (Ch. טַסָּא) *lamina, bractea* 1 Sam. 17, 5., pl. ܛܰܣ̈ܶܐ Ex. 39, 3. Num. 16, 38. 39. 17, 3. Ephr. opp. T. I p. 260 l. ult. et 5 a. f. 2) f. (Ar. طَسَّة, it. طَسّ et طَاس, Pers. تَشْت [unde Ar. طَسْت], nostr. *Tasse*) *patera, scutella potionis, phiala* (e lamina, metallo facta) p. 96 l. 13.

ܛܥܳܐ, fut. ܢܶܛܥܶܐ, (Ch. טְעָא, טְעָה, He. תָּעָה, cfr. affine ܛܥܳܝ) 1) *erravit, errore vagatus est, oberravit* seq. ܒ p. 141 l. 12. 2) *erravit, errore ductus, lapsus est per errorem* p. 202 l. 16., *in errorem inductus, raptus est, seductus est*, seq. ܠ r. *aberravit ad alqd, inductus est ad* alqd Ass. B. O. T. I p. 42 l. 12. 3) *oblitus est, immemor fuit*, c. ܠ rei p. 61 l. 7.

Ethpe. ܐܶܬܛܥܺܝ 1) *deceptus est.* 2) *oblivioni datus est* p. 135 l. 17. 167 l. 10. 199 l. 17. 200 l. 2. 201 l. 11.

Aph. ܐܰܛܥܺܝ *fecit ut erraret* alqis, *de recta via abduxit, induxit* alqm, ܠ, p. 188 l. 13., *seduxit, fefellit, decepit* alqm, ܒ, p. 42 l. 6.

ܛܳܥܶܐ, ܛܳܥܝܳܐ m. partic. act. et adi., f. ܛܳܥܝܳܐ, pl. emph. m. ܛܳܥܝ̈ܶܐ, f. ܛܳܥܝ̈ܳܬܳܐ, 1) errans. ܟܰܘܟ̈ܒܶܐ ܛܳܥܝ̈ܶܐ *stellae errantes, planetae* p. 71 l. 12. 2) *stultus*, pl. p. 28 l. 5.

ܛܳܥܝܽܘܬܳܐ f. *error* p. 12 l. 3. 170 lin. 1. 219 lin. ult. ܒܛܳܥܝܽܘܬܳܐ *per errorem* p. 195 l. 8.

ܛܥܺܝܬܳܐ f. *erratio, error* p. 216 l. 17. 217 l. 5.

ܛܥܶܡ, fut. ܢܶܛܥܰܡ, (Ch. טְעַם, טְעֵים, He. טָעַם, Ar. طَعِمَ) *gustavit* propr. et transl.

ܛܥܶܡ, ܛܰܥܡܳܐ m. 1) *gustus, sapor* p. 191 l. 12. 2) *prudentia.*

ܛܥܡܢܐ m. 1) *sapidus, prudens.* 2) *suavis, iucundus, honestus, decorus* p. 31 l. 2. p. 214 l. 12. Femin. ܛܥܡܢܘܬܐ *prudentia, suavitate referta* Ass. B. O. T. II p. 267 l. 23.

ܛܥܢ, fut. ܢܛܥܘܢ, *onustus fuit*, h. e. *onus sibi imposuit, sustulit, sustinuit, suscepit* alqd, ✎, p. 25 l. 13. 2) *tulit, gestavit, portavit* alqm, alqd p. 4 l. 3. 76 l. 3., *asportavit, detulit* alqd, alqm, ✎, p. 51 l. 10. (Ch. טְעַן 1) trans. ut He. טָעַן *oneravit.* 2) intrans. ut v. Syr. Cfr. Ar. ظَعَن *iter fecit* et ظَعُون camelus *onus portans*).

Ethpe. ܐܬܛܥܢ *latus, portatus, vectus est* p. 161 l. 18.

ܛܥܝܢ, ܛܥܝܢܐ m. partic. Peil 1) *latus, gestatus, portatus* p. 30 l. 1. 2) *onustus* i. e. *ferens, gerens, portans* p. 43 l. 1. 61 l. 8. 105 l. 17. ܕܛܥܝܢܝܢ *ferentes*, de arboribus, p. 14 l. 11. ܐܬܘܬܐ ܛܥܝܢܝ *signiferi* p. 84 l. 16. ܛܥܝܢܝ ܙܝܢܐ *arma portantes, armati* p. 14 l. 17. Fem. ܛܥܝܢܐ *onusta, ferens* etc., *gravida* p. 90 l. 18., emph. ܛܥܝܢܬܐ.

ܛܥܢܐ m. *onus*, h. e. 1) propr. res, quae pondus habet et portatur, a) *onus, pondus, sarcina*, Ex. 23, 5 et al. b) *onus impositum* (Last, Ladung), *merces impositae* Act. 21, 3., (*merx*) *merces* Apoc. 18, 11. 12. (Gr. ὁ γόμος). c) *iustum onus camelo impositum, quantum camelus ferre potest* (Kameel-Last, Kameel-Ladung) p. 95 l. 13. ܥܣܪܝܢ ܛܥܢܝܢ ܫܟܪ *viginti onera camelina sacchari*, cfr. 2 Reg. 5, 17 ܛܥܢܐ ܕܙܘܓܐ ܕܟܘܕܢܐ *onus duorum mulorum*, h. e. quantum duo muli ferre possunt, cfr. interpret. h. l. Arabicam. 2) transl. *labor, negotium, munus, cura* p. 214 l. 6. 215 l. 20. Ass. B. O. T. I p. 16 col. 1 l. 6. 173 col. 2 l. antepaen.

ܛܥܣ, fut. ܢܛܥܘܣ, 1) propr. *titubavit, vestigio lapsus est* p. 165 l. 21. Hebr. 12, 13. 2) transl. *lapsus est, erravit* 3 Esr. 4, 27. (Ar. تَعِسَ

titubavit, lapsus est, cecidit). Affine est ܛܠܐ.

ܛܦܫ *confugit* c. ܒ p. et loci s. rei *ad* alqm, *ad*, *in* alqd, p. 51 l. 5. 105 l. 8. Ephr. opp. T. II p. 362 l. 6 a f. Ass. B. O. T. I p. 98 col. 1 l. 16. T. III P. I p. 421 col. 2 l. 4 a f. P. II p. 135 l. 19. Hinc ortum videtur Ar. طَفَشَ *profugit* De Sacy chrest. Ar. P. III p. 380. 381. ed. II., Tausend und eine Nacht, ed. Habicht, P. I p. 304 l. 8. 310 l. 5.

ܐܬܛܦܫ = ܐܬܛܦܫ v. in r. ܦܫ.

ܛܦܘܫܐ v. supra p. 195.

ܛܪܕ, fut. ܢܛܪܘܕ, (Ch. טְרַד, Ar. طَرَدَ, He. טָרַד) *pepulit*, *depulit*, *expulit*, *abegit* alqm, c. ܠ p., p. 20 l. 12. 124 l. 3. 140 l. 13. Ass. B. O. T. III P. I p. 115 col. 2 l. Syr. 11 et al., ex alqo loco p. 43 l. 12.

ܛܘܪܢܐ m. (Ch. טוּרְנָא), pl. ܛܘܪ̈ܢܐ, vox Gr. ὁ τύραννος *tyrannus*, h. e. a) *qui tyrannidem occupavit*, *imperium tenet*, *dominus*, *rex*, p. 104 l. 15. 17. 223 l. 14. b) *qui tyrannidem exercet*, *tyrannum agit* p. 213 l. 12. 223 l. 10. 224 l. 5. 225 l. 15.

ܛܪܦܘܠܝܣ *Tripolis*, nom. urbis Phoeniciae, p. 57 l. 1. 92 l. 6.

ܛܪܦ *pulsavit*, *feriit*, *percussit*, ut *pectus* Luc. 18, 13. 23, 48., *allisit*, *illisit* Ez. 3, 13., *contudit* (Ch. טְרַף Pa. *id.*, Ar. طَرَقَ *id.*, *alapam infregit* alicui, it. *nictavit* oculo).

Pa. ܛܪܶܦ 1) propr. *quassit*, *excussit*, *concussit*. 2) transl. *exagitavit*, *perturbavit*, *vexavit*, *anxit*, *sollicitavit*, *afflixit* alqm.

ܛܘܪܦܐ m. 1) pr. *quassus*, *concussio*. 2) transl. *perturbatio*, *sollicitudo*, *anxietas*, *angustiae*, *difficultas* p. 103 l. 3.

ܛܪܦܐ m. (Ch. טַרְפָּא, טְרַף, He. טָרָף et טֶרֶף) *folium* p. 167 l. 14. Gen. 8, 11., pl. ܛܪ̈ܦܐ p. 168 l. 12. Ez. 17, 9 et al., c. aff. p. 14 l. 6.

ܡܛܪܘܦܝܬܐ f. *ictus*, *nictus* oculorum (cfr. Ar. طَرْفَةٌ nictus unus oculi), *ictus* s. *momentum temporis*. ܟܚܕܐ ܡܛܪܘܦܝܬܐ *uno ictu* temporis p. 26 l. 17. Cfr. Ephr. opp. T. I p. 9 l. 9 ܡܛܪܦ

ܛܡܙܐ nictus palpebrarum, h. e. momentum temporis.

ܛܘܪܦܐ m. thoracis s. cataphractae genus, differens a ܚܘܡܪܐ (1 Sam. 17, 5), humerale s. sagum militare, tegumentum humerorum, ut tibiale crurum, 1 Sam. 17, 6. Pl. ܛܘܪܦܐ p. 14 l. 13. Vocabulum hocce, quod Syri voce Ar. الجوش = Pers. شوشن thorax explicant, ex Gr. θώραξ esse corruptum equidem non putaverim. Convenit cum Pers. زره, زره جوش = Ar. et Pers. درع thorax et جوش tegumentum.

ܛܫܐ, fut. ܢܛܫܐ, (Ch. טְשָׁא) occultus fuit, latuit propr. et transl. (incognitus fuit) Lev. 4, 13., delituit, se occultavit, abdidit se p. 26 l. 6. Ephr. opp. T. II p. 321 l. 12., c. ܒ loci p. 130 l. 14. Ephr. l. l. p. 362 l. 4 a f.

Pa. ܛܫܝ abdidit, abscondit, occultavit, celavit alqd p. 122 l. 10., seq. ܡܢ pers. aliquem celavit alqd Ass. B. O. T. III P. I p. 116 col. 2 l. 12 a f., alqm c. ܒ loci p. 168 l. 16., dissimulavit, texit, praetexuit alqd Ephr. opp. T. II p. 321 l. 12. 14. 15. 16.

Ethpa. ܐܬܛܫܝ se abscondit, occultavit se c. ܒ loci p. 98 l. 11. 120 l. 6. Ass. B. O. T. III P. II p. 135 l. 24.

ܛܘܫܝܐ m. absconditum, latebra p. 161 l. 7.

ܡܛܫܝܬܐ f. formae partic. pass. Aph. locus abditus, latebra, locus, in quo quippiam latet et absconditur. Pl. ܡܛܫܝܬܐ loca, in quibus alqd latet et absconditum est p. 120 l. 12., loca abdita Ass. B. O. T. III P. II p. 135 l. 8., latebrae Ass. l. l. T. III P. I p. 115 col. 2 l. 9 a f.

ܝ.

ܝ p. 204 l. 10., h. e. ܝܘܕ, decima apud Syros litera, quae in numeris est denanarius, c. ܕ praef. deci-

mus, a, um, pag. 200 l. paenult.

ܐܒܐ rad. in Pe. praeter partic., ut videtur, inus., Ch. יְאַב et אֲבָא s. אֲבִי, He. יָאַב Ps. 119, 131 = אָהַב et אָוָה *cupivit, concupivit, desideravit.* Ortam puto ex He. אָהַב, ה in ו mitificato. Cfr. Ethpa.

ܡܐܒܐ m. partic. Peil *cupidus, desiderio tentus s. captus, desiderio flagrans* Ass. B. O. T. II p. 221 l. 17., c. ܠ rei Ass. l. l. T. I p. 28 l. 3 s. Ephr. opp. T. III p. xxv l. 8., fem. ܡܐܒܝܐ c. ܠ rei Ass. l. l. T. I p. 119 col. 1 l. 1.

Ethpa. ܐܬܐܒܒ (pro ܐܬܐܒܒ) *desiderio tentus s. captus est, desiderio flagravit* (cfr. partic. Peil) c. ܠ rei p. 191 l. 17. Ass. B. O. T. I p. 39 l. 10. 324 col. 1 l. ult. Scribitur etiam ܐܬܝܒ Ies. 26, 9., a r. ܝܐܒ mutata, utpote verb. intrans., in ܐܒܐ.

ܐܒܐܠ vox Mogul. *lex, ius* p. 101 l. 3. Cfr. Hist. Dyn. p. 429 l. 10.

ܐܒܐܩܐ ܫܝܢܒܝܓܝ *Jasunschin-Beghi*, nom. uxoris primariae Schingischani p. 100 l. 16. Ass. B. O. T. III P. II p. 103.

ܐܒܒ rad. in Pe. inus.

Pa. ܐܒܒ (Ch. יַבֵּב, He. יִבֵּב, Ar. أَبَّ) *sonum, clangorem effecit* Ies. 44, 23. Num. 10, 7. 9., *vociferatus est, clamitavit* Iud. 5, 28., *acclamavit* p. 206 l. 7.

ܝܘܒܒ, He. יוֹבָב, (sonus, clangor) nom. pr. 1) regis Idumaeorum, filii Serachi (Gen. 36, 33) p. 186 l. 7. 2) filii Joctanis (Gen. 10, 29) p. 186 l. ult.

ܐܒܠ rad. in Pe. inus.

Pa. ܐܒܠ *duxit, deduxit, perduxit, detulit, tradidit* alqd p. 136 l. 6. Ass. B. O. T. I p. 100 col. 1 l. 25. T. II p. 301 col. 2 l. paen., *transtulit* alqd Acta martyr. P. I p. LXIII l. 14. C. c. ܠ vel nudo acc. et plerumque dicitur de rebus inanimatis, rarius, ut Aph., de personis Ass. B. O. T. I p. 462 col. 2 l. 7 *perduxit* alqm. Cognatum vel ab hoc effictum est ܝܒܠ q. v., cfr. p. 65 l. 18.

Ethpa. ܐܬܝܒܠ *ductus, deductus, derivatus est, originem duxit, ortus est* seq. ܡܢ ab alqo p. 5 l. 2. 11 l. 11. 71 l. 2. 186 l. Syr. 4., *perductus, delatus, traditus, translatus est.*

Aph. ܐܘܒܠ (Ch. אוֹבִיל et הֵיבִל) *duxit, deduxit* alqm, c. ܠ vel nudo acc., p. 132 l. 17., p. 133 l. 6., ܠܛܘܪܐ *in montes* p. 65 l. 18., *ad* alqm p. 28 l. 11. 53 l. 10., c. ܠ loci *aliquo* p. 45 l. 6. 219 l. 15., *deduxit, abduxit* alqm p. 21 l. 5. 85 l. 6., *adduxit, detulit, attulit* alqd p. 55 l. 14.

Ethtaph. ܐܬܬܘܒܠ *ductus, deductus est* p. 130 l. 18., c. ܠ loci p. 20 l. 8., *deportatum, apportatum, allatum est* alqd. p. 9 l. 7.

ܝܒܫ, fut. ܢܐܒܫ, (Ch. יְבֵישׁ s. יְבִישׁ, He. יָבֵשׁ, Ar. يَبِسَ) *aruit, exaruit* p. 168 l. 3. 193 l. 12., *arefactus est, exsiccatus est* p. 168 l. 14.

Aph. ܐܘܒܫ *arefecit* p. 181 l. 15.

ܝܒܝܫܐ m. *siccus, aridus* p. 167 l. 14. 15. 178 l. 18., plur. p. 218 l. 15., femin. ܝܒܝܫܬܐ *sicca, arida* p. 179 l. 17. 180 l. 16. 185 l. 12., subst. *siccum, aridum* (He. הַיַּבָּשָׁה) p. 180 l. 12. 183 l. 5.

ܝܒܫܐ m. *aridum, terra,* opp. ܝܡܐ, p. 79 l. 4. Matth. 23, 15. Iac. 3, 7. Ass. B. O. T. I p. 527 col. 2 l. 12. T. III P. I p. 151 col. 2 l. 1.

ܝܓܘܪܝܐ m. *ad Ighurios pertinens, Ighurius, Ighurita,* fem. ܝܓܘܪܝܬܐ *Ighuria, Ighuritica* p. 101 l. 15. Plur. ܝܓܘܪܝܐ *Ighurii, Ighuritae* p. 97 l. 11. 101 l. 13., populus regionis *Ighur* (بلاد الايغور Hist. Dyn. p. 429 l. 3 a f. 432 l. 8.) ad gentem Turcarum orientalium pertinens, cuius princeps aliquando subditus fuit imperio regis Khataeorum, Hist. Dyn. p. 432 l. 9.

ܝܕ, ܐܝܕܐ f. (Ch. יַד, יְדָא, He. יָד, Ar. يَدٌ), pl. ܐܝܕܝܢ, ܐܝܕܝܐ, c. aff. ܝܕ p. 203 l. 15., ܐܝܕܗ p. 15 l. 15 etc. 1) *manus* p. 18 l. 9. 24 l. 12 al. ܐܝܕܐ ܝܡܝܢܝܬܐ *dextra manus* p. 31 l. 15. 109

l. 1., ܐܝܕܐ ܣܡܠܝܬܐ manus sinistra pag. 109 lin. 2. ܒܐܝܕܘܗܝ ܬܪܬܝܗܝܢ ambabus manibus p. 222 l. 11., ܒܐܝܕܘܗܝ manibus suis (eigenhaendig) p. 123 l. 17., ܒܐܝܕܝܢ manibus nostris p. 75 l. 9. ܒܐܝܕܐ ܒܐܝܕܐ deinceps, paulatim, sensim p. 69 l. 11. Ass. B. O. T. I p. 299 col. 2 l. 24. T. II p. 155 col. 2 l. 7 a f. ܒܝܕ per manum alcius, h. e. a) opera alcius p. 145 l. 14. b) ope alcius, ܒܝܕ ܐܠܗܐ ope Dei p. 12 l. 3. 143 l. 8., vel rei p. 155 l. 9 al. ܒܐܝܕܝܟ ope tua, a te adiutus p. 165 l. 16. c) per ܒܝܕ ܕܝܠܝ (ope mea) per me p. 147 l. 15., ܒܝܕܗ per eum p. 188 l. 13., ܒܐܝܕܗ id. p. 216 l. ult., ܒܐܝܕܝܗ per manus eius, per eam p. 37 l. 12., 172 l. 15. 212 l. 17 et al. d) propter, ܒܝܕ ܗܢܘܢ propter quos (quae) p. 194 l. 4., ܒܝܕ ܗܢܐ propterea, ܒܝܕ ܗܢܐ ܕ propterea quod p. 20 l. 17. 38 l. 14. 2) latus, pars rei. ܠܣܛܪ ܝܕ ad latus, iuxta, ad p. 103 l. 13. Ass. B. O. T. II p. 271 col. 1 not. l. 5. 3) ut Lat. manus, potestas p. 16 l. 4. 5. 87 l. 4.

ܝܕܐ rad. inus. Cfr. Ch. יְדִי confessus est. (He. יָדָה iecit = Syr. ܫܕܐ, Ch. שְׁדָא, huc non pertinet.)

Aph. ܐܘܕܝ (Ch. אוֹדִי, He. הוֹדָה) verbum mihi esse videtur denomin. a praeced. ܐܝܕܐ, 1) *fassus, confessus, professus est* p. 7 l. 4. 95 l. 16. 122 l. 12. 218 l. 4., c. ܒ pers. *confessus est alqm (credidit aliquem* esse) p. 219 l. 12. Rom. 10, 10. 2) c. ܠ pers. et acc. rei *concessit, tribuit* alicui alqd Ass. B. O. T. II p. 95 col. 2 l. 30. T. III P. I p. 118 col. 2 l. Syr. 6. 120 col. 2 l. 13. 3) *praedicavit, collaudavit, celebravit* alqm, alqd, ܠ, p. 164 l. 11. 166 l. 13. 140 l. ult. 141 l. 7.

Eschtaph. ܐܫܬܘܕܝ 1) *promisit, pollicitus est* alicui, ܠ, p. 49 l. 15. 74 l. 17. 90 l. 3. 130 l. 17., alqd, acc., p. 28 l. 12. 55 l. 1. 126 l. 1., *spopondit* Ass. B.

O. T. II dissert. de Monophys. p. cxxxv l. ult. 2) *confessus est* Ass. I. l. T. II p. 172 l. 3 a f.

ܡܘܕܝܢܐ m. *confessor*, h. e. 1) *qui confitetur* alqd, ut culpam, peccata Ass. B. O. T. III P. I p. 580 col. 1 l. 23. 25. 29. 2) *qui illustri alqo testimonio confitetur et praedicat fidem Christianam*, praecipue vero *qui pro fide Christiana in tormentis fuit*, quamvis in his vitam non exuerit. Mortem enim qui pro fide Christiana passus est, *martyr* (ܣܗܕܐ) vocatur. Pl. ܡܘܕܝܢܐ p. 59 l. 10. Ass. B. O. T. I p. 3 col. 2 l. 22. 395 l. 8. 407 l. 19. T. II p. 23 col. 1 l. 3 a f. et al.

ܡܘܕܝܢܘܬܐ f. *confessio* tum errati, peccatorum Ass. B. O. T. III P. I p. 580 col. 1 l. 17., tum praedicatio fidei p. 221 l. 15.

ܡܘܠܕܢܐ m. 1) *promissio.* 2) *promissum*, pl. ܡܘܠܕܢܐ p. 26 l. 10. 124 l. 7.

ܬܘܕܝܬ, ܬܘܕܝܬܐ f. 1) *fidei confessio, fides in rebus divinis, religio* p. 11 l. 3. 9. 17 l. 12. 18 l. 3. 19 l. 1. 4. 30 l. 9. 33 l. 6. 48 l. 15. 52 l. 13. 2) *fiducia.* ܬܘܕܝܬܐ ܕܠܘܬ ܐܠܗܐ *fiducia in deo* p. 218 l. 22. 3) *praedicatio, collaudatio, celebratio, gratiarum actio* p. 134 l. 4.

ܝܕܥ, fut. ܢܕܥ, imp. ܕܥ, (Ch יְדַע, He. יָדַע) 1) *novit, cognovit, didicit* p. 2 l. 5. 46 l. 2., alqd, acc., p. 134 l. 7., *comperit, edoctus est, certior factus est* seq. ܒ rei (*de alqa re*) Ass. B. O. T. I p. 50 l. 7. et pers. Ass. l. l. T. III P. II p. 135 l. 26. 2) *agnovit* p. 62 l. 7., alqm, ܠ, p. 217 l. 6. 219 l. 13. 225 l. 12. 3) *intellexit, perspexit* p. 70 l. 1. 190 l. 10., c. ܒ rei, alqd, Ass. B. O. T. I p. 298 col. 1 l. 2. 4) *novit, scivit, cognitum habuit* p. 8 l. 14. 31 l. 14. 72 l. 14. 87 l. 8. 146 l. 10-12. 147 l. 12. 13. 154 l. 11. 155 l. 10. 11. 164 l. 4. 188 l. 10. 201 l. 16. 219 l. 20., alqm, ܠ, p. 146 l. 14. 15. 147 l. 16. 17. 205 l. 5., alqd, acc. (rarius, ut p. 147 l. 12., ܠ) p. 72 l. 13. 74 l. ult. 146 l. 10. 12. 152 l. 10. 153 l. 11.

Ethpe. ܐܬܝܕܥ 1) *notus, cognitus est, enotuit, inno-*

tuit alicui, ܠ, i. e. accidit alicui, p. 188 l. 15., *innotuit*, *inclaruit* p. 4 l. 7. 10 l. 11. 28 l. 7. 186 l. 9., seq. ܒ alqa re, excelluit in alqa re, p. 7 l. 11., *notus*, *cognitus est* nomine, i. e. *nuncupatus, appellatus est* p. 112 l. 7. Ass. B. O. T. I p. 215 col. 1 l. 8., cognomine, i. e. *cognominatus est* p. 70 l. 9. 143 l. 10. 2) *cognitus, agnitus est* p. 217 l. 21. 154 l. 12. 155 l. 11. 3) *intellectus est* Ass. B. O. T. II p. 79 col. 1 l. 11. 121 col. 1 l. 9 a f. 190 col. 1 l. 6 a f. et al.

Aph. ܐܘܕܥ *notum fecit, indicavit, significavit, nuntiavit, denuntiavit* alicui, ܠ, alqd, acc. vel ܠ, *certiorem fecit* alqm de alqa re, p. 15 l. 13. 20 l. ult. 21 l. 11. 23 l. 8. 42 l. 16. 45 l. 14. 48 l. 12. 59 l. 6. 75 l. 5. 92 l. 3. 96 l. 16. 98 l. 9. 10. 167 l. 12. 174 l. ult.

Ethtaph. ܐܬܬܘܕܥ pass. praeced., *indicatus est* p. 40 l. 7.

Schaph. ܫܘܕܥ 1) *indicavit, significavit* alqd, acc., *mentionem fecit* rei p. 175 l. 12 (partic. act. ܡܫܘܕܥ), p. 224 l. 15., *significavit* alqd, c. ܥܠ, (etwas andeuten, auf etwas hindeuten) p. 197 l. 13. Ass. B. O. T. II p. 196 col. 1 l. 9., *commemoravit* alqd p. 224 l. 11., *retulit* de alqa re, c. ܥܠ, Ass. l. l. p. 178 col. 2 l. 22. Partic. pass. m. ܡܫܘܕܥ, f. ܡܫܘܕܥܐ *significata* p. 188 l. 2. 2) *docuit, ostendit, signo fuit* p. 58 l. 17.

Eschtaph. ܐܫܬܘܕܥ 1) *novit, cognovit* p. 8 l. 10., alqd., acc., p. 81 l. 11., *agnovit* alqd, ܠ, p. 62 l. 6. ܠܐ ܐܫܬܘܕܥ *ignoravit* alqm, ܠ, p. 169 l. 8. 2) *intellexit, perspexit.*

ܡܘܕܥܢܐ m. *sciens, intelligens*, rei *gnarus, peritus, doctus* p. 30 l. 10.

ܡܝܕܥ, ܡܝܕܥܐ m. (partic. Peil et adi.), f. ܡܝܕܥܬܐ, ܡܝܕܥܬܐ, 1) *notus, cognitus*, ܝܘܡܐ ܗܘ ܡܝܕܥܐ *dies ille notus* i. e. dictus, certus, praestitutus p. 72 l. 4. ܠܐ ܡܝܕܥܬܐ *ignota* p. 128 l. 13.,